LE CAHIER VIVREPLUS TOUS LES JEUDIS!

LeDroit

76e ANNÉE — NUMÉRO 70 OTTAWA-HULL, JEUDI 4 AOÛT 1988 50 CENTS

CIEL VARIABLE
Maximum 32
Minimum 22
Demain:
averses

Accidents de la route, incendies et pannes d'électricité

La tempête secoue la région

LeDroit
HULL

Deux agents de la Sûreté du Québec font des tonneaux sur l'autoroute 50; un incendie se déclare dans un condominium, Place des Sorbiers à Hull; quelque 600 abonnés de Bell Canada s'ajoutent à la liste des «hors service»; la foudre allume un mini-feu de brousse près du Cégep; dommages chez des concessionnaires d'automobiles et inondations de sous-sols dans Gatineau et Hull.

Voilà en capsule les séquelles de l'orage qui s'est abattu sur la région hier après-midi.

Ce deuxième orage en autant de jours a frappé la région à compter de 14 h 45. Son intensité a augmenté graduellement et vers 15 h 20 c'était le déluge marqué par une précipitation de grêle faisant près de la taille de balles de golfe.

Curieusement, la station météorologique d'Uplands n'a enregistré aucune précipitation si bien qu'il n'est pas possible de savoir la quantité de pluie qui est tombée.

Un garage de la ferme de la famille Lafrance, de Sarsfield, a été dévasté par la tornade. Le garage s'est effondré sur la machinerie.

Sans compter les inévitables pannes d'électricité, qui ont privé de courant plusieurs milliers d'abonnés, des deux côtés de la rivière des Outaouais.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Un mini-feu de brousse a causé un certain émoi dans le parc de la Gatineau, non loin du Cégep de Hull. La foudre a mis le feu au tronc d'un arbre, créant un gros nuage de fumée. Les pompiers de Hull et les agents de conservation de la CCN ont mis quelques heures a maîtriser ce brasier difficile d'accès.

Erreurs recensées

Marie Martin et Carole Landry
LeDroit
OTTAWA

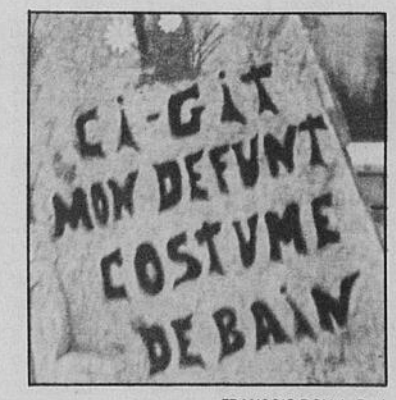
Les milieux franco-ontariens de l'éducation sont en ébullition depuis la divulgation des résultats du recensement provincial effectué ce printemps.

Des divergences sérieuses quant à l'interprétation des données pourraient entraîner l'intervention des tribunaux et compromettre les élections scolaires de novembre.

La publication d'une première série de statistiques, la semaine dernière, a semé une véritable confusion. Selon les chiffres, beaucoup moins de francophones que prévu auraient indiqué leur intention d'adhérer au futur conseil de langue française, dans Ottawa-Carleton.

Le ministère du Revenu, qui s'occupe de la compilation des données, a vite fait marche arrière, annonçant que des erreurs s'étaient glissées dans la classification des renseignements recueillis.

«Il y a des francophones qui ne se sont pas donné la peine de répondre», dit Bernard Grandmaître page 36



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Vivre en costume d'Adam et Eve

PAGE 21



FRANÇOIS ROY, Le Droit

Les grévistes ralentissent les réparations

PAGE 4



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Le Festivoile d'Aylmer dévoile sa programmation

PAGE 4



9,000 fans enthousiastes

Carole Grenier
collaboration spéciale
LeDroit
OTTAWA

C'est à force de charisme que Ziggy Marley et INXS ont gagné la foule de plus de 9,000 personnes hier soir au Centre municipal d'Ottawa. Et ceci, pour ne pas dire que la foule était déjà gagnée. Car c'est avec un enthousiasme peu commun que ce spectacle a été accueilli.

Mais l'énergie dont étaient empreints et le public et les musiciens n'a pas connu de baisse du début à la fin. De Marley et INXS, aucun n'avait mis l'emphase sur les artifices mais plutôt sur l'ambiance qu'ils se savaient habiles à créer.

Du premier, on ne peut éviter de penser «tel père, tel fils». En effet, Ziggy Marley a prouvé qu'il a la musique dans le sang.

D'INXS, on peut certainement dire: un bon dosage d'énergie et de charme, une recette qui fait ses preuves.

Enfin, beaucoup de chaleur mais non moins de dynamisme s'est emparé du Centre municipal hier soir.

Une chaleur écrasante et une foule avide de sensations page 27

PENSEZ-Y

On déclame sans fin contre les passions; on leur impute toutes les peines du monde, et l'on oublie qu'elles sont aussi la source de tous ses plaisirs.

Diderot

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 10.75%
DOW JONES 2,134.07 ♦
DOLLAR 83.08 $US ♦
OR 521 $CAN ♦
SOGECAR 1264.46 ♦

EXPOS 6
PIRATES 4
CUBS 3
METS 1

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Vice-président
Gaétan Cabana

Rédacteur en chef intérimaire
Pierre Allard

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau $135 par année; six mois: $70; trois mois: $35.75; un mois: $11.90. Une semaine payée au porteur: $2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada:** $245 par année; six mois: $122.50; trois mois: $61.25; un mois: $20.40. **Les pays étrangers:** $400 par année; six mois: $200; trois mois: $100; un mois: $33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TÉLÉPHONES

— Renseignements	**(613) 560-2500**
— Abonnement	**560-2525**
Samedi	**8h 00-12h 30**
Lundi-vendredi	**8h 00-16h 30**
— Annonces classées	**560-2750**
Lundi-vendredi	**8h 30-18h 00**
— Annonces nationales et locales	**560-2747**
Lundi-vendredi	**8h 00-17h 30**
— Salle des nouvelles	**560-2711**

SOMMAIRE

Annonces classées ...19, 20, 29 à 35
Arts et spectacles 27
Bandes dessinées 42
Bourses .... 14 et 15
Carrières et professions 13
Éditorial 8
Économie ....13 à 17
Horoscope 20
La région .... 3 à 9
Le carrefour 9
Le monde 36
Mots croisés 29
Mot mystère 19
Nécrologie 18
Sports ....37 à 47
Statistiques .... 44 et 45
VivrePlus ....21 à 28

LOTTO 649

Mercredi le 3 août 1988

1-3-20-22-30-44 (33)

Résultats non officiels

L'orage laisse plusieurs secteurs dans le noir...

LeDroit
OTTAWA

L'Hydro-Québec signalait plusieurs pannes d'électricité dans la région, tard hier soir. Le courant a notamment fait défaut à Lac-St-Clair, Masham-Nord, Perkins, Lac-McGregor, Fort-Coulonge, ainsi que dans certains secteurs de Hull et Aylmer.

L'Hydro s'attendait à ce que les employés mettent une bonne partie de la nuit à rétablir le courant dans tous ces endroits.

Par ailleurs, les corps policiers de la région rapportaient de nombreuses fausses alertes, parce que des systèmes d'alarmes se déclenchaient en raison des éclairs et des fluctuations du courant électrique causées par les vents.

Ottawa voudrait freiner la vente de tabac aux jeunes

Claude Lévesque
LeDroit
OTTAWA

La ville d'Ottawa étudiera au cours des prochains mois la possibilité de règlementer les commerces qui vendent des cigarettes, ceci afin de freiner la vente illégale de tabac aux mineurs.

Une résolution en ce sens a été adoptée par le conseil municipal, mardi après-midi. Les fonctionnaires ont été invités à s'inspirer d'une politique promulguée récemment à Toronto.

L'échevin George Brown, qui s'est fait le défenseur de cette initiative, a affirmé qu'un contrôle de la vente de tabac par la ville permettrait plus facilement de punir les contrevenants, puisqu'il serait possible de révoquer leurs permis. M. Brown a dit souhaiter, également, que les amendes prévues par la loi pour ce genre d'infraction soient haussées.

La ville d'Ottawa a déjà émis des permis pour la vente de tabac, mais elle a mis fin à cette pratique en 1979.

Simon Bolivar est loin de faire l'unanimité à Ottawa

Claude Lévesque
LeDroit
OTTAWA

Simon Bolivar était-il un despote cruel, un libérateur, ou les deux à la fois? Les élus d'Ottawa veulent-ils vraiment que leur ville s'internationalise?

Ces deux questions, entre lesquelles le lien n'est peut-être pas évident, ont été débattues hier après-midi par les échevins, qui ont décidé au bout du compte de ne pas réserver de site pour l'érection d'une statue à la mémoire du célèbre Sud-Américain.

«C'est terriblement gênant», a déclaré le maire Jim Durrell, après le vote nul de 7-7, qui équivaut à un verdict négatif. Un résultat aussi serré, toutefois, devrait faire l'objet d'un vote de reconsidération à la prochaine réunion du conseil municipal. Deux échevins étaient absents, hier.

Le maire Durrell a paru fort contrarié par le vote, lui qui se targue régulièrement de vouloir placer Ottawa sur la carte du monde. C'est en mars dernier que les ambassadeurs des cinq pays sud-américains qui doivent leur indépendance à Bolivar, ont offert à la ville d'Ottawa une statue de leur héros à condition que celle-ci lui trouve un site.

Mais un des ténors du conseil, Darrell Kent, a sorti de quelques ouvrages d'histoire hispano-américaine des citations voulant que Simon Bolivar ait été, au fond, un guerrier plutôt cruel dont l'attachement à la démocratie n'était que superficiel.

D'autres conseillers ont rétorqué que ce qui compte le plus, c'est l'admiration vouée par les peuples d'Amérique du Sud à celui qui secoua le joug de l'Espagne.

Bolivar a mené, dans les premières décennies du siècle dernier, les luttes pour l'indépendance de ce qui allait devenir le Venezuela, la Colombie, l'Equateur, le Pérou et la Bolivie.

Lesiège perd en 9e ronde

Presse canadienne
MONTREAL

Le jeune Alexandre Lesiège, 12 ans, de Longueuil, a subi la défaite hier contre le Britannique Matthew Sadler, 15 ans, dans la neuvième ronde du championnat mondial cadet (16 ans et moins), à Timisoara, en Roumanie.

La fiche de Lesiège est donc maintenant de 6 en 9, ce qui le place entre la cinquième et la septième position.

Alexandre, qui jouait avec les noirs une défense «est-indienne» (le fou du roi en fiancetto), n'aurait pas profité d'une possiblité de bloquer la position de Sadler, ce qui lui aurait assuré au moins la nulle.

«C'est loin d'être une défaite déshonnorante, de commenter Robert Finta, de la Fédération québécoise des échecs. Sadler a 100 points de cote de plus qu'Alexandre, ce qui est énorme, et il est le troisième favori de ce tournoi.»

Un mort à Papineauville

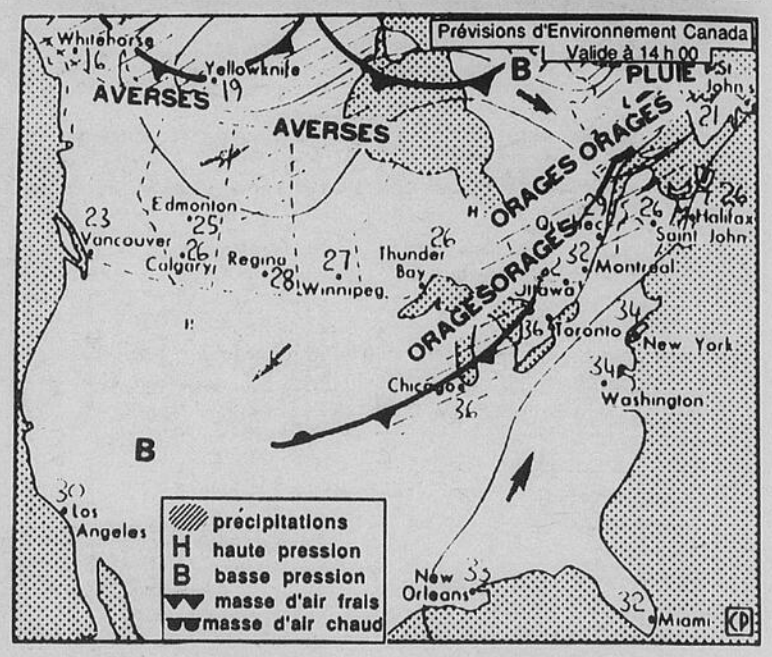
Le Droit
PAPINEAUVILLE

Un accident de la route a fait un mort, hier-après midi, au plus fort de l'orage qui a frappé l'Outaouais.

Un homme de 37 ans, Michel Desjardins, de Plaisance, est mort lorsque sa voiture a été frappée par un autre véhicule, après avoir dérapé sur la pavé mouillé.

L'accident est survenu à l'ouest de Papineauville, sur la route 148.

AU GRÉ DU TEMPS



Synopsis: un creux de base pression quasi stationnaire sur le nord va nous donner encore une foi des conditions variables aujourd'hui ainsi que des averses et orages demain.

Prévisions régionales

Ensoleillé avec passages nuageux. Chaud et humide. Vents modérés. Minimum près de 22. Maximum près de 32. Risque de précipitations: 30 %. Vendredi, nuageux avec quelques averses ou orages, 50 %. Samedi, dégagement et moins chaud.

maximum normal: 26
minimum normal: 14
maximum record: 37 en 1944
minimum record: 7.8 en 1972

Abitibi-Témiscamingue, Réservoirs Cabonga et Gouin: nuageux avec quelques averses ou orages. Min.: 14 à 16. Max.: 26 à 28. Risque de précipitations: 60 %. Vendredi: nuageux avec averses dispersées.

Pontiac-Gatineau et la Lièvre, Laurentides: ennuagement suivi de quelques averses ou orages. Min.: 20 à 22. Max.: 28 à 30. Risque de précipitations: 50 %. Vendredi: nuageux avec quelques averses ou orages.

Montréal, Estrie: ensoleillé avec passages nuageux. Chaud et humide. Risque d'orages en fin de journée. Vents modérés. Min.: près de 22. Max.: près de 32. Risque de précipitations: 20 %. Vendredi: nuageux avec quelques averses ou orages.

Beauce, Trois-Rivières et Drummondville: ensoleillé avec passages nuageux. Chaud et humide. Risque d'orages en fin de journée. Vents modérés. Min.: près de 20. Max.: 30 à 32. Risque de précipitations: 20 %. Vendredi: nuageux avec quelques averses ou orages.

Québec, La Tuque: ciel variable avec averses ou orages dispersés. Min.: 18 à 20. Max.: 28 à 30. Risque de précipitations: 40 %. Vendredi: nuageux avec quelques averses ou orages.

Au Canada et ailleurs

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	09	19	Acapulco		
Charlottetown	19	26	Barbade	27	27
Churchill	08	25	Bermudes	27	32
Edmonton	07	22	Bruxelles	09	22
Fredericton	19	31	Daytona Beach	22	31
Halifax	17	25	Honolulu	25	32
London	22	35	La Havane	24	31
Moncton	15	29	Las Vegas	34	41
Montréal	19	32	Londres	11	21
Ottawa	20	32	Madrid	20	37
Québec	17	30	Mexico	15	26
Regina	08	25	Miami Beach	28	33
Saint John, N.-B.	13	24	Nassau	26	32
Saskatoon	13	17	New York	23	32
St. John's, T.-N.	15	25	Orlando	23	33
Toronto	21	31	Paris	12	20
Vancouver	12	24	Rome	18	36
Victoria	09	26	San Juan	25	31
Whitehorse	09	20	Tampa	23	30
Winnipeg	13	25	Washington	25	34



RANCH LIBERTÉ INC.
Chénéville
(819) 428-3522
Robert Lavergne
Équitation-information

L A R É G I O N

Une pluie abondante et des vents forts

Des dommages importants à Hull

LeDroit
HULL

L'abondante pluie et les forts vents d'hier ont causé des dommages importants à certains commerces et résidences de Hull, tandis que la foudre a allumé dans le parc de la Gatineau, près du Cégep, un feu qui a fait beaucoup de fumée, donné du fil à retordre aux pompiers et détruit... un arbre.

Il souffla si fort que des affiches commerciales ont volé, boulevard St-Joseph, causant des dommages à des immeubles et véhicules en attente de preneurs.

Le Villa Toyota a vu son affiche de voitures d'occasion faire un vol d'une centaine de pieds et percuter contre le deuxième étage de son immeuble administratif avant de retomber sur une voiture dont l'arrière fut écrabouillé. L'impact sur l'immeuble fut si violent que le placo-plâtre à l'intérieur du mur fut disloqué.

Les dommages dans ce cas friseraient les $10,000, selon un porte-parole de l'entreprise.

A quelques pas de là, de l'autre côté de la rue, l'immense affiche du 1050, boulevard St-Joseph, fut également emportée par le vent qui a, de plus, renversé une remorque de 45 pieds, stationnée à l'arrière de l'immeuble.

L'affiche a volé au-dessus du boulevard St-Joseph pour aller choir sur le côté droit d'une voiture du concessionnaire Lallier Honda, l'endommageant au passage. Le vent a arraché la moulure d'une autre voiture et fait courber l'échine de l'aluminium du toit. Selon M. M. Vladimir Tolstoy, directeur général de l'entreprise, la vélocité du vent était telle que l'enseigne de son commerce s'est retrouvée dans la même position que la Tour de Pise, c'est-à-dire penchée.

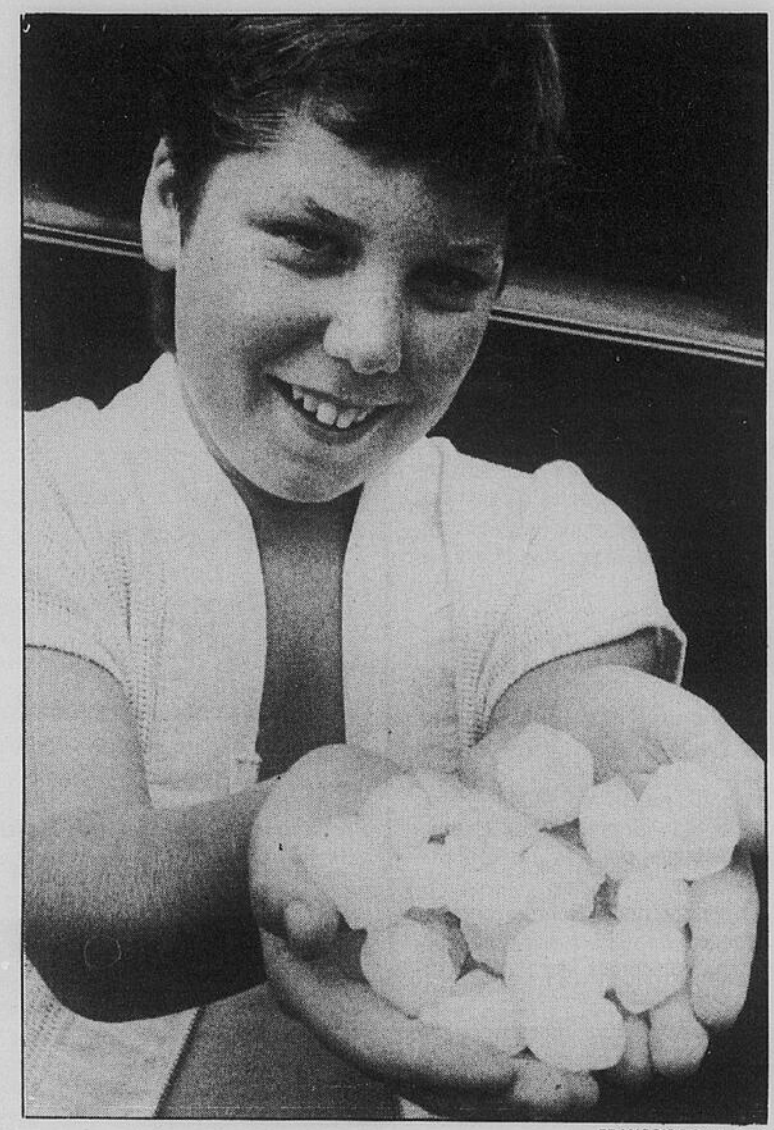
Au 111, Place des Sorbiers, l'infiltration d'eau dans un des murs a causé un court-circuit, faisant naître un feu dans la chambre d'une des filles de Mme Breton. Celle-ci a vu ses haut-parleurs sauter et son lit prendre feu, alors qu'elle venait de quitter la douche. Les deux fillettes ont cependant eu la présence d'esprit de débrancher tous les appareils électriques avant l'arrivée des pompiers, qui les ont sommées de quitter les lieux immédiatement. «J'ai pogné des chocs dans les jambes», s'est exclamé Julie Breton.

La partie basse du Mont-Bleu s'est par ailleurs transformée momentanément en lac. Le concessionnaire Mont-Bleu Ford a interrompu ses opérations brièvement lorsqu'un pied d'eau a envahi le service des pièces.

L'eau s'est aussi accumulée dans le secteur de la rue Mutchmore, où des sous-sols furent inondés.

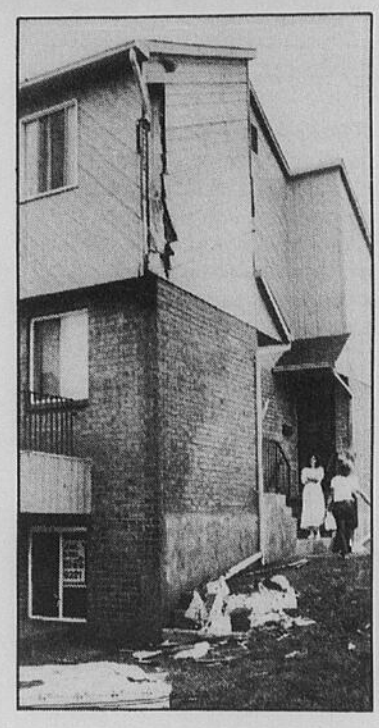
Vers 16h30, dans le parc de la Gatineau, les pompiers et les agents de conservation de la CCN ont lutté pendant plusieurs heures contre un brasier faisant rage dans ...le tronc d'un seul arbre frappé par la foudre (mais un gros arbre, a souligné un pompier). Le feu a produit un nuage de fumée, alertant plusieurs citoyens. La tâche des sapeurs a été compliquée par l'accès difficile du brasier, à 500 pieds de la piste cyclable la plus proche, et par l'absence de point d'eau à proximité.

A Ottawa, la foudre a frappé à deux endroits hier après-midi. Ainsi, un incendie a causé des dommages évalués à $25,000 à un immeuble de deux étages, au 200 Woodland, tandis que le sous-sol d'une institution financière, au 327 Richmond, a subi des dommages de $20,000.



FRANCOIS ROY, LeDroit

Roch Séguin, de Pointe-Gatineau, s'emparant d'un parapluie et enfilant ses bottes, s'est fait une joie d'aller cueillir les grêlons tombant du ciel. «Je vais les garder un petit peu et les montrer à mes grands-parents», a-t-il confié, tout fier de sa capture.



FRANCOIS ROY, LeDroit

Toute une surprise attendait Mme Breton lorsqu'elle est revenue chez elle, au 111, rue des Sorbiers, à Hull. Les pompiers et sa famille l'attendaient, le lit brûlé de l'une de ses filles aussi. La pluie s'est infiltrée dans le toit, causant un court-circuit et déclenchant un feu.

Deux policiers quittes pour la peur dans un dérapage à Angers

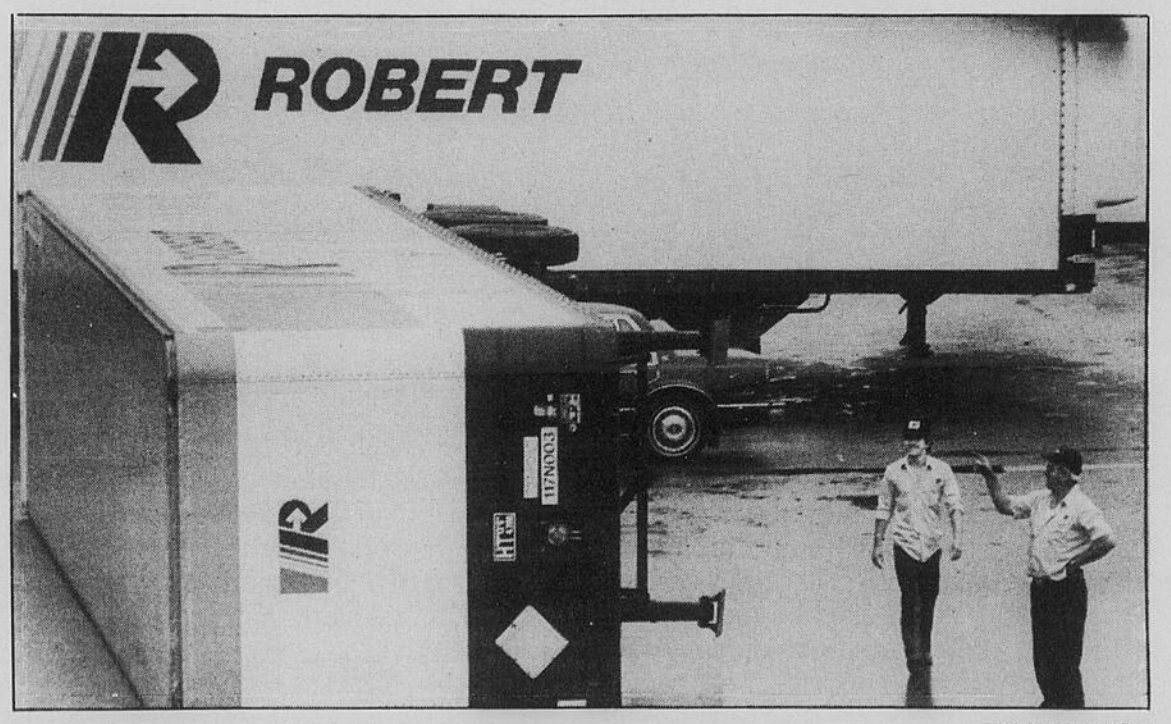
LeDroit
GATINEAU

Deux agents de la Sûreté du Québec en furent quitte pour une bonne peur au plus fort de l'orage hier, lorsque la voiture banalisée dans laquelle ils prenaient place s'est retrouvée dans un champ en bordure de l'autoroute 50 après avoir fait quelques tonneaux.

Les agents Josselin Côté et Ronald Groulx, de la brigade des moeurs au poste de Hull, rentraient d'une enquête lors de l'accident qui ne leur aura valu que des blessures mineures. Ils ont néanmoins été gardés sous observation à l'hôpital de Buckingham pendant quelques heures.

Selon les détails obtenus, les policiers roulaient vers l'ouest sur l'autoroute à la hauteur du boulevard des Laurentides, à Angers, lorsque les roues droites ont quitté la chaussée. S'ensuivit alors une perte de contrôle et un dérapage marqué de tonneaux.

Cet accident n'est qu'une des conséquences de l'orage qui s'est abattue principalement sur l'Outaouais entre 14 h 45 et 15 h, hier.



FRANCOIS ROY, LeDroit

Avant l'arrivée de la pluie, de la grêle et du vent, les camions de la compagnie Robert attendaient patiemment la nuit dans le stationnement du 1050, boulevard St-Joseph, à Hull. Une fois levé, le vent a réussi à retourner et faire culbuter l'un des camions vides. Le mastodonte, sans protester, a attendu qu'on veuille bien s'occuper de lui...

Un Gatinois inondé pour la 3e fois en cinq semaines

LeDroit
GATINEAU

Les Gatinois, en plus de se faire tremper, ont été victimes d'inondations, à cause de l'orage d'hier.

L'une des victimes, M. Pierre Samson, a dû déplacer tous ses meubles lorsque l'eau a pénétre chez lui. Habituellement, sa maison est inondée deux ou trois fois par an. Cette année, c'est la troisième fois en cinq semaines qu'il se retrouve les pieds dans l'eau. «Hier soir, on a moppé et aujourd'hui aussi», a mentionné M. Samson, qui en a ras-le-bol des égoûts débordés.

Tout juste après l'orage, le service municipal des communications rapportait qu'au moins 30 propriétaires des secteurs Pointe-Gatineau et Touraine déploraient l'inondation de leur sous-sol. Des équipes des Travaux publics s'affairaient à déterminer la cause de ces débordements.

La grêle s'est aussi mise de la partie hier, au plus fort de l'orage, mais n'a causé aucun dommage sérieux, d'après nos sources. Roch Séguin, 12 ans, en a profité pour s'emparer de quelques grêlons, d'un diamètre de cinq centimètres, afin de les congeler. Comme quoi l'orage ne fait pas que des malheureux...

L'orage a allongé la liste des abonnés privés de téléphone

LeDroit
HULL

Quelque 600 personnes s'ajoutent, depuis l'orage d'hier, à la liste des abonnés de Bell Canada qui sont privés de leur téléphone.

Peter Mickie, un directeur de secteur, disait hier soir que le service est coupé un peu partout sur le territoire de l'Outaouais du fait que des fils sont tombés à certains endroits alors que les surcharges d'électricité ont fait débrayer des cardons (genre d'interrupteurs) ailleurs. Il a estimé à deux ou trois jours le temps qu'il faudra pour rétablir le service.

En après-midi, après l'orage, la relationniste Michèle Picard rapportait qu'on s'apprêtait à rapatrier d'autres régions des équipes de cadres qui s'affaireront aux réparations. Bell Canada, on le sait, subit un ralentissement de ses opérations à cause du conflit de travail mettant en cause notamment ses techniciens.

Ces équipes s'ajouteront à celles que la compagnie a déjà constitué pour réparer les dommages causés par un incendie, mardi soir,à la boite de jonction sise derrière le 260, rue St-Antoine, à Gatineau.

Depuis lors, tous les commerces des Promenades de l'Outaouais et d'autres aux alentours sont privés de téléphone et ne peuvent espérer en recouvrer le service que demain, au mieux.

Au mieux car des orages comme celui d'hier forcent les réparateurs à ajourner leurs travaux pendant quelques heures, d'expliquer Mme Picard. L'échéance en est alors repoussée.

En plus du mauvais temps d'hier, une manifestation des grévistes en avant-midi a ralenti le travail mais, toujours selon Mme Picard, les syndiqués sont convenus de ne plus intervenir à cet endroit après des pourparlers avec l'entreprise.

Selon Mme Picard, la boite de jonction contient 5,000 paires de fils qui desservent 1,500 clients du téléphone ou de services d'alarme, dont plus de 325 commerçants des Promenades.

et l'électricité

En fin de soirée, hier, l'Hydro-Québec rapportait quelque 2,300 abonnés privés d'électricité dans l'Outaouais québécois et la vallée de la Gatineau. Autrement dit, l'orage d'hier a ramené la situation au même point qu'en matinée; entretemps, la plupart des pannes survenues la veille avaient pourtant été réparées!

Les secteurs les plus touchés étaient Wakefield, St-Pierre de Wakefield, Templeton, Lac Bernard, ainsi que certains quartiers de Pointe-Gatineau et d'Aylmer.

A Ottawa, plus de 10,000 abonnés ont été privés d'électricité temporairement dans les secteurs Est et Sud-Est, rapportait l'Ottawa-Hydro.

Le Festivoile d'Aylmer dévoile sa programmation dans la joie

LeDroit
OTTAWA

«Vogue, vogue, mon joli petit navire
Vogue, vogue, mon joli petit bateau»
(air connu)

Plus de 65,000 visiteurs sont attendus au Festivoile d'Aylmer, qui aura lieu du 11 au 21 août.

Hier, lors du dévoilement de la programmation, les organisateurs arboraient leur plus beau sourire, promettant des activités sportives et culturelles de qualité.

Plus de 50 bénévoles ont participé à faire de cette quatrième édition du festival une grande fête.

Du côté culturel, les Daniel Turcotte, Paul Demers, Steve Faulkner, Marie-Philippe et Marie-Denise Pelletier, entre autres, charmeront les oreilles des amateurs et des pièces de théâtre seront présentées.

Le volet familial comprendra une soixantaine d'activités visant à satisfaire les goûts les plus variés, allant de la course au trésor aux jeux coopératifs.

La journée du 18 août sera consacrée aux jeunes, tandis que celle du 19 a été désignée la Journée du troisième âge.

Cette année, la véliplanchiste Carol-Ann Alie a accepté la présidence d'honneur du Festival, qui initiera les volontaires aux techniques de la planche à voile le 12 août.

Organisateurs et commerçants se réjouissent déjà des retombées économiques espérées durant ces 10 jours de célébration.

CORRECTIONS

Zellers

Dans la circulaire "Bons d'achat", en vigueur du 3 au 6 août 1988

Page 57 — Plantes tropicales, non disponibles

Page 56 — Montres à roues, marque Tamis disponible et non Coleco comme indiqué

Page 27 — Ventilateur, couleur blanche seulement

Page 43 — Robot culinaire Moulinex, non disponible

Page 31 — Petit banc de rangement, non disponible, bon d'achat différé

Page 32 — Module de rangement 5' x 8', non disponible

Page 66 — Poussette parapluie légère, à $29.97, non disponible

Page 66 — Poussette luxueuse à capot, à $89.97, non disponible

Nous nous excusons pour tout inconvénient que ces erreurs ont pu vous causer.

Les magasins de Hull-Gatineau-Aylmer

La sécurité pour travailler... la santé pour continuer

Cent cinquante heures de formation de base (théorique et pratique) en santé et sécurité au travail.

Cette formation vous rend apte à défendre légalement les dossiers de santé et de sécurité, d'accidents et de maladie industrielles.

Le cours : **Introduction à l'hygiène industrielle** est offert à l'automne.

INSCRIPTION :
29, 30, 31 août de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
campus Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes, Hull

Pour obtenir la grille complète des activités offertes à l'automne, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.

Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes

c'est excellent



Jet? Non. Jetta!

Vous comprendrez mieux pourquoi, une fois au volant!

En effet, la nouvelle Jetta Trophy 16V bondit de 0 à 100 km/h en 8 secondes environ.

La raison? Son moteur de 123 chevaux à 16 soupapes, injection de carburant et 1,8 litre de cylindrée.

Le tout couronné d'une suspension sport entièrement indépendante, de jantes BBS en alliage léger et d'une boîte de vitesses à 5 rapports.

Peinture bleu minuit, sièges Recaro et intérieur spécial.

Mais attention, il n'y en a que 500 pour tout le Canada! Nous vous conseillons donc de venir chez le concessionnaire Volkswagen avant qu'elles ne s'envolent toutes!

Jetta Trophy 16V EDITION SPÉCIALE

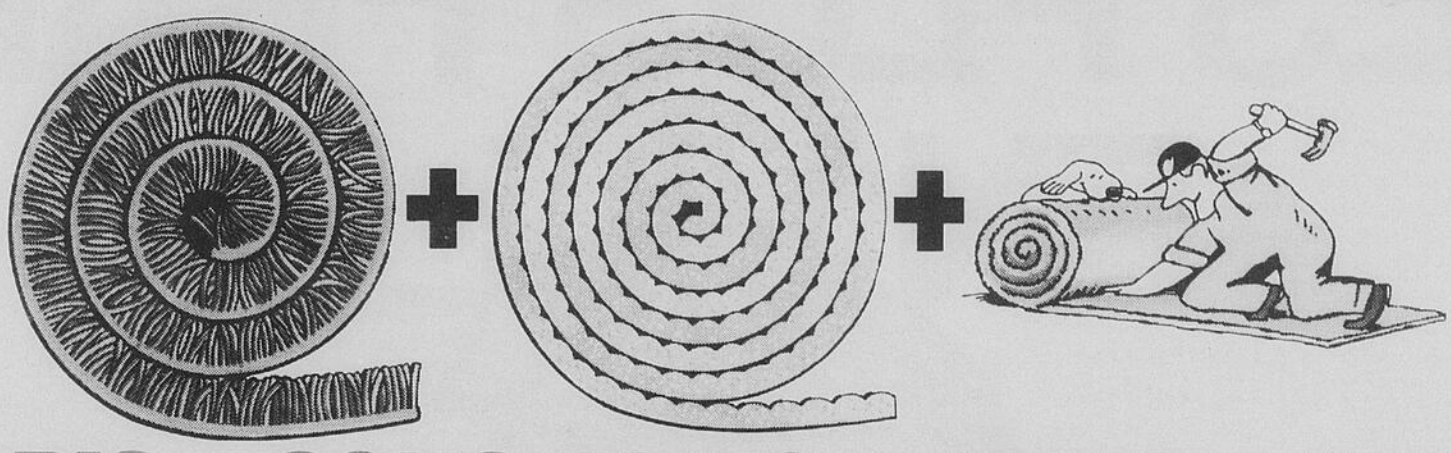
Bytek Automobiles Inc.
1325 ST. LAURENT BLVD., OTTAWA/745-6885

Citiwest Automobiles Inc.
835 CARLING AVE., OTTAWA/234-8989

Pat Plante Autos Ltée.
850, BOUL. ST. JOSEPH, HULL/770-0220

La Factorerie de Tapis

LE SOLDE 3 POUR 1



TAPIS + SOUS-TAPIS + INSTALLATION POUR LE PRIX DU TAPIS SEULEMENT

ÉCONOMISEZ 9,50$ la v²

"SUPERB"

- un tapis Saxony pelucheux
- fait de fibres résistant naturellement aux taches

PRIX SPÉCIAL **19,99 $** la v² complètement installé**

UNE VALEUR DE: 29,49 $ la v²††

ÉCONOMISEZ 8,50$ la v²

"THUNDER"

- un tapis à mèches et à boucles ton sur ton
- offert en 8 jolis coloris

PRIX SPÉCIAL **19,99 $** la v² complètement installé**

UNE VALEUR PRICE: 28,49 $ la v²††

ÉCONOMISEZ 16,50$ la v²

"ROYAL STAR"

- un tapis Saxony durable fait à 100% de nylon
- traité au SCOTCHGARD[MD] pour en faciliter l'entretien.

PRIX SPÉCIAL **23,99 $** la v² complètement installé**

UNE VALEUR DE: 40,49 $ la v²††

ÉCONOMISEZ 8,50$ la v²

RESISTACHE

"SIGNATURE"

- un ravissant tapis Saxony
- tapis RÉSISTACHE* certifié par Du Pont

PRIX SPÉCIAL **24,99 $** la v² complètement installé**

UNE VALEUR DE: 33,49 $ la v²††

ÉCONOMISEZ 13,50$ la v²

"MOONSHADOWS"

- un tapis ciselé aux coloris multiples
- traité au SCOTCHGARD[MD] pour résister à la saleté.

PRIX SPÉCIAL **26,99 $** la v² complètement installé**

UNE VALEUR DE: 40,49 $ la v²††

ÉCONOMISEZ 20,50$ la v²

"FIFTH AVENUE ROYALE"

- une moquette épaisse et moelleuse
- la protection exceptionnelle du TRAITEMENTANTI-TACHES de SCOTCHGARD[MD]

PRIX SPÉCIAL **28,99 $** la v² complètement installé**

UNE VALEUR DE: 49,49 $ la v²††

††Les réductions de prix étaient peut-être en vigueur avant ce solde. Jusqu'à épuisement des stocks. *Marque de certification de E.I. du Pont de Nemours and Company
**Achat minimum de 20 verges carrées; installation courante sur des surfaces planes.

Factorerie de tapis MD
Revêtements Mode
MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE PAR LA CORPORATION CARPITA

Vous satisfaire c'est c'qu'on sait faire le mieux

LA PLUS GRAND SPÉCIALISTE DE COUVRE-PLANCHERS AU CANADA.

1560 CHEMIN MERIVALE (Nepean)
226-3961

1715 BOUL. ST-LAURENT*
521-7710

MAGASINEZ À DOMICILE SANS OBLIGATION. TÉLÉPHONEZ ET DEMANDEZ UNE ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE.
HEURES D'OUVERTURE: Du lundi au vendredi de 9h00 à 21h00 Samedi de 9h00 à 18h00 *Du lundi au mercredi de 9h00 à 18h00 Jeudi et vendredi de 9h00 à 21h00 Samedi de 9h00 à 18h00

LES SUPER AUBAINES ESTIVALES GENERAL MOTORS

LES PRIX GM LES PLUS FRAIS EN VILLE



L'OFFRE PREND FIN

LE 31 AOÛT 1988

HÂTEZ-VOUS! CAR CES SUCRÉES DE BONNES AUBAINES FONDENT VITE AU SOLEIL.

REMISE DE **400 $*** PONTIAC **FIREFLY** CHEVROLET **SPRINT**

REMISE DE **500 $*** PONTIAC **GRAND AM** BUICK **SKYLARK** OLDSMOBILE **CALAIS**

REMISE DE **750 $*** PONTIAC **FIREBIRD** CHEVROLET **CAMARO**

DES AUBAINES RAFRAÎCHISSANTES SUR CES CAMIONS GM:

	REMISE*	BOÎTE AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT††	CLIMATISATION SANS SUPPLÉMENT††	RABAIS DE 500 $††
PICK-UP COMPACTS S/T CHEVROLET ET GMC	500 $	plus ✓	ou ✓	ou ✓
PICK-UP COMPACTS S/T AVEC MOTEUR V6 DE 2,8 L CHEVROLET ET GMC	800 $	plus ✓	ou ✓	ou ✓
VÉHICULES COMPACTS SPORT UTILITAIRES (JIMMY/BLAZER)	500 $	plus ✓	ou ✓	
VÉHICULES COMPACTS SPORT UTILITAIRES AVEC MOTEUR V6 DE 2,8 L (JIMMY/BLAZER)	800 $	plus ✓	ou ✓	

BOÎTE AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT OU RABAIS DE 500 $ SUR GRANDS PICK-UP C/K CHEVROLET ET GMC AVEC BOÎTE MANUELLE†

*Remise offerte directement par General Motors, disponible uniquement pour les achats au détail. Vous pouvez garder ce montant ou l'appliquer à votre transaction. L'offre s'applique aux véhicules mentionnés intégralement neufs de 1988 et de l'année de fabrication précédente achetés et livrés entre le 1er juillet 1988 et avant la fermeture des bureaux le 31 août 1988. L'offre comporte une participation du concessionnaire.

†Boîte automatique offerte sans supplément pour les grands pick-up C/K neufs 1988; **ou,** General Motors a réduit de 500 $ le prix de détail suggéré par le fabricant pour les grands pick-up C/K neufs 1988 équipés d'une boîte manuelle à 4 ou 5 vitesses. L'offre est réservée aux véhicules achetés et livrés entre le 1er juillet 1988 et le 31 août 1988. Elle est applicable aux véhicules achetés par les parcs et remplace les autres primes offertes aux parcs.

††Climatiseur standard, installé en usine, sans supplément de prix, pour les modèles neufs 1988 et 1987 des véhicules mentionnés, munis d'équipements spéciaux préétablis (toutes les taxes applicables en sus, y compris la taxe d'accise fédérale); **ou,** boîte automatique offerte sans supplément de prix pour les modèles neufs 1988 et 1987 des véhicules mentionnés, munis d'équipements spéciaux préétablis; **ou,** rabais de 500 $ sur le prix de détail suggéré par le fabricant offert pour les modèles neufs 1988 et 1987 des véhicules mentionnés, équipés d'une boîte manuelle et munis d'équipements spéciaux préétablis. L'offre n'est valable que pour la vente au détail de véhicules vendus et livrés entre le 1er juillet et le 31 août 1988. Tous les véhicules ne sont pas nécessairement disponibles immédiatement à partir du stock du concessionnaire. L'offre comporte une participation du concessionnaire.

VOYEZ SANS TARDER UN CONCESSIONNAIRE GM PARTICIPANT POUR TOUS LES DÉTAILS.

GENERAL MOTORS DU CANADA LTÉE

Voir un concessionnaire GM participant au sujet des primes d'encouragement semblables pour parcs, offertes sur certains modèles.

TOTAL GARANTIE DE 3 ANS / 80 000 KM

C-1388AF

Au Conseil de l'éducation de Stormont-Dundas-Glengarry

14 conseillers anglophones, trois francophones

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
CORNWALL

Le Conseil de l'éducation de Stormont-Dundas-Glengarry augmente le nombre de sièges occupés par des conseillers scolaires. Ainsi, à compter du prochain scrutin général le 1er novembre, le Conseil public comptera 14 conseillers anglophones, trois francophones et un autochtone pour totaliser 18 conseillers scolaires, soit trois de plus que présentement.

Le Conseil a rejeté une proposition de son comité législatif à l'effet que le nombre de conseillers scolaires soit réduit de deux conseillers anglophones. Voyant que la proposition n'obtenait pas la faveur des deux-tiers du conseil, les membres du Conseil de l'enseignement de langue française ont préféré s'abstenir et la proposition a été rejetée. «Nous pensions que c'était la préoccupation des anglophones», a commenté le président du CELF, Charlemagne Lamarche. De toute façon, avec trois votes contre, la proposition est perdue. Pourquoi ouvrir notre jeu?»

Les francophones déclarés ne forment que 2.34 % des 52,482 contribuablesdu secteur public, selon les relevés préliminaires du recensement provincial, mais ils ont droit à un minimum de trois conseillers scolaires.

M. Lamarche ne se montre pas autrement surpris des résultats du recensement. «Des francophones bien en vue s'objectent à se déclarer francophones. Ils auraient préféré se dire bilingues. Pour Cornwall, c'est beaucoup plus que je ne pensais.»

Certains conseillers anglophones ont voulu obtenir l'assurance que le secteur rural, même s'il est moins populeux, conservera une représentation prépondérante au sein du conseil. «Pensez aux conseillers qui ont de grandes distances à parcourir.»

Le président du Conseil, Joe Gunn, a répondu que les greffiers des trois plus grandes municipalités des trois comtés décideront de la répartition des conseillers scolaires. «S'ils décident de mettre 14 conseillers à Cornwall, nous n'avons rien à dire. Ce n'est pas l'affaire du Conseil.»

Au Conseil des écoles catholiques

Un francophone de moins

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
CORNWALL

Le nombre de conseillers scolaires demeure identique au Conseil des écoles catholiques des comtés de Stormont-Dundas-Glengarry mais la répartition entre conseillers francophones et anglophones sera débalancée à la lumière des résultats du recensement provincial.

Présentement, le conseil est formé de 7 conseillers francophones et d'autant de conseillers anglophones. Avant moins de 50,000 contribuables, le CECSDG pourra rester avec 14 représentants élus. Par contre, les francophones perdent un conseiller scolaire et les anglophones en gagnent un de plus, creusant l'écart entre les deux représentations linguistiques par deux conseillers.

Le recensement révèle 49,466 contribuables du secteur catholique dont 20,297 (41 %) se déclarent francophones. «On s'attendait à des proportions un peu plus égales», glisse Réjean Clément, secrétaire adjoint au conseil scolaire.

Il doit rencontrer les greffiers des trois plus importantes municipalités des comtés le 8 août, soit ceux de la ville de Cornwall et des cantons de Chalottenburg et de Winchester afin de déterminer la répartition géographique des 14 conseillers scolaires en vue du scrutin du 1er novembre.

Roger LAROUCHE
Pharmacien
164, rue Eddy, Hull — 777-5273
• Stationnement gratuit • Livraison gratuite
• Anciennement pharmacie Picard

C'est super...
c'est ultra... c'est hyper...
c'est... c'est...
c'est vachement bon

La qualité de la vie c'est d'abord la qualité de notre vie. C'est la connaissance de soi et de l'environnement, découvrir, expérimenter nos forces, nos capacités, c'est... c'est... c'est vachement bon.

Santé et qualité de vie
Mieux-être par la nutrition
Métaphysique appliquée, voyage intérieur
À la découverte de soi par les thèmes astrologiques (I et II)
Relaxation et auto-santé week-end
Valeurs personnelles et santé
Gestion de soi par objectifs
Tai-chi

INSCRIPTION :
29, 30, 31 août de 18 h 30 à 21 h
Collège de l'Outaouais
campus Gabrielle-Roy
333, boulevard Cité-des-jeunes, Hull

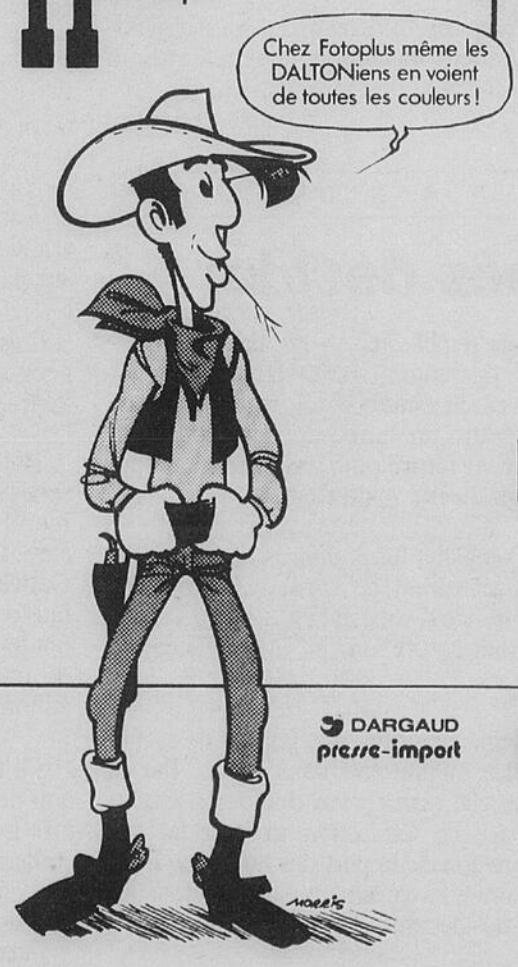
Pour obtenir la grille complète des activités offertes à l'automne, composez le 770-4012 et demandez le poste 321.

Collège de l'Outaouais
Éducation des adultes
c'est excellent

APPORTEZ 2 FILMS À DÉVELOPPER ET OBTENEZ
50% DE RABAIS
SUR LE 2ÈME DÉVELOPPEMENT

★ Le rabais s'applique sur le 2ième développement seulement si le client apporte 2 films à développer en 1 seule visite ★ Développement procédé C-41 couleur seulement ★ Non-applicable sur Club Fotoplus ou conjointement avec aucune autre offre ★ Valable du 1er au 20 août 1988

LE PAQUET ÉCONOMIQUE DE KONICA
3 films 35 mm, 24 poses 100 ASA
11,99$



VISITEZ LE VILLAGE DU FAR WEST de St-Cézaire
Du 25 juillet au 21 août 1988 tous nos clients recevront **1 coupon rabais de 1$ applicable sur le prix d'entrée** au Village du Far West de St-Cézaire.
route 112 à 2km de Rougemont sur la route de Granby.
Tél.: (514) 469-3821

FOTOPLUS
DÉVELOPPEMENT RAPIDE
Galeries de Hull et Centre Bayshore

DARGAUD presse-import
Konica
Double 35

ÉDITORIAL

Les résultats du recensement dans Ottawa-Carleton

Les chiffres impressionnent toujours, surtout s'ils sont gros et paraissent inexpliquables. Ainsi les résultats préliminaires du recensement provincial fait en mai et juin derniers — du moins ceux de la région d'Ottawa-Carleton — et rendus publics plus tôt la semaine dernière ont-ils frappé l'imagination par leur apparente invraisemblance.

Que dans cette région-ci comptant selon Statistique Canada quelque 100,000 personnes de langue française, seulement 68,400 répondants au recensement aient indiqués qu'ils sont des contribuables à inclure comme électeurs au prochain Conseil de langue française, voilà qui demandait des éclaircissements.

Où sont passés les autres, les absents? Se sont-ils soudain «assimilés», morts au droit constitutionnellement reconnu à la gestion de l'éducation en langue française, évanouis dans la culture dominante?

Cela est possible. Il ne faut pas rejeter du revers de la main la pire hypothèse. Toutefois, avant de se rendre à cette extrémité, il convient de demander une explication aux chiffres qui peuvent être extrêmement menteurs.

Déçu des résultats préliminaires rendus publics et qui d'ailleurs s'avèrent faussés, le directeur général du comité de planification du futur conseil scolaire de langue française, M. Maurice Lapointe, soulève certaines difficultés découlant des procédures du recensement lui-même et des lois qui l'entourent.

Dans ce recensement qui devait faire le compte de tous les francophones aux fins de l'installation du prochain conseil scolaire, de sa gestion par les conseillers à élire et de son financement, tous ont-ils été retenus? On s'interroge sur la méthode: les moins de 18 ans sont-ils du nombre ou n'a-t-on calculé que les électeurs majeurs, oubliant les dépendants?

Autre hypothèse, le cas des foyers mixtes, chose fréquente dans la région. La taxe scolaire n'étant pas divisible selon la loi, qu'est-il advenu de ces très nombreux cas où le conjoint anglophone, unique propriétaire en titre du domicile ou locataire en son seul nom, a été identifié comme contribuable, entraînant à sa suite conjointe et enfants comptés comme non-francophones?

Techniquement donc, il est possible que maints francophones aient échappé au recensement. Il faudra bien savoir jusqu'où est allée l'erreur.

D'autre part, il était demandé «Avez-vous droit à l'enseignement en langue française?», question suivie de l'autre: «Avez-vous le droit de voter à l'élection des membres du conseil scolaire en tant qu'électeur francophone?»

Combien de personnes se sont senties exclues de l'affaire du simple fait que, n'ayant plus d'enfants à la maison, elles ne pouvaient plus réclamer d'enseignement en langue française? Le cas doit être fréquent dans une ville comme Ottawa où plus de la moitié des foyers francophones n'ont plus d'enfants fréquentant l'école primaire ou secondaire. La dénatalité touche dur ces villes vieillissantes...

On ne pouvait donc pas accepter ce chiffre de 68,400 personnes s'étant prévalues de leur droit à la gestion de l'éducation en langue française comme un total absolu. Il faudra vérifier plus avant si la technique même du rencensement a permis de toucher tout le public francophone disponible et si celui-ci a bien compris l'enjeu de la démarche.

Il sera au moins possible lors du contrôle des listes électorales à l'automne de corriger toute l'anomalie relevée.

Pourtant, nul ne peut rejeter de prime abord que des personnes fort nombreuses aient délibérément choisi d'adhérer au système anglais, public ou privé, tout en maintenant leur identité linguistique que Statistique Canada évalue tous les cinq ans.

En ce cas, le décompte sera instructif: il montrera, mesures en mains, le rythme et la manière de l'assimilation.

Pierre Tremblay



À VOUS LA PAROLE

Laissons les femmes décider

Si la vie est un don, c'est qu'un homme a donné sa semence. Donner c'est donner. L'utérus qui la reçoit en devient l'unique possesseur, devenant ainsi ce qu'on appelle Mère. L'avenir de cette grossesse dépendra d'elle et nulle autre qu'elle.

Aucun homme ne peut ajouter, retrancher ou décider du processus biologique dans son développement. Est père seulement si la mère dit qu'il l'est. Tout dépend d'elle, et ce n'est qu'alors que le dit-père développera un instinct pour cet enfant.

Autrement, le père passera outre, ira son chemin. La même chose se produit chez les animaux. Lorsque le père rejoint la femelle, c'est uniquement pour elle qu'il revient, ignorant que les petits sont siens faute de pouvoir le lui dire.

Si la femme se possède, ainsi que tout ce qui est en elle, comment un homme ou ses semblables — politiciens, médecins, conseillers spirituels ou juges — peuvent-ils s'interposer lorsqu'elle décide de mettre un terme au développement d'une vie future pour des raisons douloureuses qu'elle seule connaît?

Combien plus grandes sont les raisons que cet enfant ne naisse si, en partant, elle décide d'y mettre un terme. Et si elle avortait naturellement, lui reprocherait-on?

Règle générale, une femme ne se fait avorter qu'une fois dans sa vie. Par la suite, elle devra vivre douloureusement non pas de son action, mais de la condamnation de la part des hommes. Pour ou contre l'avortement, laissons donc les femmes décider d'elles-mêmes!

C. Carisse
Gatineau

À VOUS LA PAROLE

Guerre sur le dos de Val Tétreau

Lettre adressée au maire de Hull, M. Michel Légère:

Avec le nouvel horaire d'autobus en vigueur depuis le début de l'été, les usagers du secteur Val Tétreau ont dû subir une diminution importante du service qui leur était auparavant offert.

Il est malheureux de constater que le maire de Hull et les conseillers municipaux ont décidé de faire la guerre à la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais (CTCRO) sur le dos de leurs propres citoyens.

Il est facile de constater le piètre service, surtout aux heures de pointe, alors que les autobus desservant Aylmer, à moitié vides, immobilisés par le trafic devant les abris d'autobus, refusent d'ouvrir leurs portes, même à l'usager exposé aux pires intempéries.

C'est vrai qu'il y a des injustices flagrantes dans la répartition de la facture du transport en commun.

Hull paie plus que sa part pour un service médiocre. L'usager de Hull qui se rend à Ottawa doit payer le même et très élevé tarif qu'un résidant d'Aylmer ou de Gatineau, mais pour un trajet beaucoup plus court. À ce prix, les usagers de Hull ont toutes les raisons de ne plus se servir du transport en commun, mais de leur automobile.

S'il faut trouver une nouvelle répartition des coûts entre les villes, il faudrait principalement tenir compte de la distance des trajets d'autobus desservant chaque ville et ce, aussi bien pour calculer la part de la ville que le prix du ticket.

Finalement, pour améliorer le service dans Val Tétreau, je suggère qu'on remette le service en place avant le présent horaire et que le 41 se dirigeant vers Ottawa le fasse via le pont du Portage, ce qui est beaucoup plus logique et ce qui augmenterait de beaucoup son utilisation.

Yvon Besner
Hull

Publicité et liberté

Je sais que je ferais plus sérieux si je me prononçais sur l'avortement. Combien c'est «immoral» dans notre «beau Canada», comme si nous étions la terre promise et caetera.

Je ne veux, aujourd'hui, insister que sur un seul petit point, un petit point de rien du tout, une pécadille, une insignifiance qui révèle, à mon sens, notre insouciance quand il vient à promouvoir un produit en l'associant à une valeur fondamentale.

La plus récente ineptie publicitaire s'énonce ainsi: *What freedom means to you*. La liberté associée aux menstruations et aux serviettes sanitaires. Rien que ça. Et sur les mêmes ondes d'un pays qui se fait partout au monde, souvent dans les golfes, défenseur de la liberté. Si j'avais le sens de l'humour je trouverais la chose moins dérisoire.

Notre société n'a que peu idée de ce que représente une valeur, catholiques, presbytériens, baptistes et al. Nos idées politiques sont de même restreintes.

Si la liberté équivaut à être au sec, sexiste que je puisse sembler, nous sommes encore très loin d'une compréhension substantielle du monde. La liberté est plus qu'un concept. Elle ne se marchande pas à des fins commerciales.

Pierre-Paul Cormier
Vanier

Au pied du barrage Mercier

Un jeune homme disparaît dans les eaux tumultueuses

Michel Gauthier
LeDroit

MANIWAKI

Un jeune homme de Ferme-Neuve, Yves Piché, qui faisait de la pêche sousmarine avec un groupe d'amis de Notre-Dame-du-Laus, au pied du barrage Mercier sur la rivière Gatineau, a disparu hier après-midi dans les flots après s'être aventuré trop près des eaux tumultueuses de la sortie du barrage.

Les plongeurs de l'Association de sauvetage de l'Outaouais (ASO) appelés sur les lieux n'ont pu s'aventurer dans la rivière à cause du danger à cet endroit. La Sûreté du Québec doit faire des démarches, aujourd'hui, pour faire fermer les vannes du barrages afin que les plongeurs puissent travailler dans la rivière.

Un deuxième jeune homme, Jean-Pierre St-Louis, 26 ans, de Notre-Dame-du-Laus, a failli lui aussi être la proie des eaux de la Gatineau, alors qu'il tentait de porter secours à son ami.

Il est resté pris pendant deux heures, de 15h30 à 17h30, sur un rocher au milieu de la rivière, avant qu'un hélicoptère puisse le sortir de sa situation fâcheuse et le ramener sur la terre ferme.

Ils étaient cinq en tout à pêcher au harpon, les trois autres étant Jean-Paul et Yves St-Louis, deux des frères de Jean-Pierre, ainsi que Alain St-Louis, un cousin.

La victime en était à son dernier passage dans l'eau avant de quitter pour la journée quand ses amis se sont rendus compte qu'il négligeait de surveiller régulièrement ses déplacements et qu'il s'approchait dangereusement des puissants remous à la sortie du barrage.

Jean-Pierre St-Louis s'est alors lancé à sa poursuite pour le ramener.

«Je suis venu à bout de lui donner la main mais, comme nous étions en eau plus calme, nous nous sommes lâchés pour nager. Ensuite le courant a amené de grosses vagues et j'ai avalé beaucoup d'eau. Je pensais mourir. J'ai regardé pour Yves, je l'ai vu et je lui ai fait signe de venir mais il a été incapable de s'approcher. Après, il a glissé dans le gros courant. Je l'ai vu s'accrocher après une bille de bois et tourner en rond dans un remous avant de finalement disparaître sous l'eau», a raconté Jean-Pierre St-Louis, en revenant sur la berge, alors qu'il avait encore de la difficulté à retracer le fil des évènements de l'après-midi.

Le cousin Alain St-Louis a de son côté raconté que la victime était restée accrochée environ dix minutes après sa bille avant de disparaître.

«Nous sommes alors allés de l'autre côté de la rivière, plus loin en aval, en traversant sur le barrage, afin de porter secours à Yves au cas où il descendrait avec le courant», a-t-il dit. Mais ce fut peine perdue.

Les frères St-Louis, installés au camping Villa Basque de Grand-Remous, étaient des habitués de ce secteur de la rivière Gatineau. Leur père Jean-Guy s'y rendait depuis dix ans et les plus jeunes y pêchaient depuis au moins trois ou quatre ans, sauf Alain St-Louis et la victime, Yves Piché, qui y faisaient de la plongée de surface pour la première année.



MICHEL GAUTHIER, LeDroit

Jean-Pierre St-Louis, de Notre-Dame-du-Laus, a dû patienter deux heures sur un rocher au milieu des remous de la rivière Gatineau, hier après-midi, avant qu'un hélicoptère puisse le secourir. On le voit ci-dessus au moment où il est accueilli sur la berge par son père Jean-Guy.

LE CARREFOUR

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour,
375, rue Rideau,
Ottawa, On, K1N 5Y7

Loisirs

■ Le Musée canadien des Civilisations offrira une démonstration de danses classiques de l'Inde, à l'auditorium du Musée, angle Metcalfe et McLeod, le samedi 6 août à 19h30. Le programme de deux heures sera interprété par deux talentueuses danseuses de Toronto, Ipsit Nova et Paromita Scotia. Entrée libre.

■ L'Hôpital Queensway-Carleton parraine une collecte de sang, vendredi le 5 août. La collecte aura lieu au 3045 rue Baseline, entre 9h30 et 11h30 et de 13h à 15h30. Bienvenue à tous. Renseignements: 560-7440, poste 240.

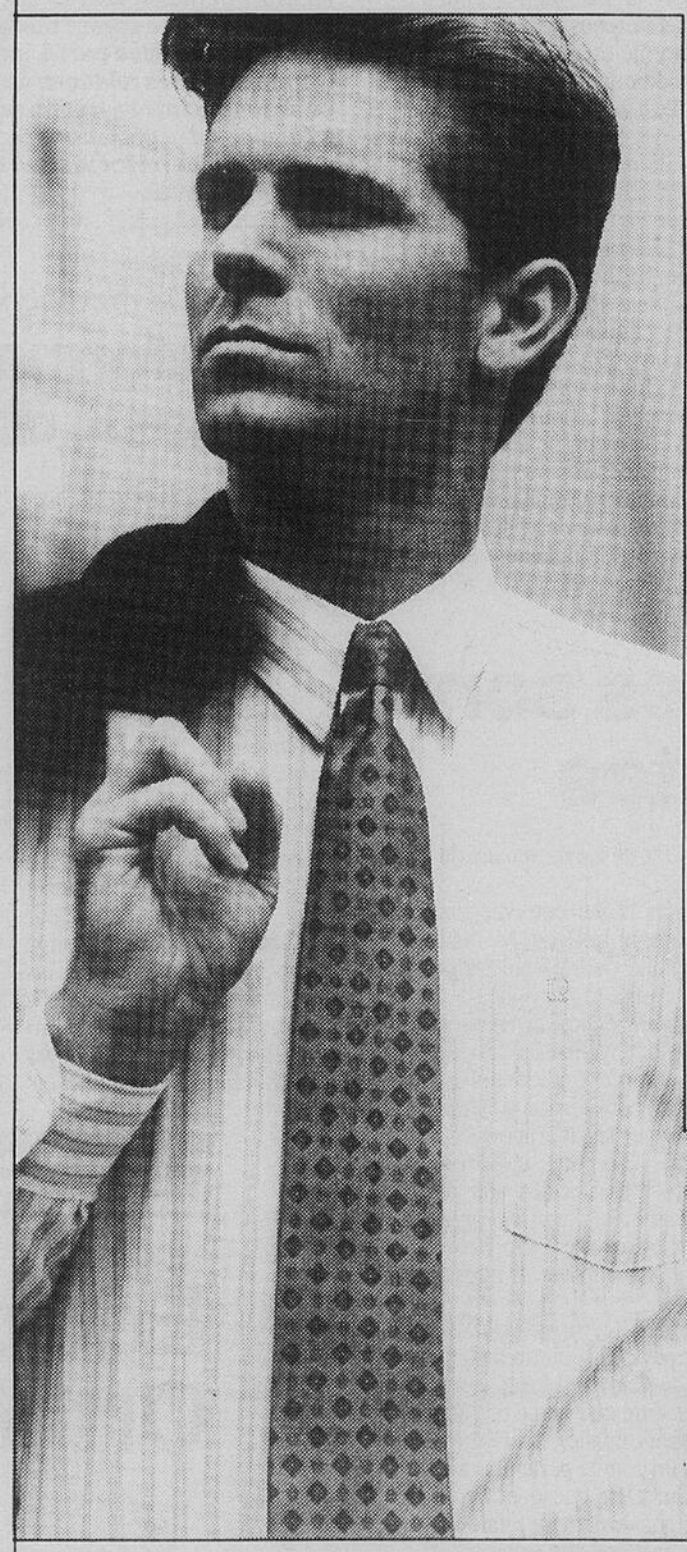
■ Le cercle Amical Tremblay invite les veufs et veuves à une soirée dansante, samedi le 6 août à compter de 21h, au 95 de la rue York, à Ottawa. Renseignements: 749-480l.

■ Soirée dansante pour gens seuls organisée par le club Amitié de l'Outaouais, samedi le 6 août, à 21h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 411, rue Marguerite, à Vanier. Renseignements: 749-7800, 748-1039.

■ Les aînés du quartier By-Rideau sont cordialement invités à la fête champêtre qui aura lieu demain au parc MacDonald (angle Cobourg et Heney, de 14h à 16h. Des rafraîchissements seront servis. En cas de pluie la fête aura lieu au Patro d'Ottawa, 40, rue Cobourg. Renseignements: 564-1015.

■ Le pique-nique annuel du conseil 2880 des Chevaliers de Colomb de Gatineau aura lieu le samedi 6 août, au lac Plumbago (Twin Lakes) à Val-des-Monts (Perkins), à compter de 10h. Bienvenue à tous les Chevaliers, leur famille et amis.

CHEMISE PIERRE CARDIN
À PETIT PRIX CHEZ EATON



19,99 ch.

Une magnifique sélection à ne pas manquer! Vous voudrez acheter plusieurs de ces chemises habillées de la "Collection d'élégance" Pierre Cardin en polyester et coton de coupe confortable. Les poignets réglables à deux boutons et le col fusionné leur donnent un aspect impeccable. Encolure 14 1/2 à 17 1/2, manches de longueur moyenne. Grande variété de couleurs au choix: tons unis de blanc, vanille, bleu et autres; ton sur ton en blanc et un choix de teintes mode; rayures en une variété de couleurs de saison.

Choix incomplet de tailles et de couleurs dans certains magasins. Commandes téléphoniques sur les couleurs unies et ton sur ton énumérés seulement.

Venez vite profiter de cette aubaine!

Offrez-vous le luxe d'une cravate de soie à prix raisonnable!

9,99 ch.

Donnez un air de jeunesse à vos tenues avec une magnifique cravate de soie signée Pierre Cardin. Belle gamme de motifs: rayures, cachemire, dessins sobres. Et à ce prix vous en voudrez plus d'une, mais venez tôt pour avoir le meilleur choix. La sélection varie d'un magasin à l'autre.

Achats en personne seulement.

Venez ou composez
560-5311 au Centre Rideau
721-2311 au Mail Bayshore
243-4311 aux Promenades de l'Outaouais

Crédit au compte avec la carte Eaton

EATON
Nous sommes...le grand magasin du Canada

LeDroit

AU PAYS

Libérations conditionnelles

Kelleher envisage une réforme plus souple

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit
OTTAWA

Le Solliciteur général du Canada a mis de l'eau dans son vin, en annoncant hier que son projet de réforme du système de libération conditionnelle, rendu public en juin dernier, sera modifié pour assouplir le mécanisme des libérations conditionnelles pour les détenus qui ne sont pas violents.



James Kelleher

S'adressant aux les délégués à la Conférence sur la réforme de la détermination de la peine, de la libération conditionnelle et de la mise en liberté anticipée, James Kelleher a fait savoir qu'il avait modifié son projet initial à la suite de consultations publiques où il est apparu qu'une majorité de Canadiens étaient disposés à donner aux détenus non-violents l'occasion de réintégrer plus tôt la société.

Dans son projet de réforme, dont la sévérité a été largement critiquée, M. Kelleher proposait d'accroître, pour tous les détenus, la période d'inadmissibilité à la libération conditionnelle, qui devait passer du tiers de la peine, ou sept ans, à la moitié de la peine, ou dix ans, suivant la période la plus courte.

Aujourd'hui il pense que cette mesure est injuste. «On ne devrait pas traiter tous les détenus sur le même pied, a précisé M. Kelleher aux journalistes. Je crois que nous devons avoir des critères différents, en faisant la part entre criminels violents et détenus non violents.»

La réforme du régime des libérations conditionnelles, dont l'objectif principal est la protection du public, propose des mesures qui rendront les libérations conditionnelles plus difficiles à obtenir. M. Kelleher n'a pas été en mesure de dire si cette réforme sera concrétisée par l'adoption d'une loi avant les élections.

Il maintient toutefois qu'elle est nécessaire et qu'elle doit être amorcée, le plus tôt possible, même si certaines études sur les libérations conditionnelles, commandées par son gouvernement, ne sont pas encore complétées. En effet, depuis un an, un comité parlementaire est à étudier la réforme du régime des libérations conditionnelles et son rapport devrait être prêt à l'automne.

Les sentences sont trop disparates

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit
OTTAWA

La détermination des sentences se heurte à un problème majeur: le pouvoir discrétionnaire des juges. C'est pourquoi, selon des experts qui participent à un colloque international sur le sujet, il est impérieux que les sociétés se dotent de structures législatives pour uniformiser davantage le processus de détermination des peines.

«Dans la plupart des pays la détermination de la peine n'est codifiée d'aucune façon. Le résultat est qu'il n'y a pas de constance et qu'il est difficile de prédire la nature de la sentence qui sera rendue contre un accusé. C'est une situation qu'il faut corriger», soutient le «sheriff» Gordon Nicholson, président de la Conférence sur la réforme de la détermination de la peine, de la libération conditionnelle et de la mise en liberté anticipée qui se tient toute la semaine à Ottawa.

Sa fonction de shériff n'a rien à voir avec le Far West. Dans son pays qui est l'Écosse, M. Nicholson est tout simplement juge et c'est à ce titre qu'il préside aux destinées de ce colloque international qui réunit près de 200 délégués venant de 18 pays.

Au cours d'une entrevue accordée au journal LeDroit, M. Nicholson a indiqué que, devant les pressions de l'opinion publique, la plupart des pays étaient à revoir leur régime de détermination des peines et de libération conditionnelle. En Écosse, une commission a été créée pour réformer les libérations conditionnelles. «C'est un sujet brûlant chez nous. Nous avons connu de graves émeutes dans les prisons, avec des prises d'otages. Nos prisons sont surpeuplées. Il nous faut agir», dit-il.

Le vent de réforme souffle sur d'autres pays. En juin le solliciteur général du Canada a lancé son projet de réforme du régime des libérations conditionnelles, au même moment ou un comité parlementaire se penche sur cette question. En Australie, le gouvernement a fait également un examen de conscience et a établi une politique de détermination des peines, une nouveauté, a raconté George Zdenkowsky, de la Commission de réforme du droit d'Australie.

Depuis novembre 1987, les États-Unis jouissent aussi de nouvelles directives portant sur la détermination des peines.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Une centaine de professeurs de langues du gouvernement fédéral ont manifesté hier midi devant l'Esplanade Laurier quelques heures après l'ouverture de la séance de médiation présidée par M. Ian Deans, président de la Commission des relations de travail dans la fonction publique. La manifestation se voulait être un geste d'appui à l'équipe de négociations des enseignants qui réclament du Conseil du Trésor le statu quo en ce qui concerne leur charge de travail.

Ouverture des commerces le dimanche

«Désinformation» et «mythes», dit Joan Smith

Carole Landry
LeDroit
TORONTO

Les adversaires à l'ouverture des magasins le dimanche ont été la proie d'une «désinformation» et de «mythes» véhiculés de toutes parts, estime le procureur général de l'Ontario, Joan Smith.

Inaugurant les audiences sur le projet de loi 113 sur les heures d'ouverture des commerces, le procureur général a défendu hier son intention de permettre aux municipalités de réglementer les heures d'ouverture du commerce au détail.

Le gouvernement ne veut pas instaurer le magasinage généralisé le dimanche, a-t-elle dit. Plutôt, le projet de loi limite davantage l'ouverture des commerces le dimanche.

Mais en décidant de confier aux municipalités la responsabilité de réglementer l'ouverture le dimanche, le procureur général choisit «l'option de la poule mouillée», selon le député néo-démocrate Ed Philip.

L'Association des municipalités de l'Ontario a déjà manifesté son opposition au projet de loi qui pourrait devenir une véritable pomme de discorde entre les gens d'affaires et les élus partout en province.

Le comité permanent sur l'administration de la justice tiendra des audiences à Ottawa le 22 août. Les intervenants pourront commenter la décision de favoriser «l'option municipale» en ce qui a trait l'ouverture des commerces le dimanche.

Transfert à Port-Cartier

Protester ne servira à rien

Presse Canadienne
OTTAWA

Ni le décès de Pierre Messier, ni les protestations des associations de détenus ne remettent en cause le transfert des prisonniers de l'Institut Laval à la nouvelle prison de Port-Cartier, a affirmé hier le solliciteur général du Canada James Kelleher.

Le ministre a dit comprendre les inquiétudes des détenus qui accusent le gouvernement de les exiler vers une région éloignée. Les prisonniers déplorent le fait qu'ils ne pourront à toutes fins utiles jamais recevoir la visite de leurs familles, une fois transférés à Port-Cartier cet automne.

De son côté, l'Office des droits des détenus tient le premier ministre Mulroney responsable du climat de désespoir qui prévaut au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul et qui aurait poussé le détenu Pierre Messier à se suicider.

La porte-parole de l'Office, Marie Beemans, dit qu'elle ne serait pas étonnée qu'une série de suicides se déclenche à Saint-Vincent-de-Paul en raison du transfert imminent à Port-Cartier, dans la circonscription électorale du premier ministre Mulroney.

«Je me suis fait dire très clairement par des détenus qu'il y aurait beaucoup de suicides. Je ne pensais pas que cela commencerait si tôt», a dit Mme Beemans, hier en conférence de presse, la deuxième en deux jours.

«Je blâme Mulroney parce que la situation est telle à Saint-Vincent-de-Paul qu'il doit en accepter la responsabilité. Cette décision (de construire une prison à Port-Cartier) a été imposée au Service fédéral correctionnel et il s'agit uniquement d'une décision politique», a soutenu Mme Beemans.

Éducation
Orthopédagogie

1CY014

Université du Québec à Hull

EN BREF

d'après la Presse Canadienne

Contre l'apartheid

Après deux jours de réunion à Toronto, un comité des ministres des Affaires extérieures du Commonwealth recommande qu'un programme soit établi pour faire opposition à la propagande de l'Afrique du Sud, que les sanctions économiques contre Pretoria soient renforcées, que les liens financiers de l'Afrique du Sud avec le reste du monde soient réduits et que soit respecté l'embargo des armements décrété par les Nations unies.

Chef de police destitué

Le conseil de ville de Rimouski a destitué son chef de police Gilles Potvin. Suspendu le 20 janvier 1986, M. Potvin a été trouvé coupable d'agressions sexuelles sur deux adolescentes et a bénéficié d'un sursis de sentence de trois ans à condition de garder la paix. Le juge lui a aussiimposé 180 heures de travaux communautaires en huit mois. Le défense envisage d'aller en appel.

Les hommes se suicident plus que les femmes

Il y a quatre fois plus de suicides chez les hommes que chez les femmes, selon le rapport annuel du Coroner en chef du Québec qui indique aussi que 49 % des 1,219 suicides survenus en 1987 au Québec se situent chez les 20-39 ans, tandis que 7 % sont commis par des gens âgés de moins de 19 ans.

Un pilote s'écrase avec son monomoteur artisanal

Un pilote des Forces armées canadiennes, basé à North Bay en Ontario, s'est tué lorsque son monomoteur de fabrication artisanale s'est écrasé dans une forêt très dense du nord de la province, près de Elliot Lake. Michael Shea, âgé de 35 ans, revenait seul d'un meeting aérien aux États-Unis et s'en retournait sa base.

Un wallaby en liberté

Impossible de capturer un wallaby australien qui s'est enfui d'un zoo de Kingston, il y a plus de deux semaines. Trouver où pourrait bien se cacher n'est que la moitié du problème: il n'existe pas beaucoup de façons d'attraper un animal qui fait des sauts de plus de deux mètres de long et peut ainsi aller à 40 kilomètre-heure. Le wallaby pourrait survivre jusqu'à Noël, en grignotant des arbustes, du foin et des tubercules.

Une école française à Sydney, Nouvelle-Écosse?

La Cour suprême de Nouvelle-Écosse a fixé au 15 août la date à laquelle elle décidera si la région de Sydney aura son école francophone. Un groupe de parents de langue française a demandé hier en cour que le sort de l'école soit décidé par le système judiciaire et plutôt que par le gouvernement provincial. En, le ministre de l'Éducation a déclaré que l'inscription de 50 élèves n'était pas suffisante pour justifier l'ouverture d'une école de langue française, une dépense de $1 million.

Montréalais assassiné à Dakar

Clément Boulanger, un Montréal de 47 ans, a été retrouvé assassiné sur une plage de Dakar, la capitale du Sénégal. M. Boulanger était consultant dans une organisation non-gouvernementale canadienne qui gère un projet de coopération à 70 km à l'Est de Dakar.

NOUS VOUS PRÉSENTONS

Le Coupe-frais

Le Coupe-Frais ne fait pas qu'éliminer les frais de gestion et frais généraux les plus controversés, il va bien au-delà, en incluant les avantages suivants:

- ☐ Chèques SANS FRAIS
- ☐ Retraits SANS FRAIS
- ☐ Utilisation GRATUITE de nos guichets automatiques
- ☐ Oppositions aux chèques SANS FRAIS
- ☐ VISA† SANS FRAIS
- ☐ Chèques de voyage SANS FRAIS
- ☐ PAS DE FRAIS pour les chèques sans provision établis à votre ordre
- ☐ Intérêts élevés sur le compte de bons du Trésor*
- ☐ Intérêt quotidien optimum sur *chaque* dollar

Outre le Coupe-Frais, nous avons créé toute une série de comptes et services novateurs, que nous nous ferons un plaisir de vous présenter. Lorsque vous viendrez nous voir, nous vous expliquerons, par exemple, ce que sont nos «*Meilleurs taux CPG*» et notre Série de fonds communs de placement FuturLink[md].

Le Coupe-Frais transforme le monde de la Finance.

†Pour les personnes admissibles.

*Les taux d'intérêt sont alignés sur ceux des bons du Trésor du gouvernement du Canada à 91 jours.



C'est le temps d'engraisser votre «petit cochon»

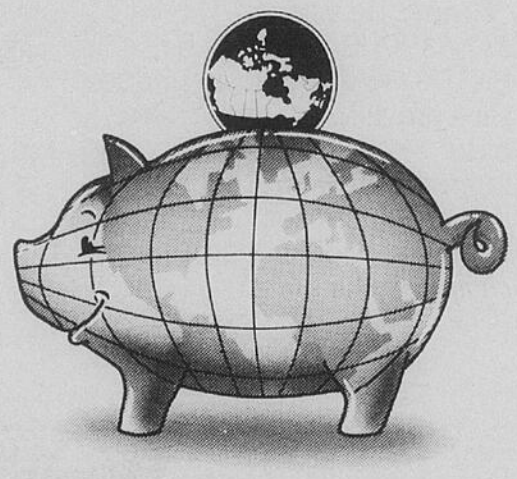
DISPONIBLE DANS LES SOCIÉTÉS DU GROUPE CENTRAL GUARANTY TRUSTCO SUIVANTES :

Trust Central

Compagnie Guaranty Trust du Canada

Pour connaître l'adresse de la succursale la plus proche, consultez l'annuaire téléphonique.

PLUS DE DANGER DE LAISSER SON SOURIRE À SAULT-SAINTE-MARIE, SA CHEMISE À CHICAGO OU SA PEAU À PARIS.



Cette offre à prix réduit fait d'une bonne affaire une occasion impossible à laisser passer... d'ici le 19 AOÛT 88.

Les Messageries Poste prioritaire/EMS procurent aux Canadiens la fiabilité et la commodité qu'ils recherchent, avec un service de livraison pour le prochain jour ouvrable entre les principaux centres du pays – sans compter les réductions normales, accordées à l'achat en nombre de paquets de 10 Lettres ou Enveloppes prépayées. Rien d'étonnant donc que les Messageries Poste prioritaire soient si populaires.

Mais, ce n'est pas seulement commode, c'est aussi payant de faire provision de Lettres et Enveloppes prépayées – aussi bien Régionales, «Jour suivant» (Nationales), Internationales que pour les États-Unis, l'Europe et le Pacifique.

DESTINATION	PRIX RÉDUIT (jusqu'au 19 août 88) Lettre	Enveloppe	PRIX COURANT Lettre	Enveloppe
RÉGIONALE	**5,80 $**	**6,25 $**	6,75 $	7,75 $
NATIONALE «Jour suivant»	**7,90 $**	**9,10 $**	9,75 $	10,75 $
ÉTATS-UNIS	**15,50 $**	**18,85 $**	20,00 $	22,00 $
EUROPE	**20,25 $**	**22,25 $**	24,00 $	26,00 $
PACIFIQUE	**23,75 $**	**29,75 $**	28,75 $	34,75 $
INTERNATIONALE	**29,00 $**	**34,00 $**	35,00 $	40,00 $

Quels que soient vos besoins de messageries, au pays comme à l'étranger, les Messageries Poste prioritaire/EMS savent y répondre. Aujourd'hui plus que jamais!

Pour placer votre commande dès maintenant, communiquez avec votre représentant Poste prioritaire/EMS ou téléphonez au 993-3281 (ou au 1 800 267-6338, si vous appelez de l'extérieur de la zone de code régional).

Vos meilleures liaisons d'affaires.

MESSAGERIES EMS POSTE PRIORITAIRE

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES
Notre engagement: vous donner un meilleur service.



ÉCONOMIE

LE RYTHME DES AFFAIRES

Wall Street

■ La tendance restait étroitement irrégulière hier à Wall Street, où l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 2,134.07 en hausse de 2.85 points, sur un marché actif. Quelque 204 millions d'actions ont été échangées. Près du tiers de l'activité a émané d'un seul titre de services publics, American Electric Power, à l'approche de la distribution du dividende. Le nombre des hausses a dépassé celui des baisses: 741 contre 695; 507 titres ont été inchangés. Les investisseurs, craignant que la vigueur de l'économie n'incite la Réserve fédérale (FED) à favoriser de nouvelles hausses des taux d'intérêt pour freiner les pressions inflationnistes, ont hésité à prendre des positions importantes.

Toronto

■ Le marché a poursuivi son repli hier à la Bourse de Toronto, et l'activité était légère. L'indice composé a fini la journée en recul de 11.36 à 3354.03. Le volume des échanges s'est dégonflé et totalisait 16.53 millions d'actions comparativement à 19 millions mardi.

Montréal

■ La tendance à la baisse s'est poursuivie hier à la Bourse de Montréal. L'indice général a encore cédé 8.37 à 1666.35 en clôture. En tout 4,243,169 actions ont changé de main contre 4,139,065 le jour précédent. Tous les compartiments ont cédé du terrain: les minières 12.75 à 1684.19, les forestières 12.15 à 2843.02, les bancaires 6.70 à 1522.15, les pétrolières 5.62 à 1481.58, les services publics 4.36 à 1475.46 et les industrielles 3.93 à 1587.66. L'industrielle Noverco, inchangée à $11 3-4 s'est traitée à 435,718 exemplaires.

Les devises

■ Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque de Montréal. Cotes en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4919
Allem. de l'Ouest (mark)	0.6415
Arabie saoudite (rial)	0.321648
Australie (dollar)	0.9670
Autriche (schilling)	0.091281
Bahamas (dollar)	1.2024
Bahrein (dinar)	3.2001
Barbade (dollar)	0.5968
Belgique (franc cnv)	0.030634
Bermudes (dollar)	1.2024
Brésil (cruzado)	0.004923
-Bulgarie (lev)	1.4407
Caraïbes (dollar)	0.4477
Chine (renminbi)	0.3242
-Colombie (peso)	0.003951
Corée (won)	0.001668
Danemark (couronne)	0.1688
E.A.U. (dirham)	0.328514
Espagne (peseta)	0.009752
Etats-Unis (dollar)	1.2024
Fiji (dollar)	0.8422
Finlande (mark)	0.2714
France (franc)	0.1902
Grèce (drachme)	0.008005
Guyane (dollar)	0.1338
Hong Kong (dollar)	0.1546
Hongrie (forint)	0.022534
Inde (roupie)	0.085272
Indonésie (rupiah)	0.000713
Irak (dinar)	3.8822
Irlande (livre)	1.7254
Israël (shekel)	0.737982
Italie (lire)	0.000870
Jamaïque (dollar)	0.223444
Japon (yen)	0.009054
Kenya (shilling)	0.055161
Koweit (dinar)	4.2708
Liban (livre)	0.003445
Malaysia (ringget)	0.4576
Mexique (peso)	0.000523
Norvège (courone)	0.1769
Nlle-Zélande (dollar)	0.7994
Pakistan (roupie)	0.066848
Pays-Bas (florin)	0.5681
Philippines (peso)	0.057321
-Pologne (zloty)	0.002745
Portugal (escudo)	0.007898
-Roumanie (leu)	0.140948
Royaume-Uni (livre)	2.0567
Singapour (dollar)	0.5898
Suède (couronne)	0.1868
Suisse (franc)	0.7693
Taïwan (dollar)	0.042141
Tanzanie (shilling)	0.011642
-Tchéco. (couronne)	0.2216
Trinité-Tobago (dollar)	0.335633
Turquie (livre)	0.000835
-URSS (rouble)	1.9210
Venezuela (bolivar)	0.034230
Yougoslavie (dinar)	0.000445

Un sondage du Conseil du patronat

Le REA demeure une source utile de financement

Presse Canadienne

MONTREAL

Le Régime québécois d'épargne-actions constitue toujours une source utile de capital pour les entreprises s'il faut en croire un petit sondage mené par le Conseil du patronat du Québec auprès de ses membres.

En effet, 84 pour cent des 124 entreprises (sur 400 membres) qui ont répondu au sondage-express de juillet du CPQ jugent très utile ou utile le REA comme source de financement. Le tiers des répondants au sondage est d'ailleurs constitué d'entreprises qui ont émis des actions REA et leur jugement sur le régime est davantage favorable, a précisé le président du CPQ, Ghislain Dufour.

Par ailleurs, une forte proportion des répondants, soit 71 pour cent, pense que le REA demeure un abri fiscal utile tandis qu'un pourcentage à peu près identique d'entreprises croit que le régime a permis de promouvoir l'activité boursière auprès du public.

Ces jugements statistiques sont cependant nuancés par des commentaires plus généraux formulés en marge du sondage. M. Dufour déclare qu'il entend régulièrement dire dans le milieu des affaires que les courtiers, la Bourse ainsi que la Commission des valeurs mobilières du Québec devraient se montrer plus sélectifs dans le choix des entreprises susceptibles de recourir au REA. On signale que plusieurs émissions publiques n'auraient jamais dû se faire et qu'elles ont contribué à échauder les petits épargnants et faire perdre au régime sa crédibilité.

M. Dufour croit enfin que le REA devrait connaître une reprise d'ici à la fin de l'année, quelques bonnes entreprises ayant indiqué leur intention de faire un appel public à l'épargne. Il pense cependant que la reprise de confiance dans le régime de la part des petits épargnants ne pourra se faire du jour au lendemain

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Songez-vous à faire carrière dans la vente automobile?

GEORGE PETRIC'S Ford Mont-Bleu

est à la recherche de

REPRÉSENTANT(E)S DYNAMIQUES

pour compléter son équipe de vente

Venez nous rencontrer au

22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571

WMI

Waste Management Canada Inc.

La plus grosse compagnie d'enlèvement d'ordures municipales industrielles et commerciales au monde.

est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E) BILINGUE

pour son secteur commercial

Nous offrons un salaire compétitif, plus bonis avantageux, voiture, assurance, etc.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de

Gérard Migneault

Directeur des ventes

W.M.I. Hull-Ottawa

C.P. 310

Gloucester, Ontario

K1C 1S7

MAISON ARC-EN-CIEL INC.

Opasatika, Ontario

recherche

Un(e) DIRECTEUR(TRICE)

RESPONSABILITÉS:

La personne choisie devra se rapporter au Conseil d'administration pour la planification à court terme et à long terme ainsi que pour l'opération quotidienne d'un centre de désintoxication et de réhabilitation pour jeunes narcomanes francophones (jeunes hommes 16-24 ans)

QUALIFICATIONS:

Maîtrise ou baccalauréat en sciences humaines avec une connaissance ou expérience en administration.
Etude ou expérience en travail de pastorale.
Capacités d'interpréter et d'appliquer une entente collective.
Capacités de recruter du personnel compétent.
Capacités de développer, appliquer et analyser des programmes, des procédures et des politiques.
Expérience de travail en toxicomanie.
Habilité de communication verbale et écrite en français et anglais.

SALAIRE:

Il est de $35,000 à $40,000 selon expérience et qualifications.

LES DEMANDES D'EMPLOI DOIVENT ÊTRE SOUMISES POUR LE 30 AOÛT 1988 ET ENVOYÉES À:

Monsieur Rémi Lessard, Président
Maison Arc-en-ciel
C.P. 24,
Opasatika, Ontario
P0L 1Z0

(H. ou F.)

UNE CARRIÈRE DANS L'IMMOBILIER? POURQUOI PAS!

Vous aimez le défi, vous avez de l'ambition, vous êtes responsable, autonome!

Alors joignez l'équipe la plus dynamique, la plus innovatrice de la région outaouaise!

Notre système a fait ses preuves. Nous vous offrons un entraînement unique qui fera de vous un(e) professionnel(le) de l'immobilier.

Nous devons élargir notre territoire dû à la demande croissante de notre clientèle. Nous recherchons des professionnels pour Hull, Gatineau, Aylmer, le Pontiac, Buckingham, La Lièvre, et la Haute-Gatineau.

RENSEIGNEMENTS:

GILLES DULAC,

(819) 568-9156

LES IMMEUBLES DU PROGRÈS INC.

BOURSE DE MONTRÉAL

Cours en cents sauf si marqués $; f—actions sans droit de vote, à voix subordonnée ou à voix restreinte; z—lot irrégulier; p—cadre particulier à révélation continue.

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
AMCA Int	1000	485	485	485	+ 5
AMCA9.25	1000	$24½	24½	24½	
AMCA9.5	1300	$23¾	23¾	23¾	+ ⅛
AME Ltd	4100	120	110	110	— 10
Abti Prce	9330	$21⅛	21	21	— ⅜
Abitibi.Wt	2600	250	245	250	+ 5
Agnico E	200	$16¾	16¾	16¾	
fAgromx	4910	110	100	110	
Akers	500	13	13	13	— 3
Alta.energ	7900	$17	17	17	+ ¼
Alt.E.7.75	500	$26¾	26¾	26¾	
Alta N Gs	2225	$15¼	15	15¼	+ ¼
Alcan Alu	57560	$37⅛	36⅝	36¾	— ½
Algo.A	1619	$5	490	490	— 10
Algoma St	300	$26⅛	26⅛	26⅛	— ⅛
Algoma 8	100	$24	24	24	— ½
Algma2.00	508	$26	26	26	
Alim.CT	2700	205	205	205	— 5
Alim.ct.w	z250	3	3	3	— 2
Alubec	2000	245	245	245	— 5
Am.Barric	5593	$22½	22½	22½	
A.Barr.wt	300	$7	7	7	
Amisco	1500	200	190	190	
Arden	500	75	75	75	— 10
Artopex	1600	$5½	5⅛	5⅛	— ⅜
fAtlant.A	1400	240	235	240	
Auberges	1050	325	325	325	+ 5
AubergW	z225	1	1	1	— 4
Avcorp	11400	390	385	390	+ 5
B Corp.A	2950	$29⅞	29⅝	29¾	+ ⅛
BC Forest	1000	$19⅛	19⅛	19⅛	+ ⅛
BC Tel	8930	$28	27⅞	27⅞	— ⅛
BCE Inc.	78702	$36¾	36⅝	36¾	— ⅛
BCE Mbl	2125	$17¾	17¼	17¼	— ⅝
BCED	12235	365	360	365	+ 5
BCED.Wt	8300	82	80	80	
BCED Sr1	400	$25¼	25⅛	25¼	— ⅛
Bgr.pm.A	200	$10⅜	10⅜	10⅜	
BP Can	500	$18	18	18	
Bcshare.p	1000	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛
Bank NS	107110	$14¼	14	14	— ⅛
B NS sr1	200	$22	22	22	
Bq.Laur	1100	$11½	11⅛	11½	+ ¼
Baue Nat	122280	$10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
Bq Royale	46990	$33	32¾	32¾	— ¼
BqRy 1.45	2662	$17⅛	17	17	
BqRy 2.75	z50	$28⅞	28⅞	28⅞	
Baue Mtl	35140	$28¼	28	28⅛	— ⅛
BMO Wts	18900	30	27	28	— 2
BMO $2.50	800	$25½	25½	25½	
Bastien	500	135	135	135	
Beaugrte	3000	95	95	95	
Belmoral	3000	219	219	219	
Berkey	300	405	405	405	
Bestar	200	155	155	155	— 5
Biochem	1200	$7½	7⅜	7½	
Bocenor	2000	200	200	200	— 5
BF Royal	800	185	185	185	+ 5
Bomb A	1000	$11⅛	11⅛	11⅛	
fBomb B	12299	$11¾	11⅜	11⅜	— ⅛
Bomb.Sr1	501	$23¾	23½	23¾	
Bomb.w.B	500	$23¾	23¼	23¼	— ⅜
Bow Val	1001	$13⅜	13⅜	13⅜	
BowV12.05	500	$22⅞	22⅞	22⅞	+ ⅛
fB.Brick.A	300	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
BrasdPrA	200	$39¾	39¾	39¾	+ ¼
Brascan.A	9960	$26¾	26½	26⅝	— ⅛
Bruncor	2678	$17½	17⅜	17½	
Brunswick	500	$12	12	12	
CAE Ind	41315	$10¾	10½	10½	— ¼
CB Pak	650	$19	18⅜	18⅞	— ⅛
fCFCF.Inc	600	$20¼	20⅛	20⅛	
CGC Inc.	700	$12¾	12½	12½	— ⅛
Cabano	300	230	230	230	+ 5
Cambior	5500	$15⅜	15½	15½	— ⅛
Cambio.w	12550	$5¾	5⅜	5⅜	— ⅛
Cambridg	1200	$29¼	29	29¼	+ ⅜
Camb.PrA	200	$32¾	32¾	32¾	+ ⅜
Camp Res	122	150	150	150	— 5
Camp.sr.C	1800	$21¼	21⅛	21¼	+ ⅜
Camp.p.D	400	$20½	20½	20½	+ ⅛
fCampeau	3500	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
Can.In.Un	100	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Cda Pack	100	$14⅞	14⅞	14⅞	+ ⅛
C Imp Bk	66392	$24½	23⅞	23⅞	— ¼
CIBC.Sr5	9000	$21⅛	21½	21⅝	+ ¼
CIBC wB	11085	240	232	240	— 3
fC Tire A	21415	$17½	17⅜	17⅜	— ⅛
fC Utilit.A	2578	$19	19	19	— ¼
C Utilit B	1285	$19	19	19	— ¼
C Utilt.SrK	800	$25⅛	25⅛	25⅛	— ¼
CP Ltee	132255	$22½	22¼	22⅜	— ⅛
fCmnoc.A	15875	$7½	7¼	7¼	— ¼
Canamax	200	$7½	7½	7½	— ⅛
Canrn.w.A	15000	15	15	15	
Canterra	600	287	286	287	+ 1
fCantrexA	6250	345	340	340	
CantrexW	3000	9	7	9	+ 2
Cara Oper	2200	$14½	13⅞	13⅞	— ⅜
fCaroOp.A	2000	$13⅜	13⅜	13⅜	
Carena	300	$22½	32½	32½	
Cascades	6000	56	54	54¼	— ¼
fC.Cap A	9200	$10⅜	10⅜	10⅜	
Champlai	500	145	145	145	+ 5
Charan	6900	360	350	350	
fChateau	300	250	250	250	
Cheni.W	4000	180	180	180	
Chrysler	4300	$27½	27⅜	27½	+ ¼
fCimStL.a	2600	$12¼	12¼	12¼	
Circo Crft	650	460	455	455	
fCo—Steel	1000	$16¼	16¼	16¼	— ⅛
CohoRs.A	1650	490	490	490	+ 5
Cominco	5200	$19¾	19½	19¾	
Comi.Sr.H	1000	$12	12	12	
Cmp Inv	100	350	350	350	
Comterm	3600	42	40	40	+ 2
Connaught	550	$30¼	30¼	30¼	— ¼
CBath. A	48710	$15½	15	15½	+ ¼
Consoltex	36200	$17¾	17¼	17¾	— ¼
Cons Gas	200	$23¾	23¾	23¾	
fCPCI.A	5000	155	155	155	
Corby A	1081	19	19	19	
Cor.Mark	300	340	340	340	
fCorona A	12292	$9½	9⅜	9½	
Coron.srC	1000	$23¾	23¼	23¾	+ ¼
Coron.92w	5000	250	250	250	
Coron.90w	5854	250	245	250	+ 5
Coronet	1000	320	320	320	+ 20
fCI Desi.A	2100	475	470	470	— 15
Crwn.wt.b	2300	$12½	12⅜	12⅜	+ ⅛
Crwn.Pr.1	1050	$21	20¾	20¾	— ⅜
fDMR.grA	10300	360	350	360	+ 5
Denison.A	500	$5½	5½	5½	
fDenisn.B	1550	$5½	5⅜	5⅜	
Denison.w	1000	4	4	4	— 1
Denis 9.75	100	$24	24	24	+ ⅛
fDevtek	750	$10¾	10⅜	10⅜	
Diabrasiv	3000	150	150	150	+ 4
Dionne	150	270	270	270	
Disnat	300	240	240	240	— 10
Dofasco	34000	$28	28	28	
Domco.Ite	200	470	470	470	+ 5
Dome Pet	9320	134	132	134	+ 3
Domicil	2000	50	50	50	
Domtex	333283	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅜
Domtar	7779	$13¾	13¼	13½	+ ⅛
Donohue	300	$13⅜	13⅜	13⅜	
Dorel	400	225	225	225	
fDylex.Ltd	23740	$11¾	11⅛	11¾	+ ¼
East Bak	500	$9½	9½	9½	
Echo Bay	17510	$23⅞	23½	23½	— ½
EnerplusC	500	$10¼	10¼	10¼	
EqDenis.A	200	208	208	208	
fEqDen.B	200	210	210	210	
Eq Pres	1000	285	280	285	+ 10
Expand.a	500	220	220	220	+ 5
FPI Ltd	6400	$10	9⅞	10	+ ⅛
Falcon.W	4150	320	320	320	— 15
Falcnbrdg	5650	$25¼	25⅛	25¼	
fFid.QueA	1750	405	405	405	
Fd.Que.s1	2000	$22¼	22¼	22¼	— ⅛
Finan E.C	10081	170	170	170	— 5
Finning	900	$23⅛	23⅛	23⅛	+ ⅛
FCTyTco	300	$5¾	5¾	5¾	
FCTyTo.rt	9900	8½	8	8	— 2
Flet.Can	2100	$21⅞	21⅜	21⅞	+ ⅛
F.Europ.w	600	10	10	10	— 1
fFdCr.Que	600	470	470	470	
Foratek	1500	95	95	95	+ 5
ForesbecA	1100	190	190	190	+ 10
Forex Pr	1000	20	20	20	— 5
Forex	200	105	105	105	— 1
Fortis Inc	800	$19⅛	19⅛	19⅛	+ ⅛
GBC Ltd	500	255	255	255	— 10
GBC.Wts	500	101	101	101	+ 1
GTC.tra.B	500	475	475	475	
GW Util	1129	$25	24¾	25	+ ⅛
Galactic	4523	$6¼	6⅛	6⅛	— ⅛
fGaz SrD	700	$22½	22½	22½	— ¼
Gen Motr	z100	$95	95	95	— 1
fGeofrioB	z50	215	215	215	+ 10
GeofrionW	z325	18	15	18	— 2
Goyette	500	205	205	205	— 5
Goyette.w	z250	35	35	35	
Gr.Wst7.70	2000	$25⅛	25⅛	25⅛	
G.W.lifeco	1000	$13¾	12¾	13¾	— ⅛
Grilli	2200	$5¾	5½	5½	— ⅛
Gr.L.1.875	360	$23¾	23¾	23¾	— ⅛
fGr.laur.b	7175	$7¾	7⅝	7¾	
G.Plas.Md	2000	215	210	210	
Guardcor	3300	$8⅞	8⅞	8⅞	
Gdcor.wt	5550	80	70	80	+ 5
Guard.p.B	520	$8½	8½	8½	
GuiltvA	400	$5	480	5	+ ¼
Guiltv.W.a	11300	28	25	25	
Gulf Res	8958	$18¼	18	18⅛	— ⅛
Gulf.R.p.a	333	465	465	465	
Hartco	960	385	385	385	— 5
Hees.Int	13150	$24¼	23¾	24¼	+ ½
Helix.Circ	500	67	67	67	— 5
Hemlo	14900	$14⅞	14¾	14⅞	+ ⅛
Heroux	1100	$8⅞	8⅝	8¾	
Hubbard	1500	180	180	180	
H Bay Co	z1	$18¾	18¾	18¾	
H Bay pA	z1	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ⅛
fHbay1.875	600	$19¾	19¼	19¼	— ⅛
Hypocrat	z300	65	65	65	
IPL INC	6000	405	405	405	
Ideal Mtl	2150	285	285	285	
IglooVs	500	75	75	75	
Imasco.ltd	34345	$25¼	24¾	25	
Imasco7.3	100	$24⅞	24⅞	24⅞	+ ¼
Imp Oil A	5675	$57½	57	57⅜	+ ¼
Inco Ltd	16261	$37¾	37¼	37¼	— ⅝
Indal	3400	$9¾	9¼	9¼	
IFX 2000	1000	260	260	260	— 5
Inland Sp	200	$12¼	12¼	12¼	+ ⅜
Innopac	600	$10	10	10	
Innotech	1000	240	240	240	— 2
Interhome	10870	$47⅞	47½	47⅝	— ⅛
IBM	z172	$151¼	150½	150⅝	+ ⅛
Int.dta.pr	z700	76	76	76	— 4
Int Epitek	z10	130	130	130	— 5
Inverness	300	$5¾	5⅜	5⅜	— ⅛
Irwin Toy	1500	$5¾	5½	5½	— ⅛
Ivaco.sr1	500	$21½	21½	21½	— ⅛
Ivaco.sr2	400	$21½	21½	21½	+ ¼
Ivaco.sr3	900	$23¼	23¼	23¼	
Jannock	12200	$16⅞	16¾	16¾	
fJean.Ct.A	7030	$9¼	9¼	9¼	
J.forsyth	200	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
fJrny End	100	$8¼	8¼	8¼	
Kaufel.A	1700	$10¼	10⅛	10¼	
Kaufel.B	600	$9⅞	9¾	9¾	
fKaufl.wB	2200	98	98	98	+ 4
fLGS.A	1000	135	135	135	+ 10
Laur.Mutl	2100	$25¼	25¼	25¼	
Labatt	23440	$22⅛	21¾	22⅛	+ ⅛
Lac Min	3392	$14⅜	14¼	14⅜	+ ¼
LfrgCan.p	4400	$21½	21⅜	21⅜	+ ⅛
LafargeCo	1600	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅜
Laidlaw A	1000	$16½	16½	16½	— ⅜
fLaidlw B	23209	$15¼	15½	15⅜	— ¼
Lambert	500	195	195	195	
fLasond.a	200	310	310	310	
Lepine—cl	1300	85	85	85	+ 7
LBL.inc	4000	120	120	120	— 5
LBL.inc.w	2000	6	6	6	
fLevesq.a	11300	$6¼	6⅛	6⅛	
Loblaw	750	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅜
Loewen	500	$6	6	6	— ⅛
Log.G.Inf	8300	205	205	205	+ 10
Lonvest	1200	$18¼	18⅛	18⅛	+ ⅛
Louvem	5600	117	116	117	— 1
LouvmW13	z400	14	14	14	— 1
M Corp	600	$12¾	12½	12⅝	— ⅛
MICC8.625	2000	$22⅜	22⅜	22⅜	+ 1
McM Bldl	6988	$19	18¾	18⅞	— ⅛
McMil sr8	600	$24½	24½	24½	— ⅛
Macyro	5300	255	250	250	— 15
Marit El	800	$12⅜	12½	12½	+ ⅛
fMarit Tel	400	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Maytech	4100	310	305	305	— 5
McNeil M	1300	285	280	280	
Memotec	8084	$14⅛	13⅞	14	+ ⅛
Memot.Wt	150	$20¼	20¼	20¼	+ ⅛
fMetroR.A	4460	$5¼	5¼	5¼	
Mtp Mtl	1638	225	225	225	+ 10
M.Tempo.w	z500	38	38	38	— 3
Mdlnd.Dty	1000	$8¾	8¾	8⅝	— ¼
fMiron.A	950	$6¾	6½	6¾	+ ¼
Miron.Wt	2200	5	5	5	— 3
Mitchell B	3000	$12¾	12¾	12¾	
Mitel.Corp	18200	280	265	265	— 10
fMolson A	7920	$25⅛	25½	25½	+ ⅛
Monenco	1300	370	345	370	+ 30
MTrustco	949900	$16¼	16¼	16½	+ ¼
Moore	36100	$28⅞	28½	28¾	— ⅛
Morgan F	500	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Morg.$1.75	900	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛
Mbnc.cap	1000	$9¾	9¼	9¼	— ¼
Multv.p.A	700	40	40	40	— 10
Muscocho	34300	415	400	405	+ 10
Mux Lab	2000	95	95	95	
Nautilus	5500	57	55	57	+ 2
NfldL 5.50	100	$5⅜	5⅜	5⅜	
NfldL 5.25	700	$6	6	6	+ ¼
NewTel	243	$17¼	17⅛	17⅛	
NfldT 9.75	500	$21¼	21¼	21¼	
Noramco	4550	300	295	295	— 20
Noram.w	z100	45	45	45	— 15
Nor.Forst	3250	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Noranda	10275	$23¾	23½	23½	— ¼
NorcenMv	775	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅛
fNorcenSb	868	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
Norcn8.12	600	$25⅜	25⅜	25⅜	— ⅛
fNormckA	1450	315	310	315	+ 5
Nor.can.O	600	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Nor Tel	37530	$22⅛	21¾	22⅛	
Northgate	4524	$7¼	7	7	— ⅜
Nova Albt	53912	$12⅜	12¾	12¾	— ¼
Nova9.125	200	$25½	25½	25½	
Novatron	6210	230	225	225	— 5
Noverco	435718	$11⅛	11¾	11¾	
OE INC	5500	$12	11⅞	12	+ ¼
Oakwood	650	160	150	160	+ 10
fOakwdA	1000	120	105	105	— 45
Oak Pr A	500	375	375	375	— 25
Ogivar	11550	175	160	165	+ 5
Olco.A	1000	340	340	340	
Olco.W	1100	9	9	9	— 3
fONP	z50	$8½	8½	8½	+ ⅛
fOsha A	4690	$20¼	20¼	20¼	— ⅛
Pantoram	1700	125	122	122	— 3
Pathanic.a	11350	$7¼	7	7	
P.Martin	200	240	240	240	
Peerless	2400	$8⅛	8	8	
Perkins.P	100	$9⅛	9⅛	9⅛	
Perry.W	z100	2	2	2	
Pla.Dome	11893	$16⅛	16⅛	16⅜	
Pla.D.wt.p	11800	400	370	375	— 20
Pol.p.1988	232	$11¾	11¾	11¾	
Polysar	3700	$20¼	20¼	20¼	— ⅛
fPowr Cr	20836	$13¾	13¼	13¾	+ ⅛
Prefac	500	$6¾	6¾	6¾	
fPremdor	500	475	475	475	— 25
Pr.Choix.a	2000	$5¾	5⅝	5⅝	+ ⅛
Provigo	8051	$10⅛	9⅞	9⅞	— ¼
Qvest1.u	5800	220	220	220	+ 3
Que Tel	405	$13⅞	13⅜	13⅞	+ ⅛
QuebecoA	7220	$20¾	20½	20½	— ⅛
fQuebecoB	7150	$17¾	17½	17⅝	
Queenston	1008	305	305	305	— 10
fRadio.A	3000	$5⅝	5⅝	5⅝	
Radpath	1000	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅛
Reitman	400	$17⅛	17⅛	17⅛	— ⅛
fRepap	1200	$12¾	12½	12½	
Rio.Algom	2800	$22¾	22⅝	22⅝	— ⅛
Robin Intr	2350	240	230	240	
fRollnd A	2450	$11⅜	11½	11⅜	+ ⅜
Rothman	500	$46	46	46	+ 2
fRyTrco.A	23122	$16⅛	16	16⅛	— ¼
fRyTrco.B	232	$16	16	16	— ¾
Rytrc.Wt	z96	$13¾	13¾	13¾	— ¼
RTrst G.fl	500	$22½	22½	22½	
RyTrc2.68	1000	$21¼	21½	21½	— ¼
fSNC	7480	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
SR.telcom	1550	390	385	390	+ 10
San Fran	350	260	260	260	+ 10
SaniGest	7600	180	170	175	
Sani Ma.w	1000	6	6	6	
Sanivan	500	215	215	215	+ 5
Saskoil	3450	$9⅝	9⅝	9⅝	— ⅛
SasOil.7.25	3200	10	10	10	
Saturn.D	500	225	225	225	
Sceptre	1400	405	405	405	+ 5
fScott Hos	z260	$13½	13	13½	+ ¼
Seagram	12950	$67¼	67	67¼	— ⅛
Sears Can	350	$12	12	12	
Sensormat	3300	265	265	265	+ 5
Shell Can	4990	$41⅞	41⅝	41⅝	+ ⅜
Shermag	700	225	225	225	+ 10
Shirmax	1800	125	117	125	+ 8
Sico	885	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
Silcorp.A	100	$15¾	15¾	15¾	—1½
S.Lemaire	1200	90	90	90	— 10
fSocanavA	4400	415	410	410	— 5
SocanavW	1900	70	70	70	
Sodisco	1800	$7⅛	7	7	
Soficorp	3300	145	141	141	— 4
Southam	6200	$20	19⅝	19¾	— ¼
Sportcn.A	1200	266	265	265	+ 2
fSportcn.B	1200	220	220	220	— 8
fSteinb A	1450	$30¼	30½	30½	— ½
Stbg Pr D	200	$26¼	26¼	26¼	+ ½
Stelco A	1510	$24⅞	24¾	24⅞	— ⅛
Stel 1.94	2000	$23⅜	23½	23½	
SumnerSp	1000	275	275	275	— 5
Synergs.A	2000	485	480	480	— 5
Systerm	1200	100	100	100	
TCC Bev	4200	$7⅞	7¾	7¾	— ⅛
Taurus.A	2000	300	300	300	— 10
fTecSyn	900	405	405	405	+ 5
fTeck B	1214	$15¾	15⅜	15¾	+ ⅛
Tecrad	550	245	245	245	+ 10
Tee.com	1100	115	105	105	— 10
fTelebc.s.3	200	$24¼	24¼	24¼	— ⅛
fTelebc.s.4	200	$24	24	24	
fTmedia.A	4600	$7	7	7	+ ⅛
Tembec.A	5980	$7⅞	7¾	7¾	— ⅛
Texaco	175026	$37¾	36¾	37	
Thomsn A	3645	$26⅞	26⅝	26⅝	— ¼
Tor.dm.bk	47921	$32⅝	32⅛	32¼	— ¼
fTorstr B	6335	$28⅛	28¼	28½	+ ¼
Total Pete	6000	$21	20⅞	20⅞	— ⅛
Tot.pet2.88	100	$37½	37½	37½	— ½
Total	2400	140	140	140	— 10
Totec	11000	175	170	170	
TrAlta	40820	$13⅞	13¾	13⅜	
TrCan Pl	20480	$13	12⅝	13	+ ¼
TrCan.w	3600	33	33	33	
GrTransat	1125	220	215	215	— 5
Trilon Fin	17500	$17¾	17⅝	17⅝	— ¼
Trilon srA	2000	$21¼	21¼	21½	
Triton	4000	61	61	61	— 4
Trust Gen	400	$7	7	7	
fTurbo Rs	4000	53	53	53	— 1
fUAP.In.A	200	$13¼	13¼	13¼	
US.Stl.cdn	400	$25¼	25¼	25¼	+ ⅛
Uni—Selct	500	425	425	425	+ 5
fUnican.B	220	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
fUnicorp.a	127	$7¾	7¾	7¾	
fUniges B	12650	400	395	395	
UnigesprB	500	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
Union.Ent	1598	$9¾	9⅝	9⅝	— ⅛
Val Royal	800	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
V.Hout.w	z350	32	32	32	— 4
Varity Co.	700	390	385	385	— 5
fVideotron	17294	$11⅞	11½	11⅝	+ ⅜
fVisiontr.a	z400	30	30	30	
Vittforge	800	90	90	90	— 10
Volcano	1200	220	220	220	
fWaterbrd	2000	$11½	11½	11½	— ⅛
Wargton	3000	23	23	23	— 4
Westcoast	500	$17	17	17	+ ⅛
Xerox Cn	550	$18½	18	18½	+ ¾
Total	**Sales:**				**3,403,334**

Partially Paid Shares

B Corp r	3600	$7½	7⅜	7½
Bcshare.r	1600	$8	7⅜	7⅜ — ⅛
Flet.Can2r	100	$10⅞	10⅞	10⅞
Ry.Fin.Ir	800	$9¼	9¼	9¼ + ¼
Total	**Sales:**			**6,100**

Trust Units

BIG.Fnd.u	2800	$9	9	9
EnpFnd.C	700	$10½	10½	10½
F.Europ.u	7800	$7	6⅞	7 + ⅛
Ryt.ElF.u	850	$9⅞	9⅞	9⅞ — ¼
Un Carb.u	1300	$26⅞	26⅞	26⅞
Total	**Sales:**			**13,450**

3

Junior

Aur Res	400	470	470	470 + 5
AXR.res	5000	45	45	45 + 2
Abcou.p.A	1100	210	210	210 — 5
Ab.Met	80300	17	15	17 + 1
Abitibi.R	3271	8½	8	8
Achates	2000	16	16	16 — 1
Amer res	18260	295	285	295 + 5
Armeno	1500	34	34	34 — 1
Armistc	9218	75	75	75
Armisti.Rt	53811	1	1	1
Aster.A	7000	17	17	17 — 1
Audrey	6070	295	290	295 + 5
Augmitto	1200	110	110	110 — 9
Augyva	2716	12	12	12
Aunore	900	75	75	75 — 3
Ausochs	3262	12	12	12
Aurtec.A	1000	80	80	80 + 5
Barexor	14500	18	13	13 — 8
Beaufield	1300	46	46	46
Bruneau	2000	20½	20½	20½
Cache.Or	7284	10	10	10
Cartier.R	z120	4	4	4 — 1
Chabela	4500	18	16	16
Chesbar	500	75	75	75 — 5
Cntl.Exp	7000	42	38	42 + 2
Demont.a	8200	35	34	35 + 1
Deux.Mt	3206	12	12	12
Essor	7000	26	25	25 — 2
Finor	3000	25	25	25 — 1
Forbex	7500	52	52	52 — 3
Freewest	6000	60	60	60 — 5
Gdn Day	20334	15	13	13 — 3
Gln.Grp	14425	43	41	41 + 1
G Knight	1000	9⅝	9¾	9⅝ + ⅛
G.Rock	15000	14	14	14 — 1
GlanStr	2500	350	345	350
Gdn.Tria	2582	15	15	15
Goldex	3700	270	260	260 — 10
Goldx.wt	7000	105	105	105 — 35
Goldx.wt2

BOURSE DE TORONTO

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres | Volume | Haut | Bas | Ferm. | Ch'nt

A and B

A.G.F.M 700 $6¾ 6⅝ 6⅝ — ¼
AHA Auto o 2500 210 210 210 +10
AMCA Int 3000 485 485 485
AMCA p 1500 $24¾ 24¾ 24¾
AMCA 2 p 2600 $23¾ 23¾ 23¾ + ⅛
AMCA 3 p 1473 $24⅝ 24⅝ 24⅝
ARC Int 2500 380 375 380 +35
Aber Res o 2000 198 198 198 — 2
Abermin o 12000 58 58 58
Abti Prce 20457 $21¼ 21 21 — ¼
Abitibi w 2500 245 225 225 —25
Acadia M o 15800 145 141 145
Acklands 500 $15¼ 15 15¼ + ¼
Agassiz 1000 360 360 360
Agnico E 450 $16¾ 16¾ 16¾
Albany C 1500 41 41 41
Alt Energy 27249 $17 16¾ 16⅞
Al Enr 775 1000 $27 26¾ 27 — ⅛
Alta Nat 4500 $15¼ 15¼ 15¼ + ¼
Alcan 203425 $37⅛ 36⅝ 36¾ — ⅜
Alcan A 400 $26¼ 26¼ 26¼
Alcan C p 5900 $22⅜ 22 22⅜ + ⅜
Alcan F p 700 $25⅝ 25⅜ 25⅜ + ⅛
Alexis N 1 1100 $25 25 25
Algo Gr A f 1100 $5 475 4¾ — ¼
Algoma St 7063 $26½ 26⅜ 26⅜
Algoma St p 6200 $24½ 23¾ 24 — ½
Algma St B 3250 $26 26 26
Allied Lyns 26000 $8⅜ 8½ 8⅜
Altex 37700 240 225 225 —10
A Barick 142830 $22⅜ 22½ 22½ — ⅛
A Barik w 2900 $7 6⅞ 7
Am Eagle o 2000 82 82 82 — 2
Am Leduc 4100 30 30 30
Amir o 3890 195 190 194 + 4
Anderson 31437 $11⅜ 11⅛ 11¼
Andrs WA f 5050 $12¼ 12¼ 12¼ + ¾
Ang CdnM o 12000 28 23 28 +10
Ang CT 265 233 $30½ 30½ 30½
Arbor A 500 $8⅝ 8⅝ 8⅝ — ⅛
Argus B pr 200 $29 28⅝ 29 + ¾
Asamera I 1406 $11½ 11½ 11½ — ⅜
Asmra Iw 26 28 28 28
Asmra Mnl 8550 $5½ 5½ 5½
Asbestos z10 $6½ 6¼ 6⅛
Asoc Porc o 11300 350 335 350 +10
Atco I f 500 $8⅝ 8½ 8½
Atco II 300 $9 9 9
Ateba o 1000 35 35 35
Atlantis 25000 100 99 99 + 2
Audrey R o 4100 295 290 295 — 5
Augmitto o 8300 115 110 115 + 5
Aur Res o 4915 475 465 475 + 5
Autrex A 100 200 200 200
Avcorp Ind 1000 385 385 385
Avinda o 10000 22 22 22 + 3
BAA plc 600 $5¾ 5⅝ 5¾
BCE Inc 58225 $36⅞ 36⅝ 36¾ — ⅛
BCED 24567 365 360 365
BCED l p 1100 $25½ 25⅜ 25⅜ — ⅛
BCE Mobl 7900 $17¾ 17¼ 17¼ — ¾
BCE Pl 2p 500 $24¼ 24¼ 24¼
BCED C l 200 $24¼ 24¼ 24¼ + ⅛
B C Bancor 13310 96 95 95 — 1
BC Banc A 200 $27 26⅞ 26⅞ — ⅛
BC Banc B 2500 $27 26⅞ 27
BC Rail p z70 $26 26 26
BC Sugar A 1700 $29½ 29⅛ 29⅛ + ⅛
B Corp p 3850 $30 29¾ 30 + ¼
B Corp r see below
BGR A 11170 $11⅛ 10¾ 10¾ — ⅜
BMB Comp 1300 90 90 90 + 5
BMO II p 1400 $21½ 21¼ 21½ + ⅛
BP Canada 144522 $18¼ 17¾ 17¾ — ½
BYG o 1500 115 115 115 — 5
Bachelor 1000 155 155 155
Big Fund u see below
Bancshr r see below
Bank Mtl 215507 $28⅜ 28 28⅛ — ⅛
Bk Mtl 250 54695 $25⅝ 25½ 25½
Bk Mtl 3p 900 $25⅜ 25¼ 25⅜ + ⅛
Bk Mtl w 125400 31 27 29 — 1
Bank N S 868747 $14¼ 14 14⅛
Bk N S 1p 1750 $22 22 22
Barons Oil 47884 375 355 365 — 5
Barincor f 1000 350 350 350 + 5
Baton 28725 $14¼ 14¼ 14¼
Beau CA o 3500 24 21 21
Beaufield o 7300 46 46 46 — 4
Beaver R o 1000 83 83 83 — 4
Bedford o 5900 190 185 185 — 5
Bell 1.94 p 100 $25 25 25 + ½
Belmoral 11400 220 217 217 — 1
Beverly o 4000 17 15 17 + 7
Biomira o 1000 395 395 395 — 5
Biotech 1000 150 150 150 +10
Bl Hawk o 2500 55 50 50 — 5
Blackdorn o 9500 $7 7 7 + ⅛
Bombdr A 400 $11½ 11½ 11½ — ⅛
Bombdr B 112000 $11¾ 11⅝ 11⅝ — ⅛
Bmbdr l p 400 $23⅜ 23⅜ 23⅜ — ⅛
Bow Valy 83990 $14 13¾ 14 + ¼
Bow Valy 4 146 $13⅞ 13⅞ 13⅞ — ⅛
Bow Vly 205 321 $22⅞ 22¾ 22⅞ + ¼
Bow Vly R 1378 38 38 38 — 2
Bow VR p 250 $5 485 47⅜ —15
Bowtex o 640 355 345 345 —15
Bralorne 4000 95 95 95
Bralor 8.75 2800 $6 6 6
Bramalea 900 $27¼ 27 27¼ + ¼
Brmptn A f 750 $7⅞ 7⅞ 7⅞ + ⅛
Brascad A 800 $39⅞ 39¾ 39⅞ + ⅛
Brascan A 16725 $26¾ 26½ 26⅝
Brscn 8½ 5400 $25 24⅞ 25
Brascan F p 3000 $24¾ 24¾ 24¾ + ⅛
Brkwater o 4257 485 480 480
Brkwtr w 2100 60 60 60
Brenda M 2000 $20½ 20 20½ + ¼
BCFP 6938 $19¼ 19 19 — ¼
BC Res 4500 85 85 85 — 2
BC Res p 400 $25½ 25½ 25½
BC Phone 17164 $28 27⅞ 27⅞ — ¼
BCPh 4.84 100 $14½ 14½ 14½
BCPh 5¾ p z136 $65¾ 64¾ 65¾
BCPh 6.80 z50 $18⅜ 18⅜ 18⅜
BCP 7.04 p 100 $19⅞ 19⅞ 19⅞ — ⅜
BCP 11.24 p 200 $27⅞ 27⅞ 27⅞ — ⅜
Br Gas ads 300 $38¼ 38 38 — ½
Brohm R o 3800 $5 495 5 + 5
Broulan 1000 145 145 145 +10
Bruncor 3962 $17½ 17¾ 17½
Brunswk 4801 $12 11¾ 11¾ — ¼
Budd Can 300 $30¾ 30¾ 30¾

C

CAE 94771 $10¾ 10½ 10⅝ — ⅛
CCL A 500 $9¼ 9¼ 9¼ — ¼
CFCF f 700 $20½ 20½ 20½
CGC Inc 5200 $12¾ 12½ 12½ — ⅛
CHC Hlcpt 200 360 360 360 — 5
CM NT Equ 2000 $9¾ 9¾ 9¾ — ¼
CM Pref p 62700 $13⅞ 13¾ 13¾
CME A o 800 70 70 70 — 5
CSA A f 1400 $6½ 6¼ 6½ + ½
CT Financl 500 $20¼ 20¼ 20¼
Cableshr A 3100 181 180 180
Cableshr B 900 190 183 183 + 7
Cad Frv A 2000 $9⅞ 9¾ 9¾
Cad Frv 2 14000 $10½ 10½ 10½
Calgary l p 900 $25⅞ 25¾ 25⅞ + ½
Cambior 10540 $15¾ 15½ 15½
Cambior w 11700 $5¾ 5⅝ 5⅝ — ⅛
Cambridg 26290 $29¼ 29 29
Cambrdg d see below
Camb 1 3500 $32¾ 32½ 32½ + ⅛
Camco Inc 1900 $9 8¾ 8¾ — ¼
Camndx o 2000 13 13 13 + 1
Camp Res 5718 155 150 155
Camp Soup 1972 $17¾ 17½ 17½
Campeau f 29596 $16⅞ 16¼ 16¾ + ½
Campeau B 2100 $22½ 22 22 — ¼
Campeau C 1500 $21⅛ 20⅞ 21⅛ + ⅜
Camreco o 6050 36 36 36
Canacord o 3000 55 55 55
C Income u see below
Can Malt 1080 $16¼ 15¾ 16¼ + ½
C Nor West 20739 $14⅜ 14¼ 14¼ — ¼
CNor Wst B z56 $25¼ 25¼ 25¼
CNor Wst C 1000 $23¼ 22¾ 22¾ — 1
C Packrs 1750 $14⅞ 14¾ 14¾
CS Pete f 2438 $6⅞ 6⅝ 6⅞
C Trust un see below
C Trsco C 125 $20½ 20½ 20½
C Trsco G 600 $22⅜ 22½ 22⅜ + ⅛
C Tung z20 $5¼ 5¼ 5¼
C Tung w 2500 105 105 105
C Energy 2000 340 340 340 — 5
C Exprss f 253000 107 105 106
CForms A f 500 440 440 440 +30
C Futr Ao 35333 36 35 35 — 1
C Home o 800 $6 6 6
CI Bk Com 141252 $24¼ 23⅞ 23⅜ — ¼
CIBC 3 p z60 $100½ 100½ 100½
Cibc w B 41050 245 233 235 —10
Cdn Jorex 2000 165 160 160
C Manoir 300 325 325 325
C Manoir f 500 230 230 230 — 5
C Marconi 2741 $16½ 16¼ 16¼ — ¼
Cdn Nat Res 4100 16 16 16 + 1
C Nat 8.50 1500 100 100 100 +30
C Nth Star 3600 490 460 460
C Ocdental 12100 $16¾ 16¾ 16¾
CP Forest 29810 $42½ 41 41 —1½
CP Ltd 445280 $22½ 22¼ 22⅜ — ⅛
Cancom o 1000 $14 14 14
C Spooner 6167 30 30 30
Cdn Tire 1325 $37 37 37 + ½
CTire A f 30588 $17⅜ 17¼ 17½ + ⅛
CUTil A f 2536 $19 18¾ 18¾ — ⅜
C Util B 1345 $19 19 19 — ⅜
CUTil 2nd K 570 $25⅝ 25⅜ 25⅝ + ¼
CUTil Ser M 500 $24¼ 24¼ 24¼ — ⅜
CWN G 4 pr z25 $9½ 9½ 9½
CWN 5½ p 200 $13 13 13
Canamax 8400 $7½ 7⅜ 7½ — ⅛
Canam A f 3464 $7½ 7¼ 7¼ — ¼
CanCapIt 275 490 490
Candol D o 18000 40 40 40
Canfor 19500 $26½ 26⅛ 26⅛ — ⅜
Canfor pr 500 $24⅜ 24⅜ 24⅜ — ½
Canhorn o 7600 105 100 100 — 5
Canterra 81256 288 286 287 + 1
Capsule T 13500 355 350 350
Cara 3700 $14½ 14½ 14½
Cara A f 3900 $13¾ 13¾ 13¾
Carena 200 $32¼ 32⅛ 32⅛ — ⅛
Cartier o 27000 5 4½ 4½
Cascades 300 $5¾ 5¾ 5¾ + ⅛
Cassiar 11832 325 310 320 +10
Celanese 4300 $27 26⅞ 27
Celanes l p 736 $24 24 24
Cntri Cap 2707 $11¾ 11⅝ 11⅝
Cnt Cap Af 4550 $10⅜ 10¼ 10⅜ + ⅛
Cnt Cap Ap 2100 $24½ 24¼ 24¼
Cnt Cap Cp z70 $24 24 24
CFund A f 1900 $6⅛ 6⅛ 6⅛ — ⅛
Cntl G Trc 100 $20½ 20½ 20½
Charan 1000 350 350 350
Chauvco A o 1800 $5¾ 5⅝ 5⅝
Cheni Gld o 2500 $5⅜ 5¼ 5⅜ — ⅛
Cheni Gld w 6700 190 175 175 — 7
Chesbar o 6000 80 70 80
Chieftan 100 $13⅜ 13⅜ 13⅜
Chieftan B 700 $50¼ 50¼ 50¼
Chieftan w 300 $14 14 14 — ¼
Cimaron o 3200 $5⅜ 5⅜ 5⅜ — ¼
Cineplex 4385 $11½ 11⅜ 11⅜ — ¼
Cinram 100 $6¼ 6¼ 6¼
Cinram w 1900 $7⅜ 7¼ 7⅜ + ⅛
Citadel G o 4700 220 220 220
Citadel G r 45000 5 4 5 + 1
City Res o 2500 330 325 325 — 5
Clarpine I 5440 330 320 325 + 5
Claude R o 3550 390 390 390 + 5
Cliff o 2500 135 130 135 + 5
Co Steel f 1100 $16⅜ 16⅛ 16⅛ — ⅜
Cobi Food 3000 95 94 94 — 5
Cognos 3097 $6½ 6½ 6½
Coho A 37260 495 480 485 — 5
Coho w 2019 370 365 370 +15
Coin Lake o 15750 195 190 190 —10
Colonial o z18 69 69 69
Colony P o 4000 85 85 85 + 5
Cirtech A of 1900 235 235 235
Colray R o 21440 11½ 11 11½ — ½
Colmbi C o 100 300 300 300
Cominco L 36852 $20 19½ 19¾ — ⅛
Comnco A p 2200 $24½ 24½ 24½
Comnco B p 3200 $24⅜ 24⅜ 24⅜ + ⅛
Comnco H p 1200 $12 12 12
Comnco R 45300 300 290 300 + 5
Comnco R w 10500 46 45 45
Compu H o 15000 39 37 37
Computlog 14162 $5½ 5⅜ 5½
Cmp Inov 1457 350 350 350 —10
Comterm z200 38 38 38
Connaught 8300 $30½ 30¼ 30⅜ — ⅛
Con Bath A 13106 $15⅜ 15⅛ 15⅜ + ¼
Cons Bath C 800 $22 21¾ 21¾ — ¼
C Brinco Ao 100 425 425 425
C Carma A 41732 200 190 190 —10
C Carma w z400 36 36 36
C General z250 90 90 90
C HCl Af 13571 $9¾ 9 9 — ¼
C HCl B 6328 $9½ 9⅛ 9½ + ¼
C TVX o 3800 $8 7⅞ 7⅞ — ⅛
Consoltex 200 $17¾ 17¼ 17¾
Cons Gas 1928 $23⅞ 23⅛ 23⅞ + ⅛
C Gas 13½ 300 $27⅜ 27⅛ 27⅜ — ⅛
C Gas 9¼ 100 $26⅛ 26⅛ 26⅛ + ⅛
Con Pkg 5200 $19¼ 19 19 — ¼
Contour B o 500 60 60 60 — 3
Contrns A f 2300 490 480 480 —32
Contrns A p 500 $18 18 18 + ¼
Conwst B f 600 $12 12 12
Co enerco A 1200 400 400 400 +10
Cor Mark 7100 340 335 335
Cor Mrk A 27500 $19⅜ 19 19⅜ + ⅛
Corncopa o 13000 410 410 410 + 5
Corona A f 37204 $9⅝ 9⅜ 9½
Corona B 426 $10 10 10
Corona w 35020 250 245 250 + 5
Corna 88 w 200 330 330 330 —10
Corna 92 w 10000 250 250 250
Coronet C 19900 325 310 325 +15
Corp Food 1900 $8⅛ 7¾ 8⅛ — ⅛
Coscan D 3000 $11⅜ 11⅛ 11⅜
Coscan w 11660 130 120 130
Coseka R 3000 37 37 37 — 2
Counsel 1381 $7⅞ 7¾ 7⅞
Coxheth o 4800 100 90 90 — 5
CLife I A 400 $25⅝ 25⅝ 25⅝
Crownx A f 6800 $5⅛ 5 5⅛
Crownx 1 p 3340 $21¼ 20¾ 20⅞ — ⅜
Crownx 2 p 2400 $21½ 21⅛ 21½ + ½
Crownx B w 8590 $12½ 12⅜ 12⅜
Cusac Ind o 6800 140 130 140 +20
Cyberm B f 14000 $9⅝ 9⅜ 9⅝
Cymric A o 4000 32 32 32
Czar Res 7800 136 135 136 + 1

D to G

DMR A f 17800 370 360 360 —10
Dor Val o 3600 52 52 52
Dejour o 39500 54 49 52 — 2
Denison A p 3800 $5⅝ 5½ 5⅝ + ⅛
Denison B f 3147 $5½ 5⅜ 5⅜
Denison p 900 $24 24 24
Denison B p 3000 $22 21⅞ 21⅞
Derlan 5450 $12¾ 12⅜ 12⅜ — ¼
Develcon z400 80 80 80
Devio Ind o 1626 85 85 85 — 3
Devtek f 106200 $10⅝ 10⅜ 10⅝
Dexleigh 7150 245 240 245 — 5
Dabrasve o 1900 150 150 150
Dicknsn A f 2200 $6⅝ 6⅜ 6⅜ — ⅛
Dicknsn B 200 $8½ 8½ 8½ — ¼
Discov W 3800 161 160 160
Dofasco 196969 $28½ 27⅞ 28½
Dofasco 260 8115 $35⅝ 35½ 35½ — ⅛
Doman A 35125 $6¾ 6¼ 6¾ + ⅜
Doman B f 136976 $6¾ 6⅛ 6¾ + ½
Doman 2 p 13500 $23¼ 22⅜ 23¼ + ¾
Dome Pete 334663 133 131 133 + 1
DPete A p 28470 $6½ 6⅜ 6½
DPete B p 7800 $6½ 6½ 6½
D Expl fo 6000 38 36 38
D Textle 122504 $16¾ 16¼ 16⅜ — ¼
Domtar 8800 $13½ 13⅜ 13⅜
Domtar 225 1400 $26¼ 26¼ 26¼
Donohue 400 $14 13½ 13½ — ⅜
Dore Nbsk 12500 36 35 36 + 3
Dover Ind 1700 $15½ 15 15 — ⅛
Dumagmi o 4520 $11⅜ 11⅜ 11⅜
Dmi w 1200 275 275 275
Dunde Pal o 500 64 64 64 — 1
Dune A o 32000 9 9 9
Dunraine o 8000 70 67 67 — 2
Du Pont A 2800 $27⅞ 27½ 27⅞
Duration o 3200 48 48 48 + 3
Dylex Ltd 450 $13⅞ 13¾ 13¾
Dylex A 3672 $11¾ 11¼ 11¼ + ⅛
Dynmic A f 100 $6⅜ 6⅜ 6⅜
Dynex A 6500 25 23 25 + 1
ERG Res o 1800 395 395 395 + 5
Eagle P 100 370 370 370 + 5
Estmain o 4000 50 50 50
Echo Bay 213010 $24 23½ 23⅝ — ¼
Echo 1989 w 400 $5⅞ 5⅞ 5⅞
Eco Corp 123550 $17½ 16⅛ 17⅛ + 1⅛
Econ Inv z12 $43⅞ 43⅞ 43⅞
Ego Res o 47000 65 58 61 — 7
Ekaton A o 2600 148 146 146 — 7
Elders A 300 $25 25 25 + ⅛
Elcthm X 500 $10¼ 10¼ 10¼ — ⅛
Elcthm Y f 1250 $10 10 10 — ⅛
Emco 5100 $13¼ 13¼ 13¼ + ¼
Empire A f 1500 $11¾ 11¾ 11¾
Energx o 4200 65 63 65 — 1
Enrpls FC usee below
Enfield 250200 $7⅞ 7¾ 7¾
Enfield l p 700 $22¼ 22 22¼ + ⅜
Ennistel A f 500 $5⅛ 5⅛ 5⅛ — ⅛
Enserv C 500 355 355 355
Env Saf o 14900 340 325 325 —15
Eplett D 200 150 150 150 — 5
Eplett D p 400 $7½ 7½ 7½
Equity Pres 4415 285 275 275 — 5
Equity Res 8000 215 212 212 — 8
Equity Svr A68700 $6⅛ 6 6
Equity Svr p 2300 $18½ 18¼ 18½
Etac Sals 2637 $17 16¾ 17 + ⅛
Euro Nev o z92 $5¾ 5¾ 5¾
Euro Nev w 740 385 370 385 —20
Exador w 1016 4 4 4
Exall o 8000 41 41 41 — 1
Exall w 2500 5 5 5 +3½
Excel o 4586 90 88 90 + 1
Excel w 2586 2 2 2 — 1
Exco Tec 2100 130 125 125 —10
FCA Intl 200 $8⅝ 8½ 8⅝
FPI Ltd 13050 $10 9⅞ 10 + ⅛
Fahnstk A 2000 220 220 220 + 8
Flcnbrdge 331030 $25⅞ 25⅜ 25¾
Flcnbrdg w 9450 320 315 315 — 5
Far West 500 245 245 245 +10
Farady R 500 475 475 475
Fathm Ocn 400 400 400 400
Fed Ind A 43452 $17¾ 17½ 17½
Fed Ind C 400 $28½ 28½ 28½ + ¼
Fed Pion 1500 $13¾ 13¾ 13¾ — ⅛
Fin Truco 3300 $7 6⅞ 7 + ⅛
F Trsco Ip 6200 $8⅛ 8¼ 8¼ — ¼
Finning L 9100 $23¼ 22¾ 22¾ — ¼
Firan 3000 250 250 250 — 1
F Austrla 13525 $10⅞ 10¾ 10⅞
F Austrl w 4900 36 33 33
F City Fin 3200 $18¼ 18½ 18⅛
F Cty Trco 5100 $5¾ 5⅝ 5⅝ — ⅛
FCty Trco r35800 8½ 8 8
FCty Trco w 2450 11 11 11 — 1
F Marth A f 100 $8¼ 8¼ 8¼
FMrcn A f 1000 $8⅞ 8⅞ 8⅞ — ⅛
F Mrcn w 1000 12 12 12

FirstPr Tr usee below

FTor Cap o 6010 $6½ 6½ 6½ + ¼
Flanagan o 10800 350 350 350
Fleet Aero 1 500 490 490 490
Flet C Can 5400 $22 21⅞ 22 + ¼
Flet CC r see below
Flet CFin 8 1000 $25 25 25 — ⅛
Flet CFin B 8600 $24⅞ 24¾ 24¾
Focus nmc 1200 $24⅜ 24¼ 24⅜
F Knox o 139500 25 20 25 + 2
Fortis Inc 1000 $19 19 19
FSesn Hl f 240 $21½ 21½ 21½ + ¼
Franco o 3600 $9⅝ 9½ 9⅝
Futurtek o 15000 14 12 14 + 3
GW Util 689 $24⅜ 24¾ 24¾ — ¼
Galactic 10600 $6⅜ 6¼ 6¼
Gandalf 7400 $8½ 8½ 8½
Geac Comp 2099 162 160 160
Geddes o 3200 130 116 130 +15
Gemini T o 3800 200 195 195 — 5
GE Canada z50 $16⅜ 16⅜ 16⅜
GMC z151 $95½ 94¾ 95½
G Trustco p 400 $22 22 22
Genus Eq o 30000 14 14 14 + 2
Geodom o 10900 200 200 200 — 5
Geoma 3000 20 20 20 — 1
Getty w 1500 92 92 92 — 8
Giant Bay o 4000 75 75 75 + 5
Gibraltar 1200 $11¼ 11⅛ 11⅛ — ⅛
Glamis 1300 385 385 385
Glamis w 600 140 139 139 —11
Glen Adn o 9000 61 60 60 — 1
Glenayre 1650 $9⅛ 8⅞ 9
Global Gov 12200 $8¾ 8½ 8⅝ — ⅛
Goldcorp f 8700 $7¾ 7½ 7½
Gld Knight o 4182 $9⅝ 9½ 9⅝ + ⅛
G Knight w 1100 165 160 160 —10
Gld Myra o 13100 125 120 125
Gldn Nth o 10067 490 485 485 — 5
Gldn Rul o 3200 295 285 285
G Shield o 5000 95 95 95 — 5
G Star o 2800 345 345 345 + 5
Gldn Ter o 32500 56 46 56 +10
Goldnbel o 8000 225 225 225 — 5
Goldex o 12200 265 255 260 — 5
Goldex 2 w 500 25 25 25
Goldpost o 1100 165 160 165 +15
Goldsil o 3000 130 125 125
Gldteck o 16000 43 43 43
Goodyear 100 $40 40 40
Gordex M o 10500 115 110 115 + 1
Grafton A f 1987 $10⅜ 10¼ 10¼ — ¼
Graft G p 4500 $37 36½ 37 + ½
Grandma 5000 26 26 26 + 1
Granduc 11472 $5⅜ 5¼ 5⅜ + ¼
Granges 42700 475 455 455 —15
GL Group 900 $17 17 17
GL Nickl o z300 52 52 52
Gt WLife 770 400 $25½ 25½ 25½
Gt W Lifeco 3212 $12⅜ 12⅜ 12⅜
Grn Forest 515 405 405 405
Grnstne o 410 $6½ 6½ 6½ + ⅛
Greyhnd 3530 $23½ 23 23½ — ⅜
Growth I 500 $12⅛ 12 12 — ⅛
Growth p 2700 $25 25 25 + ⅛
Guar Tr 1 1500 $22⅜ 22⅜ 22⅜ + ⅛
Gulf Res 26113 $18¼ 18 18 — ¼
Gulf R 1p 8996 465 465 465 — 5
Gulfstrm o 97500 59 55 55
Gunnar G o 18488 20 20 20

H to L

HSK Mnrl o 20700 115 112 112 — 3
Haley 400 $6½ 6½ 6½
Hamond A f 200 265 265 265 —20
Hardrock o 9500 65 63 65 + 2
Hawker 700 $24¼ 24 24 — ¼
Hawker pr 300 $66 66 66 + 1
Hayes D 2361 $12⅛ 12 12⅛ + ⅛
HCare A of 500 440 440 440
Heenan S o 1390 63 63 63 + 2
Hees Intl 17400 $24⅜ 23⅞ 24⅜ + ⅜
Hees w 12400 $5¾ 5½ 5¾ + ⅛
Hemlo Gld 24112 $15 14¾ 15 + ¼
Highwod o 2000 295 295 295
Hilcrest o 1200 175 165 175 +10
Hillsboro o 100 245 245 245 — 5
Hollingr l 1648 $13½ 13⅛ 13½ + ¼
Hope Brok 19450 480 475 475
Hope B w 500 236 236 236 + 1
Horsham f 2800 $5¾ 5½ 5⅜ + ⅛
HBay Mn s 102 $8⅛ 8⅛ 8⅛ — ¼
H Bay Co 13352 $18¾ 18¾ 18¾
HBC Hp 3800 $19⅜ 19¼ 19⅜
Hydra Ex o 5000 105 105 105 + 5
ICG Ont 260 125 $33 33 33
ISG Tec o 3000 230 220 220 — 5
ITL Ind 1100 150 150 150
ITL Ind 1p 700 450 450 450
ITT Can 1p 600 $25⅛ 25½ 25⅛
Icor o 5000 43 43 43 + 1
Imasco F p 1300 $25⅛ 25¼ 25⅛ — ⅛
Imasco L 264720 $25¼ 24¾ 25
Imsco L Cp 2550 $25 24⅛ 24⅞
Imp Metal 850 116 115 115 + 5
Imp Oil A 83981 $57¾ 57 57⅜ + ⅛
Inca o z300 60 60 60
Inco 255409 $37⅜ 36⅞ 37 — ⅜
Inco 7.85 2200 $22½ 22½ 22½ + ⅛
Inco 10 900 $51¼ 51⅛ 51¼ + ¼
Indal 1900 $9⅜ 9¼ 9¼
Inland Gas 200 $12¼ 12¼ 12¼ + ⅛
Inland G p 800 $12 11¾ 12 — ¼
Inlnd G 10p 240 $26 26 26 + ½
Innopac 5900 $10 9⅞ 9⅞
Inspiratn 1000 $8½ 8½ 8½ — ⅜
Integra Sy 6000 150 141 145 — 4
Intensity o 11000 65 65 65
Inter-City 1149 $17⅜ 17¾ 17⅜
Inter C C p 1800 $30⅜ 30¾ 30⅜ + ⅛
Interhome 4962 $47⅜ 47⅜ 47⅜ — ⅛
IBM 795 $151¼ 151¼ 151¼ —1¼
I Epitek 225 125 125 125
IForest A f 19574 $5¾ 5⅝ 5⅝ — ⅛
I Forest 1p 5000 $6 6 6 — ⅛
Intl Lardr 730 63 63 63
I Mirlone z100 67 67 67
I Platinm o 16400 165 150 165 +10
Intl Pattr 2500 250 250 250
I Pursuit o 11500 93 85 93 + 1
I SemiTch o 10325 $8⅝ 8½ 8⅝
I SemiT w 15000 6 6 6
Intl Thom 13070 $14 13⅞ 13⅞
I Thunder o 12500 155 150 155 + 5
I Verifac o 1000 59 59 59 — 2
Intraust o 2000 18 18 18 — 2
Invntrnic o 3000 70 70 70 + 5
Inverness 4900 $5⅜ 5⅜ 5⅜
Inv Grp 1200 $14 13¾ 14 + ⅛
Iona o 5000 125 122 122 + 2
Ipsco 65192 $18¼ 18 18
Irwin Toy 1607 $5½ 5⅜ 5⅜ — ⅛
Island Tel 100 $15¾ 15¾ 15¾
Ivaco A f 800 $12⅞ 12¾ 12¾ — ⅛
Ivaco B 200 $14¼ 14¼ 14¼
Ivaco C p 100 $47½ 47½ 47½
Ivaco 2nd 1 500 $21½ 21½ 21½
Ivaco 2nd 2 2425 $21½ 21⅜ 21½ + ¼
Ivaco 2nd 4 4050 $32½ 32⅜ 32½
JDS Inv 1900 $12½ 12 12¼ — ⅛
Jamie o 13500 13 12 12 + 1
Jannock 26300 $16⅜ 16¾ 16⅞
Jannock 8 100 $13⅜ 13⅜ 13⅜ — ⅛
Jean Cout f 4325 $9¼ 9¼ 9¼
Jonpol o 30098 245 220 240 +15
Journey f 1100 $8¼ 8¼ 8¼
Joutel o f 135000 36 35 35 — 2
Kam Cred o 42500 75 70 73 — 2
Kam Katia 1100 200 198 198 — 2
Kelly DA f 100 $35 35 35 — 1
Kerr Add 596 $22½ 22½ 22⅜ — ½
K Anacon o 2000 55 55 55 — 5
LSI Logic 500 254 254 254 + 8
La Fosse o 12500 80 79 80 + 4
Labatt 223345 $22⅛ 21¾ 22⅛
Lac Mnrls 80333 $14¾ 14½ 14¼
Lafrg Can p 2100 $21⅝ 21½ 21⅝ + ⅜
Lafrg Corp 2600 $21½ 21⅜ 21⅜
Laidlaw A 61577 $16⅞ 16½ 16⅝ — ¼
Laidlw B f 147305 $15¾ 15½ 15⅝ — ¼
Laidlaw F 39550 $47¾ 47 47 — 1
Laidlaw G 22390 $22⅞ 22½ 22¾ — ⅛
Laidlw B w 217800 2½ 2 2 — ½
Laird A f 700 71 71 71 — 4
L Ponask o 2000 42 41 41 — 2
Landmrk f z88 42 42 42
Lasmo Can 3800 340 340 340
Laur Bk 2725 $11¼ 11⅛ 11¼
Laur Bk p 500 $26¾ 26¾ 26¾ + ¼
Laur Gr B z18 $7⅝ 7⅝ 7⅝
Lawsn M Af 10050 $13⅛ 13 13 — ¼
Lehndorff see below
Levsaue A f 21000 $6½ 6⅛ 6⅛
Levon o 1200 250 250 250 —10
Lidco Ind o 4000 34 34 34 — 1
Linamar 500 $8 8 8
Linear T 2600 $12 12 12 — ⅛
Loblaw Co 23850 $13 12¾ 13 + ¼
Lob Co pr 200 $28 28 28
Lob Co 3 6000 $24⅞ 24⅞ 24⅞
Loewn Gr 39900 $10⅛ 9¾ 10⅛ + ⅜
Loewen A p 2250 $1.9¾ 14½ 14¾ + ⅜
Loewn w 13900 330 290 330 +30
Logistec A 425 $10¼ 10¼ 10¼
Lonvest 5250 $18⅛ 18⅛ 18⅛
Lonvest A 800 $21¾ 21⅝ 21⅝ — ¼
Lumonics 7600 485 465 465 —25
Lynngld R 2500 300 280 300
Lynx Can o 4000 12 11 11 — 1
Lytton M o 2500 18 18 18 + 1

M to O

MDC A of 1000 60 60 60 —14
MDS H A z50 $27¼ 27¼ 27¼
MFC o 50100 330 330 330
Vid-one 11200 290 288 288
MSR Exp 10100 185 180 180 — 5
MVP Cap o 168140 86 81 85 + 2
MVP C w 4800 30 30 30 — 5
Mackenzie 31055 455 440 445 —10
Mclan H X 41900 $13⅜ 11¼ 13⅜
Mcln HY f 200 $10½ 10½ 10½ + ⅛
Macmilan 52649 $19 18¾ 18⅞ — ⅛
Mcmiln B p 600 $24½ 24⅜ 24⅝ — ⅛
Madelin o 2700 435 430 430
Magna A f 64400 $13¼ 13 13 — ⅛
Majstc Con 13000 290 280 290 +20
Majstc El z50 150 150 150
Manitoba p 1200 $26 25⅞ 25⅞
Manville 3000 340 335 335
Manridg o 2000 26 26 26
Mfg Life A 700 $24⅞ 24⅞ 24⅞
M Lf Gard 6776 $40 37¾ 40 + 2
Mrtme El p 2650 $22 21¼ 21¼
Mrtme Lf p 200 $22¾ 22¾ 22¾
Maritime f 3658 $15¼ 15 15¼ + ¼
Mark Res 25000 $10 10 10
Mark Wrk f 7900 110 110 110 + 2
Maxon A of 2000 100 100 100
McAdam o 500 126 126 126 — 4
McDonld 171 $55⅛ 55⅛ 55⅛ +1½
McFinley o 760 270 270 270 +10
Mc Intyre 49125 $76 75⅞ 75⅞ + ⅛
Melcor 200 $7⅛ 7⅛ 7⅛ — ⅛
Memotec 2105 $14½ 14 14½ + ¼
Meridian 19400 370 365 370 + 5
MCIL p 600 $25⅛ 25⅛ 25⅛
Metalore 1350 $32¾ 32 32½ + ½
Mdlnd Dty 10500 $8½ 8½ 8½ — ¼
Minrl Res 1500 400 400 400 —10
Mr Jax 2300 $7⅜ 7⅜ 7⅜
Mitel Corp 375575 279 265 265 —14
Mitel 200 p 1500 $18¼ 18⅛ 18⅛ — ¼
Moffat 4900 $20 19 20 +1½
Moli A w 3000 24 24 24 — 1
Molson A f 68953 $25½ 25⅜ 25½ + ⅛
Molson B 100 $26¼ 26¼ 26¼
Monaco 1400 $7⅛ 7 7⅛ + ⅛
Monenco 200 355 345 355 +25
Moneta o 10000 70 65 70 + 5
M Trusco 32500 $16½ 16¼ 16½ + ⅛
M Trsco B 100 $22¾ 22¾ 22¾ + ⅛
Moore 150550 $29 28½ 28⅝ — ¼
Morgan F 1300 $6¾ 6½ 6½ — ½
Morgn F C 5250 $14¾ 14¾ 14¾ + ⅛
Morgan 51000 360 360 360
Morgan 9½ 550 $27½ 27½ 27½ — ½
Morisn P 200 $6¾ 6¾ 6¾
Mtlbn F p 400 $16½ 16½ 16½ + ¼
Mtlbn Nt 4900 $9¼ 9⅛ 9¼ — ¼
Mun Fin Af 500 $8⅞ 8⅞ 8⅞
MF A w z60 125 125 125
Muscocho 36600 420 410 415 + 5
NLX o 2553 40 40 40
NSR Res o 12000 30 30 30 + 3
N-W Gr 1480 $5¾ 5¾ 5¾
Nahanni o 1000 32 32 32 + 1
Nat Bk Can 72596 $10⅜ 10¾ 10⅞
Nat Bk 8 800 $22 22 22
Nat Bsns 27325 225 217 225 + 2
Nat Pete o 5000 45 45 45 — 2
Nat Sea 331 $10½ 10 10 — ¼
NSea Equ f 131 $9 9 9
Nt Vg Trco 4830 $23 22¾ 23 + ¼
Nelson H o 37900 41 39 41 + 1
Nelsn H p 85900 55 55 55 +10
Nelson V o 37400 25 25 25
Neptun R o 2000 405 400 405 + 5
NGld Scpt o 1419 36 36 36 — 1
N Goliath o z419 21 21 21
N Hrding f 900 $8¼ 8⅛ 8⅛ — ⅛
N Hrdng m 500 $9⅛ 9⅛ 9⅛
Newalta 11000

Un nouveau plan de financement de la dette de Continental

Presse Canadienne
MONTREAL

Les créanciers de la compagnie québécoise de vente au détail Continental basée à Chicoutimi, ont voté mardi en faveur d'un nouveau plan de financement de la dette de cette entreprise fondée il y a 41 ans.

La plupart des créditeurs non garantis recouvreront $0.25 au dollar. Les créances de moins de $1,000 seront remboursées intégralement.

Les créditeurs non garantis, qui ont livré de la marchandise 30 jours avant que la compagnie ne dépose une demande de protection selon la Loi fédérale sur les arrangements des créanciers avec les compagnies, recevront $0.40 au dollar.

Les paiements seront versés d'ici au 7 septembre prochain. La dette de la compagnie envers ses créanciers non garantis s'élève à environ $8 millions.

Les Magasins Continental est une compagnie privée qui exploite plusieurs magasins de marchandise à prix modique, au Québec et au Nouveau-Brunswick. La plupart des actions de la compagnie sont détenues par des familles de la région du lac Saint-Jean.

Le gouvernement n'empêchera pas des étrangers d'acquérir Texaco

Presse Canadienne
TORONTO

Le gouvernement canadien n'empêchera aucune société étrangère d'acquérir Texaco Canada Inc., mais tout acheteur n'étant pas canadien devra répondre à des exigences de taille, a déclaré mercredi M. Jim Ramsay, secrétaire de cabinet du ministre de l'Energie, M. Marcel Masse.

Si la ligne de conduite fédérale empêche la vente d'une entreprise pétrolière canadienne prospère à des intérêts étrangers, elle ne s'oppose pas à l'achat par des intérêts non canadiens d'une compagnie déjà contrôlée par des intérêts étrangers, a précisé M. Ramsay.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
VILLE DE HULL

APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la Ville recevra jusqu'à 11h 15, le lundi 29 août 1988 des soumissions pour:

— CAMIONS (SA-88-085)
— TRACTEURS (SA-88-101)

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée à la Ville de Hull, a/s du Service de l'approvisionnement, 10, rue Edmonton, C.P. 1970, Succ. "B", Hull (Québec) J8X 3Y9 et porter l'indication appropriée.

Seuls les soumissionnaires qui auront fait parvenir leur soumission sur des formules fournies à cette fin seront considérés.

Le Service de l'approvisionnement procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 11h 15, à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue Edmonton. La Ville de Hull ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur du Service de l'approvisionnement, 100, rue Edmonton, Hull, Québec.

Le Greffier
Robert LeSage, o.m.a.

DONNÉ À HULL, ce 4 août 1988.

Ville de Hull

PROVINCE DE QUÉBEC
SOUMISSION

PROFESSIONNELS

Des soumissions sous pli cacheté adressées au Comité exécutif de la Ville de Hull et marquées "PROFESSIONNELS" seront reçues jusqu'à 15h, heure locale, le 15 août 1988, au Bureau des soumissions déposées du Québec, 176, rue Jean-Proulx, Hull, Québec et seront ouvertes à 13h 30, heure locale, dans la salle du Comité exécutif à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec,
le 16 août 1988.

Les documents de la soumission peuvent être obtenus moyennant un dépôt comptant de 25 $ remboursable en s'adressant au Directeur du Service du génie à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie au montant égal à 10% du total de la soumission.

La ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

ROBERT LESAGE
Greffier

Hull, le 2 août 1988

HABITAS 1987
Municipalité de l'année

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées, à l'Administrateur régional, politique et administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Hull, Québec, (adresse postale) OTTAWA (Ontario) K1A 0M3 seront reçues jusqu'à 15:00, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans à l'adresse ci-dessus, (téléphone 997-5667) sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

No.: 642376 — Modifications aux systèmes C.V.A.C., édifices B & C, centre de perfectionnement linguistique C.F.P., chemin Carson, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 18 août 1988
Dépôt: AUCUN

No.: 702816 — POUR AGRICULTURE CANADA — Nouveau pavage, engazonnement et autre travail relié, édifices 88 & 94, Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 18 août 1988
Dépôt: AUCUN

No.: 702724 — Fournir et installer un système d'air climatisé dans le théâtre et la cabine du traducteur Centre de formation du gouvernement, Pavillon F, 1495 chemin Heron, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 18 août 1988
Dépôt: AUCUN

No.: 702430 — Fournir et installer un nouvel appareil de communication secondaire 600/347 volts, édifice 21, Ferme expérimentale centrale, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 18 août 1988
Dépôt: AUCUN

No.: 702694 — Amélioration des trous de visite de conduite de vapeur, Quartier général de la Gendarmerie royale du Canada, 1200 promenade Alta Vista, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 18 août 1988
Dépôt: AUCUN

No.: 632450 — Pour AFFAIRES EXTÉRIEURES CANADA, Aménagement, tour 01 ouest, édifice C.D. HOWE, 240, rue Sparks, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull

Date limite: jeudi, le 18 août 1988
Dépôt: AUCUN

No.: 703279 — POUR STATISTIQUE CANADA — Réparation de la brique extérieure, Edifice principale Statistique Canada, Parc Tunney, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: jeudi, le 25 août 1988
Dépôt: $50.00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Ville de Hull

PROVINCE DE QUÉBEC
SOUMISSION
CONTRAT 86-22-II
ÉCLAIRAGE DES RUES DUSSAULT ET NOTRE-DAME MODIFICATIONS DES ENTRÉES ÉLECTRIQUES RUE NOTRE-DAME

Des soumissions, sous pli cacheté, adressées au Comité exécutif de la ville de Hull et marquées "CONTRAT 86-22-II "ÉCLAIRAGE DES RUES DUSSAULT ET NOTRE-DAME — MODIFICATIONS DES ENTRÉES ÉLECTRIQUES RUE NOTRE-DAME", seront reçues jusqu'à 15 heures, heure locale, le 15 août 1988, au Bureau des soumissions déposées du Québec, 176, rue Jean-Proulx, Hull, Québec et seront ouvertes à 13 heures 30, heure locale, dans la salle du Comité exécutif à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec,
le 16 août 1988.

Les documents de la soumission peuvent être obtenus moyennant un dépôt comptant de 25 $ remboursable en s'adressant au Directeur du Service du génie à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie au montant égal à 10% du total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Robert LeSage, o.m.a.
Greffier

Hull, le 6 juillet 1988

HABITAS 1987
Municipalité de l'année

Ville de Hull

PROVINCE DE QUÉBEC
SOUMISSION
CONTRAT 87-11
BOULEVARD GAMELIN MODIFICATIONS DES ENTRÉES ÉLECTRIQUES

Des soumissions, sous pli cacheté, adressées au Comité exécutif de la ville de Hull et marquées "CONTRAT 87-11 — BOULEVARD GAMELIN, MODIFICATIONS DES ENTRÉES ÉLECTRIQUES", seront reçues jusqu'à 15 heures, heure locale, le 15 août 1988, au Bureau des soumissions déposées du Québec, 176, rue Jean-Proulx, Hull, Québec et seront ouvertes à 13 heures 30, heure locale, dans la salle du Comité exécutif à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec,
le 16 août 1988.

Les documents de la soumission peuvent être obtenus moyennant un dépôt comptant de 25 $ remboursable en s'adressant au Directeur du Service du génie à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé au montant égal à 10% du total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Robert LeSage, o.m.a.
Greffier

Hull, le 6 juillet 1988

HABITAS 1987
Municipalité de l'année

Transports Canada | Transport Canada
Groupe de gestion des aéroports | Airports Authority Group

MINISTÈRE DES TRANSPORTS RÉGION DE L'ONTARIO

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant le projet mentionné ci-dessous, adressées aux Services du Matériel et des Marchés, 4900, rue Yonge, pièce 300, 3e étage, Willowdale (Ontario) M2N 6A5 et dans l'enveloppe-réponse de l'appel d'offres, seront acceptées jusqu'à 15 h, heure de Toronto, à la date limite déterminée.

SOUMISSION

Q-5051	COMPTOIR DU TRANSPORT AU SOL, AÉROPORT INTERNATIONAL D'OTTAWA
DÉPÔT:	25,00$
DATE DE CLÔTURE:	LE 25 AOÛT 1988 à 15h, heure de Toronto

Le travail sur lequel porte ce contrat inclut la construction d'un kiosque en métal et en verre, y compris la climatisation, l'alimentation en électricité et une ligne de communication, y compris l'enlèvement et le déplacement des réverbères extérieurs.

Les plans et devis peuvent être consultés à l'Association de la construction d'Ottawa, à l'Association de la construction de Toronto et chez Alfred Hunter Ltd.

INSTRUCTIONS

On pourra se procurer les documents d'appel d'offres au Bureau régional de la gestion du matériel mentionné ci-dessus, une fois qu'on aura reçu le dépôt applicable établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Le dépôt sera remboursé après le renvoi des documents qui devront être obtenus avant d'assister à l'exposé ou avant la visite de l'emplacement.

Pour être prises en considération, les soumissions devront être présentées sur le formulaire fourni et être accompagnées du cautionnement dont il est question dans les documents. On ne prendra pas en considération les soumissions présentées en retard ni celles qui seront faites par télégramme.

Le Ministère n'est tenu d'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de téléphoner aux Services du Matériel et des Marchés, en composant le: (416) 224-3249.

Canada

Baisse de la confiance aux USA

Agence France-Presse
NEW YORK

La confiance des consommateurs aux Etats-Unis a diminué en juillet en raison des menaces que fait peser sur l'économie la sécheresse dans les régions agricoles, selon le Conference Board, institut patronal d'études économiques.

L'indice de confiance des consommateurs (base 100 en 1985) s'est établi à 113 en juillet, en baisse de 2.7 points par rapport au mois précédent après avoir baissé en juin de 4.5 points.

«Si les consommateurs font généralement preuve d'optimisme sur la situation actuelle de l'économie, ils s'inquiètent des perspectives dans les six prochains mois», note le Conference Board dans son étude mensuelle.

Pour M. Fabian Linden, responsable du centre de recherche sur la consommation du Board, la baisse de la confiance des consommateurs au cours des deux derniers mois est essentiellement due à la sécheresse mais aussi aux menaces de hausse des prix.

En septembre avant le krach d'octobre 1987, l'indice de confiance était monté à 115.7 pour chuter en novembre à 100.8. Il s'était ensuite repris jusqu'en mai (120.2) avant la grande sécheresse.

Malev loue trois Boeing

Agence France-Presse
BUDAPEST

La compagnie aérienne hongroise Malev, dont le parc d'avions est constitué exclusivement d'appareils soviétiques, a décidé de louer trois Boeing 737 pour ses vols transatlantiques, a annoncé hier à Budapest le ministre hongrois des Transports, M. Lajos Urban.

Ces appareils américains seront utilisés à partir de novembre sur les vols vers les Etats-Unis qui doivent être desservis par Malev en coopération avec la Panam et une autre compagnie occidentale non précisée pour les opérations de fret, a indiqué M. Urban, selon l'agence hongroise MTI.

La compagnie hongroise ne dispose pas à l'heure actuelle des moyens financiers nécessaires pour l'achat de nouveaux avions civils envisagé en 1991 ou 1992. La location de Boeing constitue une option en faveur de l'achat d'avions de cette société, estime-t-on dans les milieux bien informés de Budapest. Cette décision fait suite à la visite aux Etats-Unis que vient d'effectuer le numéro un hongrois, M. Karoly Grosz.

La société américaine McDonnell Douglas ainsi que British Aerospace étaient également sur les rangs pour la location d'avions à Malev, selon un porte-parole de la compagnie hongroise.

Malev, qui a transporté 1,3 million de passagers en 1987, dispose d'une flotte de 22 appareils soviétiques, des Tupolev 154 et 134 et deux Ilyouchine 18 pour le fret.

RABAIS $639

TANDY 1000 SX

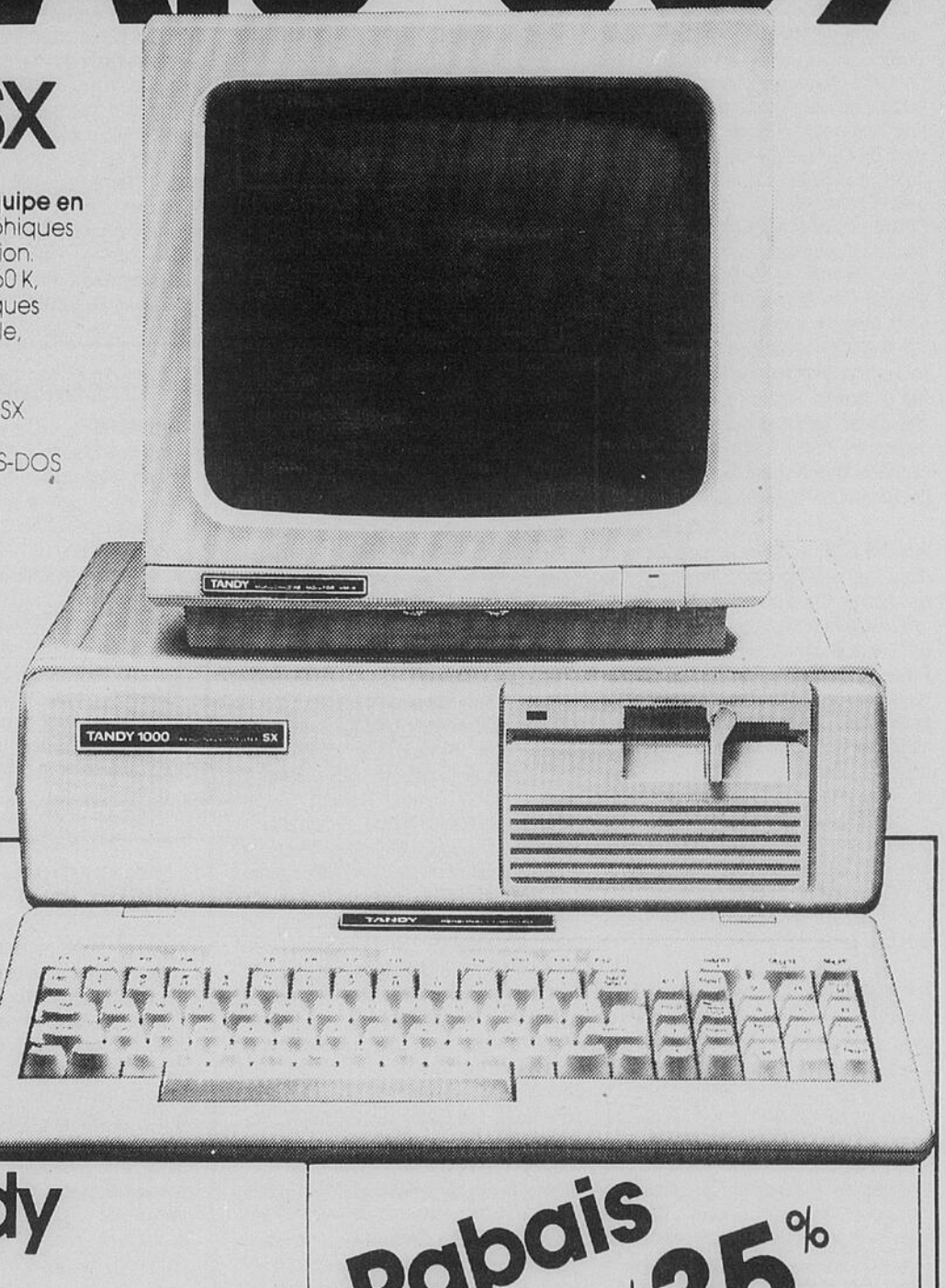
et l'écran monochrome VM-4 font belle équipe en rabais. L'écran VM-4 (25-1020) donne graphiques et texte sur un écran de 12" à haute résolution. Le SX (25-1052) a une unité intégrée 5¼" 360 K, 5 accès de carte, adaptateur pour graphiques monochromes et couleur, interface parallèle, bâton de commande et crayon lumineux. Le DeskMate II offre 6 programmes dans un pour de la programmation instantanée! Le SX est plus rapide qu'un PC d'IBM® et est compatible avec la plupart des logiciels MS-DOS sur le marché. Un ensemble très complet.

Le solde expire le 31 août 1988

999.00

Total des prix courants 1638.00

IBM est une marque déposée de International Business Machines Corp.



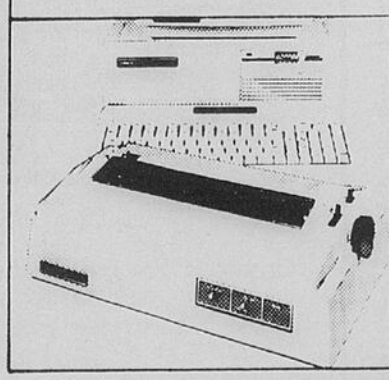
Ou un système de traitement de texte Tandy 1000 SX

et



Système A

Avec l'imprimante à matrice de points DMP-132 (26-2814). Imprime 120 car/s sur papier à pliage paravent ou feuille simple. 1000 SX, écran VM-4, Varsity SCRIPSIT™ (à droite), câble d'imprimante (26-1401). Total des prix cour. 2316.90, RABAIS 35%



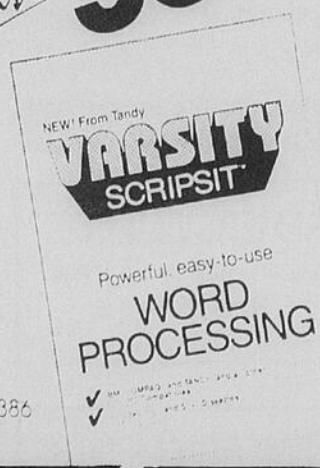
Système B

Imprimante à marguerite DWP-230 (26-2812). Imprime jusqu'à 20 car./s. Marguerite Courier 10 et ruban inclus. 1000 SX, écran VM-4, Varsity SCRIPSIT (à droite), câble d'imprimante (26-1401). Total des prix cour. — 2416.90, RABAIS 37%

Rabais plus de 35%

Les systèmes A et B incluent le logiciel Varsity SCRIPSIT

Programme de traitement de texte avec vérificateur et un correcteur intégrés pour des documents sans erreurs. Les autres caractéristiques sont un écran divisé en deux pour donner une table de matières, notes, ou plus. 97-386



votre choix

SYSTÈME A OU SYSTÈME B POUR SEULEMENT

1499.00

Radio Shack® / TANDY

Des bons de réduction différée seront émis pour articles épuisés. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe

+ INTERTAN CANADA LTEE

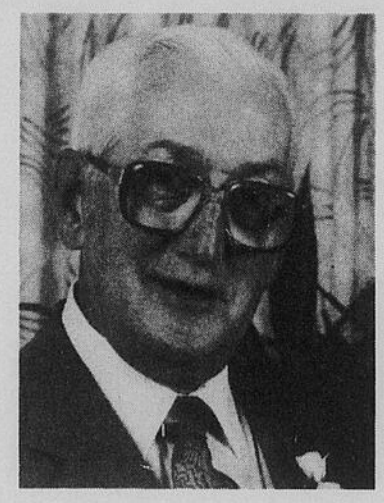
Disponible a tous les centres d'ordinateurs Tandy, magasins Radio Shack et détaillants participants

NÉCROLOGIE

ARCHAMBAULT — Paul, est décédé dans un hôpital local, mardi le 2 août 1988, à l'âge de 63 ans. Paul Archambault époux de Marguerite Dagenais. Père de Marc (époux de Francine Trudel), Gilles (époux de Lucie Bigras) de Vanier, Micheline (épouse de Gérald Leroux) de Hull, Lyne (épouse de André Prud'homme), Lucie de Vanier, Elaine (épouse de Yves Ethier) de Hull; grand-père de Mireille, Luc, Guy, Alain, Isabelle, Rachel, Nadine et Anne; frère de Ernest de Vanier, Anita Flockton de Montréal, Jeannette Langevin de Ottawa, Lilianne Gravelle de Orléans, Jacqueline Galipeau de Ottawa. Prédécédé par 1 frère: Maurice. Il reposera à compter de 17h, jeudi, en la maison Racine, Robert et Gauthier Directeur de Funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique, vendredi le 5 août, en l'église St-Charles à 11h. Incinération au cimetière Beechwood. Dons à la charité de votre choix seraient appréciés.

AUDETTE — Frère Roméo (Omer of Mary), de la Communauté des Frères des Ecoles Chrétiennes de Montréal, le Frère Roméo Audette est décédé à l'âge de 87 ans, le 3 août 1988, à la Résidence De-La-Salle, Ste-Dorothée, Ville de Laval. Il exerça sa carrière d'enseignant à l'Académie De-La-Salle, Ottawa et au Mont-Saint-Louis, Montréal où il en fut le directeur. Outre sa famille religieuse, il laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces. La dépouille funèbre sera exposée mercredi soir, 19 heures,à la Résidence De-La-Salle au 300, rang du Bord-de-l'Eau à Ville de Laval où les funérailles auront lieu vendredi le 5 août à 10h.

ETHIER — M. Ovila de Hammond est décédé le 3 août 1988, à l'âge de 88 ans. Ovila Ethier était époux de Lina Simard. Il laisse également 1 fils: Lionel (époux de Pauline Lemieux) de Hammond; 1 soeur: Mme Adrien Leduc (Alida de Sarsfield) ainsi que 6 petits-enfants et 1 arrière petit-enfant. Il repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée., 2419 rue Laurier, Rockland. Départ à 10h40 le samedi 6 août pour service religieux à 11h, en l'église St-Mathieu de Hammond. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: vendredi de 14h à 17h et 19h à 22h et samedi à compter de 9h.



ST-ARNAUD — M. Camille, de Poltimore, Québec, autrefois du 188 Laval, Hull, est décédé le mardi 2 août 1988, à l'âge de 64 ans. Il était époux en première noce de feu Rita Groulx. Il était fils de feu Emile St-Arnaud et feu Corrinne Timmins. Outre son épouse Jacqueline Danis, il laisse ses enfants: Rhéal (Rachelle Beauchamp) de Gatineau, Denise (Robert Kirk) de Hull, Hélène (Jacques Guénette) de Hull, Céline (André Desjardins) de Gatineau, Louise (Jean Clément) de Hull, Monique (Maurice Drouin) de Vars, Camille A. (Chantal Larose) de Hull, Lucie (Richard Perrier) de Gatineau; 14 petits-enfants: Brian, Sandra, Anick, Roch, Benoit, Richard, Geneviève, Luc, Marie-Claude, Simon, Marc, Sophie, Caroline, Nicholas; frères et soeurs: feu Gracia (feu André Mongeon) de Hull, feu Xélia (Florent Charron) de Hull, Lina (feu Hector Desjardins) de Hull, Thérèse (Soeur Dominicaine du Rosaire) de Trois-Rivières, Marguerite (feu Lucien Beauchamp) de Hull, Madeleine (Yvon Bourgoin) de Gatineau, Corrinne (Roger Ste-Croix) de Gatineau, Emile (Marthe Lauzier) de Winnipeg, Armand (Lucille Coulombe) de Hull, Léo (Fleurette Latulippe) de Gatineau, Roméo (Noël-Ange Cyr) de Gatineau, Jean-Jacques (Yvonne Leblanc) de Hull; beaux-frères et belles-soeurs: Jacques Danis (Thérèse Savard) de Hull, Gérard Danis (Pierrette Desjardins) de Hull, Adrien Groulx (Françoise Châtillon) de Hull, Roméo Groulx (Aline Paquette) de Hull, feu Anita Groulx (Soeur de la Providence) de Montréal, feu Lucien Groulx (Rose Roussell) de Hull, Laurier Groulx (Raymonde D'Amours) de Hull, René Groulx (Jeannette Lacroix) de Hull, feu Laurent Groulx (Annette Charron) de Hull, feu Cécile Groulx (Lucien Pichette) de Gatineau, Jacqueline Groulx (feu Roger Joly) de Gatineau, Denise Groulx (feu Aurèle Paquette) de Gatineau, Gérard Groulx (Thérèse Potvin) de Gatineau ainsi que plusieurs neveux et nièces. Service religieux à 10h30, en l'église Sacré-Coeur de Hull, le vendredi 5 août. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau, 663-2468.

WILLIAMS — M. Norman, d'Aylmer, est décédé le 1er août 1988, à l'âge de 27 ans. Il était gérant du Club J.R. Dallas à Hull. Fils d'André Williams et de Nicole Massé. Il laisse 1 fille: Pamela; 1 soeur: Carole (épouse de Pierre Cardinal). Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative aura lieu vendredi le 5 août, à 11h, en l'église Ste-Elizabeth de Cantley. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Au lieu de fleurs des dons pour le Fond d'éducation de Pamela Williams, In Trust, rue Abitibi, Cantley, Québec, J0X 1L0 seraient appréciés. Pour renseignements Funérarium Beauchamp Ltée 770-1300.

REMERCIEMENTS

RAYMOND — Diane Boucher ainsi que Claude et Richard Raymond remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Juliette Raymond, survenu le 18 juillet 1988, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

FRECHETTE — Les familles Fréchette et Poirier remercient sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de M. Laurent Fréchette, survenu le 2 juillet 1988, leur ont témoigné des marques de symapthie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

BEAUDOIN — A la douce mémoire d'un époux et père bien-aimé M. Maurice Beaudoin, décédé le 4 août 1983. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Chéri, accorde la paix et le courage à cette famille qui reste la tienne. A tous ceux qui l'ont connu et aimé, une pensée, une prière serait appréciée.
Ton époux, tes enfants et petits-enfants.

NAISSANCES

ROY

Denis et Claudette sont heureux d'annoncer la naissance de leur troisième fille, Natacha, née le 28 juillet 1988, pesant 6 livres et 4 onces. Un gros merci aux docteurs Brunet et Masson ainsi qu'au personnel de l'hôpital Montfort.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
J.C.

FUNÉRAILLES

VENDREDI

ARCHAMBAULT — M. Paul
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead, Vanier pour célébration eucharistique à 11h, en l'église St-Charles.

DUVAL — Mme Rita
Une messe commémorative aura lieu à 14h, en l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.

JEAN — Simon
Le service sea célébré à 14h, en l'église St-Marc.

ST-ARNAUD — M. Camille
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau pour service religieux à 10h30, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

WILLIAMS — M. Norman
Une messe commémorative aura lieu à 11h, en l'église Ste-Elizabeth, Cantley.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

La Direction et le personnel du quotidien

LeDroit

offrent leurs condoléances aux familles éprouvées par la disparition d'un être cher.

IN MEMORIAM

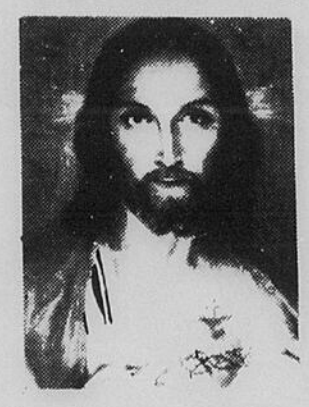


PHILION — A la douce mémoire de Hélène (Vary) et Régent, décédés le 4 août 1985. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que vos départs ont laissés dans nos coeurs. Notre seule consolation c'est l'espérance de vous revoir un jour. parents et amis ayez une pensée pour eux.
Rita et Georges, frères et soeurs, neveux et nièces.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
C.C.

REMERCIEMENTS

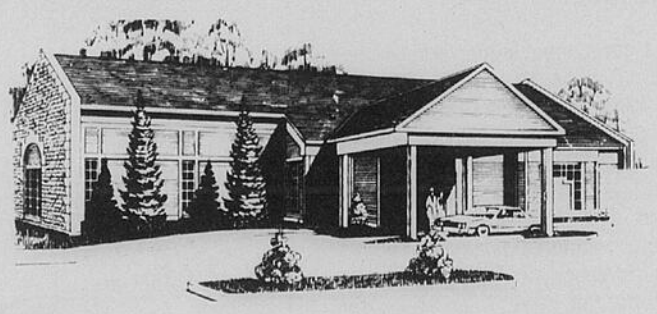


Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
M.D.

REMERCIEMENTS

GAUTHIER-GODIN — Les familles Gauthier et Godin remercient sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de Mme Hélène Gauthier Godin, survenu le 13 juin 1988, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IMPORTANT...



Organiser d'avance vos funérailles est aussi important que de rédiger un testament.

André Robert, Guy Gagné

MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT

1200, chemin Ogilvie Gloucester (Ontario)

Amplement de stationnement pour les visiteurs

Maison funéraire entièrement canadienne

Tél.: **748-1200**

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H

560-2750

104 PERDU

CHATTE grise opérée avec point de soudure sur le ventre. Secteur Mont-Bleu, 595-4749.

GROS chat gris, 29 juillet 1988, près du Kentucky, Hull. Particularité une tache blanche sur le dos. 778-2609.

PERDU grande perruche, Cockatiel, grise, apprivoisée. Appelez 778-1025.

RECOMPENSE. Epagneuil blonde, femelle, répond: Fanny, 568-0546.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Françoise. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h, 777-0747.

LOLA est revenue. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

109 MESSAGES PERSONNELS

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Service de rencontres par le texte. Pour célibataire. 749-4140.

CADRE, 45 ans, divorcé, belle apparence, financièrement à l'aise, recherche dame mince, jolie, cultivée, autonome, 35-40 ans, but sérieux, photo appréciée. Ecrire à case postale 6934, Succursale "J", Ottawa, K2A 3Z5.

COURS de communication non verbal conçu pour gens seuls. Des techniques pour trouver l'âme soeur. 770-7365.

"DIS-MOI qui tu es et je te dis qui tu cherches". Vous avez le goût de rencontrer une personne sérieuse répondant à vos affinités? N'hésitez plus! Contactez INTER-UNION, 770-7207 pour un service professionnel et discret. Lundi au vendredi de 13h à 20h.

HOMME divorcé, 35 ans, semi retraité, belle apparence, recherche femme seule, jolie et féminine pour but amitié. Photo appréciée. Ecrire à case B43 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HOMME libre 48 ans, demeure à la campagne recherche dame affectueuse et simple entre 38 et 48 ans, but sérieux. Ecrire à case B44 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

L'HOMME au grand pouvoir. Le guérisseur M. Desfossés, celui qui fait du grand bien aux malades. Tous ceux qui veulent le rencontrer, entrer en communication au numéro 1-819-379-1245 Trois-Rivière, entre 8h et 11h.
L.M. pour ma maman.

Pouvez-vous contracter le SIDA en partageant un repas?

NON! Renseignez-vous. Parlons-en. Appelez sans frais 563-2437
Ministère de la Santé de l'Ontario 109

PENSEE par les cartes. Demandez Line 595-1053.

PROFESSIONNELLE 40 ans, désire rencontrer homme entre 40 et 46 ans. Belle personnalité, aimant le dialogue, théâtre, danse et voyages. But sérieux. Réponse assurée. Écrire à case B38 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PROFESSIONNELLE bientôt retraitée quarantaine, voudrait correspondre avec autre dame similaire, sérieuse et libérée. But: amitié sincère. Ecrire à case B25 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, On K1N 5Y7.

RETRAITE mariage annulé cherche jolie petite dame, honnête, non fumeuse, 56 à 60 ans, 230-3514.

SI vous avez des problèmes avec votre crédit? Nous pouvons peut-être les clarifier! 561-0407.

VEUF retraité aimant la vie aimerait rencontrer une compagne très affectueuse. Plus de détail dans la correspondance. Ecrire à case B39 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

VOUS ETES HOMOSEXUEL(LE)?
VOUS cherchez à rencontrer une personne correspondant à vos goûts et intérêts? Nous avons maintenant 2 bureaux et 5 consultant(e)s à votre service. Confidentialité assurée.
HULL: L'Autre Versant Outaouais 771-7103
OTTAWA: L'Autre Versant Ottawa 230-0500

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

DIVAN et fauteuil assorti, beige avec rayure, $250. Jour: 225-9210, soir: 777-0316.

ENSEMBLE de salle à dîner: table et 4 chaises, buffet et vaisselier. Valeur $2,000 pour $600, 663-8464.

LIT d'eau à vendre King Size, piqué et 2 ensembles de literie, 561-0981.

MAGNIFIQUE mobilier de salle à dîner en chêne massif, Delcraft, valeur $5,000 demande $2,500, 819-454-2313.

MOBILIER de chambre, style Colonial et lit d'eau. Jour 992-4945, soir 561-7388 demandez Johanne.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER de chambre orme massif, très propre; stéréo combiné RCA Victor; machine à coudre neuve, Singer; table en coin, chêne blanc; lav./séc, Frigidaire; tapis artisanat; rideaux neufs patio. 561-1704.
MOBILIER de chambre en pin, grandeur King, très propre, 6 mois d'usage. 776-5420, 771-7809.

MOBILIER de chambre, lit Queen Size, pin blond, 5 morceaux colonial, couvre-lit, $2,700, 568-8194.

MOBILIER de chambre, lit double, $450, laveuse $175. 643-1930.

MOBILIER de cuisine en érable et mobilier de chambre à coucher en chêne. Meilleure offre. Entre 18h et 23h: 746-7909.

MOBILIER de salle à dîner, en fresne, 10 morceaux colonial, $2,700, 994-7389, 568-8194.

MOBILIER de salon à vendre, presque neuf, $700. 777-6728.

PETIT STEREO antique, très propre, bon état, $75. Ensemble de cuisine rose et amande, très propre, $550 négociable. Après 19h, 770-7297.

SOFA 2 pièces, comme neuf, gris-bleu, déménagement, $850. 243-6556.

SOFA brun fleuri beige, $55; bureau 3 tiroirs avec miroir $50, 771-4500.

SOFA-LIT $300; table et 4 chaises $100, 234-3310.

SURPLUS-FAILLITES
ENSEMBLES matelas, sommiers neufs, 39", $159, 54" $199, 60" $259. Garantie 5 ans. Aussi, ensembles matelas, sommiers reconditionnés au meilleur prix. COMME NEUF, 145 Eddy, Hull, 595-4898.

122 ANTIQUITES

ENSEMBLE sofa et 2 fauteuils, âgés d'environ 50 ans, 595-0305 après 17h.

VIEILLE radio G.E., modèle JK-70, datant de 1935. En état de fonction et instruction. Très bon état. $200. 819-986-6882 après 17h.

124 APPAREILS MENAGERS

100 APPAREILS ménagers et ameublements. Ameublement 105, 827-3312.

2 REFRIGERATEURS; Hot Point, $125, Westinghouse, $225, 684-4526.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS, vendons, appareils ménagers. Réparation à domicile. Vente de pièces. Vendons à crédit. Aubaines Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

B & B APPLIANCES
MEILLEURS qualités, appareils reconditionnés. Garantie. Meilleur prix. Livraison gratuite. Bon prix pour service à domicile, 230-9211.

CONGELATEUR à vendre, 12 pi.cu., $200. 777-2557.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

LAVEUSE et sécheuse, Moffat, 7 programmes chacun, 996-7778 jour, 232-0873 soir.

LAVEUSE, sécheuse, Westinghouse, très bon état, $650 les deux, 243-6426.

MINI-Laveuse et sécheuse, blanche, $325. Après 17h 595-1976.

PEOLE, réfrigérateur, couleur or, très bon état, 595-0597.

POELE 2 fours, très bon état, prix à discuter. 568-2599.

REFRIGERATEUR, 10 pieds cubes, comme neuf, $325, 643-5330.

REFRIGERATEUR McClary, 13 pi. cu., 3 1/2 ans, $400, 671-3002.

REFRIGERATEUR sans givre, $150; poêle $150, 521-7392.

REFRIGERATEUR, très gros, excellent pour chalet, 595-5738.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

2 TELECOULEURS meubles. Phillips 26 pouces de qualité. Parfait état. $325 et Sylvertone 26 pouces $125. Meilleure offre, 684-4291.

SYSTEME de son complet SAE 110 watts/canal, $600. Après 18h 771-0547.

TELECOULEUR 20 pouces Zénith $225, 827-1675.

130 VIDEO

VCR marque Pulsar, très bon état, presque neuf, $450 avec télécommande sans fils, 663-5172.

VCR (modèle Panasonic), VHS avec télécommande. Demande $300. Après 18h: 748-1719.

132 ORDINATEURS

AU SURPLUS
A VENDRE compatible Zérox 4 morceaux, $800. 663-7298.

MACINTOSH 512, "External Drive", imprimante image "Writer 2", logiciel. $2,000 ou meilleure offre, 776-0803.

ORDINATEUR, disquettes, imprimante et meuble. Language Wordstar. Parfait pour P.M.E. ou personnel, $700. Robert: 685-0712.

134 MUSIQUE

DISCO Le Manic, 8 ans d'expérience, tous genres musique, 595-2621.

DISCO Spoutnik, pour être satisfait appelez Stéphane au 568-7515.

LOCAL pour musicien. Bon prix. Yves: 663-7618, 663-5145.

PIANO droit Milton avec Honky Tonk, entièrement remis à neuf, $2,000, 684-2692.

PIANO Lesage 1979, blanc, bon état, très propre, $2,000 ferme. 595-3651.

PIANO Williams 1904. Très bon état. 457-4057.

POSERAIT système de son dans votre auto. Le jour 643-4474.

RECHERCHE pianiste pour accompagner chanteuse débutante. Après 18h Crissy, 595-0042.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE Norco BMX, Spitfire-Turbo, $100. Low 422-3526.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

YAMAHA 1987, 2 heures d'usage, valeur $1,500 demande $1,000. 561-9128.

142 MATERIAUX

ARMANTURE 10 mm X .20 le pied, 15 mm X .35, angle pour briques, 3 1/2 X 3 1/2 X $2.25 le pied, ponceaux 16 pouces X 20 pieds $153.90, 12 pouces X 20 pieds, $115.34. Portes pleines, 1 3/4 X 36 pouces X 84 pouces X $50. Fluorescents 4 pieds $15, encastrés $30. Payer comptant et emporté. Acier Lachute Inc., 1-(514) 562-5138.

144 OUTILLAGE

DORMANTS de chemin de fer, usagés à partir de $6.50, 819-985-2400.

SCIE mécanique, Husky 266, excellente condition, (819)985-2400.

148 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée '88, satin, 9 ans, $325 et chapeau $125. Robe mère de la mariée, rose, 11 ans, $100. Demandez Liette: 243-0879 ou 992-2704.

152 DIVERS A VENDRE

1 BAIN, comme neuf, $75; bicyclette 10 vitesses, $60; 3 bureaux; 2 portes de cèdre avec vitre, 643-5330.

AU SURPLUS
OUTILLAGES de menuiserie industrielle à vendre. 663-7298.

BAGUE de fiançaille forme de fleur, 9 diamants, grandeur 10, valeur $359 demande $250. 456-3261.

CONVERTISSEUR pour télévision Philips, très bon état, $40, 819-986-6882 après 17h.

ELECTROLUX 6 mois, demande $440. Jean-Marc 568-1491 776-4554.

EQUIPEMENT de coiffure à vendre, 243-3076.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

Surplus du Canada
663-7298
Meubles de bureau, mobilier et outillage usagés
323, rue Notre-Dame
Gatineau
152

FIXTURES, système d'éclairage sur track, commercial ou résidentiel, 568-4240.

GAZEBO 12 pieds, prix à discuter, 561-0799.

GENERATRICE 125 amperes, 30 kw, prise de transfère Robonic, prix à discuter. 455-9351.

LAVEUSE et sécheuse, classeur avec 4 tiroirs et bureau avec extension pour dactylo; orgue Magnus "Cord", 663-0846, 457-2892.

MAISON pour enfant style canadien, 6X8, recouvert tout en vinyle, $1,100 ou meilleure offre, 663-0665.

MALEXEUR 30 pintes, peleuse pour patates 35 livres, 2 attendrisseurs de viande, table de travail réfrigérée, réfrigérateur Foster 2 portes, poêle 6 ronds et plaque 2 fours au gaz, 776-3611.

PIANO à vendre, besoin de reconditionnement. Meilleure offre, 684-4948.

PORTES de garage sectionnelle, en bois 9'X7' avec ferronnerie, $260, quantité limité. René J. Cayer Ltée. 613-764-5787.

PUPITRE du gouvernement avec chaise, $150, 986-8108.

SYSTEME téléphonique Vantage 8, avec 4 téléphones neufs. 568-6188 demandez Lise.

TAPIS, humidificateur, sièges d'auto et de bicyclette, carrosse, 685-0263.

TENTE pour 2 personnes, $50, 745-0752.

ULTRA-SONIC "Pestrepeller": Débarrassez-vous des rats, souris, mouches, fourmis, coquerelles de votre demeure, intérieure, $39.99, livraison inclus. Pour renseignements écrire: Les Entreprises G.B. Enrg., Boite 190, Station A, Ottawa On K1N 8V2, 568-8621.

152 DIVERS A VENDRE

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY HULL
BUREAU-MAISON-COMMERCE 10,000 PI.CA. D'AMEUBLEMENT ET D'EQUIPEMENT. Sélectionné-vérifié, nettoyé et sans cesse renouvelé. LE PLUS GRAND CHOIX DE: classeurs, pupitres, chaises, coffres forts, étagères, tables, armoires, comptoirs, bibliothèques, dactylos, équipement de dessin complet, PLUS, PLUS, PLUS des centaines d'articles pour toutes les professions. 10% DE RABAIS sur tout achat aux étudiants et organismes non lucratif. "COMME NEUF". 595-4898.
6 jours semaine, 9h à 17h30, jeudi/vendredi 9h à 21h, stationnement gratuit.

TRACTEUR M.F., hydrostatique 16 c.v., tondeuse, souffleuse, 3 points. Bonne condition, $3,500 ou meilleure offre, 819-454-2808.

VENTE avant inventaire. 1 Million de matériaux à liquider avant le 31 août. 2X4X8, .99 sous, 2X6X8: $1.69; 2X10X14: $7.70; bardeau no. 2 $6.95; plywood 1/2: $12.50; 5/8: $14.50, aspenite 1/4: $4.95. Livrons, 819-986-5720.

154 DIVERS A LOUER

JE possède équipement complet de menuiserie, raboteuse, dégauchisseuse, scie circulaire, scie radiale, scie à ruban, scie sur table, tour à bois le tout en 220 volts ainsi que petit outillage électrique et manuelle, le à louer. 243-5707.

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

SALLE à louer pour tous genres de réception, licenciée, stationnement. Capacité 150 personnes, 568-5545 entre 9h et 17h.

156 DIVERS DEMANDE

NOUS payons les meilleur prix pour réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, qui fonctionne ou non, 230-9211.

158 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux puces du Gatinois. Achetons et vendons de tout. 161B St-Louis, Gatineau. 561-7132. Aidez-moi à aider les démunis. Besoin de prothèse de tout genre: chaise roulante, marchette, béquille, etc...

160 VENTE DE GARAGE

DEMENAGEMENT (climatiseur), 128 Dollard, Hull, samedi le 6 août.

160 VENTE DE GARAGE

SUCCESSION, articles de bebé, etc, samedi 5 août, 699 R.H. Lalonde, Gatineau (près Polyvalente Nicholas).

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

ARMES à feu et réparation. Télescope. Meilleure prix en ville, 985-2400.

CARABINE 270 Remington, pompe, modèle 7600, 771-7873.

CARABINE 30.06 Remington, pompe, après 17h30 827-2583.

174 ANIMAUX

AIREDALE femelle 2 ans, pure race, $200, 568-3180.

CANICHE à vendre, appelez 595-9093 demandez Daniel.

CHATTE Siamoise, demande mâle pour accouplement, 684-4526.

CHIOTS enregistrés, Epagneuil, $275 et $300, disponible le 5 septembre, (819) 985-2624.

CHIOTS Maltais à vendre. Après 18h: 568-5062.

CHIOTS mélangers, 6 semaines, $25. 671-0938.

DEMI Chihuahua à vendre, $65, 238-5220, 561-9511.

EPAGNEUL blond, femelle, 5 1/2 mois, vaccinée, tatouée, vermifugée, $250, 561-3229.

HUSKY Sibérien, enregistré, papiers, 3 ans, bon prix, 454-2739.

JUMENT Buskin à vendre, prix à discuter, 561-1624.

KEESHONG chiots 9 semaines, enregistrés, vérifiés par vétérinaire, bon chien de famille; femelle Lhasa Apso, 1 an pour accouplement et machine à tatouage et boite d'accouplement et parc, 986-8108.

LABRADOR, noir, enregistré, (819)986-9110.

PERSAN 2 mois, femelles noire et blanc, $250; mâle Red Tabby $300; enregistrés, 568-3180.

176 ANIMAUX PENSION NOURRITURE SOINS

PENSION pour chien $7.00 par jour. Grand enclos intérieur. Chenil Beauséjour, 568-3180.

192 ARTISANAT

BONBONNIERE et décorations de salle pour mariage et autres, 561-0352.

196 ENSEIGNEMENT COURS

CONVERSATION anglaise, session d'Août. Alcion 738-0001.

MOT MYSTÈRE 801

© Edimédia Inc.

A L L E N N A C E V

6 lettres	Le mot clé: La comptabilité

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aine	Colin	Frai	Kilomètre	Orgue	Récital	Tétras
Arrêt	Collage	Frégate			Règle	
	Crayon	Frette	Lamparo	Paon	Rehaut	
Baht	Croc		Luth	Pigment	Rial	
		Geai		Plein	Riyal	
Camée	Détail	Goglu	Madrigal	Pochade		
Cédi	Dong		Mille	Port	Scion	
Célesta		Harpie	Monnaie		Serin	
Cernée	Écolier		Morutier	Quadrant	Skua	
Chevalet					Stade	
Clef	Fifre	Ibis	Ocre	Rand	Swing	

Solution du problème précédent: Carbone

E	A	R	R	E	T	T	E	R	F	C	E	R	C	O
E	D	I	H	T	U	L	T	E	L	A	V	E	H	C
T	H	A	B	A	E	L	G	E	R	I	R	D	I	G
A	R	L	H	U	E	R	F	I	F	N	A	A	B	N
G	C	E	G	C	N	I	T	S	E	N	R	T	N	O
E	R	R	I	O	O	E	L	E	W	F	I	S	E	D
R	O	L	Y	T	T	P	G	A	M	I	L	L	E	D
F	C	A	Q	R	U	A	O	G	M	O	N	A	O	I
C	R	N	A	U	L	R	O	R	H	P	L	G	B	C
C	E	S	O	L	A	G	O	A	T	I	A	I	N	E
P	I	L	O	I	L	D	R	M	D	G	S	R	K	L
A	L	C	E	U	C	P	R	E	L	M	E	D	O	A
U	O	E	E	S	I	S	C	A	E	E	M	A	C	Y
K	C	T	I	E	T	E	I	A	N	N	O	M	I	I
S	E	R	I	N	O	A	P	L	A	T	I	C	E	R

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

AIR CLIMATISE 15,000 btu, largeur 26'', hauteur 16'' 1/2, $600. 777-8169.

BOIS foyer, 90% de chêne, 16 pouces, livré, 671-3184.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

100 CHAISES de restaurants, 3 friteuses au gaz, 1 plaque au gaz, 50 tables et 4 tondeuses à gazon. 827-3312.

AU SURPLUS

PLUSIEURS machines à coudre industrielles à vendre. 663-7298.

MACHINES à coudre industrielle, Overlock 5 fils, machines à bord. 985-2350.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE et 2ième hypothèque, prêts, subventions, 561-0407.

311 AIDE DEMANDEE

5 CAMIONS DE MESSAGERIE

DEMANDE immédiatement pour surcroit de travail dans la livraison. Vous devez posséder votre propre 4X4, van, camion couvert, etc. Beaucoup de travail pour messagers disponible. Gagnez $40,000 par année. Faire demande chez Swift Messenger Services, 117 Mann Avenue, Ottawa.

AIDE-CUISINIER(E) pour maison de retraité, 837-1100.

A la recherche d'un(e) employé(e) pour travailleur sur ferme laitière. Salaire à discuter. 987-5680.

AVON

AUGMENTEZ vos revenus devenez représentante Avon. Excellente source de profit. Horaire souple. Pour plus de renseignements composer 663-5385, 663-3883.

CAISSIER/ERE-BARMAN/MAID et employé/e d'entretien demandé/e, samedi et dimanche le jour de 8h à 17h ou vendredi, samedi et dimanche soir de 17h à minuit. Expérience requise, référence. Salaire minimum. Emploi débutant fin août. Demandez Anne ou Pierre Brunet jour 663-0095, soir 561-0400.

CAMIONNEUR/EUSE avec classe D et connaissance de la région pour livraison de matériaux de construction, bilinguisme un atout. Se présenter au 12 Grenfell Cr. Nepean, Ontario.

CHAUFFEUR demandé, classe A et D, poste à temps plein et partiel, paiement à la journée. Se présenter au 921 Gladstone.

CHAUFFEUR (h ou f) avec licence Classe A, minimum 5 ans d'expérience. 563-1108.

COMMIS à la réception, bilingue. Expérience un atout. 232-3781, Sam.

COMMIS livreur $5.00 de l'heure. Pas d'étudiant. Se présenter a la Patisserie St-Honoré, 36 boul. Montclair, Hull.

CONCIERGE demandé, entretien ménager, 24 logis. Devra demeurer dans l'immeuble. Réduction de loyer. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

COUPLE demandé pour nettoyage d'édifice a bureau le soir: 663-8470.

COUTURIER(E) bilingue demandé(e). Expérience avec machine de couture industrielle requise. Aptitude artistique un atout. Jour: 991-5557 ou 230-5456, soirée: 830-1788.

311 AIDE DEMANDEE

COUTURIER/ERE demandé/e pour couture à domicile, avec expérience sur machine industrielle, simple et Overlook. Pour informations 281-5324 Angers.

CUISINIER(E) demandé(e) pour maison de retraités, 837-1100.

CUISINIER(E), expérience, déjeuner. Se présenter Café des Flandres, 561-8877.

DAME 45 ans et plus demandée, petits travaux ménagers, repas et tenir compagnie à une personne âgée, nourrie et logée, avec salaire, 776-3650 771-3033.

DEPANNEUR Tasse, commis temps plein, soir et fin de semaine. Se présenter au 21 Principale, Aylmer.

DESIREZ-VOUS $1,000 de plus. Découvrez ''Freedom Network''. 833-3109.

DISPATCHER soir ou fin de semaine, $5.00 l'heure. Pour faire demande se présenter au 25 rue Cousineau, Hull, jeudi le 4 août 1988 de 13h à 16h.

EMBALLEUR aux viandes et boucher, expérience requise. Se présenter au gérant des viandes, Super Marché Tassé, 22 Des Flandres, Gatineau.

EMPLOYE/E demandé/e dans dépanneur avec essence, expérience dans bureau de poste un atout. Pour informations demandez Denise 777-8855. P.S. un miminum de 18 ans est requis.

INSTALLATEUR d'irigation, $6.00 à $7.00 de l'heure dépendant de l'expérience. Pour ceux qui veulent travailler de longue journée. Appelez Harry: 521-3430.

INSTALLEUR de tapis et céramique demandé avec expérience, 685-0031 ou 684-1600 après 18h.

LIVREUR pour région de Hull avec propre voiture. Se présenter au 174 boul. St-Joseph, Hull.

MANOEUVRES générales et déménageurs expérimentés pour travail à plein temps et a temps partiel. Comptant disponible à chaque jour. Se présenter prêt pour le travail dès 6h30 du matin. 921, av. Gladstone, Ottawa.

MENUISIER/ERE travail temps partiel, disponible le jour. 568-5545 entre 9h et 17h.

NETTOYEUR à temps partiel, centre-ville Ottawa. 741-2999 entre 9h et 15h.

PERSONNE à la retraite qui recherche du travail a temps partiel. Expérimentée en réfrigération pour travailler à Gatineau, 568-4959 demandez M. Mainguy.

PERSONNE à temps plein et partiel pour soir et fin de semaine dans casse-croûte et location et entretien d'allées. Se présenter le mercredi entre 9h et 16h et jeudi et vendredi soir entre 18h et minuit Salle de Quilles Anik, 975 boul. St-Joseph, Hull.

PERSONNEL demandé pour faire traitement de pelouse. Connaissance des produits chimiques. Besoin immédiat. Très bon salaire. 778-3576.

PERSONNE pour faire le ménage. Salaire à discuter. Auto de préférence. Ouvrage dans la région Hull, Ottawa, Gatineau, 663-9112, 777-7721.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), 18 ans et plus, avec ou sans expérience, excellents bourboires. Restaurant Les Deux Soeurs, Notre-Dame de la Salette, (819) 766-2581.

VENDEUR/EUSE bilingue pour magasin d'ordinateur chez Mr. Disquette. Appelez 232-5203 demandez Marcel Amyotte.

HOROSCOPE

Jeudi 4 août 1988

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Un reproche de l'autre sexe est très amer. Votre penchant s'affirme. Captez la confiance de vos semblables et vous réussirez. N'agissez pas sous l'impulsion du moment. Le coeur est très éloquent.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Taisez-vous en temps opportun. Vous avez une réponse à tout. Une personne a un flair exceptionnel. Un être est impulsif. Vous contrecarrez l'autre sexe.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Un plaisir vous fait oublier bien des déboires. Attention à vos paroles. Il faut reprendre au commencement. Vous prenez une décision. Une question vous préoccupe. Figure nouvelle.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous avez des relations influentes. On remarque votre adresse. Des paroles restent ancrées dans votre coeur. Votre audace prime. L'autre sexe vous désappointe. Un remous fait son apparition.

LION — du 23 juillet au 23 août

On vous fait une suggestion sensée. Votre enthousiasme devient contagieux. N'allez pas plus vite que le vent. Vous succombez à une tentation. L'autre sexe approuve votre attitude. Un être s'enflamme.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Une aventure vous éblouit. Le temps file vite. Vous vous écartez de votre route. Un exemple vous est salutaire. Vous vous préoccupez. Une initiative fait jaser. Il est temps de reprendre votre aplomb.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous remplissez magnifiquement vos obligations. Les incidents se succèdent avec rapidité. On vous fixe un rendez-vous. Randonnée fructueuse. Votre flair vous rend service. Une proposition vous intéresse.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Ne faites pas de folies. Ayez de l'entrain et vous aurez plus de succès. Vous subissez un choc. Tout arrive avec de la patience. Réunion à l'improviste. Ne pensez pas qu'à vous-même.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Le romanesque est en vogue dans votre milieu. On vante votre jugement. Vous entendez d'étranges rumeurs. Vous êtes devant un fait accompli. Pourparlers fructueux. Vous semez l'optimisme.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Le nouveau abonde. Vous savez comment vous placer les pieds. Quelqu'un vous surprend. Ne flanchez pas. La chance est près de vous. Des propos vous touchent. Un problème est sur le point de se régler.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vos pensées traversent l'espace. On vous tend la perche. Rien comme la franchise en tout temps. Une rencontre vous suggère de nouvelles ouvertures. Vous ne réclamez pas en vain. Une invitation.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Laissez de côté la routine. Un être s'agite. Vous donnez une leçon à quelqu'un. Ne soyez pas extrémiste. Le sort vous est favorable. Un message vous transporte. Rien ne vous embarrasse.

311 AIDE DEMANDEE

JOURNALIER(ERE), pour terrassement, 595-6730.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage et autres travaux dans votre maison. 770-8824.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUR/EUSE avec expérience, bonne condition de travail, 749-2544.

COIFFEUR/EUSE avec expérience demandé/e, temps plein, 745-1510.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) bilingue avec expérience. Secteur Ogilvie. 748-3664, 824-8056.

320 GARDIENNE DEMANDEE

AIDE familiale, fiable pour légers entretien ménagers. Souper et garde d'un garçon de 6 ans après l'école. Bon salaire. Références demandées. 684-0258 après 18h.

AMEUBLEMENT au complet, excellent état, 776-1251.

AYLMER, personne responsable pour garder chez moi, garçons d'âge scolaire l'avant-midi et après l'école. 684-2634.

CHEZ moi jeune fille ou dame d'expérience. 2 filles 6 et 5 ans. Lundi au vendredi à Gatineau. Références demandées: Entre 9h et 19h: 643-3415.

CHEZ MOI, secteur Lac Des Fées, le jour pour 3 enfants 9 et 7 ans et 22 mois, à partir du 15 aout, 771-1961.

DAME d'expérience demandée pour garder jumelles de 20 mois, 5 après midi par semaine, secteur Chelsea, références, 663-0974.

DAME mature pour garder chez moi, secteur Templeton, petite fille de 4 1/2 ans. 5 jours/semaine. Références exigées, 663-8108.

GARDIENNE à domicile, demi temps, mature, responsable, expérience, non fumeuse. 3 enfants (3,4 et 5 ans). Références. Secteur Touraine, 561-1965.

GARDIENNE avec expérience pour 2 filles âgées de 2 1/2 ans et 9 mois à Nepean, 825-6055.

GARDIENNE bilingue pour s'occuper de mon bébé de 10 mois, chez moi à Gatineau, temps plein. Du lundi au vendredi de 7h 00 à 17h 00. Veuillez composer le 243-6583 en soirée.

GARDIENNE de jour pour jeune bébé. Références. 595-0761 après 18h.

GARDIENNE sérieuse demandée chez moi, 2 à 3 soirs semaine, secteur Templeton, 643-1432.

OREE du PARC, Hull, personne d'expérience non fumeuse pour garder 2 enfants: 10 mois et 2 1/2 ans, 5 jours/semaine. Début septembre, 776-4647.

PERSONNE fiable avec expérience demandée pour garder 2 garçons: 3 1/2 ans et 1 an, 5 jours/semaine, à la maison, secteur Ferme Limbour. Début septembre, bon salaire. Référence exigée. 561-7920.

322 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAIS garder enfants de 0-2 ans pour jouer avec Sylvain 1 an. 243-4814.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi, secteur Mont-Bleu, 777-5786.

ENFANTS 2 ans et plus. Bons soins, repas chauds. Cour clôturée. Jeux éducatifs. Mont-Bleu, 771-8142.

ENFANTS tout âge, lundi au vendredi, projet Le Baron, Lise 568-7828.

GARDERAIS bébé chez-moi, lundi au vendredi, expérience, 771-4149.

GARDERAIS bébé chez-moi, du lundi au vendredi, référence. 663-9664.

GARDERAIS enfants de tout âge. bonnes références, bon soin, 561-4966.

GARDERAIS enfants, jour, expérience, rue Dumas, Hull, 777-7575.

GARDERAIS enfant 1 an et plus, lundi au vendredi, chez-moi projet Le Baron, bonne référence. 243-0070.

GARDERAIS enfant chez-moi, près Promenade du Portage, reçu disponible. 595-0946.

GARDERAIS enfants chez-moi le jour, projet des Oiseaux, Templeton. 663-8161.

GARDERAIS enfants à partir de 2 ans, lundi au vendredi, 568-3959.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, secteur St-Onge, Isabelle. Bons soins, expérience et références, 778-0971.

GARDERIE privée, recevrait enfants de 1 à 5 ans, 595-7032.

LA GARDERIE COOP LIBELLE à Hull a présentement des places disponibles pour des enfants de 2 à 5 ans. Pour informations composez 770-2195 entre 7h30 et 18h.

MERE de 2 enfants garderais enfants de 2 à 10 ans, lundi au vendredi, rue Turin Touraine près IGA Tassé. 243-5879.

MERE d'une fillette de 2 ans garderais chez moi enfants de 2 ans et plus à temps plein ou partiel sur le boul. Du Progrès, 568-9583.

MINI garderie chez Tante Vivi, rue Mutchmore, enfants 3 ans et plus. Bienvenue aux dineurs, 776-0703.

MONT-BLEU, mini-garderie, rue Normandie, 770-4812.

VOUS cherchez une gardienne fiable? Près école Cote du Nord, 771-6135.

WRIGHTVILLE, enfants de tout âge, expérience, reçu d'impot, 595-2088.

325 OFFRE D'EMPLOIS

AIDE débosseur, temps plein. Se présenter après 15h au 33 Montclair, Hull ou appelez 771-8730.

CASSIER(E) demandé(e) avec expérience, appelez entre 9h et 17h 776-2031.

325 OFFRE D'EMPLOIS

SEARS

ST-LAURENT

recherche

DÉCORATEUR(TRICE)

À TEMPS PLEIN

pour les

TENTURES SUR MESURES

Les candidat(e)s doivent avoir au moins 3 ans d'expérience en décoration.

Bilinguisme un atout.

Nous offrons: — Salaire concurrentiel
— 15% de rabais sur les achats
— Avantages sociaux complets

Se présenter au: **Service du personnel**
1250, boul. St-Laurent
9h 30 - 16h 30 lun. à vend.

325

AUDITEUR de nuit, temps partiel. Connaissance en comptabilité un atout. Se présenter à l'Auberge des Gouverneurs, 111 rue Bellehumeur, Gatineau avec votre C.V. demandez Christiane.

DECAPEUR de meuble demandé avec ou sans expérience, appelez entre 13h et 14h au 776-3522.

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE MÉDICALE

Bilingue de préférence, dactylo, expérience préférable, 30 heures semaine. Salaire de base $7.00 l'heure.

595-3468

325

ENCADREURS

AVEC expérience d'au moins 2 ans. Appelez Ghislaine 777-0805.

ESTHETICIENNE, coiffeur(euse) avec clientièle, Touraine. Appelez Sylvie 561-2993.

GAGNEZ $400 à $1200, temps partiel, $2,000 à $10,000 temps plein, par mois. Pour savoir comment s'y prendre appelez moi au 561-0003.

STRUC-TUBE

recherche 2 conseillers(ères) en ameublement, temps plein et partiel. Expérience dans la vente ou la décoration et bilinguisme sont exigés.

La personne agit à titre de conseiller et voit à la manutention de la marchandise. Bonnes conditions de travail et salaire fixe.

Donnez-nous l'occasion de vous rencontrer, apportez votre curriculum vitae chez

STRUC-TUBE
227 rue Montcalm
Hull
voir Mme Danielle Paquette 325

OPERATEUR(TRICE) de camion dompeur. Pas besoin de cartes. Poste disponible immédiatement. Très bon salaire et avantages sociaux, 778-3576.

PROFESSEUR de piano ou d'orgue ou de guitare à temps partiel ou temps plein. 561-2232.

CONSEILLER PUBLICITAIRE

UNE entreprise d'envergure provinciale dans le domaine de l'information est à la recherche de représentants(es) dans les régions suivantes: Montréal et environs, Hull, Ottawa, Sherbrooke, Chicoutimi, Val d'Or. Si vous désirez gagner $35,000 et plus par année, contactez M. Gérard Morissette à:

1-418-527-3918

325

TÉLÉMARKETING

Trois postes sont disponibles présentement à temps plein.

Nous offrons d'excellentes conditions de travail et nous assurons votre formation.

Les exigences sont:
- facilité d'expression
- bonne diction
- être bilingue

Appelez au **563-7100**

Normand ou Nicole

RECHERCHONS vendeur(euse), minimum 2 ans d'expérience, garantie de $50,000 par année, 561-0003.

VESTIAIRE SPORTIF est à la recherche de personnes bilingues, énergétiques, à la recherche d'une carrière dans la vente. Si vous aimeriez travailler dans un environnement athlétique, Vestiaire Sportif, est peut-être pour vous! Nous offrons des bénéfices et salaire compétitifs et des conditions de travail impeccables. L'avancement est d'après vos qualités. Apportez votre résumé au Galeries de Hull.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT-COMPTABLE (h ou f) avec expérience demandé(e) dans une entreprise commerciale. Rémunération selon qualifications. Sylvie, 777-8791.

ATTENTION COMMIS

LE SERVICE COMPTEMPRO recrute présentement des commis-dactylo parfaitement bilingue pour contrat à cour et long terme. 45 mots/minutes demandé. Expérience gouvernementale un atout. Appelez Francine au 236-2424 si intéressé.

AYLMER

SECRETAIRE réceptionniste bilingue demandée pour agence immobilière. Appelez Suzanne 684-4000.

COMPAGNIE à la recherche de commis de bureau. Bilingue, bonne connaissance de la comptabilité, dactylo, réceptionniste. Faire parvenir votre C.V. avant le 17 août 1988 à M. Pierre Pharand, 1247 Kilborn, Ottawa, Ontario, K1H 6K9.

MAISON de recherche demande un(e) préposé(e) bilingue à l'enregistrement. Connaissance de l'équipement audio/visuel un atout. Du lundi au vendredi de 18h à 2h a.m. Salaire $5.50 l'heure. Appelez après 11h: 238-3856.

PREPOSE à la préparation de revue de presse, d'expédition, sélection de nouvelles. 50 mots/minute. Bilingue. Minuit à 8h a.m. Appelez après 11h à 238-3856.

RECEPTIONNISTE BILINGUE JUSQU'A $16,000

NOUS recherchons un/e réceptionniste bilingue avec expérience sur traitement de texte AES pour un poste permanent à notre bureau situé dans l'est d'Ottawa. 741-3313.

SECRETAIRE 20 à 30 heures par mois, $8.00/heure, très bonne connaissance du français parlé et écrit. Intérêt pour la question scolaire en Ontario. Faire parvenir C.V. à ARPIOC, 2884 Chemin des Mesanges, Gloucester, K1T 2C8 avant le 15 aout.

SECRETAIRE BILINGUE A TEMPS PARTIEL

REPUTEE firme d'ingénieurs du centre-ville cherche secrétaire d'expérience pour 2-3 mois. Il faut savoir faire des traductions simples de l'anglais au français, avoir de l'expérience en traitement de texte et pouvoir travailler sans surveillance. L'idéal serait 5 demi-journées/semaine (3 jours/semaine aussi possible). Veuillez consulter Nathalie Michaud au 238-6161, Quantum Management Services.

LeDroit

VIVRE PLUS



Vivre en costume d'Adam et Eve

«Le nu est la sincérité du corps: une honnêteté que tout le monde ne peut avoir»
Jacinto Benavente, écrivain espagnol

FRANÇOIS ROY, LeDroit

Andrée Poulin
LeDroit

Se promener dans la nature les foufounes à l'air. Sentir la caresse du soleil, du vent ou de l'eau sur TOUT son corps. Rien de plus délicieux assurent les naturistes.

Surmontant la pudeur et la pruderie, bravant les sarcasmes et l'intolérance, les naturistes font basculer la barrière du vêtement et abolissent le tabou culturel et social de la nudité.

Durant notre trop court été, ils se débarrassent de ces irritants que sont la cravate et le soutien-gorge et s'offrent le luxe de superbes bronzages, sans avoir à s'inquiéter de la ligne blanche du maillot de bain.

Rassemblés dans des centres naturistes, les nudistes se baignent, jardinent, jouent aux cartes ou aux pétanques, de la façon la plus naturelle qui soit, c'est-à-dire en costume d'Eve, ou d'Adam.

Selon la Fédération québécoise de naturisme, ils seraient plus de 20,000 au Québec. C'est peu lorsqu'on songe qu'en Europe, où la tradition est ancrée depuis belle lurette, on compte les naturistes par centaines de milliers. Certaines villes sont même complètement réservées à ces mordus de la nudité!

Dans le jargon naturiste, les «textiles» représentent les incultes qui n'ont pas encore été initiés aux joies du naturisme. Voici donc, pour les «textiles», tout que vous avez toujours voulu savoir mais n'avez jamais osé demander sur le nudisme.

Le Québec, château fort du naturisme canadien

Andrée Poulin
LeDroit
OTTAWA

Le Québec n'est pas le coin de pays le plus fertile à l'épanouissement du naturisme. Les hivers sont longs, les étés apportent leur lot de moustiques, (tout un péril pour les foufounes à l'air!) et le puritanisme de la religion catholique n'incite guère à se promener en costume d'Adam... ou d'Eve.

Pourtant, le Québec est la province canadienne qui compte le plus de naturistes! La Fédération québécoise de naturisme (FQN) estime qu'environ 20,000 personnes s'offrent, de temps à autre, le luxe de se promener nu. Sur ce nombre, 10,000 personnes s'adonnent de façon régulière au nudisme.

Mise sur pied il y a 11 ans, la FQN compte 1,400 membres, ce qui en fait le plus important regroupement de naturistes au Canada. Même la Fédération canadienne du naturisme, qui a son siège social à Toronto, ne compte que 400 membres.

«La Fédération, c'est une sorte de club social, qui favorise le partage d'idées et l'échange d'informations», explique Claudette Perry, présidente de l'organisme.

Centrées sur le naturisme, les activités de la FQN se déroulent principalement de septembre à mai, car durant l'été, les naturistes se dispersent dans les 10 centres de naturisme du Québec.

Au coût de $20 par année, la carte de membre donne droit à un abonnement à la revue trimestrielle de la FQN, ainsi qu'à des journées gratuites dans certains centres naturistes. La Fédération offre également des cours de massage et organise des conférences sur des sujets reliés au naturisme.

A Montréal, la FQN louent deux centres sportifs, où les membres peuvent faire du sport dans le plus simple appareil. Dans l'Outaouais, quelques membres ont tenté eux aussi d'obtenir des locaux, mais se sont frappés au mur de l'intolérance.

«J'ai essayé plusieurs fois de louer une piscine dans la région, pour les naturistes. Au départ, les responsables disent toujours oui, mais à la dernière minute, c'est non. Ils ont peur de l'opinion publique. C'est peut-être à cause de l'influence d'Ottawa, mais les gens semblent plus puritains dans l'Outaouais», indique Vincent Pigeon, responsable régional de la FQN.

Mordu du naturisme, Vincent Pigeon rêve du jour où les naturistes de l'Outaouais auront leur propre parc. En 1986, il a écrit une lettre à Jean Pigott, la présidente de la CCN, lui demandant de délimiter un petit coin du Parc de la Gatineau pour les naturistes.

Bien que sa politique officielle est d'interdire le nudisme, la CCN fait montre de prudence en la matière, depuis qu'un jugement de la Cour supérieure de Hull a invalidé, en 1985, ses règlements interdisant le nudisme. Selon le Code criminel du Canada, c'est un crime que d'être nu dans un endroit public. Mais la Cour avait rejeté la plainte de la CCN, soulignant que si la Commission voulait poursuivre les nudistes, elle devait invoquer le Code criminel et non ses propres règlements.

Jean Pigott a répondu à Vincent Pigeon: une lettre polie où elle lui conseillait de faire valoir ses opinions auprès du ministère de la Justice, s'il jugeait le Code criminel dépassé.

Même s'il a parfois l'impression de prêcher dans le désert, Vincent Pigeon reste optimiste quant à l'avenir du naturisme, car il est persuadé que les gens perdent graduellement leur étroitesse d'esprit.

Pages 22, 23 et 24



De l'audace à l'Audax et à la sagesse à bicyclette

Page 26

Vivre une solitude sans vivre en solitaire...

Page 28



Vivre en costume d'Adam et Eve

Des campings pas comme les autres...

Andrée Poulin
LeDroit

ST-EUGENE

Sur les lots coquettement aménagés du terrain de camping de Ste-Eugène, les vacanciers lisent, placotent, bricolent, jouent aux cartes ou à la pétanque. Un terrain de camping comme les autres? Pas tout à fait, car les campeurs ont pour seul habit un superbe bronzage. Ils sont tous complètement nus!

A une heure d'Ottawa, à cheval entre la frontière de l'Ontario et du Québec, le Club naturiste Richard-Brunet est situé dans un cadre idyllique. De grands arbres, beaucoup de fleurs, des pelouses impeccables, tout est conçu pour inciter au repos, à la détente.

Au East Haven Sun Club, à Casselman, on retrouve la même atmosphère de calme et de paix. Une pancarte affichée à l'entrée suggère d'ailleurs aux campeurs de se mettre dans l'état d'âme approprié: «Relaxez votre coeur, votre esprit et votre corps».

Les deux centres naturistes de l'Est ontarien sont identifiés comme étant des terrains de camping familial et les propriétaires mettent tout en oeuvre pour souligner ce caractère familial. L'intimité des membres est bien protégée, car une solide barrière électronique, à l'entrée du terrain, décourage les voyeurs et les «senteux». Très sélectifs, les propriétaires filtrent les campeurs et refusent parfois l'entrée aux visiteurs à l'air douteux.

«Nous ne voulons pas d'alcooliques, de maniaques sexuels ou de voyeurs», décrète Max Wertheim, propriétaire du East Haven Sun Club.

Civilité est le mot d'ordre et des règlements sévères ont été établis afin de s'assurer que chacun respecte son voisin. Par exemple, simple question d'hygiène, les campeurs doivent s'asseoir sur leur serviette dans les endroits publics. Mais le règlement le plus important, c'est l'obligation d'être nu. Ainsi, lorsque Richard Brunet surprend des campeurs habillés, il leur ordonne gentiment d'aller se dévêtir.

«Bien sûr, quand il fait froid ou il pleut, les gens s'habillent, mais sinon, nous exigeons qu'ils soient nus. Après tout, nous sommes dans un centre de naturisme et s'il faut que certains membres se mettent à porter des vêtements, ça ne marchera plus», explique le propriétaire.

Le seul moment où les membres doivent s'habiller, c'est lors des soirées dansantes organisées par le centre.

«A cause du caractère de cette activité sociale, nous demandons aux gens de s'habiller. Nous ne voulons pas être obligés de lancer un seau d'eau glacée sur un couple en train de danser», souligne Peter Birssenden, gérant du East Haven Sun Club.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Max Wertheim, propriétaire du East Haven Sun Club, à Casselman, pratique le nudisme depuis plus de cinq décennies.

Le Centre de naturisme de St-Eugène, tout comme celui de Casselman d'ailleurs, se targue d'avoir une clientèle fidèle. Pour inciter les amateurs de nudisme à revenir chaque été, les propriétaires organisent un programme complet d'activités.

Question d'attirer une nouvelle clientèle et de faire quelques convertis, les deux centres organisent chaque été une journée pour les «textiles» ou les «foufounes blanches», ce qui signifie non-nudistes, dans le jargon naturiste.

Feu de camp, olympiades, soirées dansantes, épluchette de blé d'inde, souper de homard, tournoi de volleyball, de pétanque, de mini-golf, toutes ces activités contribuent à établir une atmosphère des plus chaleureuses entre les membres.

«Ici, tout le monde se connaît et nous sommes un peu comme une grande famille. C'est pour cette raison que les gens reviennent à chaque année», souligne Aurèle.

Preuve de la franche camaraderie qui s'est installée au Centre Richard Brunet, les habitués se sont réunis pour baptiser les édifices et les rues du terrain de camping. Le résultat de leurs efforts concertés est plutôt humoristique, car le terrain de camping a maintenant des rues surnommées Sex-entriques, Culs-rieux ou Sans-culottes, un casse-croûte «Au-Nu-qui-bouffe» et une bibliothèque «Numicipale».

Les prix des terrains de camping naturistes sont à peu près les mêmes que ceux des terrains de camping ordinaires. La saison est courte, mais en hiver, les deux centres de naturisme se transforment en relais pour les motoneigistes, ou en parc pour le ski de fond et la raquette. Et pour s'adonner à ces sports de neige, même les plus convaincus des nudistes daignent s'habiller.

Ce message s'adresse à toute femme, victime
DE VIOLENCE

- physique
- verbale ou
- psychologique



LE CENTRE MECHTILDE
est là pour l'accueillir le temps de te permettre de te retrouver

777-2952

(Ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine, aux femmes en difficulte et aux enfants, lorqu'ils accompagnent leur mère)

MEMBRE DE CENTRAIDE DE L'OUEST DU QUÉBEC

Val Santé
CENTRE DE JEÛNE ET DE REPOS
pour MAIGRIR/CESSER DE FUMER, RAJEUNIR/ JEÛNE INTÉGRAL.
N.B. JEÛNE INTÉGRAL, CURE DE JUS DE FRUIT/CURE DE JUS DE LÉGUMES.
2033, ch. de la Gare, VAL-MORIN, J0T 2R0
Tél.: (819) 322-5635



vente d'ensembles de portraits
$13.95
(RÉG. $19.95)
une seule semaine!

ensemble complet
Inclut: 1-8 x 10, 1-5 x 7, 8 de portefeuille. Réservé aux enfants. Nul après le vendredi, 12 août 1988.

MasterCard VISA

Portraits-minute

St-Laurent 749-9489
Bayshore 596-1501
Les Promenades de l'Outaouais 561-1335

Le sexe n'y est pour rien

Andrée Poulin
LeDroit
OTTAWA

Pour s'être fait trop souvent taquiner, les naturistes ont maintenant le feu aux fesses, dès que l'on associe nudisme et sexe. Excédés d'être incompris et mal jugés, ils clâment tout haut à qui veut l'entendre que la nudité n'est pas automatiquement un laissez-passer pour la sexualité.

Le mot nudiste n'est donc pas un euphémisme pour obsédé sexuel. Et les esprits tordus qui pensent ainsi peuvent maintenant aller se rhabiller. En fait, selon les naturistes, la nudité en public a l'avantage de désamorcer le désir sexuel et de décourager le voyeurisme.

«Ce sont les vêtements qui créent l'excitation sexuelle, car ils cachent certaines parties du corps. Ici, les gens sont entièrement nus, ce qui élimine les fantasmes. Alors le sexe, on n'y pense même pas», souligne Peter, Birssenden, gérant du East Haven Sun Club, à Casselman.

«J'ai vu beaucoup plus de flirts dans des terrains de camping de non-nudistes que dans les centres naturistes. Ici, la nudité d'un sexe ne trouble pas l'autre sexe, justement parce que tout le monde est nu», soutient Léo, un homme d'affaires de Valleyfield.

Ni des Don Juan, ni des Marie-mangeuse-d'hommes

Dans le prospectus du Centre Richard Brunet, c'est écrit noir sur blanc et de façon très explicite: «Les «swingers/swappers» ne seront pas tolérés sur ce terrain. Tout recrutement en ce sens est interdit.»

De plus, afin d'écarter les Don Juan trouble-fête ou les Marie-mangeuse-d'hommes, les personnes seules ne sont admises que si elles sont parrainées par un membre du centre.

«Aux yeux de certaines personnes, le nudisme, c'est pour jouer aux fesses. Durant un été, nous avions admis des célibataires, mais il y a eu des probèmes de harcèlement sexuel, alors nous avons changé le règlement», explique Richard Brunet.

«Les gens qui viennent ici pour faire des cochonneries ne viennent pas au bon endroit. Dans un centre de naturisme, les gens font preuve d'un plus grand respect les uns vis à vis des autres, peut-être parce qu'ils sont nus», souligne Aurèle, membre du Centre depuis plusieurs années.

Malgré toute la bonne volonté de ses adeptes, le nudisme a du mal à se débarrasser de cette connotation sexuelle, qui lui colle après comme une deuxième peau...

Par exemple, lorsque Richard Brunet a acheté le centre de naturisme de St-Eugène, il a reçu des lettres anonymes remplies de menaces, en plus de perdre quelques amis, qui l'ont perçu comme un dépravé.

C'est sans doute pour cette raison que bien des naturistes, même s'ils affirment n'avoir rien à cacher, refusent de s'identifier par leurs noms de famille.

Vente annuelle d'été
Jusqu'à 60% de rabais à tous les rayons



zip international

bibliothèque de teck. Rég. $179
$99.95

Aucun acompte, paiement ou intérêt jusqu'en nov. 1988.
Aux acheteurs admissibles. Achat du stock d'au moins $300.

Prend fin samedi

Marché By-Ottawa 234-7331 • Centre commercial St-Laurent-Ottawa 745-2283 •
Kanata 836-6900 • Gatineau 561-1153 • Kingston 384-2291

Vivre en costume d'Adam et Eve

"On aime ça, tout simplement"

Andrée Poulin
LeDroit

CASSELMAN

Pourquoi se mettre à poil dans la nature? Par anarchisme? Exhibitionnisme? Hédonisme? Ou par simple excentricité? Rien de tout cela, protestent les naturistes, vexés d'être invariablement considérés comme des hurluberlus ou des obsédés sexuels.

«On n'est pas des animaux, ni des fous; on aime ça être nu, tout simplement», assure Richard Brunet.

«C'est SI bon d'être nu. De sentir le soleil et le vent sur tout son corps», ronronne Max Wertheim, en s'étirant volupteusement vers le ciel pour mieux souligner son euphorie.

Adepte du naturisme depuis plus de cinq décennies, Max Wertheim a pour mot d'ordre: «Nudiste un jour, nudiste toujours». Et malgré ses 75 ans bien sonnés, il n'a aucune envie de dissimuler ses rides et sa bedaine rondelette. «Bien des gens se sentent vulnérables nus. Ils ont peur ou honte de leur corps nu. C'est dommage, car ils ne savent pas ce qu'ils manquent», souligne-t-il.

Le nudisme: savoir accepter son corps

Propriétaire d'un centre de naturisme depuis plus de 15 ans, Richard Brunet serait sans doute en mesure d'écrire une thèse de sociologie sur les naturistes.

«Pour plusieurs personnes, le naturisme est une thérapie, une façon de se débarrasser de leurs complexes vis-à-vis leurs corps. J'ai d'ailleurs remarqué que les gens qui font de l'embonpoint s'acceptent beaucoup plus, lorsqu'ils font du nudisme», explique-t-il.

Pour Laurence, une jeune mère de famille qui pratique le nudisme depuis sa plus tendre enfance, le naturisme, c'est savoir quitter tout ce qui n'est pas nécessaire.

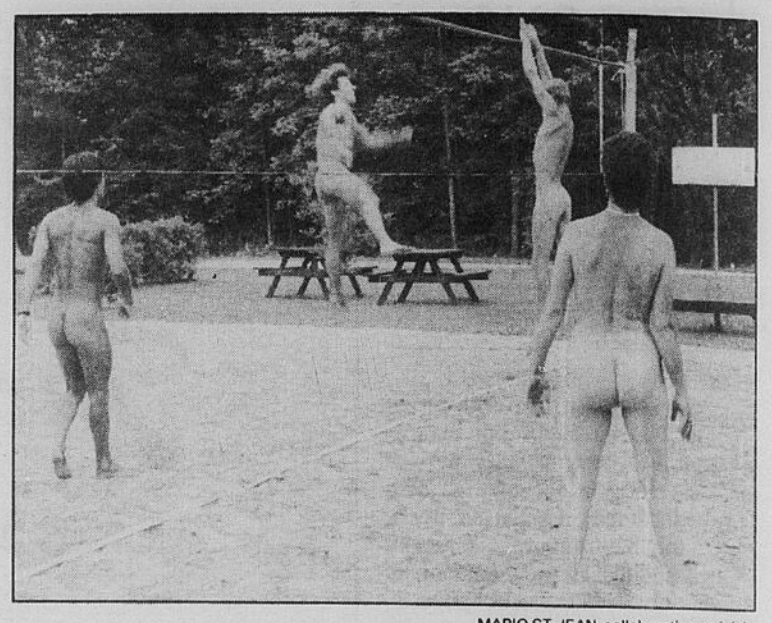
«Le nudisme, c'est une acceptation de soi, quelque soit sa ligne de beauté. Pourquoi garder des carrés de vêtements lorsqu'il fait chaud? Pourquoi porter un maillot de bain? Pour cacher quoi? D'ailleurs, qu'y a-t-il de plus incomfortable qu'un maillot de bain mouillé?», demande-t-elle.

Agé de 63 ans, Aurèle est membre du Centre de naturisme de St-Eugène depuis neuf ans. Son chalet y est installé en permanence et il faudrait se lever de bonne heure pour le convaincre de passer ses vacances ailleurs.

«Ici, on se sent tellement plus libres. Plus en paix aussi. Le nudisme nous rapproche de la nature, rend les gens plus égaux et plus respectueux aussi les uns des autres», explique Aurèle avec enthousiasme.

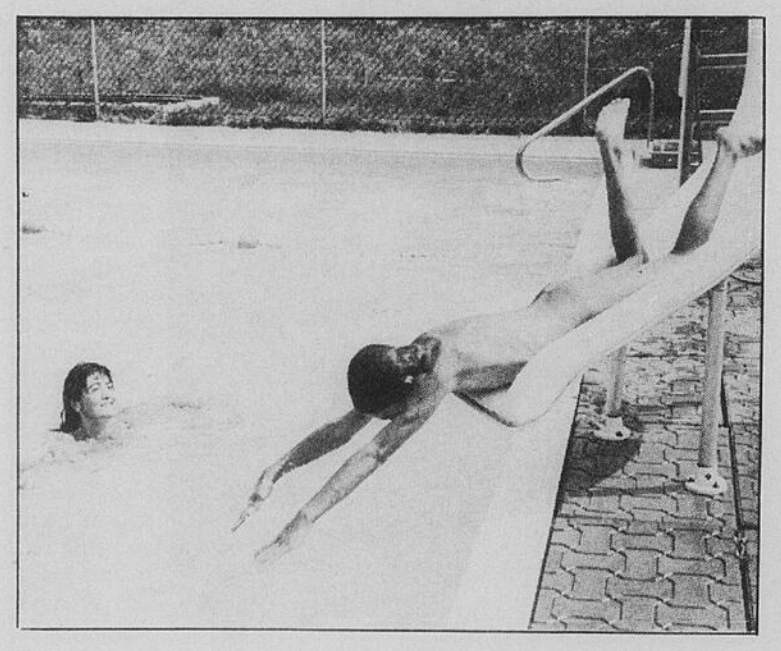
Mais pour les «vrais» adeptes, le naturisme, c'est beaucoup plus que de se promener les fesses à l'air; c'est une philosophie, un mode de vie. Dans son bloc de presse, la revue «Au Naturel», publiée par la FQN, précise, non sans humour, que «la nudité est la tenue la plus propre (!) à assurer l'insertion de l'être humain dans l'environnement.»

«Le naturisme, ce n'est pas seulement se mettre tout nu dans la nature. C'est une approche plus saine de son corps, avec des règles simples d'hygiène et de diététique. C'est se détendre au contact de la nature dans le respect de l'environnement», fait valoir Claudette Perry, présidente de la Fédération québécoise de naturisme.



MARIO ST-JEAN, collaboration spéciale

Afin d'attirer la clientèle et de faire quelques convertis, les centres de naturisme organisent de nombreuses activités sociales et sportives. En tant que sport d'équipe, le volleyball est particulièrement prisé par les nudistes.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Rien de plus inconfortable qu'un maillot de bain mouillé, affirment les naturistes, qui aiment sentir la caresse de l'eau, du soleil et du vent sur leurs corps nus.

CLINIQUE D'OBÉSITÉ DE L'OUTAOUAIS

Clinique médicale pour perte de poids et pour le maintien
Selon le programme de motivation et de maintien du Dr Maurice Larocque

Dr Yves Lévesque, M.D. Omnipraticien
Dr Jean-Claude Bouth, M.D. Omnipraticien
Dr Louis Beauchemin, M.D. Omnipraticien

251 Laramée, Hull

Visites sur rendez-vous seulement **770-8748**

Renseignements sur le libre-échange

pouvant intéresser plus particulièrement
les résidants de l'Outaouais

Le Parlement canadien et le Congrès américain étudient actuellement l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis. Vous devez savoir ce que cet Accord signifie pour vous et pour le Canada.

Le Gouvernement du Canada a préparé un certain nombre d'études et de dépliants sectoriels expliquant comment l'Accord affectera :

- ❑ les diverses régions du Canada
- ❑ les activités du secteur privé
- ❑ d'autres domaines d'intérêt général

Veuillez remplir le coupon ci-dessous pour obtenir les dépliants ou les études approfondies qui vous donneront l'information dont vous avez besoin.



Trouvez les renseignements dont vous avez besoin

Cochez les cases pour recevoir les dépliants ou les études dont vous avez besoin.

DÉPLIANTS SECTORIELS * **ÉTUDES APPROFONDIES**

*Y compris le dépliant expliquant l'effet de l'Accord sur votre province ou région

❑ **Secteurs spécifiques**
Y compris des dépliants sur l'agriculture, l'industrie automobile, l'énergie, la pêche, les produits forestiers et l'investissement

❑ **Généralités**
Y compris des dépliants sur les intérêts du consommateur, les femmes canadiennes, l'Accord, la culture, les grands avantages de l'Accord, le règlement des différends et les droits de douane

- ❑ Agriculture
- ❑ Consommateurs
- ❑ Énergie
- ❑ Évaluation économique
- ❑ Pêches
- ❑ Produits forestiers
- ❑ Industrie
- ❑ Minéraux et métaux
- ❑ Services
- ❑ Synopsis de l'Accord
- ❑ Femmes

(en lettres moulées)

Nom:

Adresse:

Ville: *Prov.:* *Code Postal:*

Veuillez retourner à: Ministère des Affaires extérieures, DMTN, Ottawa (Ont.) K1A 0G2
Vous pouvez aussi appeler sans frais: 1-800-387-0679 (français) 1-800-387-0660 (anglais)

Ou obtenir ces publications au bureau régional du ministère de l'Expansion industrielle régionale.

L'honorable John C. Crosbie, ministre du Commerce extérieur
Hon. John C. Crosbie, Minister For International Trade

Affaires extérieures Canada External Affairs Canada Canada

La science et le génie, toujours des chasses gardées des hommes

Presse canadienne
TORONTO

La présence des femmes dans les disciplines traditionnellement dominées par les hommes, comme la science ou le génie, demeure «singulièrement faible», révèle un rapport fraîchement divulgué par le Conseil des universités de l'Ontario.

Le Conseil souligne que si le nombre des femmes inscrites aux facultés de science et de génie a effectivement augmenté ces dernières années, la sous-représentation des femmes demeure préoccupante.

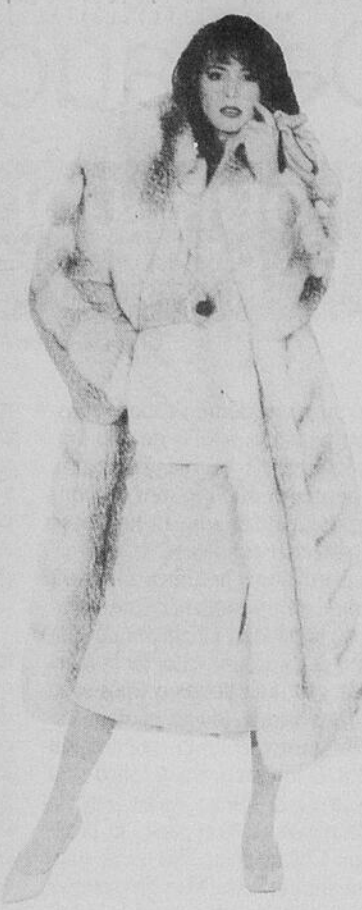
En 1985, par exemple, les femmes formaient 53 % des diplômés universitaires. Mais la proportion des femmes en génie et en sciences appliquées atteignait seulement 12.3 % au niveau du baccalauréat, soit 5.9 % de plus qu'en 1975, dix ans plus tôt.

Au niveau de la maîtrise, les femmes ne représentaient que 12.5 % des étudiants inscrits dans ces mêmes champs d'étude, contre 4.3 % il y a une décennie. Au niveau du doctorat, elles n'étaient plus que 7.6 %, contre 5.6 % en 1975.

Le Conseil attribue la faible représentation des femmes à plusieurs facteurs, dont l'impact se fait sentir autant à l'école secondaire qu'à l'université. Il cite notamment le parti pris sexiste de certains manuels scolaires, les attentes des enseignants et l'absence de modèles féminins.

Commentant les conclusions du rapport, M. Will Sayers, un porte-parole du Conseil, a affirmé que l'Ontario «ne pouvait pas se permettre de gaspiller ses ressources intellectuelles en restreignant certains secteurs à un seul sexe».

Le rapport recommande aux universités d'adopter un certain nombre de mesures destinées à encourager les femmes à entrer dans les champs d'activité traditionnellement masculins, comme par exemple une aide financière, des services d'orientation et de soutien académique.

33e VENTE DE FOURRURE D'AOÛT
Profitez des rabais Pré-saison sur un choix de fourrures de qualité
• Plan mise de côté sans frais
en vigueur jusqu'au 3 septembre
Séguin FOURRURE LTÉE
367, boul. St-Joseph, Hull
777-4233

L'Industrie de la Fourrure
Notre Héritage Canadien En Harmonie Avec La Nature

Je l'ai pas manquée!

TOUT L'ÉTÉ, DIRECT FILM VOUS OFFRE
Non, je ne l'ai pas manquée! J'adore photographier ma belle-mère quand elle ne s'y attend pas. De toute façon, je la soupçonne d'aimer ça. Et avec l'offre exceptionnelle de Direct Film, pourquoi est-ce que je me gênerais?
3 DÉVELOPPEMENTS POUR LE PRIX DE 2
Vous devez faire développer vos 3 films en même temps. Cette offre est valable pour tous les films négatifs couleur (110, 126, disque, 35 mm), pour un temps limité.
Développés avec le système Colorwatch de Kodak.
Système Colorwatch Kodak
Demandez les détails à votre magasin
DIRECT FILM®

De l'audace à l'Audax ...et la sagesse

POURQUOI PAS ?



Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

Certains ont défini l'audace comme un parcours à vélo de 200 km, complété en 12 heures. Pour moi, cinq heures et 100 km plus loin ont suffi pour penser que la hardiesse était directement liée à la performance de deux hommes qui sont devenus, en une journée, mes gourous de la pédale. Et chiche pour la qualité du cadre du vélo, de la marque de gant aux doigts coupés avec pouce en ratine, de la couleur du casque protecteur, la texture du maillot, la longueur du cuissard et la hauteur de la selle. Chiche pour la forme physique, la ténacité et la témérité. Chiche pour l'honneur, insigne et insignifiant. Mes gourous se sont arrêtés avant le bout du tunnel; moi aussi. Je loue le respect que j'ai pour eux et jamais je n'aurais voulu leur damer la pédale! J'ai dû m'arrêter, humblement... heureusement!

Samedi dernier, dans le cadre du Festival international de la bicyclette de Hull, participant à cette randonnée de 200 km appelée Audax, une randonnée qui se déroulait sous une chaleur humide, torride et terrible, j'ai eu comme pédagogue de la pédale deux cyclistes de grande réputation. Rien de moins!

Maître spirituel de premier cycle

Et d'un, Claude Lemay, le conseiller hullois et président du Festival qui, la cinquantaine entamée, pourrait facilement se permettre de mettre des bâtons dans les roues d'une cycliste néophyte comme moi, en plus de huiler mon pédalier, devenu brûlant de fatigue. Claude Lemay m'a littéralement traînée jusqu'à Papineauville, où s'effectuait le premier arrêt. Comme un oiseau chantant au beau milieu d'un peloton plus masculin que féminin, Claude Lemay n'a pas laissé un seul de ses cheveux gris s'essouffler, pas un seul de ses muscles s'endormir sous son coup de pédale en force qui l'a mené, dans une forme splendide, à Papineauville. Claude Lemay m'a coupé le souffle, que j'ai eu court à plusieurs reprises en tentant, tant bien que mal, de le suivre. Mais s'il s'est arrêté là, c'est que ses obligations de président de Festival devaient le ramener à Hull. Mais moi, je perdais, d'un seul coup, mon maître spirituel de premier cycle.

Immédiatement, craignant une faiblesse cyclique, j'ai donné quelques coups de pédales en direction de Gilles Bertrand, celui-là même qui tricote des vélos comme Steve Bauer tripote, à son avantage, des pelotons. Gilles Bertrand allait devenir mon gourou de deuxième cycle, mon bi-cycle.

Une vision trouble...

Ses souches d'entraîneur sont remontées à la surface: il a donné des conseils sans retenue, a levé la selle de mon *Steve Bauer* en plein sur le bord de la route, a dit de boire peu mais régulièrement, de ne pas changer les vitesses trop souvent; il a accepté de prendre du recul dans le peloton, de m'attendre dans les côtes que je n'arrivais même plus à regarder; il m'a tirée et poussée jusqu'à ce que le clocher de l'église de Chénéville ne soit plus une vision trouble. Seuls quelques imbéciles motorisés ont pensé que la route leur appartenait et Gilles Bertrand s'est retrouvé comme moi, à sentir les voitures lui frôler les mollets.

Invoquant avec force une condition physique plutôt faible par les temps qui courent, Gilles Bertrand, la tête étourdie de voir tous ces vélos autour de lui porter son nom, sa marque de distinction, Gilles Bertrand a pris sa retraite à Chénéville, devant l'église où le maire de la place avait accueilli en grandes pompes les 185 paires de pédales.

A midi, il faisait chaud pour mourir. 100 km venaient d'être franchis. Les jambes tremblotantes et la peau suitante, malgré l'atmosphère stimulante, je prenais une retraite prématurée, la même que Gilles Bertrand. Mon honneur était sauf, le sien aussi. Depuis quand les élèves peuvent-ils se permettre de dépasser le maître? Jamais je n'aurais fait un tel affront à mon gourou, celui qui sait, mieux que quiconque, «positionner» un cycliste sur un vélo.

Quand j'ai vu Gilles Bertrand positionner son arrière sur le siège de la Volkswagen qui l'a ramené en ville, j'ai rapidement positionné le mien sur le siège arrière avant de traduire, avec mes jambes, un 100 km de mercis à cet expert...

Tous les samedis
le cahier
Week-end

UNE COMÉDIE QU'IL FAUT VOIR
Peau de Vache
du 17 JUIN AU 20 AOÛT 1988



Marie-France Lambert "Pauline" Serge Bossad "Teddy" Marie Codebecq "Georgina" Anouk Simard "Marion" Jacques Zouvi "Chouinard" Marcel Girard "Alexis"

THÉÂTRE de la SUCRERIE INC.
Route 417 Sortie 66 Casselman, Ontario
Mardi à vendredi 20 h
Samedi 19 h 30 et 22 h
Diner-Théâtre ou théâtre seulement
Spéciaux pour groupes
Réservations: (613) 764-5580
D'Ottawa: (613) 443-5828
Spécial Repas à compter de 16h 00 $5.95

Shanghai ni hao • Bonjour Shanghaï
cet automne, à Radio-Québec.

Du jamais vu!

Un reportage interactif reliant le Québec à la Chine, via satellite. Une super agora où, pendant deux heures et demie, de jeunes Québécois et de jeunes Chinois échangeront leurs points de vue sur la vie, l'amour, l'avenir. Un événement unique, présenté simultanément par Radio-Québec et la télévision de Shanghaï à plus de 50 millions de téléspectateurs. Soyez du nombre!

上海你好
Bonjour Shanghaï

Trois Québécois à Shanghaï

Pour participer en studio, il suffit d'être âgé de 15 à 25 ans inclusivement, de remplir ce questionnaire et de le déposer à n'importe quelle rôtisserie St-Hubert participante. Le18 août, cinq personnes seront choisies dans chacune des trois catégories pour participer à l'émission. De plus, entre le 22 et le 27 août, les 15 personnes choisies subiront un test d'expression orale devant jury, et les trois d'entre elles qui se qualifieront seront invitées à accompagner, toutes dépenses payées, l'équipe de tournage de Radio-Québec à *Shanghaï*, du 11 au 22 septembre 1988, sur les ailes de Canadien. Participez dès maintenant... et bonne chance!

Remplir ce questionnaire et le déposer à n'importe quelle rôtisserie St-Hubert participante, ou le poster à Radio-Québec, C.P. 3000, Succ. C, Montréal (Québec) H2L 4X7.

Encerclez la lettre qui correspond à la bonne réponse:

1. En quelle année a été proclamée, par Mao Ze dong, la République populaire de Chine?
a) 1945 b) 1949 c) 1953
2. Quel est le plus long fleuve de Chine?
a) le Yangzi b) le fleuve Jaune
c) la rivière des Perles
3. Lequel des trois courants de pensée suivants est d'origine étrangère en Chine?
a) le taoïsme b) le bouddhisme
c) le confucianisme
4. Quels deux grands principes, selon la tradition chinoise, gouvernent l'univers?
a) le Tao et le Ki b) le Yin et le Yang
c) le Po et Hoen
5. La grande ville portuaire de Shanghaï est située dans la province de:
a) An-hui b) Hubei c) Jiangsu

Catégorie
☐ étudiant niveau secondaire ou collégial
☐ étudiant niveau universitaire
☐ jeune travailleur ou autre

Date de naissance: jour mois année

Nom

Adresse

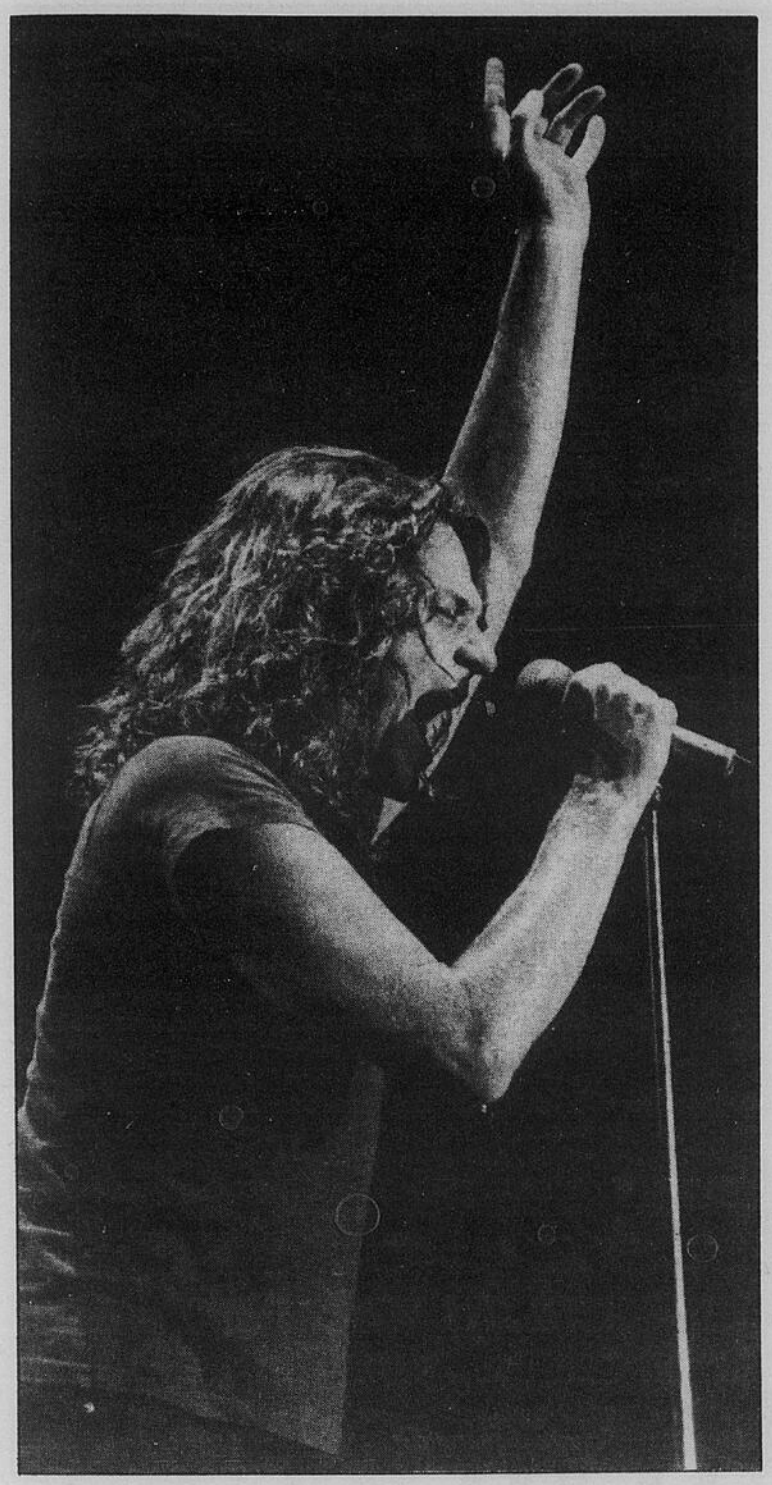
Ville

Code postal N° tél.

Signature d'un parent ou du tuteur (si moins de 18 ans)

Le règlement complet est offert sur demande dans tous les bureaux de Radio-Québec et dans toutes les rôtisseries St-Hubert participantes.

Canadien · Hydro-Québec · Radio Québec Câble 8 · CIMF-FM 94,9 · Radio CKCH · LeDroit



RENÉ BINET, collaboration spéciale

Michael Hutchence: désinvolte et passionné...

Marley et INXS au Centre municipal

Une chaleur écrasante et une foule avide de sensations...

Carole Grenier
collaboration spéciale
OTTAWA

Plusieurs s'entendent pour dire qu'INXS est le groupe de l'heure. Pour plusieurs raisons, on pouvait le croire, hier soir, au Centre municipal.

INXS frappe fort dès le départ avec son succès *New Sensation*. Ni un, ni deux, ces musiciens d'origine australienne enchaînent les succès les uns à la suite des autres. Ce qui fait qu'ils gardent leur nom sur toutes les lèvres et maintiennent leur musique sur les ondes. Puis ils se gardent en vue (ils étaient à Ottawa en novembre dernier).

Aussi, seulement quelques sièges sont restés libres dans l'aréna du Centre municipal. Une foule avide de sensations s'y entassait.

Puis il y a le «phénomène» Hutchence. Est-ce sa voix de baryton qui fait crier la foule? Allez donc voir, ou plutôt, allez *le* voir. Même si INXS ne veut pas en faire son point de mire, l'image de son chanteur soulève sifflements et hurlements. Désinvolte et passionné, longue crinière bouclée, sans oublier les quelques gestes à caractère sexuel dont il parsème son jeu de scène, Michael Hutchence a plusieurs atouts en mains.

Au menu du spectacle, plusieurs hits. Comment faire autrement, penserez-vous?

Pour ce qui est de Ziggy Marley, il a su conserver et même améliorer le style de son père Bob. Qui plus est, la ressemblance se fait de plus en plus frappante. Il fût, de toute évidence, très apprécié. Il termina sa partie avec la chanson *Tomorrow*. «Si tu ne connais pas ton passé, tu ne peux pas connaître ton avenir», souligne-t-il.

Soulignons finalement que, malgré les efforts des gardiens et gardiennes à rafraîchir la foule à l'aide de jets d'eau, c'est dans une chaleur écrasante que le tout a eu lieu. L'auriez-vous cru?

Les Stones réunis en 89?

Agence France-Presse
PARIS

Les Rolling Stones se retrouveront tous ensemble en studio pour commencer à travailler sur un nouvel album au début de l'année prochaine, annonce le bimensuel américain Rolling Stone dans sa dernière édition.

Selon le magazine, à la suite d'un entretien avec leur conseiller financier, le prince Rupert Lowenstein, les musiciens «se sont mis d'accord pour se retrouver et continuer les pourparlers avec l'objectif de commencer à travailler sur un nouveau disque courant janvier 89». «Si tout se passe bien, poursuit le journal, Mick Jagger, Keith Richards, Charlie Watts, Bill Wyman et Ron Wood entreprendront une tournée des stades l'été prochain». Citant des sources proches de l'entourage du groupe, le journal précise que les relations entre Mick Jagger et Keith Richards sont «tendues mais cordiales».

Mick Jagger, qui a fait une tournée solo il y a quelques mois au Japon, s'apprête à donner quelques concerts en Australie et en Amérique du Sud, selon son manager Bill Graham.

Keith Richards met les dernières touches à son premier album, dont la sortie est prévue pour l'automne. Le bassiste, Bill Wyman —l'archiviste scrupuleux du groupe depuis un quart de siècle— travaille toujours sur une très attendue biographie des Stones. Charlie Watts, le batteur, continue à jouer avec son big band de jazz. Quant au guitariste Ron Wood, il tourne actuellement aux côtés du chanteur noir américain Bo Diddley.

Tous les samedis
le cahier
Habitation

Deux heures de rires et de défloulement! Une histoire vraie!
Une comédie sur les waiters et sur vous, leurs clients.
GILBERT DUMAS MONICA VERGE RAYMOND ARPIN
Saison de la 600ième
PIECE DE PIERRE LEGARE
Waiter!
• Venez fêter la 600ième représentation
• Une soirée très spéciale vous attend
• Dimanche, le 14 août
Succulents repas préparés par les Cuisines du CNA
AU RETAURANT DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
du 4 juillet au 26 août
Repas-théâtre 18h 00
Spectacle seulement 20h 30
Producteur MULTI SPEC
en collaboration avec CHOT RADIO CKCH MOLSON GOLDEN
ATTENTION: LE LANGAGE PEUT CHOQUER CERTAINES PERSONNES.
BILLETS
GUICHETS DU CNA
· UNITICKET 563-1144
· TERMINUS VOYAGEUR 238, boul. St-Joseph, Hull.
FRAIS DE SERVICE

ÉCRAN I -- "FRANÇAIS"
"LA GRENOUILLE ET LA BALEINE"
"LE DÉFI DU COOLANGATTA"
ÉCRAN II -- "ANGLAIS"
CADDY SHACK II
FUNNY FARM
"Chevy Chase"
CINÉ-PARC TEMPLETON
Téléphone 663-0915
Boul. Maloney, Gatineau
autoroute 50, sortie boul. Industriel

VISAGE
Club de rencontre Bar et danse pour gens seuls
Jeudi, vendredi, samedi 20h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21h
MOTEL CONCORDE
333, ch. Montréal,
745-2112 — 827-1293

Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS FAMOUS PLAYERS
1100 Boul.MALONEY Ouest 568-1706
1 TOM CRUISE Cocktail TOUS LES JOURS 1:20 - 4:05 - 7:05 - 9:20 V.O. anglaise G
2 BIG TOP PEE WEE TOUS LES JOURS 1:25 - 4:00 - 7:00 - 9:25 V.O. anglaise G
3 COMING TO AMERICA Tous les jours 3:45-7:30-9:45 V.O. anglaise G
4 CLINT EASTWOOD DIRTY HARRY IN THE DEAD POOL TOUS LES JOURS 1:30 - 4:10 - 7:10 - 9:20 V.O. anglaise 14 ans
Bambi TOUS LES JOURS 12:45 - 2:20 - 6:00 Version française G
Pour location de salles Tél: 568-1706

FAMOUS PLAYERS $5.00 (du lun. au jeu.) LA SEMAINE UN PRIX BIEN DE SON TEMPS!

BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
COCKTAIL (AA) Lang. vulgaire, sexualité — 2:10 - 4:30 - 7:20 - 9:30 — Aucun laissez-passer
BAMBI (F) Tous les jours à 1:30 - 3:00 - 4:30 - 6:00
DEAD POOL (R) Tous les jours à 2:00 - 7:15 - 9:30
COMING TO AMERICA (AA) Lang. vulgaire — Tous les jours à 4:10 - 6:45 - 9:25 — Aucun laissez-passer
WHO FRAMED ROGER RABBIT (SP) Tous les jours à 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:30 - Aucun laissez-passer
SHORT CIRCUIT 2 (SP) Tous les jours à 1:30 - 3:30 - 5:30
CADDYSHACK 2 (SP) Tous les jours à 7:30 - 9:35
BIG TOP PEE WEE (F) Tous les jours à 1:40 - 3:25 - 5:10 - 7:00 - 9:15
CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
SHORT CIRCUIT (SP) Tous les jours à 1:45 - 4:00 - 7:00 - 9:20
BIG BUSINESS (SP) Tous les jours à 2:00 - 4:15 - 7:10 - 9:10
BAMBI (F) Tous les jours à 1:30 - 3:00 - 4:30 - 6:00
ARTHUR 2 (SP) Soirs à 7:20 - 9:30
CENTRE RIDEAU COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712
WHO FRAMED ROGER RABBIT (SP) Tous les jours à 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:20 — Aucun laissez-passer
CROCODILE DUNDEE II (SP) Tous les jours à 3:40 - 7:25 - 9:35
BAMBI (F) Tous les jours à 12:45 - 2:15 - 6:00
BIG TOP PEE WEE (SP) 1:15 - 3:10 - 5:00 - 7:00 - 9:30
PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 236-9546
THE DEAD POOL (R) Soirs à 7:15 - 9:30 — Aucun laissez-passer
COMING TO AMERICA (AA) Lang. vulgaire — Soirs à 7:00 - 9:20 — — Aucun laissez-passer
ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
COCKTAIL (AA) Lang. vulgaire, sexualité — Tous les jours à 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:30 — Aucun laissez-passer
WILLOW (SP) Violence, scènes épeur. — Tous les jours à 1:35 - 4:05 - 6:50 - 9:25
NELSON 326 RIDEAU À NELSON 237-4880
CADDYSHACK (SP) Soirs à 7:00 - 9:15
CINÉPARC AIRPORT McCARTHY À HUNT CLUB 521-2017
COCKTAIL/BIG BUSINESS (AA) Lang. vulgaire, sexualité — Aucun laissez-passer
DEAD POOL/ABOVE THE LAW — Violence, brutalité, lang. vulgaire — Aucun laissez-passer
CADDYSHACK II/POLICE ACADEMY 5 (SP)
CINÉPARC BRITANNIA 3090, AV. CARLING 828-8121
WILLOW/MOONSTRUCK (SP) Violence, scènes épeur.
COMING TO AMERICA/SHE'S HAVING A BABY (AA) Lang. vulgaire — Aucun laissez-passer

«Seule et bien dans sa peau», de Barbara Powell

Savoir vivre une solitude positive sans mener une vie de solitaire...

Les statistiques sont plus qu'éloquentes. De plus en plus de gens vivent seuls. Famille monoparentale, célibataire. Qu'importe le statut, la réalité demeure. Une réalité qui prend de multiples humeurs allant du bien-être à la déprime et au découragement.

Comment faire de la solitude une expérience positive, une étape de vie qui soit riche et non associée au malheur. Voilà le thème du livre *Seule et bien dans sa peau*, de Barbara Powell.

«Vivre seule peut s'avérer une expérience positive à n'importe quel âge, une expérience qu'il ne faut surtout pas percevoir comme un abandon à soi-même», assure l'auteur.

Le grand problème de la solitude, pour Barbara Powell, tient au fait qu'elle est perçue comme une période où il manque quelque chose, pour ne pas dire quelqu'un. Loin de la voir comme un moment de vie important, la solitude est perçue de manière négative et associée à l'isolement. Or, pour Barbara Powell, vivre seul n'est pas équivalent à vivre en solitaire.

Le livre présente ainsi des moyens simples et concrets pour vivre seul, mais non en solitaire. Le premier, l'importance de faire l'effort de créer de nouveaux réseaux d'amis et de connaissances. Ainsi, la mère qui s'installe dans un nouveau quartier après une séparation a besoin de s'insérer dans un milieu. Le besoin de créer de nouveaux liens, de nouvelles relations, est crucial pour éviter le sentiment de solitude.

A ce premier conseil, l'auteur souligne la nécessité d'une vie active perceptible dans le goût de faire des choses concrètes, de s'établir une routine de vie équilibrée, de joindre des groupes ou des associations avec lesquels on a des intérêts communs.

L'auteur va plus loin en affirmant qu'il est nécessaire d'éviter et de mettre un terme aux relations négatives, aux situations inconfortables. Conclusion: ne pas accepter des situations inconfortables pour éviter de rester seule. Le prix est trop lourd à payer et les gens ne sont pas plus heureux, souligne-t-elle.

Le ton du livre est serein, simple. L'auteur désamorce les situations émotives. Elle insiste sur l'importance de ne pas focaliser ou dramatiser le fait d'être seul. Pour Barbara Powell, il s'agit d'arriver à la maîtrise de ses émotions. Mais surtout de vivre cette expérience comme un moment unique qui permet de se découvrir et de vivre des relations riches avec les autres.

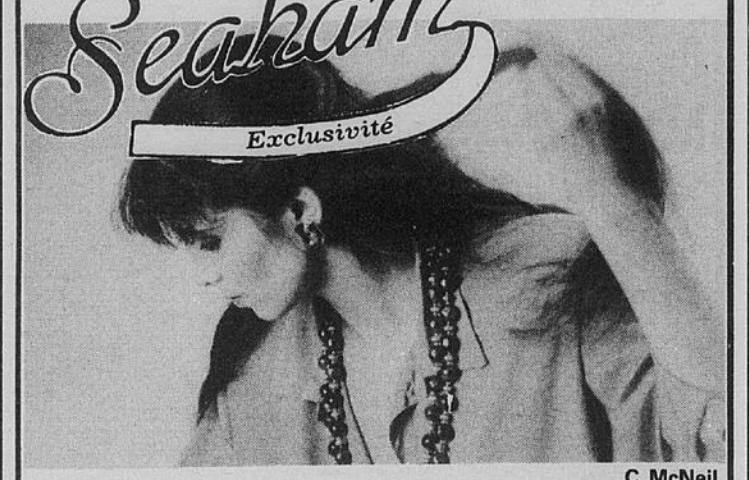
Pas de revendications féministes dans ce livre. Être seule est une situation de fait et le succès de cette étape réside dans la recherche d'un bien être.

L'important, c'est d'être bien dans sa peau.

Louise Fontain
collaboration spéciale

Powell, Barbara, *Seule et bien dans sa peau*, Les Editions Quebecor, 1987.

Seaham Paris
Exclusivité



C. McNeil

Marchandise d'été **50%**

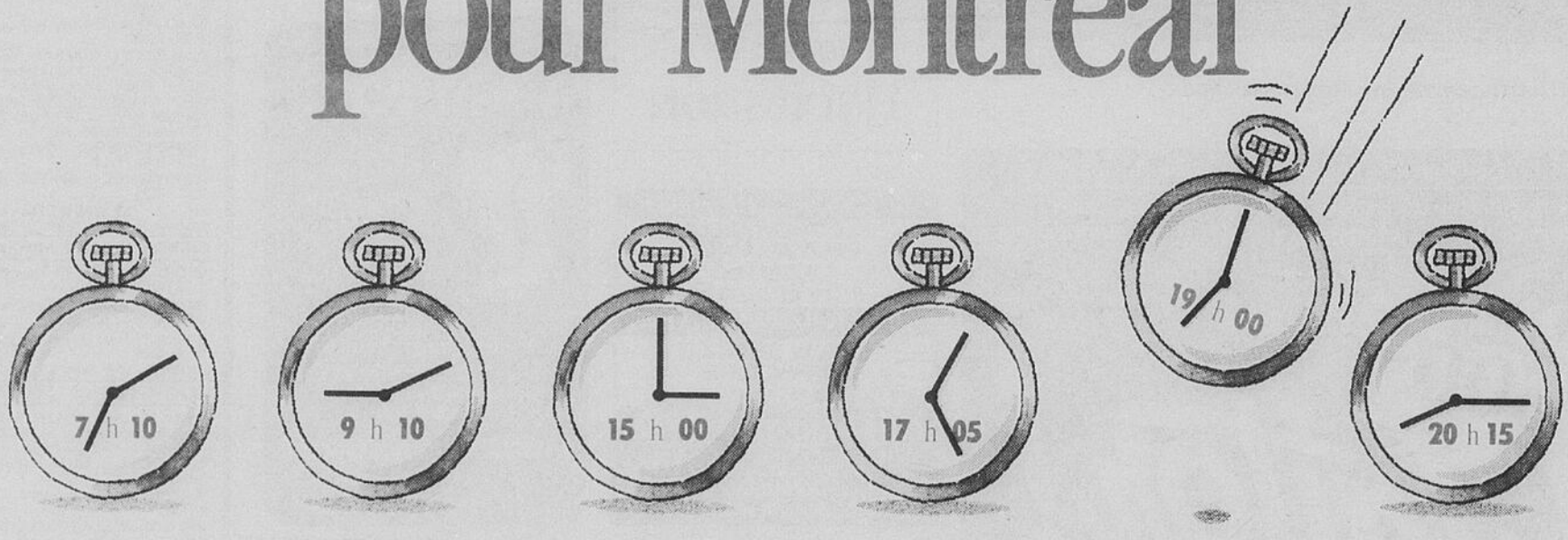
Marchandise d'automne **15%**

Seaham se spécialise en vêtements et accessoires européens exclusifs tels que chapeaux d'Angletere, robes pour tout âge et tailles ainsi que tenues complètes pour la mariée.

Demandez pour l'assistante

Place Billings, Ottawa, étage supérieur
731-8851

VIA: le choix de l'heure pour Montréal



Du lundi au samedi | *Tous les jours* | *Tous les jours* | *Tous les jours* | *Vendredis et dimanches NOUVEAU SERVICE** | *Tous les jours*

Montez à bord! **Avec son nouveau train de 19h00, les vendredis et dimanches, VIA Rail[MC] vous propose maintenant 6 différentes heures de départ pour Montréal.** Comme vous avez le choix de l'heure, vous n'êtes coincés ni par l'horaire ni dans le train, car vous voyagez en tout confort, jusqu'au centre-ville. De plus, en voiture-coach, les boissons non alcoolisées sont incluses dans le prix du billet régulier ainsi qu'un repas léger sur tous les départs (à l'exception de celui de 20h15). Vous arrivez à destination calme, détendu... et avec le sourire! Le nouveau départ de 19h00 de VIA Rail: plus que jamais, c'est le choix de l'heure pour Montréal.

*Les départs du dimanche sont remis au lundi, les 1er août, 5 septembre et 10 octobre.

Pour renseignements ou réservations, communiquez avec votre agence de voyages ou VIA au 238-8289.

Ottawa-Montréal
voiture-coach, à compter de **26$** *aller retour le même jour*



VIA[MD] Le service première classe de VIA l'est offert sur les trains de 7h10 et 17h05.
[MD] Marque de commerce de VIA Rail Canada Inc. • [MC] Marque déposée de VIA Rail Canada Inc.

Allez-y en train. C'est sans pareil.[MC]

372 PERSONNEL DE BUREAU

CENTRE D'ACCUEIL KELLY SERVICES AUX PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

NOUS CHERCHONS DES

*** OPÉRATEUR(TRICE)S EN TRAITEMENT DE TEXTE**

*** SECRÉTAIRES BILINGUES**

Les 11, 12, 13 août nous serons aux PROMENADES DE L'OUTAOUAIS.

Venez nous voir pour plus de renseignements.

KELLY SERVICES Les Services Kelly Ltée

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE BILINGUE

CABINET légal au centre-ville requiert une secrétaire bilingue avec 3 à 5 ans d'expérience en litige civil. Doit posséder compétence exceptionnelle en dactylo, grammaire et transcription. Salaire négociable. Envoyez votre résumé à l'attention de Suzanne Castanza, Scott And Aylen, 170 avenue Laurier, Ouest, Ottawa, Ontario K1P 5V5.

SECRETAIRE LEGALE, bilingue, traitement de texte. Faire parvenir votre C.V. à Bergeron, Gaudreau et Pinet, 167 Notre-Dame, Hull, Qc J8X 3T3.

SECRETAIRE LEGALE, bilingue, excellente maîtrise de la langue française, connaissance du traitement de texte Word Perfect et expérience dans domaine notarial seraient des atouts. Faire parvenir C.V.: 53 Principale, Aylmer, J9H 3L4.

SECRETAIRE médicale bilingue, avec expérience pour bureau de spécialistes, 234-3308.

SECRETAIRE MEDICAL(E) 1 MOIS ET PLUS

UN HOPITAL important cherche présentement un(e) secrétaire médical(e) bilingue d'expérience temporaire. La personne choisie saura dicta-dactylographier dans les deux langues. Le(a) titulaire bénéficiera d'un excellent taux horaire et aura l'occasion d'apprendre le Wordperfect. Veuillez consulter Nathalie Michaud au 238-6161, Quantum Management Services.

URGENT besoin de secrétaires et d'opérateurs(trices) bilingues avec expérience pour différents postes temporaires à combler. Cote sécuritaire un atout. Contactez Personnel Outaouais, Colette 243-2270.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

PINECREST NURSING HOME

recherche

INFIRMIÈRES AUTORISÉES
INFIRMIÈRES AUXILIAIRES AUTORISÉES
ET
AIDE EN SOINS DE SANTÉ
(h.-f)

Position temps plein et temps partiel

Lyne Henri
673-4835

373

PHYSIOTHERAPEUTE

LES services d'un(e) physiothérapeute à temps plein sont requis pour une période à compter du 1er septembre 1988 pour approximativement de 4 mois pour les malades d'externes dans la section de physiothérapie au Centre Médical de la Défense Nationale. Veuillez contactez le chef de service de physiothérapie au 733-6600 poste 3932.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

LE CAFE AUBRY ET LE BOP recherche un/e sous-chef, barman-/maid, busboy/girl et serveurs/euses d'expérience. Se présenter au 9 rue Aubry, Hull.

SERVEUR(EUSE) de bar demandé au 6 Iberville, Hull. Temps plein. Voir Denis ou Ray entre 16h et 17h.

375 PERSONNEL DE METIER

ASSISTANT(E) dentaire avec expérience demandez pour travailler à Hull. Bilinguisme un atout. De 20 à 30 heures semaine. 595-3368.

375 PERSONNEL DE METIER

CHEF D'EQUIPE MENUISIER/ERE

CONSTRUCTEUR à Hull recherche un/e chef d'équipe possédant 10 ans d'expérience en construction résidentielle, pour diriger et coordonner les travaux des sous-traitant. Cette personne doit être capable de faire de la finition et d'assurer le service après vente. Le jour téléphonez 595-1095 pour rendez-vous.

LIVREUR/EUSE et aide-expéditeur/e bilingue demandés/es, expérience et connaissance de la ville essentiel. M. Barsalou 729-1002.

REMBOURREUR/EUSE d'expérience, position immédiate, salaire à discuter. Rogers Furniture Repaire. 822-7040.

DÉBOSSELEUR AVEC EXPÉRIENCE

Nous offrons une rémunération avantageuse, plus bonis et bénéfices marginaux. Pour rendez-vous, appelez

M. Jean Demers
Directeur dépt. service après vente

MONT-BLEU FORD
22, boul. Mont-Bleu
Hull
776-1571

375

375 PERSONNEL DE METIER

Dites oui à votre avenir

OPÉRATEUR(TRICE) DE PELLE HYDRAULIQUE

3 autres cours commenceront le 8 août, le 27 août et le 6 septembre 88.

OPÉRATEUR(TRICE) (BULLDOZER) BOUTEUR

Le cours commence le 15 août 88 "la seule école francophone du genre hors Québec.

Pour plus de renseignements:

ÉCOLE DE MACHINERIES LOURDES
Rolexco
route 17, Plantagenet
ONTARIO K0B 1L0
Tél.: (613) 673-4490

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(E) avec expérience. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

AIDE-CUISINIER(E) demandé(e). Se présenter au Mikes Submarins, 470 boul. St-Joseph, Hull.

AUBERGE DES GOUVERNEURS

SERVEURS/EUSES demandés/es avec expérience. Se présenter au 111 rue Bellehumeur, Gatineau avec C.V.

CAISSIER(E) demandé(e) 18 ans et plus. Se présenter au 755 boul. St-Joseph entre 9h et 17h.

CROISSANT PLUS

RECHERCHE des personnes pour combler postes à temps plein. Appelez Joanne, lundi au vendredi, 746-3813, soirée et fin de semaine 739-0294.

CUISINIER(E). Spécialité pizza et mets canadiens. 771-3333.

CUISINIER(E) demandé(e) pour déjeuner de 5h a.m.. Se présentez au 157 Gréber, Gatineau.

CUISINIER/ERE avec 2 ans d'expérience dans les mets canadien et plongeur/euse. Salaire à discuter selon expérience. 663-6968 demandez Louis.

CUISINIER(E) responsable et fiable avec expérienceà temps partiel. Entre 9h et 11h se présenter chez Pat, 58 Beechwood, Ottawa.

L'AGARIC cherche plongeur à temps plein, avec moyen de transport, et serveur(euse) en septembre. Téléphonez avant midi 827-2562.

L'AGARIC cherche serveur(euse), plongeur(euse) à temps plein. Appelez avant midi: 827-2562.

LIVREUR/EUSE avec expérience, 25 ans et plus. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

L'OREE du Bois, recherche busboy (busgirl) avec expérience à temps plein. Appelez 827-0332.

PATIO Vidal recherche serveurs(euses) temps plein et partiel. Plus de 18 ans. Se présenter au 470 boul. Gréber, entre 9h et 17h.

SERVEUR(EUSE) avec expérience. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, entre 9h et 17h.

SERVEUR(EUSE) avec expérience. Salaire avec pourboire entre $300 et $400 par semaine. Se présenter au 791 boul. Maloney Est, Gatineau.

SERVEUR/EUSE demandés/es pour mets chinois. Se présenter Restaurant Oriental 273 St-René, Gatineau.

SERVEUSE(EUR), cuisinier(ère) bilingue, avec expérience, temps partiel possibilité plein temps. Se présenter au Restaurant Fuller, 1 boul. Gamelin, Hull.

VENDEUR(EUSE) demandé(e), sans expérience, appelez au 568-5997 entre 8h et 17h.

377 PERSONNEL SPECIALISE

APPRENTI-MECANICIEN, diplomé EPL, salaire selon expérience, 561-1936.

HYGIENISTE dentaire avec certificat, au moin 1 an d'expérience. Communiquez avec Elaine ou Michelle 776-2490.

HYGIENISTE ou assistant-dentaire recheché pour emploi de 4 mois avec possibilité de permanence dans la région de Hull. Appelez 236-9689.

INFIERMIER/ERE auxilier/ère, temps partiel, pour clinique privée. Faire parvenir C.V. à case B41 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

LA CLINIQUE dentaire de Hull recherche des hygiénistes et assistants/es dentaire avec expérience de préférence. S'il vous plait communiquez avec Lucille 685-9234.

ASSISTANT(E) DENTAIRE
(avec expérience)
Bilingue
Temps plein, le jour
(34 h/sem.)
Dr André Péloquin
975, boul. St-Joseph
Hull
771-3320
après 18h
377

MECANICIEN(NE) avec 5 ans d'expérience en mécanique générale sur tous genres de voitures et camions. 561-3587 demandez Jos ou Charles.

MECANICIEN(NE) expérimente(e). Mécanique générale. Veuillez vous présenter chez Jacques Bélisle Automatique, attention Raymond Fillion, gérant du service, 109 rue Lorrain, Buckingham, 986-3311 ou 663-6803. SVP apportez votre curriculum vitae.

PERSONNE (enseignant/e) connaissant la géographie du secondaire IV, temps partiel.455-2271.

SAUVETEUR

POUR piscine située à Aylmer. Qualifications requises, vérifiées et exigées. 685-1760.

378 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE EN EXPANSION

EST à la recherche de 3 représentants(es) pour la région de l'Outaouais. Salaire très intéressant. $500 et plus par semaine si vous qualifié plus bonus. Auto un atout. Pour de plus amples informations demandez le gérant des ventes 778-2881.

$$ LE REVE DU VENDEUR(EUSE) $$

FAITES beaucoup d'argent! $5,000 et plus par mois. Bâtissez-vous une pension d'ici 2 ans de $50,000 et plus par année. Nous avons la solution et c'est facile. (Produit unique), 663-0882.

REGION DE L'OUTAOUAIS

COMPAGNIE en expansion recherche représentant(e) des ventes dans le domaine de la signalisation. Salaire plus commission. Formation complète. Automobile nécessaire. Demandez Pierre: 243-5303.

REPRESENTANT(E). Articles publicitaires. Vêtements promotionnels. Possibilité avantages spéciaux, 778-6372.

REPRESENTANT/E des ventes, connaissance en imprimerie, voiture nécessaire, bilingue, dynamique, salaire et commission, avantages sociaux. Téléphonez imprimerie du Progrès pour rendez-vous 778-2122.

REPRESENTANT(E)S pour vente d'ameublement et papeterie de bureau. Bilingue, dynamique, auto nécessaire. Salaire, commission, boni, territoire protégé. Pour rendez-vous: 643-1306.

VENDEUR(EUSE) conseiller(ère) demandé(e) pour magasin de meubles à Buckingham. Bilingue. Expérience. Commerce à très gros potentiel. Revenu très intéressant. 663-5137, 986-3200.

Vendeur(euse)s demandé(e)s
pour
BLIND

La plus importante chaîne de magasins de stores verticaux au Québec.

Postes disponibles présentement en magasin:

— temps plein (succursale d'Ottawa et Hull).

Une ligne complète de stores verticaux et autres.

Salaire de base rehaussé d'une commission. Personne désireuse de travailler en décoration.

Formation sur place.

Communiquez à Ottawa

avec Gilles Desjardins au
526-3888

VENDEUR(EUSE) d'éclairages exclusifs plus durables aux magasins, industries, institutions, etc. Aussi G.E. Temps plein ou partiel. Commission. 1-800-263-4733 ou écrire à Certified, C.P. 909, Succ. A, BPP, Hamilton, Ontario L8N 3P6.

VENDEUR/EUSE demandé/e pour bijouterie au Promenade de l'Outaouais, temps plein, temps partiel. 561-2884.

VENDEUR(EUSE) pour compagnie de bas nylon au détail à la Place du Centre. Julie: 770-9850.

VENDEURS(EUSES), 3 représentants(es) demandés(es) pour vente d'articles publicitaires au niveau commercial. Expérience non requise. Entrainement et nécessaire de travail fourni. Véhicule requis. Bilingue un atout. Très bonne commission. Gros potentiel. Informations demandez le gérant des ventes au 643-3178 ou se présenter au 187 Achbar, Gatineau.

VENDEURS/EUSES à temps plein et partiel demandé/e. Faire demande à la Boutique Illusion, 74 boul. Gréber, Gatineau.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

EDUCATEUR/TRICE SPECIALISE/E

LE CENTRE de la Petite Enfance recherche éducateur/trice pour la halte-garderie et les ateliers de jeux éducatifs. 3 ou 5 jours semaine. Faire parvenir votre C.V. avant le 19 août, au 122 rue Berri, Hull, Québec J8Y 4H8, 776-0114.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

C.V. - D.F.

POURQUOI vous casser la tête? Confiez la rédaction, la conception et la mise en page de votre curriculum vitae à des professionnels. 770-3807.

CURRICULUM VITAE concurrentiel et professionnel. Rédation. Production. Conseils. 771-9791.

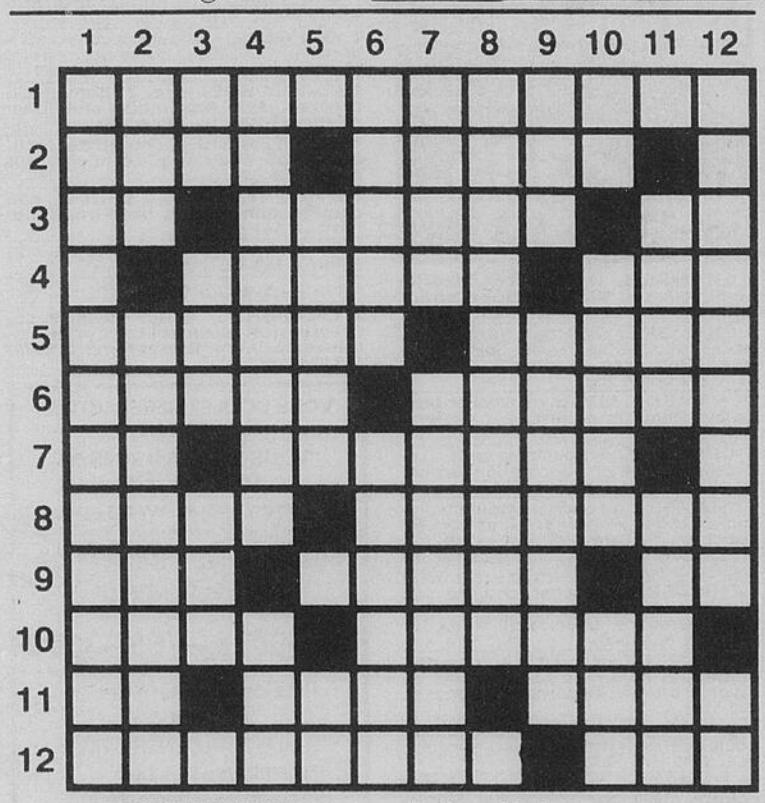
CURRICULUM VITAE, lettre, thèse, rapport, etc... 776-6369.

FERAIS Travaux de dactylographie de tous genres. Word Perfect. 827-2587.

SERVICE de traitement de mots, C.V., édition, journaux, livres, dépliants, laser. 561-3702.

MOTS CROISÉS

NO C-117 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Action de frapper vivement des pieds contre terre.
2—Précipitation. — Fonctions.
3—Face du dé. — Ils fournissent le chanvre de Manille. — Zirconium.
4—Exquis. — Déplacement aérien.
5—Mitaine. — S'étala avec orgueuil.
6—Établi d'une manière stable. — Où il entre de l'extrait de violette.
7—Pr. personnel. — Singe à nez long et mou.
8—Presse. — Jeune oiseau nouvellement éclos.
9—Rayon. — Fond d'un bateau plat (pl.). — Sélénium.
10—Antre. — Substance visqueuse.
11—Idem Est. — Escarpement rocheux. — Énergie, vigueur.
12—Ébauche. — Épée, fleuret.

VERTICALEMENT

1—Pouvoir de la personne qui fait ou prétend faire des miracles.
2—Chef éthiopien. — Lieux plantés d'osiers.
3—Sert à unir. — Appris. — Se trouve.
4—Fignole. — Anc. bouclier.
5—Bois très léger. — D'un verbe gai.
6—Compassé, sérieux. — Éléments unicellulaires produits par les végétaux.
7—Ensemble des personnes assistant à un mariage. — Mélanges de bleu et de rouge.
8—Très souples.
9—Adj. possessif. — Cheval de forte taille.
10—Einsteinium. — Cambriolés. — Partie d'une église.
11—Affection virale douloureuse. — Dép. de la région Rhônes-Alpes.
12—Mousseline de coton transparente. — Francium.

SOLUTION DU PROBLÈME C-116

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	N	T	R	I	P	O	T	E	N	T
2	A	V	I	R	O	N	S	■	A	P	I	■
3	P	A	■	O	U	T	I	L	L	A	G	E
4	O	S	C	U	L	E	■	A	C	R	E	S
5	R	I	O	P	E	L	L	E	■	S	R	■
6	I	V	R	E	■	L	A	N	D	E	■	H
7	S	E	N	■	V	I	G	N	E	■	H	O
8	A	■	E	L	A	G	U	E	■	B	U	T
9	T	U	T	U	■	E	N	C	L	U	M	E
10	I	N	■	C	O	N	E	■	O	S	E	S
11	O	■	B	R	U	T	■	O	B	T	U	S
12	N	O	U	E	R	■	S	N	■	E	R	E

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Le Conseil des écoles séparées catholique du district de Geraldton

requiert pour le 1er septembre 1988:

ENSEIGNANT(E)S

ÉCOLE ST. JOSEPH
GERALDTON, ONTARIO

Un poste à plein temps et un à mi-temps pour

DES CLASSES D'IMMERSION FRANÇAISE

Envoyez votre demande ainsi que les renseignements pertinents à:

Michel Magnan
C.P. 370,
Geraldton, Ontario
P0T 1M0

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Le Conseil de l'éducation de Prescott-Russell

recherche des

enseignant(e)s qualifié(e)s

pour combler les postes suivants à compter du 1er septembre 1988

ÉCOLE SECONDAIRE L'ESCALE

Poste 1 — Matières commerciales au programme d'éducation alternatif

Poste 2 — Géographie cycle supérieur 3 périodes et responsable de la bibliothèque 3 périodes ou Français cycle intermédiaire 3 périodes et Géographie cycle supérieur 3 périodes.

Prière de faire votre demande par téléphone au 613-446-5169 avant le 6 août et faire parvenir votre curriculum vitae avant le 9 août 1988, à:

M. Rupert Larocque, *directeur*
Ecole secondaire l'Escale
Rockland, Ontario K0A 3A0

Robert Clément
Directeur de l'éducation

Marcel Perras
Président

380

LES ANNONCES CLASSÉES 560-2750

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Le Conseil d'éducation du comté de Frontenac invite des leaders qualifiés du milieu de l'éducation à soumettre leur candidature pour le poste de

DIRECTEUR DE L'ÉDUCATION

Un conseil d'avant-garde dans un des centres d'éducation de l'Ontario est à la recherche d'une personne dynamique, à l'esprit créatif dont la tâche sera de continuer et de développer un éventail de programmes, anglais et français, pour approximativement 17,000 étudiants de tout âge.

Le salaire, les prestations, les attentes et les termes de l'emploi sont négociables. Une période d'orientation est prévue pour le/la candidat(e) choisi(e), du 1er mars au 1er juillet 1989, lorsque le titulaire du poste actuel prendra sa retraite.

Veuillez faire parvenir votre application avec les références appropriées et toute autre information pertinente, le 1er septembre au plus tard, à l'adresse suivante:

Le Président du Conseil
Le Conseil d'éducation du Comté de Frontenac
220, avenue Portsmouth, Sac postal 610
Kingston, Ontario
K7L 4X4

Employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi

380

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

OFFRE D'EMPLOI

La Commission scolaire de la Haute-Gatineau *est à la recherche:*

d'un(e) enseignant(e)

à temps plein en électricité de construction.

QUALIFICATIONS REQUISES
Détenir une autorisation personnelle d'enseigner décernée par le Ministre. Cette autorisation prend l'une des formes suivantes:

1- un brevet d'enseignement;
2- un permis de probation;
3- un permis annuel d'enseignant ou une autorisation provisoire d'enseigner.

EXIGENCES PARTICULIÈRES
Avoir suivi un cours en électricité. Expérience de 5 ans sur le marché du travail. Connaissances de base en électrotechnique, circuits logiques et automates programmables.

LIEU DE TRAVAIL
Cité Étudiante de la Haute-Gatineau (Maniwaki)

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION
Le jeudi 25 août 1988.

TRAITEMENT
Selon la convention collective.

DATE LIMITE POUR POSER SA CANDIDATURE
Le lundi 15 août 1988 à 16h

Les personnes intéressées devront envoyer leur demande écrite, incluant un curriculum vitae détaillé sur leur formation et leur expérience à:

Réjean Carle, cons. en gestion au personnel,
C.S.H.-G.,
331, rue du Couvent,
Maniwaki (Québec) J9E 1H5

La C.S.H.-G. souscrit au plan d'embauche des personnes handicapées.

88 07 05

380

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

Le Conseil scolaire des écoles séparées catholiques de FOLEYET requiert pour septembre, 1988

UN(E) ENSEIGNANT(E)

pour enseigner le cycle moyen

Envoyez votre demande écrite avec curriculum vitae à:

Mme Denise Godin
Directrice
CP 132
FOLEYET Ontario
P0M 1T0

380

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

GARCONNIERE, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieur et grande cour, 684-7397, 684-8887.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 1/2, $150 chauffé, éclairé. 3 mois. Templeton, 561-3222 poste 256.

1- 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré, près des Promenades, 1 mois gratuit et micro-onde gratuit. 568-4095.

1-2 CHAMBRES SUPER-COMPAREZ!

CENTRAL, chauffé, éclairé, stores verticaux, 4 appareils, frais peint, $395 à $465. 243-0560 561-3767.

150 GREBER

STUDIO, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, 1 mois gratuit, 561-3324.

184 LA SAVANNE, 2 chambres, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 243-2034, 561-6463.

SECTEUR PTE-GATINEAU

2 c.c., 3 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, poêle, réfrigérateur. Gardien de sécurité, service d'autobus, salle de lavage.

À partir de $385. 401

561-4251 — 568-2989

1 CHAMBRE, 1er octobre, chauffé, semi sous-sol, $325. Spécial premier trois mois, $225, 643-1071, 561-5657.

1 CHAMBRE, $350 chauffé, éclairé, accès laveuse, sécheuse. Sous-sol de bungalow près Montée-Paiement, 561-3222 poste 256.

1 CHAMBRE, $375, demi s/sol de bungalow, chauffé, éclairé, 1er septembre. 663-7656.

1 CHAMBRE à coucher, boul. Labrosse, entrée privée, stationnement et plus. Après 16h, 663-0296.

1 CHAMBRE à coucher, meublée, au mois OU à la semaine; 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Un mois gratuit pour les 2 chambres, 243-3332.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, pas d'animaux, adulte seulement, idéal pour personne âgée, $250 mois, 81 Glaude. 663-1340.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé. A partir de $320. 1 mois de loyer gratuit. Libre immédiatement. 243-5731.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, foyer, septembre, $375, 568-1232.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, non éclairé, $350 par mois, rue Notre-Dame, 669-0799.

1 CHAMBRE, bel appartement, non chauffé, $355 par mois, 1er septembre, jour: 778-1110, soir: 457-2640.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, 1er aout, $375, 568-3189, 663-6591.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 748-9522.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $400, 568-8517, 568-4967.

Appartements TASSÉ

Gatineau
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résident
- poêle et réfrigérateur

178, chemin de la Savanne
2 chambres seulement

336, 344, 352, 360, Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé

2 MOIS GRATUITS
Répartis sur le premier bail

561-2205 - 561-5395
561-9135 - 568-7028 - 561-8081

4, 6, 14, 16, Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé

1 MOIS GRATUIT
Réparti sur le premier bail

561-9581 - 243-1971
568-2028 - 568-2105

401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, sous-sol, 4 appareils, grande cour, rue Millar, $395. Lucie jour: 951-9184 soir: 663-1386.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, $335. 663-2035.

1 CHAMBRE, poêle/frigo, chauffé, éclairé, app: 110, $359 mois. 568-7940.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, libre, $380, 663-3559, 663-1430.

Option d'achat

Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements. Approx. 1200 p.c.

Occ. Août à décembre
243-5353
Carrefour de la Capitale, Gatineau

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-6914, 643-9233.

1 CHAMBRE, porte patio, balcon, grande cuisine, prise lav./séc., s/bains complète, $450. 568-6803.

1 CHAMBRE possiblité d'une autre, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, stationnement, sept., $375, 728-7786.

1 CHAMBRE, sous-sol, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, câble, air climatisé, 1er octobre, 663-6091.

1ER OCTOBRE, neuf, 3 chambres à coucher, $525 par mois, stationnement, 643-2294 de 10h à 20h.

1er SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, $400 mois, 663-3801.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 561-6398.

1 ET 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-1761, 243-0974.

1 MOIS GRATUIT

2 CHAMBRES, prises laveuse sécheuse, stationnement avec prise, remise extérieure, 1er septembre, $395, 663-8744, 663-8405.

VOUS VOULEZ GÉRER VOTRE LOGEMENT?

"VOUS ÊTES FATIGUÉS DE DÉMÉNAGER"

Communiquez avec nous!

COOPÉRATIVE D'HABITATION de La VÉRENDRYE

568-0829 — 561-3396

Près des Promenades de l'Outaouais

et du FUTUR CENTRE-VILLE

- ☐ 2 chambres à coucher
- ☐ très propres et tranquille
- ☐ emplacement laveuse-sécheuse
- ☐ stationnement
- ☐ non chauffé-non éclairé
- ☐ libre immédiatement

401

2 1/2, $275 chauffé, éclairé. Accès laveuse, sécheuse. Près Montée Paiement. Sous-sol de bungalow. 561-3222 poste 256.

2 CHAMBRES, 1er aout, prises laveuse sécheuse, pas chauffé ni éclairé, stationnement privé, voisin dépanneur 181 North, $400, 663-7611, 663-2123.

2 CHAMBRES, 1er septembre, $466 par mois, installation lav./séc., rez-de-chaussé, rue Curé Pressault, 243-3308 ou 568-3463.

2 CHAMBRES, 26 Curé Presseault, 1er septembre, grand balcon, 2e étage, 561-6580, 561-3222 code 520.

2 CHAMBRES, $350 chauffé, éclairé, Templeton. 561-3222 poste 256.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450, libre immédiatement. Jour: 568-1777.

2 CHAMBRES à coucher, prise laveuse, sécheuse, chauffé, non éclairé, stationnement, $450, libre 1er septembre. Jour: 568-1777.

2 CHAMBRES à coucher, foyer, très illuminé, 1 1/2 s/bain, occupation immédiate, $600, près des Promenades, Claudette: 745-2389, 748-7557.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 561-7549.

2 CHAMBRES à coucher, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, $410. Après 18h 643-1920.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE à coucher, $400 par mois, secteur Wychwood, 684-4499, 684-1657.

1 MOIS GRATUIT, 1 chambre à coucher, neuf, prise lav./séc., cour privée, stationnement, $450 mois. 684-0259.

2 CHAMBRES, poêle/réfrigérateur, stationnement, balcon, micro-onde gratuit, $425. Johanne 770-1616.

2 CHAMBRES, près de Marina, duplex rénové, stationnement, $425, 595-4744, 769-7728.

3 CHAMBRES à coucher, luxueux, 1er août, $600, 243-5353 Daniel Piché.

CONDO 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $429, 595-2866, 685-1451.

NOUVELLE GESTION

450 WILFRID LAVIGNE AYLMER

- Stationnement interieur
- Concierge resident
- Chauffe

Libre immédiatement

Jour **568-5988**
Soir **685-1730**

Garçonnières
1-2-3 chambres à coucher

à partir de $330.00 400

GARCONNIERES 1er août et 1er septembre, tout neuf, chauffée, éclairée, poêle/réfrigérateur inclus, face parc et rivière, $325 et $335. 685-1395.

LIBRE 1er septembre, grand appartement semi sous-sol, 2 chambres, grandes fenêtres, salle de bain, tapis. Cuisinière, réfrigérateur disponibles. Cuisine à coin-repas, installations de lessive. $435/mois, services en plus. 745-3274 ou 777-4452.

SOUS-SOL, grand 2 chambres $325, libre 1er septembre, 684-1317.

Doyen(enne)

Résidence universitaire/Éducation physique

30 100 $ - 32 300 $

Le MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION cherche une personne qualifiée. Sous la direction du chef de section, Services aux étudiants du Collège de Technologie agricole et alimentaire d'Alfred, vous devrez: surveiller les activités des étudiants en résidence, agir comme conseiller; accomplir des tâches administratives et fonctions connexes; être responsable du programme d'éducation physique. Ceci est un poste contractuel saisonnier (septembre-mai). **Lieu de travail: Alfred.**

Exigences: Baccalauréat en Éducation physique avec formation en récréologie communautaire, être détenteur d'un certificat de sauveteur (natation) reconnu au niveau national ou l'équivalent; aptitudes à travailler avec les étudiants et groupes du même âge; niveau supérieur de français parlé et écrit; excellente connaissance de l'anglais.

Veuillez envoyer votre demande/curriculum vitae, avant le 17 août 1988 à: Dossier AF-168/88, Monsieur Marcel Paulhus, Directeur, Collège de Technologie agricole et alimntaire d'Alfred, C.P. 580, Alfred (Ontario) K0B 1A0.

Chances d'embauches égales pour tous.

Fonction publique Ontario

380

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, prise laveuse, sécheuse, libre , 663-8351.

2 CHAMBRES à coucher, boul. De l'Hôpital. 243-6323 243-5568.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, libre 1er octobre ou 1er novembre, 663-1739.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, août/septembre, $435, 663-6971.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câblovision, $400, 663-8345.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, poêle/réfrigérateur, stationnement, stores, $420. 568-0657 243-5644.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, 561-5749.

2 CHAMBRES dans triplex, pas chauffé ni éclairé, $395, 663-7415, 561-5657.

2 CHAMBRES dans un duplex, libre, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc. $375 mois, 568-2728.

2 CHAMBRES, grand, balcon, peint, stationnement, prise lav./séc, $460. 663-7682.

2 CHAMBRES, immédiatement et 1er août, $460 chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, insonorisé, libre, $440/mois, poêle et réfrigérateur si désiré, 663-7218, 663-6413.

2 CHAMBRES, installation pour laveuse sécheuse, 1er septembre, $395, 643-3704.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $360 et $350, 643-1038.

2 CHAMBRES, poêle/réfrigérateur, 1er septembre, $360. 643-2840.

2 CHAMBRES, s/lavage, libre, stationnement, $450, 663-1302, 663-6911.

3 1/2, chauffé, poêle/réfrigérateur, libre, s/sol. Touraine 568-5965.

35 CLERICY, Pte Gatineau, appartement 2 chambres à coucher, pôele, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, $410; aussi garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, poêle, réfrigérateur, au sous-sol, $330, 771-2373.

$390/MOIS, 255 North East, 2 logis à louer, 3 1/2 pièces chacun, poêle et réfrigérateur fournis, eau chaude, chauffé, stationnement, buanderie, 1er septembre, 568-0854 ou 663-4093.

3 CHAMBRES, 251 Broadway, $495, chauffé, près parc et école, 643-1930.

3 CHAMBRES à coucher, Carrefour de la Capitale, construction récente, luxueux, 1er août, $700, 243-5353 Daniel Piché.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, eau chaude fourni, $430, libre immédiatement, 568-0419.

3 CHAMBRES à coucher, 1,080 pi. ca., duplex neuf, $485. Pierre Rollin, 561-4555.

3 CHAMBRES, chauffé non éclairé, pas d'appareils, air climatisé, $450, 561-5352.

3 MOIS GRATUIT

15 ORLEANS, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 243-5731, après 17h: 561-5924.

$450 MOIS, 2 chambres, prise lav./séc., 568-4730.

4 PIECES, non chauffé, $280 mois, 561-2880.

807 MALONEY, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 776-6960.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

A GATINEAU, 2 chambres, haut de triplex, prise lavage, $400, 663-2393 663-6694.

AIMERIEZ-VOUS être le premier locataire dans un logis neuf. Triplex, entrée individuelle, un mois gratuit, secteur Templeton. Réservez au plus tôt. 783-9825 pagette, 827-4614 maison.

ATTENTION

TEMPLETON, 3 chambres à coucher, libre 1er septembre, grande cour, près de tout, $535, 561-2673.

BUNGALOW SOUS-SOL

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, grande cour, rue Millar, $395. Lucie jour: 951-9184, soir: 663-1386.

CHELSEA, 1 chambre à coucher. Entre 16h et 18h, 827-3480 du lundi au jeudi seulement.

COTE D'AZUR, libre 1er septembre, 1 chambre à coucher plancher principale, équipé, non chauffé, non éclairé, $450. 561-7458 561-3222 code 798.

GATINEAU, 2 chambres, salon, s/manger, $395 et plus, 3 chambres $450. 561-4699.

GATINEAU, 3 chambres, chauffé, $515. 827-4195 643-5709.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, plus four micro-onde, immédiatement et septembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 243-4599, entre 9h et 17h: 568-4498.

LIBRE 1er septembre, 2 chambres à coucher, salon avec foyer, chauffé, non éclairé, prise lav./séc., chemin Des Erables, $425 mois, aussi possibilité de garder garçon de 4 ans. Salaire et condition à discuter. Après 18h 827-0525.

MAISON bungalow 3 chambres, $600 par mois, 663-9530.

NEUF AVEC FOYER

TEMPLETON, 1 et 3 chambres, installation lav./séc., luxueux, $395, $550. Jour 243-0546, soir 243-1546.

PRES DES PROMENADES

1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine extérieur, frais peint, endroit paisible, 1 mois gratuit, 561-3324.

PRES des Promenades, 1er sept., 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, à partir de $429. 771-5414.

PRES DU PARC ST-RENE

1ER AOUT, 1er septembre, 2 chambres, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, $410, après 18h 643-1920.

PTE-GATINEAU, 11 est Du Progrès, $380, tranquille, 561-1582.

PTE-GATINEAU 170 DE LA SAVANE

1 ET 2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur si désiré, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 568-7443.

PTE-GATINEAU, 1er septembre, semi sous-sol 2 chambres, chauffé, éclairé, câble fourni, installation laveuse, sécheuse. Tapis mur à mur. Stationnement, $475. 57 rue Onésime, 561-2686 après 18h.

PTE-GATINEAU

IMMEDIATEMENT 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, avec four micro-onde, immédiatement et novembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, duplex, semi s/sol, 2 chambres, prise lav./séc., chauffé, 1er septembre, $395. 561-1942 ou 671-3084.

PTE-GATINEAU, grand 4 chambres, chauffé, stationnement, immédiatement ou 1er septembre, $420, 457-2054.

PTE-GATINEAU, logis 4 1/2, semi sous-sol, propre, poêle et réfrigérateur fourni. Libre 1er septembre, $375 chauffé, 561-2161, 428-3784.

PTE-GATINEAU, s/sol, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, poêle/réfrigérateur, secteur tranquille, $375 par mois, libre 1er septembre. Après 17h 568-3484.

ROUTE 307, 1 chambre, salle de travail, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, entrée privée, accès à la cour, 1er aout, $395, 827-1736.

RUE Essiambre, haut de duplex neuf, 3 chambres à coucher, $485, pas chauffé ni éclairé, 684-2044.

SEMI sous-sol 2 chambres à coucher, 1er octobre, 243-3208.

TEMPLETON, très grand 3 1/2, équipé, $325. 643-4868.

TOURAINE 442 rue Principale, adultes, $499, foyer, 568-7898.

TOURAINE

APPARTEMENT RIVIERA 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, à partir de $380. 561-0938 663-5648.

TOURAINE LIMBOUR, 1 chambre à coucher, $375; 3 chambres à coucher, $425, 770-1616 Dolorès.

TRIPLEX 3 chambres à coucher, installation laveuse, sécheuse. Pas chauffé ni éclairé. Rue Marengère, Pte-Gatineau. $550, 663-9766.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

125 SHERBROOKE, 1 appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, $310 non chauffé ni éclairé, $350 chauffé, éclairé, 771-2373.

1 CHAMBRE, 1er septembre, non chauffé, non éclairé, $285, 771-5626.

1 CHAMBRE, 1er septembre, $330, 745-3071.

1 CHAMBRE à coucher, 1er août, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, usage de la cave, $385, jour 993-4717, après 17h: 237-7994.

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, secteur St-Raymond. 835-2981.

1 CHAMBRE à coucher, octobre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $370. 82 Richard, 776-0667, 770-6907.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, poêle/réfrigérateur, stationnement, buanderie, 1er octobre. 79 Prévost. $395. 595-3727 770-6907.

1 CHAMBRE à coucher, $360 tout inclus, libre. 825-5149.

1 CHAMBRE à coucher, septembre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. $350. 59 Lanctôt, 777-0139, 771-0086, 770-6907.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

NOUVEAUX APPARTEMENTS de 2 et 3 chambres

LES VILLAGES DE LA MONTAGNE

À PARTIR DE $551 par mois



Très bel emplacement. Près du parc de la Gatineau et à seulement 10 minutes du centre-ville d'Ottawa.

Location: Prendre la promenade jusqu'à Island Park, traverser le pont Champlain, tourner à droite sur la route 148 et ensuite à gauche sur le chemin de la Montagne et vous n'avez qu'à suivre les enseignes jusqu'au bureau de location.

Heures d'ouverture:
Lundi à jeudi de 12h 00 à 20h 00
Samedi et dimanche de 12h 00 à 17h 00
FERMÉ LE VENDREDI

595-3669

CARACTÉRISTIQUES:
- design unique
- 5 appareils ménagers
- foyer
- tapis mur à mur
- centre récréatif

PEREZ Perez Corporation

*Spécial pour un temps limité

402

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, eau chaude, stationnement, poêle/réfrigérateur, immédiatement, 39 Sherbrooke app: 2. 777-6503, 232-9658.

1 CHAMBRE à coucher, salon, cuisine, bien situé, $350 mois. 749-7447.

1 CHAMBRE à coucher, $275/mois, chauffé. Libre. Après 17H; 777-2657.

1 CHAMBRE à coucher, 1er septembre, 684-0581.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $402, 1er septembre; 3 chambres, chauffé, $500, immédiatement. Entre 9h et 16h 777-2173.

LES JARDINS DU CHÂTEAU

2,200 pieds carrés, 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, 3 foyers, 3 salles de bains, air climatisé, cave à vin, garage, salle familiale, $1,100 par mois.

Disponible 1er septembre

770-9911 jour 595-1010 soir

402

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, eau chaude, poêle/réfrigérateur, dans St-Raymond, $385. 770-3003.

1 CHAMBRE, chauffé, $360, poêle, réfrigérateur, 260 Mutchmore, 777-8835.

1 CHAMBRE, chauffé, à 2 minutes du Cegep, rue Décosse, Hull. Libre 1er octobre, 595-3688 après 18h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $370/mois. Mois août gratuit. Libre immédiatement, 771-0564.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, $399. 2ième mois gratuit. Libre 15 août ou 1er septembre, 595-0810, 595-9026.

1 CHAMBRE dans un haut, salon, cuisine, chauffé, stationnement. $310. Entre 7h et 17h: 777-5316.

1 CHAMBRE, foyer, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, rénové, 22 rue Front appartement 1, $490, 1 mois gratuit. 595-6738.

1 CHAMBRE, rue Nicolet, libre, $280 non chauffé, non éclairé, cuisinière/réfrigérateur, cour, stationnement, 568-7342 777-6524.

1 CHAMBRE, septembre, bien situé, frais peint, non chauffé, non éclairé, $325, 568-7506.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $310 mois, 771-8845.

1 CHAMBRE, poêle/réfrigérateur, chauffé, eau chaude, près Université du Québec, $315, 1er septembre. 17 Boucherville. 770-8902.

1 chambre, près Galeries de Hull, 1er septembre, $365 non chauffé, non éclairé, stationnement. 777-8176 ou 663-1890.

1 CHAMBRE, rue Leduc, libre $290 non chauffé non éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, 568-7342, 777-6524.

1ER AOUT, St-Jean-Bosco, 2 chambres, chauffé, éclairé, toute commodité, $430 ou $480, 595-0379.

1ER OCTOBRE, 2 chambres à coucher, poêle/réfrigérateur, tapis, stationnement, $410 mois. 21 Roy, 776-1367.

1ER OCTOBRE, 2 chambres à coucher, installation lav./séc., $380 non chauffé, non éclairé. 777-5911, 776-3714.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, prise lav./ séc., stationnement, frais peint, 1 mois gratuit. Après 18h: 684-6086.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres, chauffé, éclairé, $475. 776-2694.

1 MOIS GRATUIT

Centre-ville Hull

2 chambres, cuisinière, réfrigérateur, salle de rangement, stationnement intérieur.

$625.

Jardin Maisonneuve

1er septembre

Jour, 770-9911
Soir, 663-4027

402

1ER SEPTEMBRE, 3 1/2 pièces, poêle/réfrigérateur, tapis, stationnement, $350. 777-7155.

1ER SEPTEMBRE, $470, superbe 4 1/2, repeint chauffé éclairé, 771-1142.

1ER SEPTEMBRE, garçonnière, poêle/réfrigérateur, chauffé, stationnement, $295, 822-0524.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, 57 Lucien Brault, non chauffé non éclairé, poêle, réfrigérateur et eau chaude fournis, $370 et $390, 731-8695, 568-2398.

GUIDE DES SERVICES 560-2750

AMENAGEMENT DE TERRAIN

PAYSAGISTE Chelsea. Service complet d'aménagement, 455-9479.

PAYSAGISTE Claude Bisson Enr. Installation pavé unis, tourbe, mur de soutien, deck, paysagement général. Location de petits bacoes. Vente: top soil, concassé, sable tamisé, dust, livraison de 2 à 10 vg. cb. 643-4004.

APPAREILS MENAGERS

LEDUC & LAROCQUE SERVICES, réparation de réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse et congélateur, 568-8888, 724-8237.

NOVUS ELECTRO

REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

ARBRES

COUPE arbres, taille haies et arbustes. Estimation gratuite. 643-2876.

NOUS enlevons souches sans endommager les pelouses. Estimation gratuite et assurances. 771-1984.

SERVICE D'ARBRES DE L'OUTAOUAIS, émondage et abattage d'abres, enlèvement de souche, déboisement de terrain pour construction, estimation gratuite et assurance. 643-2004.

COUVREUR

BEL-RAY Toiture. Estimation gratuite, 643-1108.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

CLAUDE TRANSPORT, louer camion avec chauffeur. $30 l'heure. 663-7808.

CLAUDE TRANSPORT, déménagements et livraisons. Estimation gratuite. 663-7808.

FERAIS déménagement, 777-0810, 770-2932 demandez René.

ELECTRICITE

AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

EXTERMINATION

OUTAOUAIS EXTERMINATION INC.

NOUS tuons pour vivre. 45 rue Montclair, Hull, P.Q. 777-8171.

JARDINAGE

TOP SOIL, remplissage, sable concassé, buldozer pour égalir. 455-2376.

TOP SOIL, remplissage, sable, dust, terrassement. Réjean: 643-5288, Yves: 671-2368, pagette: 778-4768.

MACONNERIE

BRIQUE, bloc, ciment, "sand finish". Estimation gratuite. 771-2802.

FORTIN Maçonnerie, spécialiste en pierres naturelles ferais réparation de joint de pierre, plastrage, tout autres genres de travail en maçonnerie. 595-0638.

M. ET J. LESAGE Maçonnerie, posons bloc, réparation de cheminée, sand finish, pierre naturelle, foyer. Estimation gratuite, 561-7230 663-5455.

MACONNERIE, réparations de cheminées, de blocs et briques. M. Henri 771-2595.

REPARATION de cheminées, briques et blocs, estimation gratuite, A & R Henri 778-1495 ou 684-0592.

REPARATIONS ou maisons neuves, briques ou blocs. Pour estimation appelez M. Gascon, 830-0454.

MAISONS REPARATIONS RENOVATIONS

AVEZ besoin d'un charpentier pour tout genre de travaux, contactez après 17h, Hector: 243-4016 ou Jean-Guy: 748-3059.

MENUISERIE

MENUISIER ferais travaux de tous genres, béton et rénovation. 243-1524.

MENUISERIE

RENOVATION et réparation de tout genre. Deck pour piscine, clôture, etc. 671-0199.

NETTOYAGE MENAGE

BESOIN d'une personne de confiance! Partez sans soucie. Ferait votre ménage le jour. Estimation gratuite. Mireille 776-6799 après 17h.

PLATRIERS PEINTRES

ALAIN Thibault Painting and Decorating, intérieur et extérieur. Travail de qualité. Estimation gratuite. Travail en Ontario seulement, 594-4337.

CONTRACTEUR en peinture FRANCOIS J. MURRAY ENRG. Qualité sans compromis. Estimation gratuite. 561-6573.

DANIEL LANTHIER peinture résidentiel et commercial. Estimation gratuite, 446-4454.

FERAIS tous genres de peinture. Très bon prix. Estimation gratuite, 770-6555.

PLOMBIERS

MAC'S Plomberie. Réparations. Service 24 heures. 568-2614.

REPARATION de plomberie de tout genre, spécialiste en chauffage, 771-5691.

PISCINES

CAMION Citerne 2,200 gallons pour remplissage de piscine. 643-2004.

RENOVATIONS

1 A 5 ANS de garantie sur la main d'oeuvre. 20 ans d'expérience, ouvrage général (intérieur et extérieur) installation de turbine, finition de sous-sol, références sur demande, prix compétitifs sur petits et gros travaux.

561-8881.

PLOMBERIE, armoires de cuisine, céramique et électricité, peinture, 671-0654 demandez René.

Les APPARTEMENTS ALEXANDRE

À LOUER

Domaine Ville Joie

NOUVEAU

Les appartements Alexandre sont d'une ou deux chabmres à coucher



- Tapis
- Vaste espace de rangement
- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse et sécheuse
- Chauffage électrique
- Stationnement gratuit

1 mois gratuit

À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa
À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
À sept minutes en automobile de la Marina d'Aylmer
Au centre des activités
À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)

462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)

Tél.: 595-9044

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

SPACIEUX
1 et 2 chambres à coucher
Inclus: poêle et réfrigérateur, chauffé et stationnement
$395. —$495.
LE MONTMAGNY
158, Mont-Bleu
App. 3
777-8857
SPÉCIAL 1 mois gratuit sur le premier bail
402

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, avec appareils, près du Portage, à partir de $460, appelez au Terrasse de Laval à 595-0337, Claudette: 748-7557.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, près CEGEP, poêle et réfrigérateur, $420 et $475, jour: 663-5214, soir: 770-7579.

1 ET 2 CHAMBRES, St-Raymond, chauffé, eau chaude, libre, $385 et $425, 770-3003.

1 ST-LOUIS, Hull, 4 1/2, 1er septembre, $440 chauffé, 455-2777.

2 1/2 CHAMBRES à coucher, libre 1er septembre, $400, 669-0137.

2 1/2 PIECES, poêle, réfrigérateur, $300/mois, 771-6411.

2 CHAMBRES, $415, non chauffé, non éclairé, 777-9052.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, prise laveuse, sécheuse. A partir de $415, 595-1036.

2 CHAMBRES à coucher, 30 rue Lanctot, chauffage et eau chaude inclus, prise pour laveuse et sécheuse, planchers bois franc et balcon, $450, 731-8695, 568-2398.

2 CHAMBRES à coucher, août, septembre, possibilité poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, $410 et $425. 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

2 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, secteur St-Raymond. 835-2981.

LES JARDINS DU CHÂTEAU
3 ch. à coucher
Appartements luxueux.
— 2 salles de bains
— tapis
— 5 appareils ménagers
— chauffé, éclairé, climatisé
— salle de rangement
— stationnement intérieur
— Centre récréatif
— piscine extérieure
— sécurité 24 heures
Le tout à partir de **$875.00**
Disponibilité immédiate, septembre '88
Le jour **770-9911**
Le soir:
663-4027
402

2 CHAMBRES à coucher, $380 non chauffé, non éclairé, 595-0524.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, un stationnement, $345 et $380. Mont-Bleu, 770-3715.

2 CHAMBRES à coucher, luxueux, grande cuisine, tapis mur à mur, prise laveuse, sécheuse, balcon, intercom. Sécuritaire, stationnement. Secteur Mont-Bleu, environnement rue Daniel Johnson, $440, août, septembre. 777-6698 ou 820-3265.

2 CHAMBRES à coucher, octobre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $425. 84 Richard: 770-6907, 778-1045.

2 CHAMBRES à coucher, 88 Richard, à côté IGA Mont-Bleu. $400. M. Langelier, 243-3111.

2 CHAMBRES à coucher, appartement neuf avec patio, Wrightville. Pas chauffé ni éclairé, $425. 778-1517 ou après 17h: 663-5672.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé ni éclairé, un stationnement. Petit balcon en avant et en arrière. Libre 1er septembre, 776-1716.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., $325 et $375 au s/sol, $435 (haut). 778-3898.

2 CHAMBRES à coucher, 16 Rouville, chauffé, poêle et réfrigérateur, disponible maintenant, $460 mois, 771-0867.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové, $420 et $430/mois, septembre, octobre et novembre. Mont-Bleu. Demandez Mme Pecora, 825-0467.

2 CHAMBRES, complètement rénové, $395 mois, 684-9130.

HULL, 45-55 BÉDARD
Garçonnière 1-2-3 chambres à coucher. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, bain sauna, stationnement, gardien de sécurité, service d'autobus, salle de lavage.
1 MOIS GRATUIT
402
45 Bédard 770-9700
55 Bédard 770-9720

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, appartement spacieux, tapis neuf, peinture fraiche, place laveuse/sécheuse, intercom, grande cuisine, novembre, secteur Mont-Bleu, 243-0906.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $455, 159 rue Amherst, 568-4295 après 18h.

2 CHAMBRES, chauffé, 285 Laramée, possibilité de poêle/réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, stationnement, libre, $430, 770-4794, 777-5860.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, poêle/réfrigérateur, semi s/sol, dans St-Raymond, $425. 770-3003.

2 CHAMBRES, grandes pièces, prises laveuse sécheuse, possibilité poêle, réfrigérateur, secteur Mont-Bleu, 568-3031.

2 CHAMBRES, lav./séc. fournis. 778-3600.

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, $375, jour: 663-5214, soir: 770-7579.

2 CHAMBRES, maison privée, demi sous-sol, 1er septembre, $385, pas chauffé ni éclairé, cuisinière et réfrigérateur inclus. 776-3280.

2 mois gratuits
plus 14 mois de stationnement
gratuit*
Heures: Du lun. au vend. de 9h a 21h, sam. et dim. de 11h à 17h
Les Jardins Radisson
2 Radisson, suite 106
Hull, Québec
771-7441
*sur 1 et 2 chambres a coucher seulement
Les Jardins Radisson

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, cour clôturée, $330, 243-0996.

2 CHAMBRES, rue Duquesne, 1er septembre, $375, non chauffé, non éclairé, cuisinière/réfrigérateur, stationnement, 568-7342 777-6524.

2 CHAMBRES, rue Normand,à partir de $350/mois, non chauffé, non éclairé, 778-3754.

2 CHAMBRES, rue Plessis, libre, $420, chauffé, non éclairé, stationnement, cour, 568-7342 777-6524.

2 CHAMBRES, salon, s/bains, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur, stationnement, cour, $450. 777-3052.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre, $430 non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., stationnement, balcon. 777-6524, 770-2202.

2 CHAMBRES, stationnement, $400, secteur Mont-Bleu, 828-2133.

2 CHAMBRES, très grand et propre, installation laveuse sécheuse, stationnement, $410, 725-2045, après 19h 225-4310.

2 CHAMBRES, Wrightville, stationnement. Libre 1er septembre, 777-2353.

2 MOIS gratuits, Hull, 71 Lucien Brault, 1 chambre à coucher, libre 1er août; 2 chambres à coucher, libre 1er novembre. Prise laveuse et sécheuse. Stationnement. 568-5545 entre 9h et 17h.

3 1/2, chauffé, éclairé, sous-sol, 561-5572.

3 CHAMBRES à coucher, septembre, central, impeccable, luxueux, spacieux, 6 appareils, chauffé, stationnement, entrée privée, rideaux et toiles inclus, références, $660, 770-6405.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., 1 stationnement seulement. Près des Galeries de Hull. Libre 1er octobre. $475 mois, 243-2171.

3 CHAMBRES, rue Maisonneuve, libre, $450, chauffé, éclairé, cuisinière-/réfrigérateur, stationnement, 568-7342 777-6524.

3 PIECES, chauffé, libre, frais peint, poêle, réfrigérateur, $330, 771-9905.

200 CITÉ DES JEUNES
Garçonnière 3 1/2, à 4 1!/2, très propre. Poêle et réfrigérateur. Sécurité complète. Chauffage et électricité compris, piscine creusée.
1 mois gratuit pour un temps limité
770-9730
402

4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, $360 par mois. 771-9307.

58 DEMONTIGNY, 2 chambres, chauffé, non éclairé, août, 3e étage d'un 6 logis, $460 mois, balcon, stationnement avec prise, aucune prise lav./séc., 771-8707.

CENTRE-VILLE, 2 chambres plus den, salle de lavage et stationnement, dans duplex neuf. Disponible 1er septembre, $500, pas chauffé ni éclairé, 776-6067.

CENTRE-VILLE, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, $350 mois, 643-9507 776-5661.

CENTRE-VILLE, 78 Hotel de Ville (haut), 2 chambres, $385 mois, 777-2777 entre 9h et 17h.

CENTRE-VILLE, duplex neuf, 2 chambres, lave-vaisselle, aspirateur central. Au rez-de-chaussé, luxueux et insonorisé, style condo. 19 Walker, Hull. Sylvain.

CENTRE-VILLE, neuf, exceptionnel, 2 chambres, salle à diner, 1,300 pi. ca., foyer, stores, lave-vaisselle, micro-ondes, balcon. Abri d'auto, $700, 595-1940, 771-3732.

CENTRE-VILLE, petit logis, chauffé, poêle, réfrigérateur. 1er septembre, $370, 568-9366.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

CENTRE-VILLE pour personnes âgées 55 ans et plus, moderne, sécuritaire, 1 er 2 chambre à coucher, 1er août, jour: 770-2330, soir: 456-3655 demandez Monique.

CITE DES JEUNES, 2 chambres, grand, chauffé, éclairé, 771-7703, 561-6463.

CITE DES JEUNES, face au CEGEP, 2 chambres, stationnement, août et septembre, 777-6252.

CONDO 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sécheuse, stationnement. A partir de $489, 595-2866, 685-1451.

GRAND 2 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, entrée privée, $325, libre 1er septembre, 770-0155.

GRAND 3 chambres à coucher, 776-5563 après 17h.

GRAND 3 chambres dans triplex, boul. Hautes Plaines, libre. 778-1531 770-9752.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, prises lav./séc., propre, tranquille, à partir de $415. 778-7060 après 18h.

HULL, 1 chambre, logis moderne, libre immédiatement, 746-4429.

HULL, centre-ville appartement 1 chambres à coucher, plancher de bois franc, chauffé, $350, 777-7277.

HULL, Mont-Bleu, 2 chambres, moderne, frais peint, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, buanderie, stationnement, septembre, 741-2519, 749-3672.

HULL, superbe, 1 chambre, foyer, air cli., appareils ménagers, grand terrain, 1er septembre, $440. Jour 243-0546 994-5394.

LE BARONET

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $425, 1 mois gratuit. 770-5530.

LE CARILLON, août, septembre, octobre, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, piscine, sauna, stationnement, buanderie. A partir de $430. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

LE MONT-ROUGE

707 ST-JOSEPH, Hull. Garçonnière, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 1 mois gratuit, 770-0384.

LOGIS MODERNE $450 MONT-BLEU

2 CHAMBRES à coucher, balcon, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 9 Etienne Brulé app. 9, 595-2021, 685-0424, 684-0888.

MONT-BLEU, 15 août ou 1er septembre, 1 chambre, chauffé, poêle, frigo, 770-7969.

MONT-BLEU, demi sous-sol, $320, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, pas chauffé ni éclairé, eau chaude comprise. Libre Aout Fernando 777-2960, soir 776-0464, 770-1956.

MONT-BLEU, rez-de-chaussé, 2 chambres, stationnement, porte patio au salon, $500 par mois, non chauffé, non éclairé, 568-3756.

MONT-BLEU semi sous-sol, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $385, 776-4392.

MONT-BLEU, septembre, 2 chambres, prise lav./séc., balcon, stationnement, très calme et propre, $410 et $420, 776-4778.

MONT-BLEU, septembre, grand, chauffé, 2 chambres, stationnement, 1 mois gratuit, $490. 595-2623.

NEUF - CH. FREEMAN

2 CHAMBRES, très spacieux, prise laveuse-sécheuse, espace de rangement, 2 stationnements, 824-2444.

PRES du IGA Mont-Bleu, grand 4 1/2, possibilité 2 stationnements, $420 négociable, 1er septembre. 770-2786.

PRES GALERIES de Hull, libre, 2 chambres, chauffé, couple tranquille, 457-2560 ou 778-2035.

PRES Gamelin et hôpital, 4 1/2, 2 chambres, chauffé, non éclairé, 1er août, $380, 684-4009.

PRES Place du Portage, 1er septembre, rénové, 2 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, stationnement, 684-8249, pagette: 561-3222 code 201.

PRES Université du Québec, condo 3 chambres à coucher avec bain tourbillon. Libre septembre. 643-2294 entre 10h et 20h.

SECTEUR St-Raymond, semi s/sol, 1 chambre, spacieux, chauffé, non éclairé, stationnement, prise lav./séc., 1er septembre, $425. 777-0441 ou 568-2046.

SECTEUR St-Raymond, près de tous les services, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur inclus, 776-2281.

VAL TETREAULT, 1 chambre, décor neuf, entrée privée, rue tranquille, appareils, sevices et stationnement inclus, $435. 598-8209.

VAL TETREAULT, 2 chambres, grandes pièces, bien décoré, appareils, services et stationnement inclus, $485, septembre. 598-8209.

VIEUX Hull, 2 chambres, chauffé, rénové, 777-0781.

VIEUX Hull, grand logis 2 chambres à coucher, pas de stationnement. $325/mois. Libre 1er septembre, 595-0311, 776-5042.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

2 CHAMBRES à coucher, Sandy Hill, chauffé, rénové, $685 mois. Jour: 995-8872 ou soir, 733-2310.

2 CHAMBRES à coucher, 135 Crichton, chauffé, rénové, $850 mois. Jour: 995-8872 ou soir: 733-2310.

APPARTEMENT chauffé, poêle, réfrigérateur, lav./séc. dans cuisine, stationnement, autobus, 235-5117.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, 1er septembre, poêle et réfrigérateur, chauffé, stationnement, $475, 749-5403.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, équipé, $450. 749-7133 744-0878.

1 CHAMBRE, meublé ou non, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble, stationnement, personne mature, non fumeur(se), $370, 746-3558.

2 CHAMBRES à coucher, stationnement, $550 mois, libre, 744-2147.

405 LOGEMENTS A LOUER (AUTRES)

ANGERS, grand, 2 chambres à coucher, porte patio et balcon, $395 et $415, avec 5 appareils ménagers, $440 et $460, 663-2712, 663-4915.

BUCKINGHAM, à la campagne, frais peint, 5 1/2. Libre immédiatement. Après 18h: 986-9374.

SECTEUR Beechwood maison en rangée, 2 chambres, $400. 236-4899 après 18h.

406 GARCONNIERES

105 CARON, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. Pas de stationnement. Libre 1er octobre, $350 mois, références svp, 771-1493.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, poêle et réfrigérateur, $350, 771-0026.

2 1/2 PIECES, entièrement meublée, chauffée, éclairée, câble. $350/mois. Pas de stationnement, 1er septembre. Mont-Bleu, 777-8141.

275 RUE North est, garçonnière meublée, non chauffée, non éclairée, $280 mois, stationnement inclus. 663-0974.

$350 MODERNE MONT-BLEU

2 PIECES plus salle de bains, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 9 Etienne Brulé app. 9, 595-2021, 685-0424, 684-0888.

AYLMER 1er août et 1er septembre, tout neuf, chauffée, éclairée, poêle-/réfrigérateur inclus, face parc et rivière, $325 et $335. 685-1395.

CENTRE-VILLE de Hull, neuf, exceptionnel, meubles neufs, câblovision, chauffée, éclairée, $425. Références, 595-1940, 771-3732.

CHAUFFEE, éclairée, câblovision, 54 Lessard, Hull, $325 mois, 1er septembre. 776-0238.

ENTREE privée, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $275 par mois, 243-4680 après 18h.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, 1er septembre, 21 Dalpé, 770-0573.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, semi sous-sol, libre 1er septembre, 771-3940.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, semi-meublée, $300, 643-1038.

GARCONNIERE meublée, à la semaine ou mois, tout inclus. Pour renseignements 663-7425.

GARCONNIERE, moderne, 3 1/2 pièces, laveuse, sécheuse, piscine, 663-1401.

GARCONNIERE semi-meublée, haut maison, grand balcon, $350 mois, 561-3919 après 16h.

GATINEAU, grande, septembre, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, tranquille, $335. 561-0563 771-0467.

GATINEAU, homme seul, meublée, 136 2e Avenue, $325. 663-1521.

HULL, 6 rue Scott, et 1 chambre à coucher poêle et réfrigérateur inclus, non chauffée, non éclairée, $275 et $350, 731-8695, 568-2398.

HULL, belle garçonnière, poêle/réfrigérateur, chauffé, stationnement, $350. Albert Marelly 770-1616.

HULL, célibat, grand semi meublé, $260, 771-7882.

HULL, près de St-Joseph, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $250, 777-5866.

HULL, rue Maisonneuve, libre, $275, chauffé, éclairé, cuisinière/réfrigérateur, stationnement, 568-7342 777-6524.

IMMEDIATEMENT, meublée, chauffée, éclairée, 243-3993.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, garçonnière. 1er août $335, 777-8835.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée ou non, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de $380. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MONT-BLEU, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $345, 777-1108.

PERSONNE AGEE bienvenue, arrière Place Cartier, garconnière fournie, chauffée, éclairée, cablovision, 778-7503, 777-2656.

PRES Galeries de Hull, chauffée, éclairée, meublée, $310. 663-1720.

VAL TETREAULT, garçonnière, décor neuf, rue tranquille, appareils, services, stationnement inclus. $285. 598-8209.

VIEUX Hull, garçonnière chauffée, éclairée, meublée, $275/mois. Pas de stationnement. Libre immédiatement, 595-0311, 776-5042.

WRIGHTVILLE, poêle, réfrigérateur, chauffé, propre, stationnement, sans bail, $275, 771-8882.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, complètement meublé, propre, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, entièrement meublé, stationnement, Gatineau, 568-5875 ou 561-5712.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, $360 mois. 561-4101.

2 1/2 CHAUFFE, éclairé, laveuse, sécheuse, maison tranquille pour travailleur(euse). 561-5572.

3 1/2, maison privée, Mont-Bleu, 5 appareils, stationnement, patio, rez-de-chaussé, $490. 776-5729.

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, pas de stationnement. $300, libre immédiatement, 776-6101.

408 LOGEMENTS MEUBLES

GARCONNIERE meublée avec toutes facilités, stationnement, buanderie, $300, 76 Richard. 776-3300 770-6907.

GARCONNIERE, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, salle de lavage, stationnement, $330, 771-5069.

GARCONNIERE près du CHRO, chauffée, éclairée, facilité de lavage. Pour étudiante dans maison calme. $270. 1-986-5248, 771-0517.

GARCONNIERE, résidence privée, Mont-Bleu, chauffée, éclairée, stationnement. Références. $300. Après 18h: 770-1671.

LE CARILLON, possession immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes facilités, $125/semaine ou $450/mois. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!

1, 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $475 à $530. 243-0560 561-3767.

MONT-BLEU, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble, t.v., stationnement. 1er septembre, 777-1861.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

CENTRE-VILLE, Hull, 5 minutes d'Ottawa, appartement 2 chambres à partager avec étudiant(e), tranquille, non fumeur, 6 appareils, 1er septembre, $260, 1-819-825-9361.

RECHERCHE étudiante sérieuse pour partager 2 chambres à coucher, centre-ville, Hull, chauffé, éclairé, meublée, $250, dépôt de $100, immédiatement, Joanne 771-2029.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

15 AOUT ou 1er septembre, 2 chambres, très propre, prise laveuse, sécheuse, tapis mur à mur, stationnement. Pas chauffé ni éclairé. Seulement $375, 595-0226, 771-8350.

1 CHAMBRE, août gratuit, $355, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur. 776-5561 après 18h .

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision avec super écran, stationnement, poêle/réfrigérateur, $470 mois. 777-9973.

1ER SEPTEMBRE, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, $450, 770-0763.

2 CHAMBRES à coucher, Hull, chauffé, éclairé, $380 par mois, 568-6339 748-2000.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, $440 par mois, 568-5726.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1er août, $425. 568-1471.

2 CHAMBRES, poêle/réfrigérateur, chauffé, éclairé. Jour 777-4904 776-6186, soir 595-0092.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, stationnement, $425 par mois. 595-2762 457-4450.

A SOUS-LOUER, beau, grand 4 1/2, balcon, piscine extérieures, etc., $285 par mois, paierait la différence. Aussi vendre mobilier de cuisine et salon. Aylmer, immédiatement ou 1er septembre. 682-0553.

AYLMER, 1 chambre à coucher, $395/mois, août et septembre gratuits, 643-3132, 684-8378.

GRAND 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, $410 par mois. Après 17h 684-5805.

HULL 1 chambre, propre et bonne condition, 1er septembre, $409. Mme Lee, 595-6885. Appel en anglais svp.

HULL, 1er octobre, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, air climatisé, stationnement, poêle, réfrigérateur. Période de 6 mois. $530, 595-0116.

MONT-BLEU, 1er aout, 1 chambre, 1er mois gratuit, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $365, jour: 568-5877, soir: 595-2643.

432 MAISONS A LOUER

1 MOIS gratuit, 3 chambres à coucher $526, s/sol, stationnement. 243-0539.

$395, 3 chambres, à 30 milles sur Route 105, 561-3222 poste 256.

$500, non chauffé, 2 chambres, Hull St-Jean Bosco, 777-6801 778-7503.

AVEC OPTION D'ACHAT

$700 par mois, libre maintenant, 3 chambres à coucher, s/sol fini, luxueux, secteur Freeman. 771-7986.

AVEC option d'achat, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur fourni. Templeton, 643-3344 ou 663-1453, Jacques Dompierre, Trans-Action CJD.

AYLMER, à sous louer 1er aout, 3 chambres immaculé, tapis neuf, $550, 684-4931.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, salon, s/manger, 1 1/2 s/bains, s/sol, garage, cour clôturée, 1er août, $550, 684-2125.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres à coucher, $575. 684-5780.

AYLMER, maison jardins, 3 chambres à coucher, 1 1/2 s/bains, s/sol, $525, 1er août. 684-2767.

AYLMER, maison très propre, 2 étages, 3 chambres, sous-sol, tapis neuf, cour privée, secteur tranquille, 1er septembre, 827-0708 après 18h.

AYLMER

TRES grande maison, 4 chambres, salle familiale, voisinage de qualité, 15 minutes du centre-ville, autobus, bail de 8 à 12 mois, $850, 684-1257.

AYMLER, Terrasse Eardley, maison jardin, 3 chambres, sous-sol, cour, 1er septembre, $545, 561-1878.

CENTE-VILLE, Hull, 1er octobre, 129 Wellington, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, 2 salles de bains, grande cour privée, $650 pas chauffé ni éclairé. Entre 18h et 20h 770-3026 ou 777-4069.

432 MAISONS A LOUER

CENTRE-VILLE, Hull, 2 chambres à coucher, stationnement, terrain de jeux, clôturée, disponible 1er octobre, $500 mois. 771-2562.

COMMENT devenir propriétaire sans "CASH"? A. Heurtaux, Re/Max Vision 243-3111.

COTE D'AZUR, libre 1er septembre, 1 chambre à coucher, équipé, non chauffé, non éclairé, $450. 561-7458 561-3222 code 798.

DU Progrès, 3 chambres, 1er octobre, $499, 561-3317.

EST D'OTTAWA

SEMI-DETACHE 2 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, 4 appareils, solarium et patio, plus stationnement. $850. 1er septembre. Henri: 231-6626 ou 995-2352.

GATINEAU, 1er octobre, maison en rangée, rue Carle, 3 chambres, propre, $475 pas chauffé ni éclairé, 237-2903 après 17h.

GATINEAU, 1er septembre, très grande maison en rangée, neuve, 1500 pieds carrés, 3 chambres, $600. Lyne jour 568-8048, soir: 243-5145.

GATINEAU, 5 1/2, stationnement d'auto, $550/mois, 243-2003 demandez Carole.

GATINEAU semi-détaché, neuf, très luxueux, option d'achat. $675 mois, 684-6634.

Option d'achat
Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements Approx. 1200 p.c.
Occ. Août à décembre
243-5353
Carrefour de la Capitale, Gatineau

HAMMOND, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, garage, poêle, réfrigérateur, $550, 1-613-487-2623.

HULL, 3 chambres, non chauffé non éclairé, tapis, cour clôturée, garage, près des écoles, des autobus, magasins, $585/mois, après 16h: 770-3064.

HULL, 7 rue Ste-Marie, non chauffée, non éclairée. Après 17h seulement 771-5852.

HULL grand semi-détaché, secteur Freeman, 3 chambres à coucher, garage, non chauffée, non éclairée, libre, $695. 770-4301.

J.P. CHENIER LTEE

MAISONNETTE, 2 et 3 chambres à coucher, à partir $525, 777-8835.

MAISON de ville, libre 1er août, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $580 mois, 684-2830. 235 Des Chasseurs, Aylmer.

MAISON en rangée, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, 643-2294 entre 10h et 20h.

MAISON en rangée, Mont-Bleu Hull, libre immédiatement. Claude Bourdeau, 770-9221 Royal Lepage.

MAISON unifamiliale à louer, 3 chambres, s/sol fini, abri auto, piscine creusée, grand terrain, $650 par mois. 643-3158.

PERKINS, 19 minutes Pont McDonald, 3 chambres à coucher, près petite rivière, $650, libre, 671-2545.

PETITE maison 1 chambre à coucher, chemin Edelweiss, 457-2714.

SEMI-DETACHE, Manoir des Trembles, 3 chambres, foyer, paysagé. Libre septembre, 771-2044.

SUPERBE

TRES spacieuse, excellent secteur d'Aylmer, 1er septembre, $950 par mois. Lucette 684-7863 684-6363.

TOURAINE, 1er septembre, 3 chambres, s/sol fini, piscine creusée, clôturée, $625 mois. 669-0600.

TOURAINE, 4 chambres, sous-sol avec foyer, piscine creusée, 6 appareils ménagers, quelques meubles, $850, 995-7240, 561-1783.

UNIFAMILIALE, 3 chambres à coucher, plancher bois franc: salon, s/manger, Templeton, libre 1er octobre, 643-2200 après 17h.

433 MAISONS A PARTAGER

JOLI bungalow à partager avec dame. Sous-sol avec foyer, lave-vaisselle, stationnement. $250/mois. Secteur Ferme Limbour, 568-5339 tôt le matin ou pagette: 593-0042.

MAISON à partager, route 148, Angers. 986-8299.

PERSONNE tranquille pour partager maisonnette avec un autre personne, $280, tout inclus, 1er septembre. 777-6281 laissez message.

440 CHAMBRES A LOUER

182 BOUL St-Joseph. Accès cuisine, stationnement, 778-3087, 771-9647.

1 CHAMBRE, à Gatineau (possibilité de pension) centre-ville, pour homme, endroit tranquille, $50 semaine, permis cuisson, 663-3995.

2 PIECES meublées, dame, entrée privée, $60 semaine, 771-5984.

A la journée, la semaine ou mois, prix à discuter. Site extraordinaire. 20 minutes du centre-ville Ottawa-Hull dans un décor champêtre près de l'eau. Secteur Perkins Val-des-Monts, idéal pour vacancier, touriste ou personne à la retraite. Information Restaurant Auberge des Conifères, 671-2355.

BOUL. MONTCLAIR, meublée, comfortable, $215, 777-3582.

CHAMBRE à louer, Hull, $325 par mois, chauffé, 663-5133.

CHAMBRE à louer, Gatineau, $150 par mois, 771-1777 jour.

CHAMBRE à louer, libre 1er septembre, tout inclus, 770-9554.

CHAMBRE à louer meublée ou non ou logis à partager. 568-5762.

CHAMBRE à louer, télévision, téléphone. Tout inclus, Wrightville, 770-7297.

440 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE avec ou sans pension, automobile nécessaire, 827-1269.

CHAMBRE entrée privée, style garçonnière, poêle, réfrigérateur, table, stationnement, $200 mois, 243-4680 après 18h.

CHAMBRE meublée avec cuisine communautaire, $185. 243-1811 777-7525.

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, libre, rue Spadina, $257 avec câblovision, 729-6852.

CHAUFFE, éclairé, stationnement, libre 1er août, $375, 568-3189, 669-0080.

CUISINE et chambre/salon, stationnement, téléphone. Après 17h 561-6571.

ENTREE PRIVEE, permis de cuisson, pour homme, 777-9580.

HULL, 6 Garneau, accès cuisine. Homme non buveur. $45/semaine. 776-5213.

HULL, 75 Démontigny, $215-$225. Très belle, meublée, salle de bains, cuisine, 953-4022, 561-9542.

HULL belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $225, 777-2219.

HULL centre-ville près Terrasse des Chaudières, $225, 771-6840.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, avec téléviseur, libre, $150/mois. Stéphane pagette: 782-4891.

HULL grande chambre dans maison en rangée, rue Daniel Johnson, accès aux accessoires ménagers, près des écoles. Non fumeur. Etudiant(e) ou enseignant(e), $220 mois, 514-324-3814 après 22h à frais viré.

HULL, secteur St-Raymond, femme ou homme, accès cuisine/buanderie, $185 par mois, 778-8757, 770-3287.

HULL, étudiant/e, non fumeur/euse, chauffée, éclairée, meublée, accès cuisine, lav./séc., stationnement, $50 semaine. 776-3711.

LIBRE, $50/semaine, accès à tout, près Place Cartier, 457-1495.

LIBRE, Hull, étudiante ou travailleuse, cuisson, buanderie et téléphone, $55 semaine, 776-5067.

POUR femmes, accès à tout. 201 Richer, près Riel et St-Joseph, 771-2876.

SPECIAL SAISONNIER

20% réduction sur location régulière par mois et semaine, semi-garçonnière et entretien ménager, stationnement intérieur disponible. 236-1068.

SUPERBE chambre, literie, accès à tout, $250 Mont-Bleu 771-1273 770-8211.

TEMPLETON, grande, tout founis, permis cuisson, stationnement, personne mature, $225. 663-0735.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension, libre 1er septembre. 46 Garneau, Hull, 771-6880.

HULL chambre et pension pour personne âgée. Bon repas, 771-3680.

RESIDENCE pour retraité à Aylmer. Ambiance familiale. Bonne nourriture, $575/mois, 684-6634.

470 CONDOMINIUM A LOUER

CONDO 2 chambres, sous-sol, Hautes Plaines, libre immédiatement, août gratuit, 225-3750.

CONDO luxueux et tranquille, terrasse, 2 chambres à coucher, 5 minutes des Promenades de l'Outaouais, $525 mois. 771-9264.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prise laveuse, sécheuse. A partir de $460, 777-9423.

LE NEUSCHATEL, luxueux 3 chambres à coucher, air cli., stationnement intérieur, remise, $875 incluant électricité, chauffage, frais de condo, 5 appareils ménagers, sécurité 24 heures. 776-5412.

CONDOMINIUMS DE LUXES
Port de Plaisance
donnant sur la rivière des Outaouais
Superficie approx. de 1,750 p.c.
En face du Parlement et du Musée des Civilisations
Incluant:
- Laveuse, sécheuse
- Poêle, réfrigérateur
- Micro-ondes
- Bain giratoire
- 2 garages intérieurs
- Service de portier

LIBRE IMMÉDIATEMENT
568-3517
568-2226
entre 8h et 16h

470 CONDOMINIUM A LOUER

Condominiums à louer
1 MOIS GRATUIT
Condo 2 chambres à coucher, 2 appareils ménagers inclus. Très bon secteur résidentiel. Occupation immédiate ou ultérieure.
Frais de location À partir de **$450**
Heures d'affaires: À partir de 13h
Téléphonez 770-7200 et demandez Maryse

MAGNIFIQUE CONDO, à louer, Mont-Bleu, 2 chambres, près CEGEP, après 17h30 595-5872.

PLACE Des Sorbiers, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, $525 par mois, 1er août, 776-2610, 595-9036.

PORT DE PLAISANCE

APPARTEMENT luxueux, 16e étage, vue directe Parlement, musées, marina, 2 chambres, 2 salles de bain. $1200. 568-3748.

Centre-ville Ottawa
Place St-George
1er août
Condos luxueux, 2 ch. à coucher, 2 salles de bains, 5 appareils ménagers, stationnement intérieur, piscine intérieure, sauna, gymnase.
À partir de **$1,000.** par mois
Jour 770-9911
Soir 663-4027
Appartement meublé pour visiteur
470

PRES de Place du Portage, vue sur le Parlement, piscine sur le toit, stationnement intérieur, 2 grandes chambres, foyer, 2 portes partio, appareils ménagers, etc., $700 par mois. Après 17h 741-2885.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

323 DES SORBIERS, près Cegep, 2 chambres, 3e étage d'un 3 étages, édifice 3 ans, grand balcon, vue sur parc, stationnement, 2 entrées, $65,500, vente privée. 684-2033.

BORD de l'eau près de Marina, Aylmer, luxueux condo en construction, 2,150 pi. ca., $229,000, 770-4779.

CONDO 3 ans, Projet Normandie, Hull, 2 chambres, 5 appareils électrique inclus si nécessaire, $70,000. 777-9995.

CONDOMINIUM de luxe, 2 chambres à coucher, appareils, foyer, balcon avec vue de la Gatineau, stationnement, $77,000. 684-4080 après 18h, ou laisser message au 992-9721.

CONDO, Ottawa, près de la rivière, 2 chambres, 1 1/2 salles de bains, 5 appareils, seulement $110,000, privée, 684-8249, 561-3222 code 201.

GATINEAU, neuf, luxueux, 2 chambres, tapis, foyer, balcon, garage, vente privée, 728-5655.

LUXUEUX, 2 chambres, vue superbe, 777-7383, 771-7779.

MAGNIFIQUE CONDO à vendre, Mont-Bleu, 2 chambres, près CEGEP, $49,000. Après 17h30 595-5872.

MONT-BLEU, vue panoramique, 2 chambres, 2 stationnements, $79,000. 776-5299.

PARC Jacques Cartier, vue panoramique, 2 chambres, $93,000. 776-5299.

PLACE CHARLES SYMMES, près de la Marina, Aylmer, 1,700 pi. ca., à compter de $179,000, 771-9315, 684-3275.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

MARCHE BY, duplex entièrement rénové, commercial - résidentiel, bon revenu, vente rapide, $144,500. 749-6922.

480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)

143 BEAULAC, Aylmer, spacieux duplex, neuf, vue sur rivière, idéal pour propriétaire occupant, 455-2525.

2 1/2 ACRES de terrain, très privée, piscine hors-terre 24 pieds, 2 grandes chambres à coucher, cuisine avec ien-air, grandes fenêtres Chanteclerc, sous-sol semi fini. Prix demandé $89,900, 459-3173.

2 BUNGALOWS neufs, Gatineau, 3 chambres à coucher, $78,900. 561-1899 561-2244.

3 CHAMBRES à coucher, foyer, grand terrain, $63,000. Jour Elaine, 997-6863, soir 684-9934.

3 CHAMBRES à coucher, garage double. Faut voir pour apprécier. Chemin St-Thomas, Gatineau. $128,900. Après 18h: 663-2626.

3 CHAMBRES plus 1, s/sol fini, 1 1/2 salle de bains, accès au lac St-Pierre, ruisseau à l'arrière, à vendre ou louer. Après 19h: 457-2110.

3 PLUS 1 CHAMBRE, sous-sol fini, grand lot 1 acre, garage plus abri d'auto, prix réduit $69,900, 671-2487.

$53,500

PERKINS, maison très propre, 2 chambres, salon, cuisine, s/bains complète, terrain 75X100, très bien paysagé, $5,000 comptant, financement disponible. 671-0916.

$63,000, Wrightville, 2 grandes chambres, aubaine, 777-6801, 778-7503.

ANGERS
DOIT VENDRE!

JOLI bungalow, 2 chambres à coucher, intérieur rénové à neuf, aspirateur central, cuisinière Jen-Air, plusieurs extra, très bon prix, cause de déménagement, 1-819-986-9177.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

ANGERS, semi-détaché neuf, 3 chambres à coucher, 2 s/bains. Faut voir! Occupation immédiate. $58,500. 986-7969, bureau: 568-3077.

AYLMER, Jardins Lavigne, 3 chambres à coucher. Doit vendre! 771-9315 ou 684-3275.

AYLMER nord, concept unique, 3 chambres à coucher, plafond cathédrales, puits de lumière, foyer, bain tourbillon, garage double, plusieurs extra, 1.3 acre boisée, $169,900, jour: 998-0680 ou 995-4477, soir: 685-1508.

AYLMER, semi-détaché, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/familiale avec foyer, cour très privée, près des écoles et centres d'achats, $71,500. 684-3675.

Option d'achat
Maison de ville neuve, 3 c. à c., sous-sol, stationnements Approx. 1200 p.c.
Occ. Août à décembre
243-5353
Carrefour de la Capitale, Gatineau

AYLMER: semi-détaché neuf, aubaine, frais peint, $72,500. Jim Dalrymple, Trans Action CJD, 561-0288.

AYLMER, vente privée, Wychwood, charmante petite maison, garage détaché, terrain superbe, plusieurs extra, $72,000, laisser message à 684-0032 ou 1-671-0236 en fin de semaine et après le 18 juillet.

AYLMER, Wychwood, campagne en ville. Superbe propriété. Cour exeptionnelle avec Jacuzzi, piscine creusée et plus. Lucie Savard/Jacques Alarie, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

BEAU triplex prix négociable. Bon secteur, grand garage. Revenu intéressant. Trust Général courtier Doreen Bavay, 643-4025.

BELLE propriété 3 chambres, beaucoup de luxe, secteur L'Orée du Parc, Hull. Pour informations Chantale Couturier, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

BELLE propriété, 3 chambres, armoires en chêne, bain giratoire, impeccable. Pour informations Chantale Couturier, Re/Max Vision Inc., 243-3111.

BOWMAN, bungalow 1982, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, terrain 200X300, $48,000, 770-8214.

PLUS DE 25 ANS
que l'on vend des maisons
DAN **J.-DAN BRUNET**
& Fils Ltée, courtier
777-9550
NOUVELLES INSCRIPTIONS tous les jours
480

BUNGALOW 2 grandes chambres plus 1 au s/sol, garage, 1 1/2 s./bains, poêle à bois inclus, $62,000. 663-4544.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, vente rapide, pour déménagement, secteur Touraine. 568-0891 après 16h.

BUNGALOW à la campagne, 2 chambres à coucher, 3 milles de la 550, Gatineau. Soir: 819-281-5077.

BUNGALOW duplex, Ferme Limbour, un de 3 chambres et de 2 chambres à coucher avec foyer, 568-9620.

COTE d'Azur, 5 chambres, bain giratoire et foyer dans la chambre des maîtres. C'est à voir! Pour informations Chantale Couturier, Re/Max Vision Inc., 243-3111.

COTE d'Azur, 9 Fréjus, québécoise, 2 étages, 5 chambres à coucher, salle de jeux à l'étage, foyer, garage, 3 salles de bains, salle à manger séparée, sous-sol fini, $144,000. Jim Dalrymple, Trans Action CJD, 561-0288.

COTE D'AZUR, bungalow très propre, plusieurs extra, $112,900. 568-7792.

DIMENSION: 44X29 (maison), 77X100 (terrain), 2 entrées pavées, 4 chambres à coucher, s/sol fini, possibilité de logis. Secteur Touraine 568-7368 après 18h.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

trans-action
Trans-Action M.B. Inc.
Courtier
561-5220
Michel Barrette
239-8517

GATINEAU — Semi-détaché neuf de 1987, belles grandes pièces, armoires en chêne, couleurs modernes, choix de 2 secteurs. 480

DOIT VENDRE, secteur Templeton, grand bungalow, piscine hors-terre, grande remise, 663-7143.

DUPLEX, Gatineau, $79,900, garage. 561-1399 568-5594.

DUPLEX hors série à vendre, 4 chambres, 2 salles de bain, spacieux, sur l'eau, Aylmer, Québec, $185,000. 682-5157, 684-9412, Bill.

FERAIS l'abattement de petits arbres et tondage de gazon. Entre 17h et 19h, 770-2907.

FERME LIMBOUR, 18 Des Cèdres, grand bungalow tout brique, salle à manger séparée, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. Aubaine $84,900. Jim Dalrymple, Trans Action CJD, 561-0288.

FINANCERAIS 90%. Petite maison, chemin Ste-Elizabeth, Cantley, terrain 200X200, $17,000. 561-0407.

GATINEAU. A qui la chance! Bungalow 1,350 pi.ca., 4 chambres, très propre, terrain en bordure de la rivière, $69,500. Lucie Savard/Jacques Alarie, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

trans-action
Trans-Action M.B. Inc.
Courtier
561-5220
Johanne Labelle, tél.: 782-1584

CONDO LUXUEUX — Prix très négociable. Doit être vendu. Faites une offre!
480

GATINEAU, 549 rue Lortie, split-level, brique avec logis au sous-sol. Prix pour vendre. $89,900. Jim Dalrymple, Trans Action CJD, 561-0288.

GATINEAU, joli quadrex, beaucoup d'extra, cour clôturée, prix à discuter, 561-6914.

GATINEAU, maison-jardin, coin, 4 chambres, piscine creusée, 1 1/2 s/bains, $72,000, 643-5386.

GATINEAU projet Le Belvedère, semi détaché neuf, très bien éclairé, $74,900, 684-6634.

GATINEAU, quadrex, seulement $52,000. Quelques réparations à faire. Faite une offre. Jacques Alarie/Lucie Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

GATINEAU, quadrex 3 chambres à coucher, $59,000. 230-0033, 243-5108.

GATINEAU, superbe bungalow neuf, 3 chambres, taxes très basses, site pittoresque, grand terrain. Faites-une offre! 643-1247, 663-5297.

GRACEFIELD, vente privée, bungalow 2 chambres plus 1 au s/sol, s/sol semi-fini, construction 1982, prix ferme $42,000. 827-1397.

GROS bungalow, tout brique, 15 minutes de Hull, foyer, blotti sur plus 1 acre pitoresque. Financement intéressant pour acheteur qualifié. Possession rapide possible si transféré, seulement $76,900. Roger Bavay ou Ghislaine Périard Landry 827-3812 ou 561-3222 code 130.

HULL, maison avec logis au s/sol, 595-1922.

Achetez sans comptant
Taxes payées pour 2ans
pour ceux qui se qualifient
Maison de ville neuve, 3 c.à c., sous-sol, stationnements
243-5353
Carrefour de la Capitale, Gatineau

HULL récent semi, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, garage, paysagé. Bon terme. $81,900, 561-7670, 561-8025.

trans-action
TRANS-ACTION G.B. & ASS.
Courtier
425, boul. St-Joseph
Village Place Cartier, Hull
776-5564


CÔTE D'AZUR — Superbe 2 étages avec garage, foyer au salon, 4 c.c. Grand terrain privé. Impeccable. (88-383).
Rose Ouimet, 771-3392

GATINEAU — Bungalow-duplex. Près des Promenades. Impeccable. S. à manger. Garage double. Prix réduit. (88-292).
BLUE SEA — Ferme 170 acres, semi-boisé, 60 min. de Hull. $41,900. (88-150).
NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE — Terrain 1/2 acre. Lac de l'Argile. Aubaine à $7,000.
Paul Boisvenu, 561-1959

CHELSEA — Grand terrain de 9.25 acres, boisé de conifères à 90% avec vue panoramique. $51,900 négociable. (88-350).
DÉPANNEUR — Bien établi avec des revenus supplémentaires de location. Bon investissement. Secteur St-Raymond. (88-349).
STE-THÉRÈSE-DE-GATINEAU — Chalet 2 c.c. sur le lac Beaulieu. Grand territoire de chasse et de pêche. Prix $25,000 négociable. (88-320).
Henri Ménard, 776-3588, 561-3222, p. 524

BUNGALOW EXCEPTIONNEL DE 1,356'c. — Sur terrain de 66,465'. Salle familiale, sous-sol. Abri d'auto plus garage. Plusieurs extra inclus. (88-409).
UNE AUBAINE — Centre-ville de Gatineau — Condominium de 2 c.c., foyer et garage pour $69,900. Occupation immédiate. (88-365).
Guy Bélanger, F.R.I., 776-1255, 776-5564

FERME 4.51 ACRES — Maison 2 étages. 3 c.c. Bâtiments, machineries âgées; inclus. $87,900.
RÉDUIT — 36 Vendôme; bung. brique, abri d'auto. Terrain près de 12,000'c. $82,500.
QUÉBÉCOISE — 3 c.c., s. à m., deck. S. de bains de luxe. Garage. 564 av. Gatineau.
GATINEAU — Rue Chamberland, 4 logis, de 2 c.c. plus bung. remise ext. $165,000.
2 LOGIS — 2 c.c., garage, situé au 148, 3e Av., Gatineau. Réduit $64,900.
TEMPLETON — 94 René Lévesque. Complètement refait à neuf. Sous-sol fini: 2 s. de bains. Piscine creusée.
Gisèle Morin, 561-1067


LA CAMPAGNE À LA VILLE! — Grand bungalow fonctionnel, 4 c.c., air climatisé, sous-sol fini, piscine h.t. À visiter!
Pauline Noël, 568-3756

Membre de la chambre d'immeuble de l'Outaouais 480

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

HULL MANOIR DES TREMBLES

$108.900. Secteur tranquille et accessible. 1,600 pi. ca., unifamiliale, grand patio en cèdre, 2 salles de bains, 3 chambres à coucher. Sous-sol fini avec salle familiale, salle de lavage et atelier. Construit 1983, revêtement brique et vinyle. Garage avec entrée pavée. Haie de cèdres. Impeccable! Prix modeste pour vente rapide. Jour: 771-6624, soir frais virés 1-613-258-7419.

HULL, Parc de la Montagne, bungalow 3 chambres, foyer, planchers de bois franc, toit cathédrale, 2 puits de lumières, loyer au sous-sol. Vaut une visite. $105,000 négociable, 770-8969.

HULL, rue Doucet, maison-jardin 3 chambres, 1 1/2 salle de bain, salle à manger. $63,000. 824-5124.

HULL, rue Valin, bungalow 4 chambres, 2 s/bains, abri auto, pas d'agent, 777-7653.

HULL, secteur Freeman, semi-détaché, très propre, $78,000. 595-0866.

HULL semi-détaché, secteur Du Dôme, 595-4788 en tout temps.

ILE DU CALUMET, 54 ch. Des Outaouais, maison 28X44, isolée R-20, finition aluminium, garage 28X54, isolée R-28 et R-20, finition tôle colorée. Information 613-586-2555 maison, 613-586-2595 bureau.

MAISON 41' long, 26' large, 13' hauteur, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, s./bains, doit être transportée à l'endroit de votre choix, très bon état. 778-1113.

MAISON-JARDIN, unité de coin, 4 chambres, 1 1/2 salle de bains, air climatisé, piscine, $76,500. 777-9838 ou après 17h; 770-3598.

MAISON neuve, split level, projet La Sablonnière, près école et aréna, 663-5305.

MESSINES, terrain 300X400, bungalow 3 étages, 7 pièces, 2 chambres à coucher, possibilité 3, 2 s./bains (bain tourbillon), pièces très claire, cuisine moderne. (819) 465-2810 après 18h.

MONT-BLEU, boul. Riel, 2 étages, 4 chambres à coucher, garage, piscine, 4 paliers. Informez-vous: Lionel J. Monfils, G.R. Lauzon, 771-6699, 561-3222 poste 209.

MONT-BLEU, construction neuve, split, s/manger, plafond cathédrale salon, 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale, plusieurs extra, près du Cegep, polyvalente, école primaire, $104,500. 724-8016, soir 457-1330.

MONT-BLEU, semi-détaché, 3 chambres, libre, $63,000, 236-2693.

MONT-LUC

BUNGALOW neuf, modèle La Québécoise, abri d'auto, 3 chambres, cuisine Euro 2000, salle à manger avec porte patio, galerie avant et arrière, secteur paisible, possession immédiate, jour: 568-2611, soir: 643-1679.

PERKINS, 3 chambres à coucher, façade en brique le restant en cèdre, abri d'auto, aspirateur central, $89,900, 671-0156.

POLTIMORE, duplex, seulement $59,000. Revenu possible $600 mois. Vendre ou louer avec option d'achat. Faite une offre. Lucie Savard/Jacques Alarie, Re/Max Vision. 243-3111.

PRES du Cegep, semi-détaché, ultra paisible, 3 chambres à coucher, foyer, cour paysagée professionnellement. Plusieurs extra, $79,800, 778-1531.

PRES Terrasse la Chaudière, 2 logis de 1 et 2 chambres à coucher, possibilité d'un troisième revenu. Informez-vous: Lionel J. Monfils, G.R. Lauzon, 561-3222 poste 209, 771-6699.

PROJET McKenzie, secteur de choix, 5 minutes d'Ottawa, gros bungalow 3 chambres à coucher, plancher bois franc, salle à manger, garage, endroit idéal pour élever votre famille. Trust Général Courtier, Doreen Bavay, 643-4025.

PTE GATINEAU, bungalow, rénové, secteur Du Barry, 3 chambres, salle à manger, aire ouverte, sous-sol fini, piscine hors-terre 21 pieds, terrain 60x112, $81,500 négociable, 568-2095.

PTE-GATINEAU, réduit, tranfert. Bungalow brique rénové, 3 plus 1 chambre, abri, foyer, deck, terrain 70X150, près écoles et services. $83,900. 37 Louis Riel, 568-7241.

QUADREX super propre, 3 chambres à coucher, terrain bien aménagé, possession 1er octobre. $57,500 négociable. Andrée Marquis, GroupAction, 568-3621.

QUADREX très privée, 4 chambres à coucher, prix à discuter. 561-8818.

QUEBECOISE neuve, 3 chambres, cuisine superbe, grand terrain, projet Marenger. Vaut une visite. 663-1908 663-2389.

REPRISE DE FINANCE! Bungalow, possibilité de revenu au s/sol, peu de comptant requis. AUBAINE. Demandez Marc ou Michel 770-6807.

SECTEUR de choix, gros split, neuf, s/manger, porte française, grande cuisine avec armoires de chêne sur beau terrain d'une acre peuplée d'arbres matures. Roger Bavay ou Ghislaine Périard Landry 827-3812 ou 561-3222 local 130.

SECTEUR MONT-BLEU 295 LEVIS HULL

MAISON 2 étages, 2,325 pi. ca., 10 pièces, salle familiale avec foyer, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bains, garage double, piscine creusée, paysagé, etc. Après 16h: 776-5798.

SECTEUR Riviera, 3 chambres, intérieur tout rénové. Piscine. Propriété impeccable. Chantale Coutrier, Re/Max Vision Inc., 243-3111.

SECTEUR St-Rosaire, Gatineau, bungalow 3 chambres, air climatisé central. Vaut une visite. Seulement $79,900. Jacques Alarie/Lucie Savard, Re/Max Vision Inc. 243-3111.

SUPERBE semi-détaché, très propre, cour clôturée, remise, stationnement 2 voitures, satisfaction garantie après 1 visite. Gaston Serré, G.R. Lauzon 669-0600.

SUPER quadrex, 3 chambres, très grande cuisine, 2 s./de bains, 568-2933.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

TRES beau semi-détaché neuf, abri d'auto, $76,500. 663-4544.

UN bijou sur la plus belle rue de Touraine, style High Ranch, garage, sous-sol fini, salle à manger, foyer, piscine creusée sur un terrain comme dans les livres. Mutation, prix pour vendre. Jim Dalrymple, Trans Action CJD, 561-0288.

URGENT doit vendre, cause transfert, secteur Mont-Luc. Pour informations Chantale Couturier, Re/Max Vision Inc, 243-3111.

VENTE de succession. Région Masham, 14 acres avec pré et arbres majestueux. Viceroy 3 chambres à coucher avec rallonge. Taxes minimes. 45 minutes de la ville. Huguette Poulin, 827-3991, Les Immeubles Héritage, 459-1205.

VENTE privée, bungalow 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, cuisine rénovée, plancher bois franc, foyer, piscine, sous-sol fini. Doit vendre! 643-5257.

VENTE PRIVEE

GATINEAU, joli bungalow, 2 chambres, 1 chambre au s/sol, foyer, garage chauffé, remise, grand terrain, coin tranquille. Cause déménagement. 663-1550 243-3689.

VENTE PRIVEE, maison en rangée à Aylmer, bon état, occupation 1er septembre, très facile à acheter. Appelez 771-1534 ou 771-3349.

VENTE privée, Touraine, Montée Carlo, luxueux, 4 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini en bois naturel, cuisine moderne, terrasse, paysagement professionnel, coin tranquille. Près centre d'achats, école et transport. $118,600, 568-7279.

VENTE rapide, cause transfère. Gatineau, bungalow 3 chambres à coucher, s/manger, garage porte électrique, tout près de l'école, hôpital, et Promenades de l'Outaouais. 243-3264 ou 568-7530.

VILLAGE Ste-Cécile de Masham, 2 étages, 2 chambres, garage, $40,000. 456-3214 jour, 456-2780 soir.

VOUS aimez la campagne! Très belle propriété avec plus d'une acre et demi. Près de centre de ski et terrain de golf. Lucie Savard/Jacques Alarie, Re/Max Vision, 243-3111.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

3 LOGIS et 7 logis, à Gatineau, 643-1038.

BUNGALOW 3 logis, revenu $1,180 par mois. $76,000. Après 18h: 561-7154.

FERAIS l'abattement de petits arbres et tondage de gazon. Entre 17h et 19h, 770-2907.

GATINEAU, près la CIP, 3 logis, 2 de 3 chambres à coucher et 1 d'une chambre. 561-1516, pagette: 594-2224 du lundi au vendredi.

HULL 3 logis style Européen, garage 20X30, vue panoramique sur Parlement. Hypothèque assumable 10 1/2%. $155,000. Diane Tremblay, Royal Lepage, 663-5648.

PERKINS, Qc. bon investissement, 6 logis, rénovés, avec bail, $114,900, revenu brut: $20,760, 10% comptant, (613) 256-2217.

VENTE PRIVEE, duplex 1986, Limbour, secteur paisible. Revenu $11,400. Demande $96,500. 561-7820.

560 CHALETS A VENDRE

BORD DE LA RIVIERE DES OUTAOUAIS, FASSETT, 3 logis, revenu brut annuel de $12,000, $58,000. Diane Fournel 819-427-6745, 819-983-2613, aussi chalet hiverisé sur 12,465 pieds carrés, aqueduc, fausse et champ d'épuration conforme, $25,000, Roseline Emond, 819-985-2061, 819-983-2613, Richer Immobilier Courtier.

CHALET à vendre, hiver et été au bord de l'eau, Notre-Dame du Laus, lac du Poisson Blanc, 1-819-767-2680, 767-2517, 1-514-623-0205.

CHALET sur colline, intérieur à fini, lac Bigelow, Québec. Lot 108X166, prix demandé $33,000 ($5,000 de dépôt plus hypothèque), 733-2405.

LAC Blue Sea, belle plage, neuf, 3 chambres avec s/sol, hiverisé, garage double. 568-5768.

MONTPELLIER terrain 1/2 acre. Roulotte 25 pieds allonge de 12X20, fosse septique. Près du golf Montpellier. Une aubaine. Faut vendre! 568-0974 après 17h.

STYLE Canadien, 24X32, 4 chambres à coucher, équipé, Notre-Dame du Laus, 837-9434.

561 CHALETS A LOUER

1 1/2 HEURE de Hull, 2 et 3 chambres à coucher, tout équipé. Bonne pêche, 819-449-3439.

15 MINUTES de Hull, 3 chambres à coucher, plage, disponible 7 août, $350 par semaine. 827-3744.

ALPAGE Lac Bleu Sea, 1 et 2 chambres, tout équipé, belle plage. Semaine, mois, saison. 1-819-465-2862.

BORD du lac Du Cerf, électricité, douche, plage, pêche, 597-2617.

BORD du lac Gros Lot, 45 minutes de Gatineau, 2 chambres, tout équipé, $175 semaine. 663-8251 663-9120.

BOUCHETTE, tout équipé, pavillon central licencié, sport nautique. (819) 465-2324.

CABINES en bois rond, tout équipée. 45 minutes de Hull. $250/semaine. Auberge du Lac Bowman, 819-454-2417.

CHALET Jean-Paul Enrg. Ouvert à l'année. Beau et confortable chalet, 3 chambres, douche intérieur, semaine/mois, saison d'hiver, spécial en septembre octobre, lac Heney, R.R.1, Gracefeild, J0X 1W0, 819-463-2531.

CHALET pour organisation ou groupe, 7 chambres à coucher, entre 16h et 18h, 827-3480 du lundi au jeudi seulement.

LAC Argile, Val-des-Bois. Libre à compter de 13 août, $300/semaine. 986-6244, 454-2788.

561 CHALETS A LOUER

COLFORD LODGE, Route 158, Région Lachute. Endroit moderne, vacances à la semaine. Chambre avec salle de bains, repas, sports, piscine, tourbilllon, etc. Brochure $195 par semaine. 1-514-258-3400.

LAC BERNARD, 30 milles de Hull, chalet hiverisé, très propre, couche 4, à louer semaine $150 ou à vendre, (819) 459-2596.

LAC Blue Sea, chalet 2 chambres, foyer, chaloupe, équipé, pêche et natation. 819-465-2412.

LAC SCHRYER, Montpellier, meublé, près du lac, 1 semaine $175, 2 semaines $300 ou au mois $500, 777-1133, 643-3757, 830-3368.

LAC Shea, 1 heure de Hull, route pavée, $225/semaine, 561-4438, 467-2718.

LAC St-Pierre, tout équipé, $200/semaine, 568-6269 457-4999.

VAL DES BOIS, 2 chambres à coucher, cuisine, équipé sauf literie. Semaine, fin de semaine et mois. Belle plage sablonneuse, bon pour la pêche. 671-2147 après 17h.

562 FERMES

FERME à vendre de 143 acres. 663-0926.

564 MAISONS MOBILES

14X69, 1984, 3 chambres à coucher, vaisselier et armoires en chêne. Habiter seulement 3 ans. $25,000, 673-5452.

1973 GLENDALE, 12X61, tout meublée, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, grande remise, très propre, parfait pour jeune couple, situé au parc Riviera, Touraine. Demande $34,500, 663-1734.

1987 MABELLA Seville, 14X71 deluxe, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, plafond cathédrale, remise 8X12, sur terrain loué à Casselman, Ontario ou transportez-la. 764-3821 entre midi et 19h.

ATTENTION

TOUT équipée, meublé au complet, 3 chambres à coucher, 568-6611.

PARC Le Marquis: 14X62, poêle combustion, grand terrain 8,000 pieds. $24,500. Andrée Marquis, GroupAction, 568-3621.

575 TERRAINS

100X150, Montée St-Amour, Gatineau. $6,800 négociable, 669-5093.

1 3/4 ACRES, Val des Monts, Projet Lafrenière, 663-1406, 663-5872.

1 ACRE boisée, domaine belle étoile, près du boul. Labrosse, financement disponible, 663-5297 568-5609.

575 TERRAINS

1 ACRE, Notre-Dame du Laus, à vendre ou à échanger. 568-0317.

2 TERRAINS, boisés, en campagne; 1 d'une acre, 1 de 2 acres, prix à discuter, à l'Ange Gardien, Angers, 986-2574.

2 TERRAINS de 50X100, secteur Templeton, 663-8161.

2 TERRAINS, Mont-Luc, $15,000 chacun. Services inclus, 561-4836.

3 lots, 65 X 100 avec services, rue Des Fauvettes, Gatineau, 643-3482.

60 LOTS boisés de 40,000 pieds carrés, accès au lac St-Pierre de Wakefield. Exposé sur côté est. Prix pour vendre $7,500 avec dépot, balance financée par propriétaire, pas d'intéret. Pagette 561-3222 code 604, soir: 457-1389.

AUBAINE! Mont-Luc, haut de la côte, vue superbe sur Ottawa. Pas de voisin à l'arrière. Coin recherché. Prix réduit. 643-1247, 663-5297.

AUBAINE, terrain boisé, 1 acre et plus sur chemin public. $6,000 et plus. Financement disponible, 457-2203.

AYLMER, 1 ACRE, beau site, Grande-Allée près Perry et Cooke. Après 17h 824-2951.

AYLMER, 6ième Avenue, 50X100, unifamiliale ou duplex. Prêt à construire. $20,000, 771-8570.

CANTLEY, choix de lots d'une acre, tout boisés, prêt à construire. Faut voir, vous serez émerveillé! 827-0514.

DOMAINE CHATEAUGUAY

RUE CHATEAUGUAY et Pasteur, lots à vendre, toutes grandeurs, prix à partir de $20,000, aucune taxe d'amélioration, 669-5047.

DOMAINE Ste-Elizabeth, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possiblilité d'un ruisseau, $12,000, jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

GATINEAU Domaine Taché Inc., terrains boisés 1 acre, prêt à construire, à 5 minutes du centre-ville, $12,000 et $15,000. Jour: 827-2736, soir: 827-3024, 827-1283.

HULL, rue Lusignan, 2 terrains, $26,000 chacun, 771-1712 521-7444 778-3255 demandez Mme Renaud.

LA campagne en ville, Perkins, Val-des-Monts, près de l'école, parc municipal, caisse populaire, église. Au centre du village. Prêt à construire, taxe très basse. A ne pas manquer une trentaine disponible. $16,500 chacun. Village des Conifères: 671-2355.

LAC BOWMAN, beaux et grands terrains boisés, sur le lac, $12,900, avec chalet $18,900, façade sud, accès 4 saisons, autres terrains avec accès au lac de $4,900. Développement Faubert, (819) 457-2024.

LAC McGregor, beaux terrains riverains, sur baie Blackburn, 21 milles d'Ottawa, de $36,900. Autres lots de 2 à 5 acres de $8,900. Développement Faubert (819) 457-2024.



575 TERRAINS

LAC Rhéaume, 30 minutes d'Ottawa, 2 beaux terrains riverains boisés, plage sablonneuse, accès 4 saisons, hydro, téléphone, $15,500 etplus. Développement Faubert, (819) 457-2024.

LAC Simon, terrain boisé 1 acre, sur le lac ou avec accès sur le lac. A partir de $9,500, 830-9224, 234-3884.

LOT de différentes dimensions avec services, disponible, à partir de $14,900, projet Beau Vallon, Angers, Roger Labrie: jour: 986-6778, 663-3945 soir: 986-8075.

NOTRE-DAME du Laus, 3 1/4 acres avec puit, prix à négocier. 663-9009.

PARC CHAMPLAIN, chemin Acadie, terrain de 45,000 pi car., entouré de maisons luxueuses. Prix demandé $89,000. 776-4196.

PERKINS

2 TERRAINS 1 acre, chemin Sauvé, $9,900 chacun, 568-5677.

PRES CHELSEA, nouveau secteur unique, gros arbres, pistes, pour la maison de vos rêves. Re/Max Québec Ouest, courtier, 459-2387; John Plaskacz, 459-1241.

REGION Buckingham, route 309, mini-ferme, 2 acres et plus, de $6,900. Développement Faubert, (819) 457-2024.

REGION Edelweiss, 1 à 4 acres, accès plage sablonneuse, près golf et ski, $7,900 et plus.
TERRAIN sur lac, $16,500.
Développement Faubert, (819) 457-2024.

RUE BOUVRETTE, 150X275, prêt à construire, $22,000 négociable. 827-3800.

SALETTE, Québec, terrain sur rivière La Lièvre, de $7,500. Autres terrains avec vue et accès à la rivière de $4,400. Développement Faubert, (819) 457-2024.

TERRAIN 1,5 acres à 3,5 km du golf Kingsway, proche du lac Beamish. Claude Proulx, 594-2000.

TERRAIN à vendre, 50X120, prêt à batir, $19,000. 663-8948.

TERRAINS 50X100 et 60X100, Projet La Sablonnière, près école et aréna, 663-5305.

TERRAINS boisés d'un acre à vendre. Soir: 671-2608 ou 671-2018.

TERRAIN sur lac, prêt à batir, minimum 60 pieds de front sur le lac pour seulement $150 mensuel. Sans intérêt vous pouvez devenir propriétaire de votre propre terrain privé, 684-9424.

TWIN LAKE, nouveau développement, site enchanteur, 1 acre et plus, 643-1247 568-5609.

VAL-DES-MONTS, rang 6, près du boul. Lorrain, 4 milles au nord de la route 50. Terrains boisés de 1 acre. 663-8972.

578 VILLEGIATURE QUEBEC

AUBERGE du Lac Bowman, chalets, camping. Chambres disponibles. Pêche et baignade. 819-454-2417.

AVIS aux chasseurs. 4 territoires disponibles avec chalet tout équipé pour la chasse au chevreuil à l'arc et à la carabine. Pour la chasse à la carabine groupe de 6 chasseurs. Prix $150 par semaine par chasseur. Pour la chasse à l'arc groupe de 4 à 6 chasseurs. Prix $125 par semaine par chasseur. S'adressez à Pourvoirie Club Pointe des Pins, Val des Bois, 819-454-2625.

580 BUREAUX A LOUER

HULL centre-ville, 1,200 pieds carrés, maison brique, rénovée, chauffée, éclairée, climatisée, 2 stationnements, $1,200 mois. 771-9185.

HULL, local pour professionnel, 250 pieds carrés, $200/mois, 770-5132.

LOCAL pour professionnel ou commerce, 870 pieds carrés, 27 boul. Lucerne, Aylmer, coin ch. Vanier, 684-7397, 684-8887.

LOCAUX à louer, 1,200 pi.ca. et plus, porte 12 pi. par 14 pi., $5.50 le pi.ca. Pour informations 643-5800.

PLACE BEDARD, 9 Cholette, Hull. locaux pour bureaux à louer, 2e étage. 450, 750 pieds ou 1,500 pieds, $5.00 le pied. Disponible immédiatement. Stationnement. Très bon emplacement, 776-1323.

585 COMMERCES

BON COMMERCE de vidéo bien établie avec rendement très intéressant pour l'investissement. Excellente clientèle et meilleur choix de films de la région. Possibilité de vente sous forme de franchise afin de bénéficier de l'achalandage relié au nom actuel. Information complète remise seulement au personne sérieuse. 776-3070.

CAMPING A VENDRE

SITE unique à 20 minutes du Parlement d'Ottawa, situé dans les montagnes de Gatineau, près d'un grand bassin de population sur un domaine de 100 acres. Magnifique terrain de camping comprenant un mini-golf; 2 court de tennis; 3 piscines; un lac artificiel avec pêche, salle communautaire et autres. Le camping le mieux côté de l'Outaouais avec 380 sites et plus de 225 saisonniers, incluant maison de $135,000. Doit vendre cause santé. Vente privée. Camping Cantley Inc., Armand Paquette, 819-827-1056.

CANTINE mobile 30X8 pieds, tout équipée, $19,000. 568-3263.

COMMERCE de fleurs à vendre, après 18h: 663-0493.

DEPANNEUR bien équipée, 777-8424.

EPICERIE à vendre ou à louer au 446 De La Montagne, Maniwaki, demande $35,000 pour l'inventaire et l'équipement complet, (819) 449-6571.

MANUFACTURE d'armoires de cuisine et d'ébénisterie à vendre. Bon chiffre d'affaires. Equipement complet. Ecrire à case B18 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

585 COMMERCES

LOW, Québec, hotel, excellent potentiel, prix pour vendre. Financement facile. Gilles Dupuis, 663-4335, Royal LePage.

590 ENTREPOTS

ENTREPOT de 18,000 pi.ca., sur terrain 1 acre, près boul. Montclair, occupation immédiate. Serge Ménard, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266 et 684-3976.

GATINEAU local industriel, chauffé, éclairé, 568-6703.

595 LOCAUX

2,250 Pl. CA., édifice commercial, avec stationnement, centre-ville de Hull, 777-5237.

BEAU local commercial, presque neuf, avec grand espace de rangement, $475 libre, Touraine. 561-0965.

ENTREPOTS
A BUREAU
VENTE AU DETAIL
Claude Bourdeau, f.r.i., Royal LePage 770-9221.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

595 LOCAUX

ESPACE de garage à louer, pour mécanique générale, chauffé, éclairé, au coin de Taché et Avenue Gatineau, pour informations demandez Michel entre 8h et 17h au 827-2272.

GATINEAU, 324 rue Main, espace à bureau, 1,100 pieds, complètement rénové, 669-0960 827-1572.

LOCAL commercial à louer, 540 pieds carrés, 568-6333.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

AVIS aux investisseurs! Quadruplex 1985 à vendre, à Buckingham. Logis de 2 chambres à coucher, entrée privée, stationnement et remise. Revenu de $18,240 par année, 663-4214 après 17h.

DEVENEZ votre propre patron. Comptant minimum $7,200. Investissement total $36,000 négociable. Système professionnel de transfert sur vidéo. Formation assurée. Pour renseignements 837-9723.

DOMAINE DE LA PUBLICITE

ASSOCIE(E) actif ou passif. Investissement de $5,000 à $10,000. 778-6372.

MIAMI, associé/e actif ou passif. Occasion extra-ordinaire. Revenu garanti $750,000 U.S., capital requis $250,000 U.S. (514) 498-4470.

ATTENTION

OPTOMÉTRISTE

Revenu de **$90,000** annuel garanti

Possibilité de partenaire

514-931-2529

Demandez pour **Ken** *et* **Tony**

596

597 PROPRIETES COMMERCIALES

31 BOUL. Gréber, 2 locaux plus 1 logement, completement rénové, entrée asphaltée, 561-1399, 568-5594.

GATINEAU, 328 rue Main, idéal pour entreprise, 1,400 pieds. 669-0960 827-1572.

605 AUTOS A VENDRE

1969 et 1970 GTO, convertible, $5,000 pour les deux, 771-0155.

1974 THUNDERBIRD pour pièces: transmission, moteur, 5 pneus neufs, 770-6857.

1977 FORD Costum 500, 2 portes, bon moteur, besoins réparations carrosserie, demande $450 ou meilleure offre, telle quelle. 771-8390.

1977 PONTIAC Parisienne, prix à discuter, 663-8549.

1978 CHEVETTE, 4 cyl., automatique, $300. 684-0074.

1978 CHEVROLET Caprice Classic, excellent état, accessoires électroniques, $850, 685-0944.

1979 BUICK Riviera, tout équipée, air climatisé, bas millage $3,995. (stock 1081) Capitale Automobile. Demandez Sylvio ou Gilles, 722-3511.

1979 CAPRI, automatique, $1,200, 568-3581.

1979 DATSUN 200-SX. Remorque 4X9. 243-4072.

1979 FORD Granada, peinture fait au mois d'avril, état A-1, prix à discuter. 986-1500.

1979 OLDSMOBILE Regency 98, très bon état, 55,000 km, $4,300, 777-6150.

1979 PONTIAC Laurentian, familiale, 105,000 km, V-8 302, $2,200 négociable, 643-2807.

AUTOMOBILE NOTRE-DAME



● Voitures neuves et d'occasion.
●● Financement sur les lieux.

Prop.: Aurèle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau
643-4341

1980 CHRYSLER LeBaron, 30,000 milles, toit ouvrant, très propre, 1 propriétaire, négociable, 568-3733.

1980 MERCURY Zéphyr, 125,000 km, bon état, $1,400, 684-1257.

1980 PONTIAC Phoenix, demande $600. 770-7098.

1980 TRANS-AM, 63,000 km, excellent état, remisée l'hiver, système de son Alpine, système d'alarme et extra, prix à discuter. Avant 17h 643-2350, après 17h 663-8950.

1981 CAMARO Z-28, très propre, $5,500, 663-4223.

1981 CONCORDE, meilleure offre. 771-5075 ou 669-0610.

1981 GRAND PRIX, toit en T, $4,000 ou meilleure offre, 561-9002.

1981 HONDA Accord, 95,000 km, $1500, 996-7778 jour, 232-0873 soir.

1981 OLDSMOBILE, tout équipé, $5,500, 643-5330.

1981 RENAULT 5, 4 portes, $300 ou meilleure offre, 684-5631.

1981 RENAULT 5, bon état, $700. 243-3081.

1982 AMC Spirit GT, 4 vitesses, 6 cyl., très bon état, $2,500. 663-2420.

1982 CHRYSLER Le Baron, convertible, tout équipée, bas millage. $5,995. (Stock 1089) Capitale Automobile, 722-3511 demandez Sylvio.

605 AUTOS A VENDRE

1982 FORD Escort, 55,000 km, très bon état, $2,950. 827-3657.

1982 MUSTANG GT, parfait état, 778-8963.

1983 CHEVETTE, mécanique A1, peinture neuve 2 tons, 4 pneus neufs, demande $2,600, 423-5105.

1983 ESCORT, condition A-1, $95 comptant, balance facile (stock 28007B) M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 745-7051.

1983 RELIANT K, 4 cyl., nouveau moteur 2.2, servodirection, servofreins, 4 portes, radio, peinture neuve, A-1, $3,500. (819) 986-6034.

TOYOTA GATINEAU

VENTE — PIÈCES
SERVICE — CARROSSERIE
"Chez-nous le service c'est du service"
93, boul. Gréber, Gatineau
568-0066
605

1984 DODGE 600, convertible, blanc, très bon état, $4,600. Rue Beauséjour, Chelsea. Jour: 770-5533, soir après 18h: 827-3522.

1984 FORD EXP Turbo, 49,000 km, radio am-fm cassette, toit ouvrant et autres options, 10 mois de garantie sur véhicule, demande $5,900, 561-3379.

1984 HONDA Prélude, gris, 5 vitesses, radio am-fm cassette stéréo, toit ouvrant électrique. Phares antibrouillard. 4 pneus d'hiver compris. Prix à discuter. Jour Denis: 992-6487, soir et fin de semaine: 741-6837.

1984 MERCURY Topaz, 38,000 km, toit ouvrant, régulateur de vitesses, etc, très bon état, $5,000, 243-1252.

1984 NISSAN Maxima, bon état. Prix à discuter, 643-9528.

1984 PONTIAC Grand Prix, équipée. Excellent état. Prix négociable, 727-0781 après 18h.

1984 RENAULT Dacia, 4 portes, 4 vitesses manuelles, 31,000 km, bon état, $1,500 ou échangerais pour pick-up, 561-6097.

1984 RENAULT Encore, manuelle 5 vitesses, freins neufs, très propre, $3,000 négociable, 669-0926 669-2486.

1984 VOLKSWAGEN Diesel, 5 vitesses, 60,000 milles, peinture neuve, pneus Pirelli neufs, en partait état, $4,500, financement disponible. Jean-Pierre 770-6682 456-3566.
1984 Z-28, 77,000 km, demande $9,500, 827-4399.

1985 CAMARO Berlinetta, Edition Spéciale, toit en T, mags, cruise, V6 F.I., 5 vitesses, tout électronique, excellent état, 643-3622.

1985 CAMARO, Iroc Z, toit en T, prix réduit, doit vendre. 521-6388 595-9245.

1985 CHEVETTE automatique, $95 comptant balance facile. (Stock 87592A). M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 745-7051.

1985 MAZDA, 626, manuelle, 2 portes, très bon état. $7,800 négociable, 778-3005.

HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobile inc.
"Pour du service digne de confiance"
346, boul. Greber, Gatineau, Québec
561-7331
605

605 AUTOS A VENDRE

1985 RENAULT 18 Sportwagan, transmission automatique, régulateur de vitesse, 53,000 km, $4,500 négociable. 684-7347.

1986 CARAVELLE idéal pour taxi. $95 comptant balance facile. (Stock 88121A), M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 745-7051.

1986 COLT E, excellent état, certifiée, $4,300, 595-4532.

1986 GOLF diesel, excellent état, cause déménagement. 455-9304 après 18h.

1986 NISSAN Pulsar NX, garantie transférable. Excellent état. 60,000 km, $8,700, 770-5318.

1986 TOYOTA Corolla LE, Berline, blanche, automatique, 72,000 km $8,200. Entre 16h et 20h: 770-0321.

1987 CHARGER, impeccable, bas millage. Termes acceptés. (Stock 1489A) M. Lyrette, Cyrville Chrysler, 745-7051.

1987 CHRYSLER Le Baron Sport Coupe, tout équipée, 7,000 km seulement. 7 ans de garantie ou 115,000 km. $13,900. (stock 1082) Capitale Automobile, demandez Sylvio ou Gilles, 722-3511.

1987 HYUNDAI XL GLS, 5 vitesses, tout équipée. 26,000 km. Très propre. Demande $8,500, 243-5523.

1987 MONTEE CARLO, bleu pâle, très bien équipée, $14,200. Balance de $11,000 à 9.9% disponible, 663-4001.

1987 NISSAN, Sport Coupe XE, 30,000 km, "A.S.P. garantie 5 ans" pas de déductible. $9,200. Soirée: 830-3935.

1987 T-BIRD, à vendre pour balance de prix de location, tout équipée, couleur charcoal, 596-0550 770-3986.

1987 TEMPO L, 2 portes, 5 vitesses, 33,000 km, air climatisé, garantie transférable. Super propre. 2 pneus neufs d'hiver d'extra. Raison: 2ième auto plus nécessaire. $8,000, 459-3236.

1988 SUZUKI Forsa, très bon état, prix à discuter. 643-2876 663-4649.

FIERO GT 1985, très bon état, 25,000 km, $7,700. Gaston 663-5775.

FORD Escort 1982, peinture neuve, $1900, 595-9557.

PROBLEME DE CREDIT
643-1200

1979 LE BARON, $695.
1979 NEWPORT, $1,295.
1979 MONTE CARLO, $995.
1979 MARQUIS, $1,295.
1979 CHEVETTE, $895.
1980 DODGE, $895.
1980 SUNBIRD, $695.
1981 MAZDA RX-7, $1,995.
1981 LE MANS, $1,495.
1981 DIPLOMAT, $1,495.
1982 HONDA ACCORD, $2,495.
1983 K-CAR, $1,995.
1985 SIGENT, $1,295.
PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX

FINANCE DIRECTEMENT
LE BARON AUTOMOBILE
303 MALONEY E. GAT.

SPECIAL

1981 MERCURY Capri, 6 cyl., 4 vitesses, (stock: A-264-P), $89 comptant, $128.74 par mois. Automobile Le Conte Pelletier 669-0990.

SPECIAL

1983 PONTIAC Acadian, 4 portes, 4 vitesses, (stock: A-168-L), $89 comptant, $128.74 par mois. Automobile Le Conte Pelletier 669-0990.

SPECIAL

1984 PLYMOUTH Caravelle, 4 portes, automatique, (stock: A-228-L), $89 comptant, $206.91 par mois. Automobile Le Conte Pelletier 669-0990.

SPECIAL

1984 PONTIAC J-2000, 4 portes, automatique, (stock: A-237-L), $89 comptant, $206.91 par mois. Automobile Le Conte Pelletier 669-0990.

SPECIAL

1985 CHEVROLET Cavalier, 4 portes, automatique, (stock: A-236-L), $89 comptant, $206.91 par mois. Automobile Le Conte Pelletier 669-0990.

SPECIAL

1985 HYUNDAI Poney, 4 portes, 5 vitesses, (stock: A-240-P), $89 comptant, $128.74 par mois. Automobile Le Conte Pelletier 669-0990.

SPECIAL

1986 FORD Tempo sport, 4 portes, automatique, am-fm cassette, (stock: A-229-P), $89 comptant, $206.26 par mois. Automobile Le Conte Pelletier 669-0990.

SPECIAL

1986 OLDSMOBILE Firenza, 4 portes, automatique, am-fm cassette, (stock: A-260-P), $89 comptant, $206.26 par mois. Automobile Le Conte Pelletier 669-0990.

TRANS AM 1983, bon état, $8,500 négociable, 561-7331, 568-0150, Denis P.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1975 CHEVROLET, très bonne condition, 2 tons: noir/gris, moteur 350, 53,000 milles, 4 pneus neufs, prix négociable, (819) 456-3531.

1975 VOLKS Van, mécanique très bonne état, 671-2081.

1976 FORD, automatique, $650, 771-1458.

625 CAMIONS A VENDRE

1977 GMC S15, 1/2 tonne, $1500, 643-5330.

1977 VAN Dodge, moteur 440, intérieur semi-fini, cabinet avec glacière, bon état, $2,000 ferme. 827-1397.
1979 CHEV VAN Beauville, 65,000 milles, bon état, 643-1097.

1979 FORD, intérieur fini pour camping, bon état, $3,200 ou échangerait pour une Van vide, bon état,568-3399.

1980 CHEVY Van, finition complète. Prix à discuter. 771-0367.

1980 FORD 1/2 tonne, $1,800 ou meilleure offre. 827-4642.

1981 FORD F-150 Club Cab avec boite en fibre de verre, $3,300. 777-7875.

1981 FORD Van E-150, V-8, $3,900 négociable, 643-2807.

1981 VAN à vendre, très bon état, peinture neuve, $4,000 ou meilleure offre. 771-0525.

1984 FORD Pick-up, Club Cab, 83,000 km, comme neuf, garantie jusqu'en décembre 1988. 568-8888.

1984 MAZDA B2000, longue boite, moteur neuf (garantie 1 an), radio am/fm stéréo, très bon état, demande $4,300, Luc jour: 770-3575.

1984 NISSAN, King Cab, cabine fibre de verre, excellent état, 568-1939.

1985 TOYOTA, pick-up, 5 viteseses, stéréo cassette, cabine aluminium, 38,000 km, $6,900, après 18h 663-6865.

1987 JEEP Cherokee Laredo, 4.0 litres, 12,000 milles, $16,000, 561-9128.

1988 DODGE Dokota pick-up, comme neuf. Echange et termes acceptés. (Stock 1501A) M. Lyrette, Cyrville Chrysler, 745-7051.

CAMION à vendre, carrosserie fibres de verre, $1,500 ou meilleure offre. 684-0788.

CAMION Dodge Ram 50, 1988, 7,000 km, $8,000 discutable. 243-4814.

628 CAMIONS 4 X 4

1977 CHEROKEE 6 cylindres manuel. Doit vendre pour 15 aout. Meilleure offre, 776-1860.

1980 FORD 4X4, pelle Weston, 39,000 milles, plusieurs extra, $5,700. 771-5422.

1986 JIMMY 4X4, 1 an d'usage, 52,000 km, intérieur Gypsi, $14,800, 663-6324.

1987 CHEROOKE 4X4, 5 vitesses, neuf, garanti 5 ans, 595-9136.

DODGE 1975, 3/4 tonne, 4x4, $2,300, après 18h 568-5014.

655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT

STATIONNEMENT à louer, 116 St-Jacques, 777-7521, 771-7776.

663 MACHINERIE

BACHOE détachable Case, comme neuf, $4,000, 827-0377.

TRACTEUR Kubota, diesel, 3 cyl., (4 wheel drive), model B-6100, seulement 49 heures d'usage, équipement. Tondeuse 48'', remorque, gratte, le tout $6,800. 446-5033.

"TRES BON OFFRE".
Machinerie d'excavation à vendre pour cause de santé. Machinerie en très bon état. Pour informations: jour 819-767-2315, soir 819-767-2138.

665 MOTOCYCLETTES

1982 HONDA, 750 V-45, $1,100. 827-4043.

1982 YAMAHA, 920cc, bas millage, demande $1,390. Avant 18h 568-3990, après 18h 827-1812.

1982 YAMAHA Maxime 650, bon état, $1,500. 456-2085.

1983 HONDA 250cc custom, très propre, 777-7173.

1983 HONDA CR-250, motocross, très bon état. Meilleure offre, 827-3569.

1983 HONDA, très bon état, 1 mois d'usage, 561-6874.

1983 KAWASAKI, 1,100 Spectre, comme neuve, 19,000 km, 595-0574.

1984 HONDA 1,100 Magna, très bon état, $3,000 négociable. Marc après 18h: 243-6102.

1984 HONDA Shadow, 8,000 km, 595-0828.

1985 SPREE à vendre, très bon état, demande $300. 776-2959.

1985 YAMAHA YZ 125, très bon état avec bottes. 663-8949.

1987 VIRAGO avec CB, comme neuve, $4,975, 568-4813.

750 HONDA, 1977, 4 cylindres, super sport, $1,300 négociable, 643-4935.

ACHAT exceptionnel, Suzuki Savage, 650 cc, 1986, neuf, 400 km, seulement $2,200, 455-2470.

HARLEY DAVIDSON 1979 XLCH, 1,000cc, excellent état, 25,000 km, $5,000. 771-2648.

HARLEY DAVIDSON Sportster 1977, demande $4,000. 568-0028.

HONDA 1986, XL185, comme neuf, (819)985-2400.

HONDA Interceptor 750, 1984, avec alarme et "Tank bag", excellent état, $2,450, 684-5355.

HONDA SS-80 1985, 1,357 km, tout équipée, impéccable, $1,000. 663-4131.

MOBYLETTE Solex 1978, 1971 km, prix à discuter, 561-5317.

SCOOTER 1986, Aero 50, excellent état, 568-9522.

SUZUKI Madura 700, 1985, 11,000 km, $2,800 ou meilleure offre, 671-3002.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1981 MOTEUR RX-7 et Mags. Vitre arrière avec essuie-glace. Prix à discuter, 986-5465.

4 ROUES Mags pour Dodge, $150, 561-3052.

BESOIN de pare-brise? Nous absorbons le déductible. 521-9266.

BOITE de camion Fribrobec II, $500. 771-3069.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

CABINE en fibre de verre pour camion, modèle Ranger, Jeep ou S-15, $500, 771-4811.

MOTEUR 350, 4 barils, complet, presque neuf et transmission. 2 mois d'usage $500 ou meilleure offre. Guy: 568-2080.

REMORQUE 2 essieux, neuve, fabriquée à la main. 827-3631.

673 REMORQUES

REMORQUE 6X11 pieds, 2 essieux, $1,500, 457-1964.

REMORQUE de qualité, roues 15 pouces, 4 pi. x 8 pi. x 16 po., aubaine $550, 561-0912.

REMORQUE pour bateau 14 pieds, heavy-duty, 1988, $750, 663-9918.

REMORQUES d'utilité; 1 double 8x8, roues 18 pouces; 1 simple 4x8, André 684-8249, 561-3222 code 201.

REMORQUE tout usage à vendre, $950, 684-4499, 684-1657.

677 ROULOTTES

1982 UNIK deluxe, 35 pieds, couche 7 personnes. 1 chambre privée. Salle de bains complète. $15,000. 663-0592.

32 PIEDS, de marque Mona 1974, (Fifth Wheel), bon état, prix à discuter. 443-3558 443-5123.

BONAIR 1050, 1984, tente-roulotte, 6 places, état neuf, $4,700, 819-986-6966.

CAMPER Dodge Funcraft 18 pieds, 1976, 46,000 milles, excellent état. A voir! 771-6875.

CHAMPLAIN 28 pieds, au Camping Cantley, $8,000, 684-1913.

LOUER, toit rigide, couche 4, semaine ou mois, 595-6737.

MOTORISEE Glendale, Sterling, Classe C, 1987, 27 1/2 pieds, 15,000 km, 663-6013.

PROWLER, 1984, 28 pieds, auvent 21 pieds, bon état, $11,200, 243-4745.

ROULOTTE 18 pieds, 1978, $4,500. Appelez de 9h à 21h (613) 487-2927.

ROULOTTE 31 pieds 1972 avec alonge de 12X24, terrain 100X200, Notre-Dame du Laus, $15,500. 663-9966.

ROULOTTE Champlain, 19 pieds, prix à discuter. 643-2317.

TENTE-ROULOTTE à vendre, 6 places, bon état, après 17h 663-9506.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1976, 8 places, tout équipée, très propre, prix à discuter. 39 rue Moreau Gatineau. 561-0621.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 1980, 6 places, poêle, réfrigérateur, excellent état, extra, 643-3622.

TENTE-ROULOTTE LPL 80, demandez Pierre ou Louise, 568-0465.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1978, 6 places, très bon état, 684-2140.

TENTE-ROULOTTE Sunkamper, toit rigide, 8 places, poêle, réfrigérateur, cuisinette, très propre. $2,300, 777-1689.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1985 ATC 250ESF Big Red, excellent état, André 684-8249, 561-3222 code 201.

1986 SUZUKI, Quad Sport, 230 cc, $2,100 ou meilleure offre, 663-0665.

ATC HONDA 200X, 1985, $1,150, 446-6161.

YAMAHA 225, 1986, $2,600 négociable. Très bon état. Après 17h: 663-6126.

684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS

14 PIEDS aluminium, demande $500, 986-2427.

1985 CUDDY CABIN, 18 pieds, tout équipé, $13,000. Doit vendre! 778-1456, 724-0688.

BATEAU 14 pieds fibre de verre, moteur 20 forces avec remorque, $1600, 643-2284.

BATEAU 37 pieds, Christ Craft, en bois 1949. Demande $14,500. Demandez Maurice ou Sylvain, 770-1773 ou 427-6287.

BATEAU aluminium 12', Mercury 7.5, $1,395. 838-3017.

BATEAU, fibre de verre, 14 pieds, 1977, Cadorette et moteur 45 forces plus ski nautique, 643-3622.

CAUDE départ, bateau 1980, 16 pieds 4, Grew; 85 hp Johnson, pieds électrique, 6 passagers, parfaite condition, 673-5854.

DIRECTEMENT du fabricant! Chaloupes 14 et 12 pieds, canots 16 et 14 pieds. A partir de $475. Réparons tous produits en fibre de verre. Fibre de Verre Lavallée, Parc Industriel Gatineau: 669-0240.

EVINRUDE 9.5 forces, $495; Johnson 115. 561-2458.

LOCATION BATEAUX PONTON

TARIF Heure/Journee, Marina de Hull, 595-0909.

MERCURY 1985, 25 forces, presque neuf, 1-819-986-9177.

MOTEUR Mercury 9.8, 1982, comme neuf, $980, 561-1281.

PLANCHE à voile, Hifly, grande voile et voile tempête, $550, 595-9445, bureau: 994-3735.

PLANCHE à voile Windsurfer, Freestyle, 2 voiles, $550, 595-0878.

Tous les samedis
le cahier
Habitation

«Il y a des francophones qui ne se sont pas donné la peine de répondre»

— Bernard Grandmaître

Carole Landry
LeDroit
TORONTO

Les résultats préliminaires du recensement provincial soulèvent de nombreuses questions quant à la volonté des francophones de soutenir leur communauté, estime le ministre délégué aux Affaires francophones, Bernard Grandmaître.



Bernard Grandmaître

«C'était leur responsabilité, a indiqué hier le ministre. Il y a des francophones qui ne se sont pas donné la peine de répondre».

À titre de ministre du Revenu, M. Grandmaître est responsable du processus d'énumération. Il reconnaît que des améliorations auraient pu être apportées à la formulation des questions en français.

«Mais avec un taux de réponse de 84.3 % partout en province, ça dépasse tous nos espoirs», dit-il.

Le recensement a débuté en mai avec l'envoi d'un questionnaire à tous les citoyens de la province. Cette année, une question invitait le répondant à se déclarer électeur de la composante francophone ou anglophone du système scolaire.

La réponse devait servir à établir le «groupe électoral» auquel le citoyen appartient en vue des élections de novembre. Si un francophone choisissait de ne pas se déclarer électeur francophone, il faisait donc partie du groupe électorale anglophone ou majoritaire.

Les agents recenseurs ont ensuite sillonné la province en vue de procéder à l'énumération des citoyens qui n'avaient pas rempli le formulaire. Dans certains cas, les agents ont envoyé une deuxième déclaration.

En septembre, les greffiers municipaux procéderont à la révision des listes. Tout citoyen qui n'y figure pas peut en faire part au greffier.

«C'était une première tentative (de recensement des francophones)», commente M. Grandmaître qui devrait prendre connaissance des données finales sur le recensement la semaine prochaine.

Les milieux franco-ontariens de l'éducation sont en émoi

Marie Martin
LeDroit
OTTAWA

La divulgation des résultats du recensement provincial a créé un vif émoi dans les milieux franco-ontariens de l'éducation.

Quelques mois à peine avant les élections municipales et la mise sur pied du conseil scolaire de langue française, les données révèlent que moins de francophones que prévu auraient manifesté la volonté d'adhérer à ce futur conseil.

Les fonctionnaires du ministère du Revenu ont déclaré qu'il y avait erreur, promettant un nouveau rapport et, pendant que le ministre Bernard Grandmaître, s'inquiète des choix des Franco-ontariens, certains organismes contestent la légalité du recensement.

Ainsi, l'Association française des conseil scolaires de l'Ontario a déjà prévenu le gouvernement qu'elle introduirait une instance en cour suprême de l'Ontario si on ne trouvait pas une meilleure façon de déterminer le nombre de conseillers scolaires francophones.

La loi prévoit de s'appuyer sur le recensement, jugé inexact par l'organisme.

Un recours devant les tribunaux pourrait compromettre les élections de novembre prochain.

Le ministère du Revenu, qui s'occupe de la compilation des données, a précisé que des erreurs s'étaient glissées dans la classification des renseignements recueillis.

Par exemple, à Vanier, 6,411 personnes seulement sur une possibilité de 18,190 seraient des contribuables de langue française d'après le recensement provincial.

Or, selon Statistique Canada, au moins 61 % de la population de Vanier était de langue (maternelle) française en 1986, souligne Chris Bradshaw, agent d'information à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

«Nous estimons que ces données sont fausses», a expliqué la directrice générale de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario, Ginette Gratton.

«La répartition des contribuables selon la langue, le français ou l'anglais en l'occurrence, est incorrecte», a répété hier Mike O'Dowd, responsable de la compilation des données au ministère du Revenu. Un nouveau rapport doit paraître incessamment, a-t-il promis.

Si les fonctionnaires ne réussissent pas à repérer les erreurs, certains organismes franco-ontariens pourraient contester devant les tribunaux la légalité du recensement.

Plusieurs Franco-ontariens impliqués dans l'éducation ont déploré le manque de clarté du questionnaire du recensement.

Celui-ci posait notamment la question suivante: *Avez-vous le droit de voter à l'élection des membres du conseil scolaire en tant qu'électeur francophone?*

Comment devaient y répondre les contribuables sans enfants, largement majoritaires dans Ottawa-Carleton, demande Maurice Lapointe, directeur général du comité de planification du conseil scolaire de langue française.

Comment devaient répondre à la même question les personnes à charge, les mineurs en particulier, qui ne sont pas en âge de voter? Les enfants, qui ne jouissent pas en effet du droit de vote, pouvaient de ce fait répondre non. Ont-ils alors été classés automatiquement comme anglophones?

«En Ontario, on est considéré comme anglophone tant et aussi longtemps qu'on ne spécifie pas qu'on est de langue française», indique M. Lapointe.

Libre après 15 mois, Rust sera plus «responsable»...

Agence France-Presse
FRANCFORT

En arrivant à l'aéroport de Francfort hier soir, en provenance de Moscou, le jeune Ouest-Allemand Mathias Rust a déclaré à l'«Associated Press» que son vol spectaculaire vers la Place Rouge, en mai 1987, n'était «pas» une action «responsable».

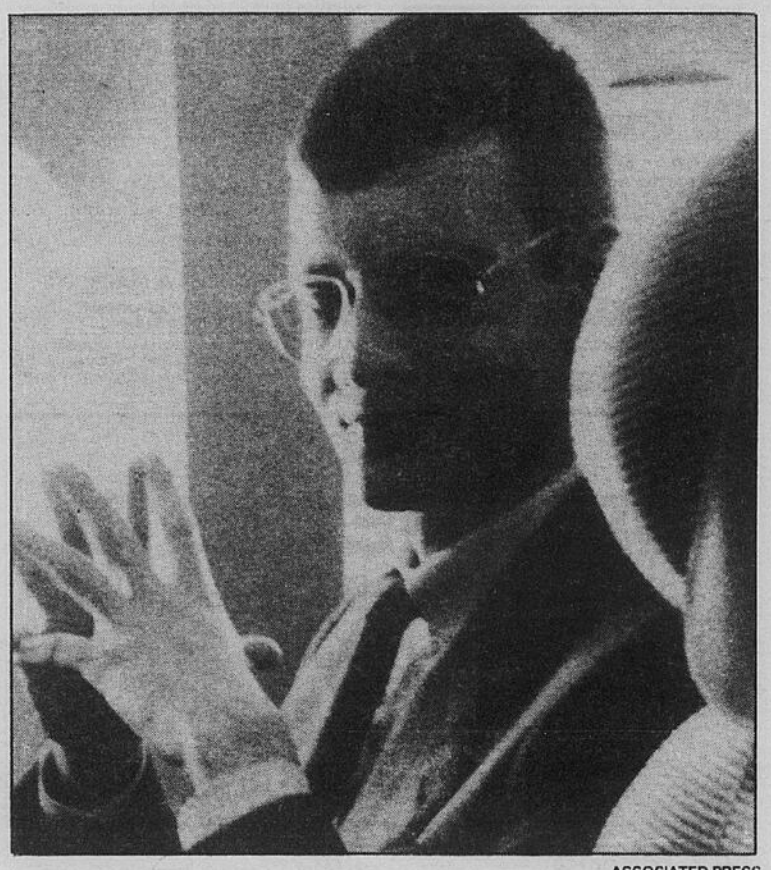
Au cours d'une interview pendant le trajet Moscou—Francfort, le jeune pilote a cependant expliqué d'une voix calme et assurée que son geste avait selon lui contribué à améliorer les relations entre l'URSS et la RFA.

Mathias Rust a précisé qu'il choisirait le moment pour évoquer ses 15 mois de détention en URSS et qu'il n'avait pas l'intention de s'exprimer à son arrivée à Francfort. Il a néanmoins accepté de s'entretenir avec un journaliste de l'AP et celui d'une chaîne de TV américaine et confié qu'il avait éprouvé des sentiments de désespoir et de solitude durant son séjour à la prison moscovite de Lefortovo.

Comme on lui demandait d'expliquer pourquoi l'URSS l'avait libéré avant la fin de sa peine —il avait été condamné en septembre 1987 à quatre ans de camp à régime ordinaire— il a répondu seulement: «humanité».

«J'étais un enfant quand je suis arrivé, je reviens comme un adulte. C'est vraiment remarquable», a déclaré le jeune homme (20 ans), apparaissant en bonne santé, vêtu d'un pantalon, d'une veste de sport bleue, d'une cravate bleue et rouge.

Et il ne rééditera pas son exploit: «Non, c'est fini. Ce n'était pas responsable». Il a décrit son atterrissage sur la Place Rouge comme «un simple commencement» de ses efforts pour rapprocher l'Est et l'Ouest.



ASSOCIATED PRESS
Mathias Rust dans l'avion le remenant chez lui, en Allemagne de l'Ouest.

«Je continuerai le travail, mais plus de crimes, rien que des choses légales», a-t-il dit, s'exprimant principalement dans un anglais, teinté parfois d'allemand et de russe.

Plutôt exhubérant, Mathias Rust a expliqué qu'il avait pris un peu de poids en prison. Il s'était aussi porté volontaire pour des travaux d'entretien à la bibliothèque de la prison, et il passait le plus clair de son temps à lire. Ses conditions de détention étaient bonnes: «C'est vraiment bien, parce qu'il y a un an, les gens pensaient que vous seriez torturé en prison. Ils pensaient, grands dieux, au KGB. Mais on voit maintenant qu'il n'y a pas de torture, pas de mauvaises conditions. Ils traitent les gens comme nous le faisons dans notre pays».

Mathias Rust a été invité pendant le vol dans la cabine de pilotage et a discuté pendant plusieurs minutes avec le commandant de bord, Werner Winkler.

Assis en première classe, Mathias Rust a signé des autographes, croquant à pleine bouchée des gateaux au chocolat: «Je devrais passer mon temps à manger, maintenant».

Défense: Reagan oppose son veto et fait un cadeau à Bush

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le président Ronald Reagan, donnant un nouveau coup de pouce à la campagne électorale de son vice-président George Bush, a annoncé hier qu'il mettait son veto au projet de loi du Congrès sur le budget de la défense pour 1989.

«C'est une question de sécurité nationale», a déclaré M. Reagan devant la presse à la Maison-Blanche. «Cette loi signalerait un changement fondamental de direction pour notre défense nationale, un retour d'une position de force et de succès prouvés à la faiblesse (...) des années 1970», a-t-il dit.

Il a souligné que le projet de loi «mettrait gravement en danger le programme» d'Initiative de défense stratégique (IDS, «Guerre des étoiles») et offrirait «des concessions unilatérales aux Soviétiques» en réduisant la marge de manoeuvre des Etats-Unis à un moment où ils négocient une réduction des armes stratégiques.

Le projet de loi, adopté le 14 juillet par les deux chambres du Congrès, prévoit $299.5 milliards de dépenses militaires pour l'année fiscale 1989 qui débutera le 1er octobre prochain, ce qui correspond à ce qu'avait demandé le président Reagan. Mais il n'autorise que $4 milliards pour l'IDS, alors que M. Reagan avait demandé $4.8 milliards.

Retard?

En refusant une telle loi, contre l'avis du secrétaire à la Défense Frank Carlucci et au risque de retarder l'adoption d'un budget définitif pour le Pentagone, M. Reagan, bien qu'il ait démenti que cette décision soit «politique», a offert un nouveau cadeau à M. Bush.

Le candidat républicain à la succession de M. Reagan, qui est largement devancé par son rival démocrate Michael Dukakis dans les sondages, tente de se démarquer de ce dernier en se faisant l'avocat d'une défense forte et en affirmant que M. Dukakis est au contraire timide en cette matière.

«Cette loi est une mauvaise loi et je suis convaincu que le président devrait y mettre son veto», avait déclaré M. Bush mardi soir lors d'une réunion électorale à Chicago (Illinois).

Un mois à la dérive

Agence France-Presse
PERTH, Australie

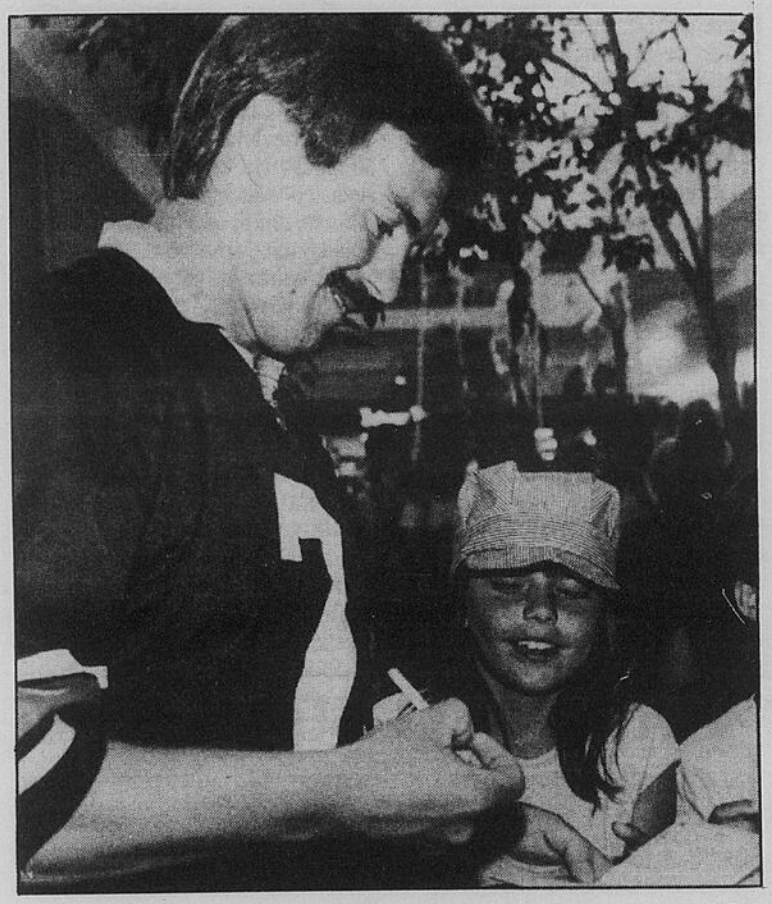
Six marins rescapés du naufrage d'un cargo philippin disparu en mer, ont été secourus après avoir passé près d'un mois à la dérive dans l'océan Indien, à bord d'un canot de sauvetage, a indiqué hier le centre de sécurité en mer de Canberra.

Les six survivants de l'équipage de 25 hommes, pour la plupart des Philippins, du cargo Singa Sea, disparu par temps de tempête le 4 juillet dernier, ont été répérés mardi à 400 km au sud-ouest de Perth (ouest de l'Australie) par un cargo grec, le Standard Virtue, puis repêchés par hélicoptère.

S P O R T S

Ex-botteur de précision des Rough Riders, maintenant à Philadelphie

Dorsey est presque assuré d'un poste



LeDroit

Dean Dorsey, à l'époque où il faisait la promotion des Rough Riders d'Ottawa. Il n'en tient qu'à lui de mériter un poste avec les Eagles de Philadelphie.

Associated Press
PHILADELPHIE

Les Eagles de Philadelphie, de la Ligue nationale de football, espèrent replacer leurs bottés dans la bonne direction cette année avec l'arrivée du botteur de précision Dean Dorsey, anciennement des Rough Riders d'Ottawa.

Le poste de botteur de placement et de convertis pour le début de la saison de la LNF le mois prochain appartient déjà à Dorsey, à moins que l'agent libre ne la perde en bottant tout croche pendant les matchs hors-concours. Les Eagles entreprendront ce calendrier préparatoire samedi prochain contre les Jets de New York.

Enlevé à la Ligue canadienne de football grâce à un bonus de signature de $65,000 US, le botteur de 31 ans a une bonne longueur d'avance sur Paul McFadden, qui a occupé ce poste avec les Eagles depuis 1984.

«Nous ne lui aurions pas donné un bonus si nous avions douté de ses capacités», dit l'entraîneur-chef Buddy Ryan de Dorsey, originaire de Toronto qui a débuté sa carrière avec les Argonauts avant de passer quatre années avec les Riders.

McFadden confiant

McFadden insiste sur le fait qu'il a encore une chance de garder son poste et pense que le match des Jets sera un meilleur test que les bottés de pratique effectués au camp d'entraînement.

Un autre agent libre, Dale Dawson, compétitionne aussi pour le poste.

«Je botte vraiment bien présentement. Je pense encore qu'un ou deux bottés pendant une partie entre moi et Dean pourrait renverser la compétition.»

«Al Roberts (l'entraîneur des unités spéciales) nous fait très bien botter tous les deux actuellement et la prochaine étape est de voir qui de nous deux fera le mieux lors des matchs», estime McFadden.

Dorsey en premier

Dorsey, cependant, aura la chance de faire ses preuves en premier.

Ryan a décidé que Dorsey va effectuer le botté d'envoi contre les Jets et aussi tenter le premier placement et le premier converti.

McFadden fera les tentatives suivantes, puis Dawson.

«Dorsey va être notre botteur à moins que McFadden ou Dawson ne le batte», a dit Roberts.

Dorsey, qui a eu quelques difficultés à s'ajuster à effectuer ses bottés sans le tee d'un pouce utilisé au Canada, a maintenu un moyenne d'efficacité de 79.4 % dans la LCF et ne s'inquiète pas de la pression exercée par McFadden.

A l'intérieur de la ligne de 49, il a réussi 83 % de ses placements, en plus d'égaler le record de placements consécutifs de 23 appartenant à Mark Moseley l'année dernière avec les Riders.

Un botteur talentueux

Je ne vais pas sur le terrain pour me faire humilier», dit Dorsey. «J'espère gagner le poste à cause de la façon dont j'effectue mes bottés. Je pense que je suis un botteur très talentueux. A chaque fois que je vais sur le terrain, je pense être capable de réussir le placement.»

Ryan compte sur cette confiance aussi, une confiance qu'il n'avait pas toujours lorsque McFadden tentait un placement de son pied nu. C'est la raison pour laquelle il est allé à la chasse pour un autre botteur et a mis la main sur Dorsey, devançant d'autres équipes intéressées à acquérir ses services.

«Quand il est arrivé ici, il avait une jambe très forte», pense Buddy Ryan. «Il a déjà effectué plusieurs bottés sous pression et je pense que, lorsqu'on le voit planter son pied dans le gazon artificiel, il a plus de puissance que la plupart des gars dans la ligue.»

Les Rough Riders ne prennent pas panique

Marc Brassard
LeDroit
OTTAWA

On était loin d'avoir pressé le bouton de panique dans le camp des Rough Riders d'Ottawa hier, au lendemain d'une leçon de 41-7 offerte par les puissants Argonauts de Toronto.

Et ce, malgré la fiche de 0-4 en ce début de la «Super Saison 1988». Malgré le fait que l'équipe ait accordé deux fois plus de points (151) qu'elle n'en a a comptés elle-même (74) dans ces quatre parties, dont trois à domicile. Malgré la crise que vient tout juste de passer la formation avec le congédiement de l'entraîneur Fred Glick et son remplacement par son beau-frère Bob Weber.

En dépit de toutes les difficultés rencontrées par les Rough Riders depuis le début de la saison et particulièrement mardi soir, la direction de l'équipe pense encore avoir les outils en main pour avoir une équipe qui arrivera à gagner des matchs, avec le temps.

«Nous sommes meilleurs que le pointage de la partie de mardi ne l'indique», a d'abord lancé Bob Weber après avoir passé une partie de la journée à regarder les films de la partie. Selon lui, cinq erreurs en défensive ont coûté 28 points, la brigade se débrouillant assez bien le reste du temps. «Je pensais cependant que nous connaîtrions plus de succès à passer et attraper le ballon», a-t-il convenu, se disant satisfait du travail de sa ligne offensive et d'une attaque au sol qui a amassé 102 verges, sa meilleure performance à date.

Des signes positifs

Difficile à croire qu'il peut y avoir eu des signes positifs dans un revers de 41-7, mais c'est ce que Weber prétend: «J'ai vu certaines choses qui me font penser que nous allons progresser et devenir un club gagnant. Nous ne sommes pas si éloignés que cela, il ne nous manque qu'un ou deux joueurs et nous allons essayer d'aller les chercher. Mais le potentiel est là et c'est ce qui m'excite.»

Des propos renchéris par le directeur général Paul Robson, qui était d'excellente humeur hier: «Le résultat du match ne m'a pas viré sans dessus-dessous. Les gens vont peut-être penser que c'est un commentaire ridicule, mais je pense notre équipe de football va s'améliorer, une amélioration qui va se traduire par des victoires très bientôt», n'a-t-il pu s'empêcher de souhaiter.

Jamais autant en confiance

«Il nous reste 14 parties à jouer et je pense que cette équipe va se retourner et remporter plusieurs victoires. J'ai un bon sentiment avec le mélange de notre calendrier, des joueurs et des entraîneurs. En fait, je me suis jamais senti aussi en confiance avec cette équipe que je le suis maintenant», a aussi déclaré Robson.

Weber et Robson était aussi sur la même longueur d'onde en qui a trait au besoin d'aller chercher des joueurs pour renforcer la formation à quelques positions, principalement à un poste de receveur de passe, Greg Lathan éprouvant des difficultés à attraper le ballon, et au poste de secondeur extérieur, les Riders ne réussissant pas à exercer une pression constante sur le quart. «Nous gardons l'oeil sur des joueurs aux talents exceptionnels qui participent à des camps de la LNF et nous allons probablement aller en chercher un, au maximum deux», de confier Paul Robson.

Aucun changement majeur

«Il n'y aura cependant pas de débarquement majeur de joueurs à l'aéroport et nos joueurs n'ont pas besoin de regarder constamment par dessus leur épaule», a-t-il ajouté, faisant allusion au commentaire de Weber après le match qui disait qu'il effectuerait des changements si nécessaire. «Nous voulons gagner et pour cela, il faut aussi montrer aux joueurs que nous sommes prêts à aller chercher des joueurs qui peuvent nous aider», a expliqué Robson, qui pense que ce renfort sera arrivé à temps pour la prochaine partie, le 13 août à Winnipeg.

Le directeur général s'envolait à cet effet vers les États-Unis hier pour assister au mariage de son fils à Minneapolis mais surtout pour faire la tournée de quelques camps d'équipes de la LNF, dont Minnesota, Los Angeles (Raiders et Rams), San Diego et Phoenix.

Les joueurs sont humiliés — Dillon

Marc Brassard
LeDroit
OTTAWA

Si l'état-major des Riders voyait des signes encourageants dans la défaite de 41-7 de mardi aux mains des Argos de Toronto, les joueurs se faisaient plutôt discrets lors de leur court passage sur le terrain pour quelques exercices et un peu de course.

Peu de blagues, encore moins de sourires. Interrogé à savoir si les porte-couleurs des Riders étaient découragés, le quart Todd Dillon répond candidement: «Nous sommes humiliés plus que toute autre chose. Nous avons joué un bon quart de football, puis tout s'est effondré autour de nous. Le botté raté à la fin de la demie (lorsque Tom Dixon a échappé la remise du centre) a semblé nous couper le souffle.»

Dillon, qui a dû subir les huées de la foule lorsque l'attaque s'est immobilisée au 3e quart, n'avait cependant aucune rancune: «Les gens veulent en avoir pour leur argent et je comprends ça. Ça me dérange un peu mais je ne vais pas arrêter de dormir.»

La performance de Dillon aurait peut-être été meilleure n'eut été des nombreuses passes échappées par ses receveurs, particulièrement Greg Lathan, qui, pour une deuxième partie d'affilée, a laissé une passe de touché lui filer entre les doigts. «Mais ça fait partie du jeu. Les gens ne s'en rendent parfois pas compte, mais je sais ce qui se passe, et je pense que Bob Weber est assez intelligent pour voir ce qui se passe», a laissé tomber Todd Dillon.

Weber a indiqué hier que Dillon était toujours le quart numéro un de l'équipe, mais que cela pourrait changer au cours de la prochaine semaine alors que le personnel d'entraîneur réévaluera tout le personnel des joueurs.

Même après la désastreuse saison 1987 et le difficile (c'est le moins qu'on puisse dire) départ à la campagne actuelle, Dillon ne se décourage pas: «Je pense encore que nous pouvons gagner des matchs avec les joueurs qui sont ici.» Mais évoquant la possibilité que des rejets de la LNF viennent s'ajouter à l'alignement, il a ajouté: «Les joueurs que l'équipe va aller chercher vont probablement nous aider à être un meilleur club.»

LES CARNETS DE MARCEL



Marcel Fortin



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Le deuxième tournoi annuel bantam de l'Association de baseball amateur de Hull débute ce soir à compter de 19 h au parc St-Rédempteur et s'y poursuivra jusqu'au dimanche 7 août. Le tirage au sort des équipes a eu lieu mardi soir au local de l'ABAH et ci-dessus, Bernard Leclair, à gauche, entraîneur des Mariniers d'Aylmer et Gilles Gaignery, président de l'ABAH, ont choisi le nom de la première équipe, soit les Voltigeurs de Casselman, qui obtiennent ainsi une passe en deuxième ronde.

Deuxième tournoi régional bantam de participation

LeDroit
Hull

C'est ce soir à compter de 19 h que débute au parc St-Rédempteur de Hull le deuxième tournoi de baseball bantam participation. Cette deuxième édition du tournoi est organisée par l'Association du baseball amateur de Hull, sous la présidence de M. Gilles Gaignery et est présentée en collaboration avec Michel Gauthier, agent immobilier et Excellence Duguay Sports.

Seulement sept équipes bantam se disputeront les honneurs cette année, mais pas moins d'une centaine de jeunes de 14 et 15 ans pourront profiter de l'occasion de participer à une compétition saine et enrichissante.

Il s'agit d'un tournoi à double élimination et la course aux grands honneurs est ouverte puisque les Braves de Buckingham, qui l'année dernière avaient mérité les honneurs en disposant du St-Rédempteur en grande finale, ne seront pas de retour ppur défendre leur titre.

Les équipes qui se feront donc la lutte à l'occasion de ce deuxième tournoi annuel sont les Voltigeurs de Casselman, Guadeloupe, Mariniers d'Aylmer, St-Pierre-Chanel, National de Rockland, Expos de Pte-Gatineau et Thurso.

Le tirage au hasard des parties a eu lieu mardi soir au chalet du parc Larcoque et les Voltigeurs de Casselman sont immédiatement passés en deuxième ronde. Les six autres formations auront donc à se disputer des matches de première ronde.

Deux matches

Deux matches ont donc lieu ce soir à compter de 19 h. Dans une première rencontre, Guadeloupe affronte les Mariniers d'Aylmer, tandis que dans la deuxième partie, St-Pierre Chanel dispute la victoire au Nationale de Rockland. Vendredi soir à 19 h, les Expos de Pte-Gatineau en viendront aux prises azvec Thurso, tandis que les Voltigeurs de Casselman disputeront leur premier match contre les gagnants de la rencontre Guadeloupe-Marinierfs d'Aylmer.

Il y aura donc du baseball bantam au parc St-Rédempteur durant toute la fin de semaine. Samedi, six matches seront présentés à compter de 10 h et dimanche, trois rencontres sont au programme à compter de 10 h, y compris un match hors-concours entre les entraîneurs de l'ABAH et les arbitres. La grande finale du tournoi devrait avoir lieu vers les 16 h.

BASEBALL

Dans la Ligue sénior Labatt 50

Victoire facile du Hull-Volant

Le Hull-Volant, de la Ligue sénior Labatt 50 de Hull, a remporté une victoire facile de 8-1 sur le Ruby Thursday, de la Ligue sénior d'Ottawa, mardi soir au parc Sanscartier.

Dan Mageau a mérité la victoire pour les Volants, en plus de signaler au bâton avec un simple et un point produit.

Alain Hachey a réussi un circuit de deux points pour le Hull-Volant, tandis que Daniel Hachey et Pierre Roussel réussissaient chacun un double de deux points chacun.

Un match est à l'affiche ce soir alors que les Voyageurs de Gatineau, qui n'ont pas encore subi la défaite en vingt-deux matches, rendent visite au Ruby Thursday au Sportsplex de Nepean à compter de 20 h 30.

Tournoi de volleyball sur plage

LeDroit
HULL

Le volleyball sur plage a pris naissance sur le sable blond de la Californie. Mais il a rapidement essaimé pour se retrouver un peu partout en Amérique du nord.

Montréal, Québec, Sherbrooke ont leurs tournois.

L'Outaouais aussi, et il s'agit d'un des plus anciens. Il se nomme Omnium Soleil Outaouais et revient pour une 12e saison consécutive. L'édition 1988 se déroule sur la plage du lac d'Argile, à Notre-Dame-de-la-Salette, à une heure environ du centre-ville, direction nord à Buckingham.

L'événement est divisé en deux fins de semaine. La première, les 6 et 7 août prochains, est vouée au volet compétitif et attire des quatuors d'un peu partout dans l'Est du pays. Trois catégories nivellent le jeu, A étant pour les anciens compétiteurs, C pour les nouveaux initiés.

En effet, le volleyball sur plage n'aligne que quatre athlètes au lieu des six selon le jeu reconnu internationalement. «C'est plus excitant ainsi», nous assurent les organisateurs.

Le week-end du 13-14 août est consacré au volet participatif.

Plus de 300 équipes séjourneront au lac d'Argile et se disputeront des bourses totales de $6,000. C'est là toute une croissance car la première édition, en 1977, ne comptait que 33 équipes.



Le pee-wee d'Aylmer poursuit sa marche vers la coupe du Québec. Samedi à 16 h, les protégées de Luc Leblanc affronteront Sherbrooke au parc Aydelu, sous les regards d'Ian Bears et Don Ferguson, de l'Intrépide d'Ottawa. Les filles dominent la Ligue Ottawa-Carleton A avec huit gains et deux nulles. Ce sont, à genou, Jennifer Jeauron, Kimberley Alf, Manon Benoît, Susan et Alexandra Lawson, Maia Moadel, Joanna Thomsing. Debout, Leblanc, Melanie Oehling, Anne côté, Shannon Hines, Anne Lévesque, Brook Morrison, Karen Sprague, Nathalie Faubert, la gérante Rosemary Jeauron, Chantal Tremblay. Absentes: Julie Desrosiers, Caroline Desgagnés et Véronique Lehoux.



POT-POURRI

Maniement d'armes à feu

Tous les chasseurs de la région de l'Outaouais sont invités à participer à cours de maniement d'armes à feu en prévision de la prochaine saison de chasse.

Ce cours est sous la responsabilité du Club de chasse et pêche des Chevaliers de Colomb, Conseil 1,693 de Hull. Le cours aura lieu le 6 août prochain de 8h à 17 h au local du conseil 690 boulevard St-Joseph à Hull. Pour de plus amples informations, les intéressés dpivent communiquer avec Raymond Neault en composant le 770-8822.

BALLE MOLLE

Ligue Sport
O'keefe de Gatineau

Les équipes de la classe ouverte de la Ligue de balle molle Sport-O'Keefe de Gatineau ont terminé leur saison régulière en présentant deux matches mardi soir. Ropal Construction et Duguay Sport ont alors terminé l'année sur une note victorieuse.

Dans une première rencontre, le Ropal a disposé du Hull-Volant 6-2 alors que Michel Bougie a mérité la victoire en n'allouant que deux coups sûrs à l'adversaire. Alain Roussel a subi la défaite. Luc Prud'homme avec un simple de deux points a été le meilleur à l'offensive pour les gagnants, tandis que Gilbert Delisle, qui a réussi l'un des deux coups sûrs aux dépens de Bougie, a été responsable des deux points du Noir et Blanc.

Duguay Sport a difficilement défait Houle Sport 6-4 dans la deuxième rencontre au programme. Michel Chénier a été le lanceur gagnant, tandis que Arsène Courchesnes subissait la défaite. Denis Massie, avec deux coups sûrs et deux points produit, a mené ses coéquipiers à la victoire.

Les séries demi-finales trois de cinq de cette ligue débutent mardi soir prochain, alors que Ropal affronte Houle Sport, tandis que Duguay Sport en vient aux prises avec le Hull-Volant.

Ligue des Talentueux
de St-André-Avellin

Plusieurs matches ont été présentés récemment dans la Ligue de balle molle des Talentueux de St-André Avellin. Dans le premier match d'un programme double présenté dimanche, les Pompiers Volontaires ont surclassé le Frappier-Boivin 26-13. Richard Piché a été le lanceur gagnant, tandis que Gérard Frappier subissait la défaite. Jean-Luc Bédard et Sylvain Sabourin ont mené les attaques des gagnants avec trois coups sûrs chacun, tandis que Guy Boyer et Richard Piché marquaient quatre points chacun. Hervé Frappier, avec trois coups sûrs, a été le meilleur des perdants.

Dans le deuxième match de dimanche, Gauthier TV et Sport MP ont fait match nul 10-10. Luc Guévremont et Jean Legris se sont partagé le travail au monticule du Gauthier TV, tandis que Jean-Denis Lalonde a oeuvré au monticule pour le Sport MP. Luc Guévremont a été le meilleur des perdants avec trois coups sûrs, tandis que Jocelyn et Nil Pothier ont également réussi trois coups sûrs chacun pour les perdants.

Lors du match disputé mardi soir, le Matériaux Théo Charron a facilement défait le Frappier-Boivin 10-2. Michel Pharand a mérité la victoire et Gérard Frappier a subi la défaite. Yvon Caouette, avec deux doubles et deux points produiits, a mené les attaques des, tandis que Jean-François Legault a réussi un simple d'un poinr pour les perdants. Cette ligue poursuiit ses activités dimanche en présentant un autre programme double.

Ligue des bâtisseurs
O'Keefe de Gatineau

Deux des trois matches à l'affiche dans la Ligue de balle-lente des Bâtisseurs O'Keefe de Gatineau ont pu être complétés, mardi soir, mais le troisième a été interrompu par la pluie.

Dans une première rencontre, le Chez Henri a subi sa première défaite en 16 parties, s'inclinant 9-4 devant le TG Inc. Gilles Villeneuve a mérité la victoire, tandis que Marc Ménard subissait la défaite. Pierre Paquette, Robert Sanscartier et Roch Paquette ont réussi deux coups sûrs chacun en trois présences au bâton. Jean Aubry a par ailleurs réussi un coup sûr en deux présences au bâton. Gary Bryant, avec deux coups sûrs dont un circuit et deux points produits, a mené les attaques des perdants. Roger Lafleur et Denis Larose ont réussi deux coups sûrs chacun et ont fait marquer un point chacun.

Lors du deuxième match, le MB Transport a surclassé le Vidéo Galaxie 18-6. Reynald Fauvelle a mérité la victoire, tandis que Jean-Guy Leblond subissait la défaite. Denis Auger et Henri Lepage ont mené les attaques des gagnants avec trois coups sûrs chacun. Reynald Fauvelle, avec deux coups sûrs dont un circuit, ainsi que Serge Fauvelle, Denis Fauvelle, Richard Fournier et Marc Fauvelle ont également réussi deux coups sûrs chacun pour les gagnants. Michel Leduc a été le meilleur des perdants avec trois coups sûrs, tandis que J.-Guy Leblond, Denis Charlebois et Alain St-Hilaire, y allaient de deux coups sûrs chacun.

Par ailleurs, le troisième match erntre Les Copains (CTCRO) et le Judand Construction a été arrêté à la troisième manche à cause de la pluie, alors que Les Copains menaient 4-0.

Il s'agissait de la fin de la saison de ce circuit et les séries éliminatoires à la ronde débuteront mardi soir ptochain au terrain des Chevaliers de Colomb de Touraine.

POT-POURRI

Épreuve du
Tour du Chapeau

Une épreuve du course à pied organisée par les Pur Sang de l'Outaouais aura lieu le dimanche 14 août prochain.

Il s'agit d'une épreuve de 10, 20 et 30 kilomètres, surnommée le Tour du Chapeau. Le signal du départ sera donné à 8 h 30 à la polyvalente Mont-Bleu et les participants pourront s'inscrire sur place au montant de $5. Pour les intéressés, le trajet est le même que le 10 kilomètres du Demi-Marathon des Outaouais. Les participants au 20 kilomètres devront effectuer deux tours de pistes et ceux du 30 kilomètres trois tours.

Pour de plus amples informations, tous ceux qui désirent participer à cette épreuve doivent communiquer avec Marcel Piché au 663-2246.

Tournoi de hockey à Hawkesbury

Pour marquer dignement le dixième anniversaire du complexe Sportif de Hawkesbury, un super tournoi de hockey aura lieu les 9-10 et 11 décembre prochain.

Les responsables du tournoi accepteront 24 équipes de classe puverte, 16 formations composées de joueurs de 30 ans et plus et 16 équipes avec des joueurs de 35 ans et plus.

Pour de plus amples informations, les intéressés doivent communiquer le jour avec Michel Major au (1-613) 632-0132 ou avec Yvon Malette, en tout temps, au (1-514) 562-5958.

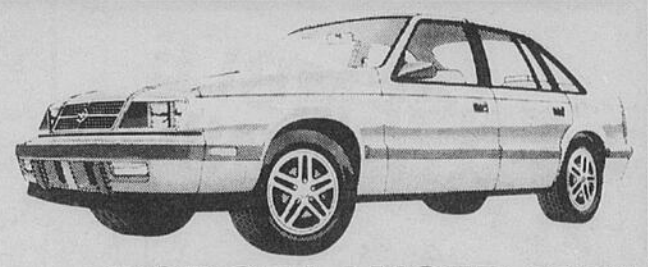
Les rabais de l'équipe Chrysler
se poursuivent chez j. Baillot et fils ltee
"Offre pour un temps limité"
à vous d'en profiter...
SUPERBE CHOIX DE VÉHICULES NEUFS EN INVENTAIRE

LeBaron Coupe	$1500.
Ram Light Duty	$1000.
LeBaron G.T.S.	$1000.
Ram 50 Power Ram 50	$1000.
Lancer	$1000.
Dakota	$1000.
Raider	$1000.
LeBaron 4 portes	$750.
Aries	$750.
Shadow	$500.
Daytona	$500.
Dodge 600	$500.

RABAIS DE

+ 1er versement cet automne
+ air climatisé gratuit sur certains modèles
+ des prix et des évaluations extraordinaires

de plus EN PRIMEUR CETTE SEMAINE



DODGE LANCER 1988
choix de 6 modèles



CHRYSLER G.T.S. 1988
choix de 5 modèles

SUPER SPÉCIAUX... À NE PAS MANQUER

INFORMEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI...

GARANTIE 7 ANS OU 115 000 KM
CHRYSLER LE MEILLEUR PRODUIT LA MEILLEURE GARANTIE

Pour plus de détails sur ces spéciaux, consultez un(e) de nos représentant(e)s dès aujourd'hui
• Val Campeau • Tony Paluck • Christine Fortin
• Sylvain Horth • Sylvie Goneau • Jean Valiquette
• Guy Potvin • Gerry St-Jean • Johanne Lupien
• Garry Gaudreau
• Gail Charron

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

ON EST D'AFFAIRES
j. Baillot et fils ltee
OUVERT: Lundi à jeudi de 9h à 21h Vendredi de 9h à 17h Fermé les samedis à compter du 25 juin 1988
960, boul. St-Joseph, Hull 777-5261

LOCATION D'AUTOS DISPONIBLE: Journalière, semaine et mois. Choix parmi les modèles suivants: Aries • Shadow • Dodge • Expo • Grand Caravan • New Yorker
Informez-vous de nos spéciaux de fin de semaine: du vendredi midi au lundi matin
Prix très compétitifs... Pour informations: Alain Thibert 777-8472

Ben Johnson fait sa rentrée

Les sprinters n'ont qu'à bien se tenir

OTTAWA

Les sprinters du monde entier n'ont qu'à bien se tenir: Ben Johnson s'en vient! Le recordman mondial sur 100 mètres se dit bien remis de la blessure à la jambe qui l'a tenu loin de la piste depuis près de huit mois maintenant.



Pierre Jury
LeDroit

Il fera sa rentrée ici-même à Ottawa, aux championnats canadiens d'athlétisme qui se dérouleront de vendredi à dimanche à la piste Terry-Fox de Mooney's Bay.

«Ça fait du bien de revenir sur la piste. Je me sens en très grande forme. J'ai fait de bons chronos à l'entraînement cette semaine. Il ne me manque que quelques courses pour être au maximum», dit le Torontois.

Son entraîneur, Charlie Francis, fait écho: «Sa jambe est complètement rétablie. Ben a travaillé très fort depuis sa blessure. En fait, il n'a jamais arrêté. S'il ne pouvait pas courir pendant les deux semaines qui ont suivi sa blessure à un muscle de la jambe, il s'est entraîné en piscine et avec des poids et haltères. Il est d'ailleurs plus fort que l'an passé, même si son poids est toujours à 165 livres».

Le même objectif que l'an dernier

Johnson est toujours conservateur lorsque la horde des journalistes s'enquiert du chrono qu'il vise. «Si les conditions sont idéales, 10 secondes sur le nez», répond-il... comme il l'a dit un an plus tôt. En août 1987, il avait remporté le titre canadien avec un temps de 9.98, la meilleure performance au Canada, sous un soleil radieux, devant des gradins bien remplis. Ce dimanche, pour la finale, l'homme le plus rapide de la terre espère qu'il fera chaud, bien chaud. «J'aime ça ainsi».

A Ottawa, pas question de demi-mesure. Il se donnera à 100 %. Le seul point d'interrogation, c'est la piste. Rapide ou pas, nul ne sait encore. Resurfacés en *Spartan* en mai dernier, les couloirs du stade Terry-Fox ont un aspect spongieux que les sprinters ne lui connaissaient pas l'an dernier. Si d'ordinaire une piste nouvelle est plus lente, les quelques spécialistes sur place hier émettaient des doutes puisque la nouvelle surface a été appliquée directement sur l'ancienne, contrairement à la pratique habituelle qui veut que l'on arrache l'ancienne substance avant d'en poser une seconde.

Et Carl Lewis, dans tout cela? Le champion olympique des Jeux Olympiques de Los Angeles «n'a pas fait de temps exceptionnels à l'entraînement», avoue Francis. Mais il pèche par excès de confiance. Le principal rival de Johnson a fait 9.96 deux fois aux essais olympiques des États-Unis fin juillet et rêve entretemps à 9.80.



LeDroit

Les autres sprinters n'ont qu'à bien se tenir, car Ben Johnson est en grande forme.

Des athlètes privilégiés

Pierre Jury
LeDroit

OTTAWA

Une douzaine de jeunes athlètes ont pu profiter des conseils judicieux des meilleurs Canadiens dans le domaine, hier à la piste Terry-Fox, à Mooney's Bay. Une clinique de 90 minutes qui s'inscrivait dans le cadre des championnats canadiens d'athlétisme qui y débutent demain, jusqu'à dimanche.

Mark McKoy (110 m haies), Angella Issajenko (100 et 200 m), Desai Williams (100 et 200 m) et bien sûr, le recordman mondial Ben Johnson (100 m) ont partagé un peu de leur longue expérience de compétition à des jeunes des clubs d'athlétisme des Lions d'Ottawa-Est, des Harriors d'Ottawa, d'Ottawa-Nepean et Polaris.

Les différences étaient flagrantes entre ces jambes de 14 ans et celles de 26 ans de McKoy, qui s'est rallié cette année à l'entraîneur Charlie Francis et son club Mazda Optimist. Les siennes sont finement découpées, chaque muscle facilement identifiable. Le rêve d'un étudiant en physiologie. En fait, sa musculature du haut du corps est tout aussi étonnante, le résultat de l'emphase nouvelle que donne Francis aux mouvements du thorax et des bras pour la puissance de la poussée. McKoy est fort puissant pour ses 165 livres, lui qui lève couramment 285 livres à l'entraînement...

Une des surprises des Nationaux, selon Francis, ce pourrait bien être Desai Williams, 29 ans. Il a modifié légèrement sa technique et ses jambes précèdent maintenant son thorax — plutôt que de le suivre — en course. Dans l'ombre de Johnson, Williams pourrait bien enregistrer un temps inférieur à 10.10, ouvrant la porte aux espoirs d'une médaille aux Jeux Olympiques de Séoul.

TIENS BIEN TA TUQUE
TIENS BIEN TA TUQUE sera toujours compétitif... on vous le GARANTIE
NOËL EN AOÛT
LOUEZ L'ÉQUIPEMENT DE VOTRE ENFANT
Skis Bottes Fixations Bâtons Pour la saison
À partir de $99.95
"Premiers arrivés, premiers servis"
ENSEMBLE de SKIS ALPIN pour adultes
Elan superlite
Fixations Tyrolia 230
Bâtons Allsop
Installation
$199.00
ENSEMBLE de SKIS ALPIN pour adultes
Rossignol Sport 550
Fixations Salomon 447
Bâtons Kerma Racer
Installation
$229.00
ÉQUIPEMENT USAGÉ DISPONIBLE
Poste d'échange junior et adulte. Venez vous renseigner.
ENSEMBLE de SKIS ALPIN pour adultes
Dynastar Sport 99
Fixations Look GX
Installation
$269.00
BOTTES
SALOMON NORDICA MUNARI LANGE
Ajustement parfait et garantie... Technicien formé à la manufacture. "Bonne bottte au bon pied".
JUSQU'À 50%
SX91E P.D.S. $450 Spécial $299
SX91 P.D.S. $410 Spécial $279
SX81 P.D.S. $370 Spécial $269
SX71 P.D.S. $335 Spécial $229
MV1 P.D.S. $185 Spécial $92.50
N Pro P.D.S. $235 Spécial $159
Plusieurs autres modèles à prix réduit.
MISE AU POINT DES SKIS
— Fixations
— Carres
— Fartage
EN SPÉCIAL $14.95
se termine le 30 août 1988
PLAN REVENTE pour équipement junior
"ÉCONOMISEZ"
Renseignements sur les lieux.
ENSEMBLE ALPIN JUNIOR
ROSSIGNOL 650
Fixations Tyrolia 410
Installation
$129.95
Elan Cr Pro ou Pro Team
Fixations Salomon 137
Installation
$119.95
FIXATIONS SALOMON-TYROLIA-LOOK
Les plus sécuritaires au monde. Installées et réglées par des techniciens spécialisés.
À partir de $49.95
VÊTEMENTS
MOBIUS
SCHNEIDER
SUN ICE
JOFF
OBERMEYER
STEFFNER
RÉDUIT JUSQU'À 70%
SKIS
ROSSIGNOL
DYNASTAR
ELAN
HEAD
K-2
TYROLIA
LES PRIX: "UN VRAI CADEAU"
TIENS BIEN TA TUQUE
69, boul. St-Joseph, Hull
C'EST "SKI-CONSEIL"
Tous les modèles et grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles. La vente se termine le 30 août 88

Le tennis aux Jeux olympiques

Le Canada évalue ses chances à Séoul

Presse Canadienne
TORONTO

Helen Kelesi et Carling Bassett-Seguso sont peut-être les deux plus grandes étoiles du tennis canadien au niveau international, les chances du Canada pour une médaille aux Jeux olympiques de Séoul n'en sont pas moins meilleures chez les hommes.

«Nous sommes sur une lancée», affirme Glen Michibata, de Toronto, qui compose une des meilleures équipe de double en compagnie de Grant Connell, de Vancouver. En fait, ces deux joueurs représentent le meilleur espoir de médaille pour le Canada en tennis.

«Nous nous sommes bien entendus dès le départ, raconte Michibata. Depuis que nous formons équipe, nous n'avons peut-être eu qu'une seule mauvaise performance et nous avons vaincu de très bons joueurs.»

Le tennis n'était qu'un sport de démonstration aux Jeux de Los Angeles en 1984, mais à Séoul il sera un sport de médailles pour la première fois depuis 1924. Les joueurs professionnels seront de la partie, en vertu de nouveaux règlements d'éligibilité adoptés par le Comité olympique international.

Ainsi des joueurs qui habituellement se disputent des bourses de plus de $100,000 fouleront les courts de Séoul pour aucune autre raison que l'honneur. Sans compter que ces vedettes du tennis ne pourront afficher les logos de leurs commanditaires, puisque les règlements olympiques interdisent la publicité sur les vêtements sportifs.

Même si Ivan Lendl, Martina Navratilova et Chris Evert n'y seront pas, pour différentes raisons, presque tous les autres grands noms du tennis seront présents, dont Boris Becker, Stefan Edberg et Steffi Graf. A l'ombre de cette pléiade il y aura les meilleurs joueurs du Canada.

Le prestige

Le prestige d'une médaille olympique ainsi que la chance de défendre les couleurs de son pays sont des motivations suffisantes pour la majorité des joueurs professionnels, prétend Michibata.

«Je crois qu'une participation aux Jeux olympiques ainsi qu'à la coupe Davis sont les deux faits saillants de ma carrière», a-t-il ajouté.

Kelesi est également de l'avis que l'expérience des Jeux olympiques vaut largement les bourses du circuit professionnel.

«Je sais que certains considèrent que le tennis n'est peut-être pas un véritable sport olympique. Mais pour moi c'est quelque chose de spécial: rien que de faire partie de l'équipe canadienne, de marcher avec tous les autres lors des cérémonies d'ouverture et de clôture, de porter l'uniforme du pays et d'être regardée par des milliards de téléspectateurs...»

Chez les femmes, le Canada pourra compter sur la présence de Kelesi, de Thornhill en Ontario, présentement classée 25e au monde, de la Torontoise Basset-Seguso, déjà classée huitième mais maintenant exclue des 200 meilleures après un repos pour une maternité, ainsi que de Jill Hetherington, de Peterborough, une spécialiste du double qui fait partie des 75 meilleures.

Le tirage au sort

Kelesi, qui est âgée de 18 ans, est le meilleur espoir du Canada en simples, mais elle aura besoin d'un tirage au sort favorable ainsi que d'une performance remarquable pour ravir une place sur le podium à des joueuses telles que Graf de l'Allemagne de l'Ouest, l'Argentine Gabriela Sabatini et l'Américaine Pam Shriver.

Au regard du classement mondial, l'équipe masculine canadienne semble bien inférieure (aucun joueur n'est classé parmi les 90 premiers), mais le Montréalais Martin Laurendeau ainsi que Chris Pridham, d'Oakville en Ontario, sont en mesure de se tirer d'affaires en simples, alors que Connell et Michibata ont tout ce qu'il faut pour remporter une médaille en doubles.

Le duo canadien a accédé aux quarts-de-finale de l'Omnium d'Australie en janvier — la première fois qu'une équipe canadienne se rend aussi loin dans un tournoi du Grand Chelem —, en plus d'enregister une importante victoire en compétition de la coupe Davis contre le Chili, en avril.



Associated Press
Helen Kelesi

A ces faits d'armes il faut ajouter qu'au cours d'un récent affrontement contre le duo des Américains Ken Flach et Robert Seguso, classé premier au monde, Pridham et Michibata ont tenu le coup jusqu'au troisième et dernier set. Sans compter qu'à Wimbledon ils ont accédé à la troisième ronde, avant de s'incliner devant l'Australien John Fitzgerald et le Suédois Anders Jarryd, qui devaient éventuellement disputer la finale.

«Je crois que nous avons de bonnes chances de prendre part à la ronde des médailles, avance Connell. Nous avons très bien joué jusqu'ici.»

F O O T B A L L

Les Riders ne s'en tirent finalement pas trop mal au niveau des blessures subies lors de la dégelée de mardi. L'ailier défensif Hasson Arbubakrr est celui dont l'état est le plus sérieux, sa blessure au genou nécessitant peut-être une opération au cartilage qui pourrait le tenir à l'écart du jeu pour plusieurs semaines, sinon toute la saison. Jerome Erdman (étirement de l'aîne) devrait rater au plus deux semaines d'action, alors que la main de Steve Rehage n'est pas cassée comme les Riders le craignaient. Bonne nouvelle, le demi défensif Will Lewis pourrait effectuer un retour au jeu lors de la prochaine partie si son épaule luxée tient le coup.

★★★

Bob Weber a approché Kent Hussey afin de combler le poste de coordonnateur des unités spéciales au sein de son personnel d'adjoints. Hussey, qui occupait ce poste avec les Riders l'année dernière, est maintenant agent immobilier dans la région de Toronto. Il devait donner sa réponse à l'offre des Riders dès hier soir.

★★★

Bob Weber devait parler à son beau-frère et prédécesseur Fred Glick hier soir, avant que l'ancien entraîneur et son épouse ne s'envolent vers Kansas City pour quelques jours de vacances. Ils poursuivront ensuite leur chemin vers le Colorado, d'où ils sont originaires, avant de revenir à Ottawa pour déménager définitivement.

★★★

Les joueurs et la direction des Rough Riders tenteront d'oublier leurs déboires sur le terrain de football en se défoulant sur un terrain de golf aujourd'hui lors du tournoi des Rooters, qui aura lieu au club Loch Marc de Kanata.

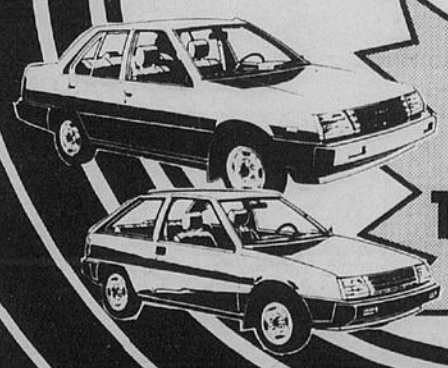
CHAINES À ROULEAUX ET PIGNONS



GBS GENERAL BEARING SERVICE INC.
490, rue Kent, Ottawa 238-8100
155, boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
211 William, Hawkesbury 632-9914

HONDA! NISSAN! TOYOTA! ? MAZDA! HYUNDAI! SUZUKI!
NE CHERCHEZ PLUS!
CHEZ
KOLLBEC CHRYSLER
NOUS AVONS LA JAPONAISE POUR VOUS!

LA COLT 1988
Plus de 5 en inventaire
OFFERTE EN 5 MODÈLES
• Garantie complète 36 mois/60,000 km
• 49 M.P.G. — 5.8 litres/100 km (Transport Canada)
• Rabais substantiel sur toutes les COLT en inventaire



POUR UN TEMPS LIMITÉ SUR AUTO EN INVENTAIRE
TOIT OUVRANT GRATUIT

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER
Kollbec AUTOMOBILE INC.
267, rue Notre-Dame Gatineau
643-2877

La Ligue canadienne de soccer

L'Intrépide subit une défaite de 4-1 à Hamilton

QUALITÉ JAPONAISE
À PRIX ABORDABLE...
chez Bank Street Suzuki!!!



Suzuki Forsa 1988
flambant neuve
COMPREND: 5 vitesses, lave/essuie-glace arrière, sièges en tissu, dégivreur arrière, traction avant, servofreins et bien plus encore.
$6,995*
RENDEMENT (méthodes Transports Canada) grand-route 58 m/g (4.9 L/100 km), ville 46 m/g (6.2 L/100 km)
Louez pour aussi peu que $149**/mois sans acompte

Suzuki Samurai 4x4 1988
flambant neuf
COMPREND: traction aux 4 roues embrayable en marche, transmission synchromesh 5 vitesses, pneus radiaux toute saison, freins avant à disques assistés, toit rigide et bien plus encore.
$8,995*
Louez pour aussi peu que $199**/mois sans acompte
RENDEMENT (méthodes Transports Canada) grand-route 32 m/g (10 L/100 km), ville 28 m/g (8.8 L/100 km)

PERSONNEL DE SERVICE TRÈS EMPRESSÉ
BANK STREET SUZUKI
1724, RUE BANK (angle Alta Vista)
HEURES: tous les soirs jusqu'à 22h et toute la journée le samedi
Ligne directe 523-9951
N220774N *Plus transp., prép., options. **Contrat de 48 mois plus transp., prép., options

Canadian Press
HAMILTON

L'Intrépide d'Ottawa s'est buté à la meilleure formation de la Ligue canadienne de soccer au cours du dernier mois dans une défaite de 4-1 aux mains des Steelers de Hamilton.

Hamilton a ainsi remporté sa huitième victoire consécutive, une série qui lui a permis de passer du dernier au premier rang de la division est.

Ottawa avait pourtant bien entrepris la rencontre, le nouveau-venu Nikola Aleksic donnant une avance de 1-0 aux visiteurs. Mais les Steelers sont revenus à la charge peu après, Amadeo Gasparini créant l'égalité à la 12e minute et Lucio Ianiero ajoutant l'éventuel but gagnant à la 29e minute de jeu.

Pour Gasparini, il s'agissait de son 8e but de la saison, le mettant sur un pied d'égalité avec l'avant du Toronto Igor Vrablic au 3e rang des compteurs du circuit. Le but d'Ianioro était son 7e de la saison.

Jerry Adzic ajoutait deux autres buts dans la deuxième demie, ses 6e et 7e, pour ajouter le crémage sur la victoire des Steelers, au grand plaisir des 4,124 partisans, la meilleure foule de la saison à Hamilton.

Les Steelers ont ainsi conservé leur avance de deux points sur le Blizzard de Toronto, vainqueur des Rockets de North York par la marque de 2-0 hier soir au Varsity Stadium devant une foule de 4,354 spectateurs. David Byrne, à son deuxième match depuis son arrivée de la MISL, et Carlos Cordoba ont inscrit les filets du Blizzard, qui mettait fin ainsi à une série de huit parties sans victoire.

Hamilton a maintenant accumulé 22 points, Toronto 20, et Ottawa suit avec 19 points, sa fiche s'élevant à 6 victoires, 7 verdicts nuls et 7 défaites après le match d'hier.

Après trois parties à l'étranger, l'Intrépide sera de retour à domicile le mercredi 10 août alors que les Rockets de North York seront les visiteurs au centre Terry Fox.

NOTRE AVENIR À TOUS

LES PETITS BONSHOMMES

ACHILLE TALON

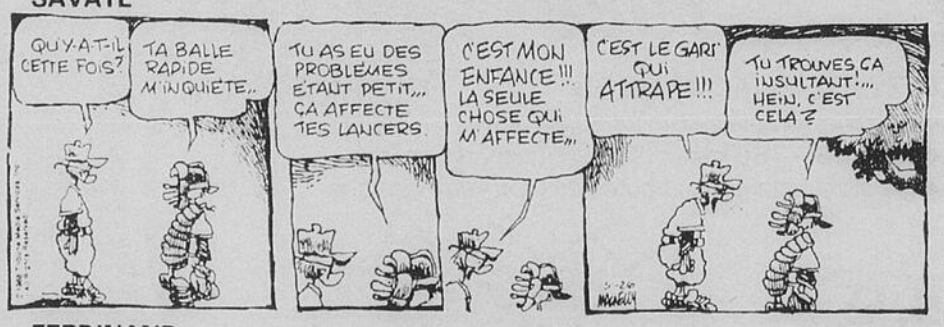
par GREG



HAGAR DUNOR



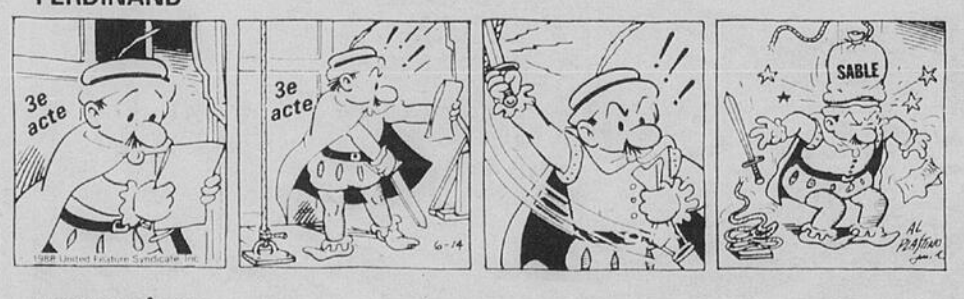
SAVATE



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



Pour les Nordiques

Baillargeon, une police d'assurance

Presse Canadienne
QUÉBEC

Les Nordiques ont annoncé hier l'acquisition de l'ailier Joël Baillargeon, de l'organisation des Jets de Winnipeg, en retour de considérations futures.

Agé de 23 ans, il avait été un choix de cinquième ronde en 1983. Grand voyageur, il a évolué à Chicoutimi, Trois-Rivières, Hull et Granby dans la Ligue junior majeure du Québec. Il est né à Québec même.

«L'acquisition de Joel Baillargeon se veut une police d'assurance pour nous. A tout le moins, il procurera davantage de profondeur à notre organisation», a précisé le directeur-gérant Martin Madden.

Joueur robuste, Baillargeon a disputé 11 matches dans l'uniforme des Jets en 1986-87 et quatre autres la saison dernière. Il est toujours en quête d'un premier but dans la Ligue nationale.

A Moncton dans la Ligue américaine en 1987-88, il a amassé huit buts, 14 passes et 13 minutes de punitions en 48 rencontres. Il a connu sa meilleure saison à Chicoutimi en 1983-84, lorsqu'il avait marqué 48 buts et ajouté 35 mentions d'assistance, tout en passant 184 minutes au banc des punitions.

Bordeleau dirigera le Titan de Laval

Paulin Bordeleau est le nouvel entraîneur-chef du Titan de Laval, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Bordeleau succède à Maurice Lemay qui avait remis sa démission au directeur-gérant Richard Lafrenière.

Bordeleau a porté les couleurs des Canucks de Vancouver dans la Ligue nationale et des Nordiques de Québec du temps de l'Association mondiale. Par la suite, il a pris le chemin de la France.

Depuis cinq ans, il était joueur-entraîneur de la formation de Megève et a représenté la France aux derniers Jeux olympiques de Calgary.

Pagé choisit ses adjoints

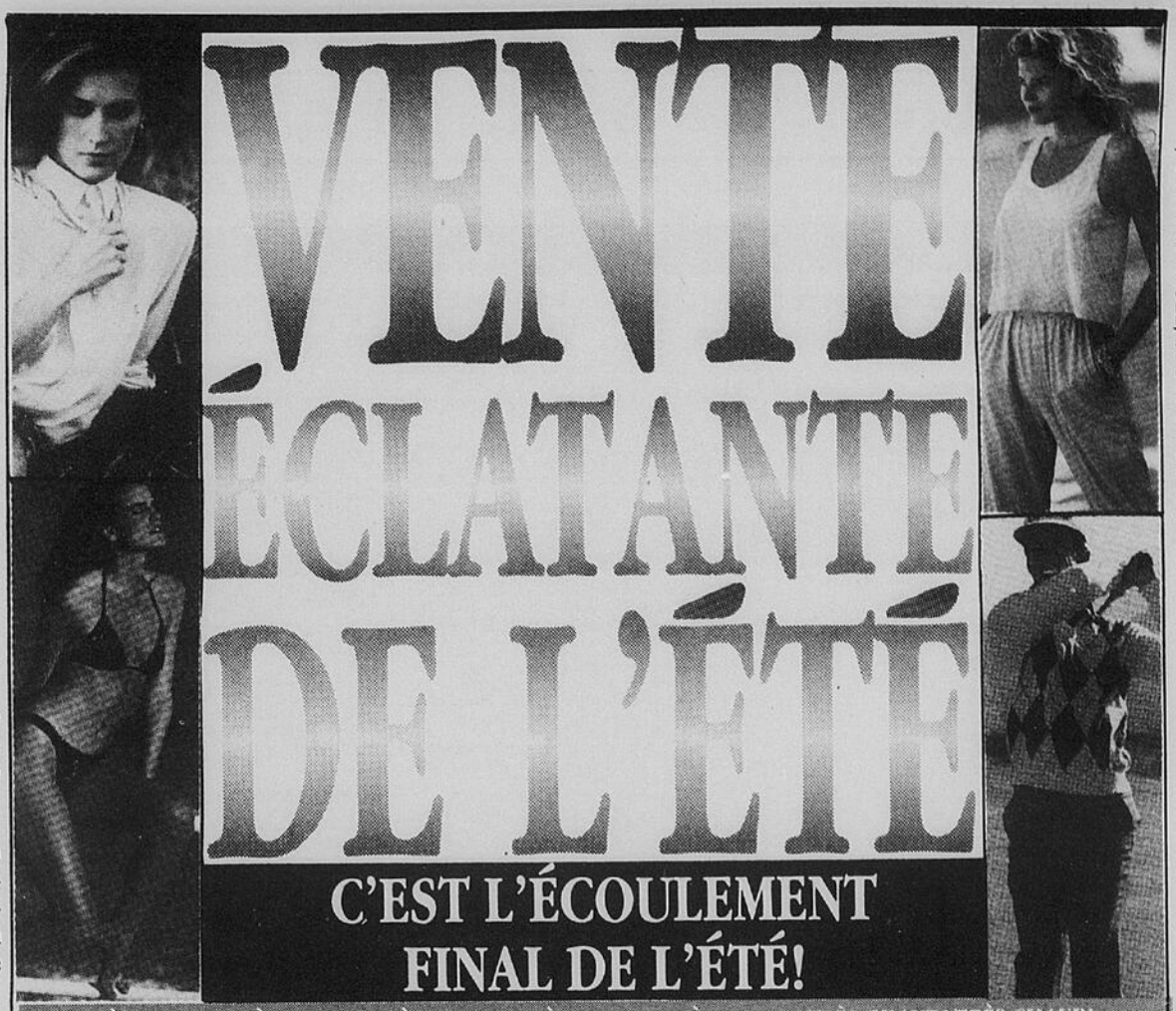
George Kingston et Doug Jarvis seront les adjoints de Pierre Pagé, le nouvel entraîneur des North Stars du Minnesota, la saison prochaine.

Les North Stars ont fait maison nette, congédiant tous les instructeurs et dépisteur, incluant l'entraîneur Herb Brooks, à la suite de la dernière saison. Ils ont affiché le pire dossier de la Ligue nationale.

Kingston, 48 ans, a piloté l'équipe de l'Université de Calgary où il a présenté une fiche de 268-144 en 15 ans. Il a été un des adjoints des Flames, avec Pagé, de 1980 à 1982.

Jarvis, 33 ans, le récipiendaire en 1983-84 du trophée Selke, remis au meilleur attaquant défensif de la Ligue nationale, a pris sa retraite après 13 saisons dans la Ligue nationale. Il a compté 139 buts et récolté 264 passes en 964 matchs. Il a établi un record du circuit en disputant 915 matchs d'affilée de 1975 à 1987.

Jarvis a passé la majeure partie de la dernière saison en tant que joueur et entraîneur-adjoint à Binghamton, N.Y., la principale filiale des Whalers, avant de prendre la barre de l'équipe en février.



Pas d'attrapes —
Pas de cadeaux
Juste des prix sans pareils!



FAMILIALE DL*

600$ à 2000$
de rabais sur modèles sélectionnés
*1 500$ de rabais après la taxe
DE RABAIS AU CLIENT

SUBARU FABRIQUÉE AU JAPON
OGILVIE MOTOR LTD.
1020, CH. OGILVIE (angle St-Laurent) 745-9191
1 500$ de rabais après la taxe pour la familiale DL à traction avant

LES STATISTIQUES



Serge Lafortune

BASEBALL

CLASSMENT LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	64	42	.604	—
Pittsburgh	60	46	.566	4
Montréal	56	49	.533	7½
Chicago	51	54	.486	12½
Philadelphie	46	60	.434	18
St. Louis	46	60	.434	18

Section Ouest

Los Angeles	61	44	.581	—
Houston	58	49	.542	4
San Francisco	57	50	.533	5
Cincinnati	52	54	.491	9½
San Diego	50	57	.467	12
Atlanta	35	71	.330	26½

Mardi

Pittsburgh 3 Montréal 2 (10 manches)
New York 3 Chicago 1
Philadelphie 2 St. Louis 0
San Diego 4 Atlanta 1
Dodgers 2 Cincinnati 0
Houston 13 San Francisco 10

Mercredi

Montréal 6 Pittsburgh 4
Houston 3 San Francisco 2
Chicago 3 New York 1
St. Louis 4 Philadelphie 2
Atlanta à San Diego S
Cincinnati à Los Angeles S

Jeudi

Montréal à Pittsburgh, 19:35
Chicago à New York, 13:35
Philadelphie à S. Louis, 13:35

Vendredi

Montréal à St. Louis, 20:35
Philadelphie à Chicago, 16:05
New York à Pittsburgh, 19:35
San Diego à Cincinnati, 19:35
San Francisco à Atlanta, 19:40
Los Angeles à Houston, 20:35

CLASSEMENT LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Dif
Boston	62	43	.590	—
Detroit	62	43	.590	—
New York	60	44	.577	1½
Milwaukee	54	54	.500	9½
Toronto	53	55	.491	10½
Cleveland	52	55	.486	11
Baltimore	34	71	.324	28

Section Ouest

Oakland	66	42	.611	—
Minnesota	58	47	.552	6½
Californie	55	52	.514	10½
Kansas City	54	53	.505	11½
Chicago	47	60	.439	18½
Texas	46	59	.438	18½
Seattle	41	66	.383	24½

Mardi

Toronto 11 Minnesota 1
Boston 7 Texas 2
Baltimore 5 Cleveland 2
Chicago 7 Oakland 5
Detroit 1 Kansas City 0
Miwaukee 11 New York 5
Californie 10 Seattle 2

Mercredi

Minnesota 8 Toronto 3
Seattle 8 Californie 7
Baltimore 8 Cleveland 3
Boston 5 Texas 4
Kansas City 2 Detroit 1
Milwaukee 6 New York 5
Oakland 4 Chicago 3 (11 manches)

Jeudi

Minnesota à Toronto, 12:35
Cleveland à Baltimore, 19:35
Boston à Detroit, 19:35
New York à Milwaukee, 20:35
Seattle à Oakland, 22:35

Vendredi

Kansas City à Toronto, 19:35
Minnesota à New York, 2, 16:35
Milwaukee à Baltimore, 2, 17:05
Boston à Detroit, 2, 17:35
Cleveland à Texas, 20:35
Chicago à Californie, 2, 21:00
Seattle à Oakland, 22:35

LES MENEURS de la LIGUE NATIONALE

(au 2 août)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
GPerry Atl	91	351	43	113	.322
Galarraga Mon	103	412	71	130	.316
Dawson Chi	102	397	50	125	.315
Palmeiro Chi	105	412	52	127	.308
Gibson LA	103	382	73	117	.306
Sax LA	106	425	54	129	.304
Gwynn SD	87	334	41	101	.302
McGee StL	104	437	55	132	.302
RThopson SF	92	328	48	98	.299
Bonds Pit	99	372	74	109	.293

Points

Butler, San Francisco, 78; Strawberry, New York, 76; Bonds, Pittsburgh, 74; Gibson, Los Angeles, 73; **Galarraga, Montréal, 71.**

Points produits

Clark, San Francisco, 84; GDavis, Houston, 74; Strawberry, New York, 73; VanSlyke, Pittsburgh, 70; Bonilla, Pittsburgh, 65.

Coups sûrs

McGee, St. Louis, 132; **Galarraga, Montréal, 130;** Sax, Los Angeles, 129; Palmeiro, Chicago, 127; Dawson, Chicago, 125.

Doubles

Sabo, Cincinnati, 33; **Galarraga, Montréal, 30;** Palmeiro, Chicago, 28; Bream, Pittsburgh, 27; Hayes, Philadelphie, 27.

Triples

VanSlyke, Pittsburgh, 14; Coleman, St. Louis, 10; Gant, Atlanta, 7; Samuel, Philadelphie, 7; Butler, San Francisco, 6; **Raines, Montréal, 6.**

Circuits

Strawberry, New York, 29; Clark, San Francisco, 23; GDavis, Houston, 22; **Galarraga, Montréal, 21;** DMurphy, Atlanta, 19; Gibson, Los Angeles, 19.

Buts volés

Coleman, St. Louis, 54; GYoung, Houston, 54; OSmith, St. Louis, 37; McGee, St. Louis, 34; Sabo, Cincinnati, 32.

Lanceurs (10 décisions)

Cone, New York, 11-2, .846, 2.37; JRobinson, Pittsburgh, 8-2, .800, 2.96; Knepper, Houston, 11-3, .786, 3.40; **Parrett, Montréal, 10-3, .769, 2.35;** Scott, Houston, 10-3, .769, 2.91.

Retraits

Ryan, Houston, 157; DeLeon, St. Louis, 131; Scott, Houston, 129; Rijo, Cincinnati, 125; Cone, New York, 122.

Victoires protégées

Franco, Cincinnati, 22; Bedrosian, Philadelphie, 20; Worrell, St. Louis, 20; DSmith, Houston, 18; MaDavis, San Diego, 18.

LES MENEURS de la LIGUE AMÉRICAINE

(au 2 août)

	Mj	AB	P	CS	Moy.
Boggs Bsn	100	382	79	137	.359
Puckett Min	102	426	64	151	.354
Winfield NY	99	365	70	125	.342
Greenwell Bsn	101	379	58	129	.340
Brett KC	105	395	55	133	.337
Mattingly NY	86	360	65	118	.328
Burks Bsn	88	341	63	110	.323
RHendson NY	84	328	76	106	.323
Molitor Mil	99	397	71	128	.322
Trammll Det	88	325	53	103	.317

Points

Canseco, Oakland, 87; Boggs, Boston, 79; RHenderson, New York, 76; Molitor, Milwaukee, 71; Winfield, New York, 70.

Points produits

Greenwell, Boston, 88; Canseco, Oakland, 87; Brett, Kansas City, 78; Winfield, New York, 78; Puckett, Minnesota, 77.

Coups sûrs

Puckett, Minnesota, 151; Boggs, Boston, 137; Brett, Kansas City, 133; Franco, Cleveland, 131; Greenwell, Boston, 129.

Doubles

Brett, Kansas City, 34; Gladden, Minnesota, 30; Boggs, Boston, 29; Puckett, Minnesota, 27; Ray, Californie, 27.

Triples

Yount, Milwaukee, 9; Reynolds, Seattle, 8; Wilson, Kansas City, 7; Burks, Boston, 5; Gagne, Minnesota, 5; Manrique, Chicago, 5; Schofield, Californie, 5.

Circuits

Canseco, Oakland, 31; **McGriff, Toronto, 25;** Gaetti, Minnesota, 24; Carter, Cleveland, 20; Winfield, New York, 20.

Buts volés

RHenderson, New York, 57; Pettis, Detroit, 36; Canseco, Oakland, 28; Molitor, Milwaukee, 28; Redus, Chicago, 24.

Lanceurs (10 décisions)

Viola, Minnesota, 16-4, .800, 2.32; Robinson, Detroit, 13-4, .765, 2.69; Clemens, Boston, 15-5, .750, 2.24; Hurst, Boston, 11-4, .733, 4.56; Berenguer, Minnesota, 8-3, .727, 3.11.

Retraits

Clemens, Boston, 232; Langston, Seattle, 162; Viola, Minnesota, 124; Guzman, Texas, 121; Hough, Texas, 121.

Victoires protégées

Eckersley, Oakland, 30; Reardon, Minnesota, 26; Plesac, Milwaukee, 25; DJones, Cleveland, 24; Thigpen, Chicago, 22.

LANCEURS PRÉVUS

Voivi les lanceurs prévus pour les rencontres de jeudi dans les Ligues Américaine et Nationale dans le baseball Majeur:

LIGUE AMERICAINE

Minnesota (Anderson 8-7) à Toronto (Flanagan 10-7), **12h35.**
Cleveland (Swindell 12-9) à Baltimore (Schmidt 3-3), **19h35.**
Boston (Clemens 15-5) à Detroit (Terrell 5-8), **19h35.**
New York (Candelaria 12-6) à Milwaukee (Higuera 7-7), **20h35.**
Seattle (Moore 4-12) à Oakland (Stewart 13-10), **22h35.**

LIGUE NATIONALE

Chicago (Schiraldi 6-8) à New York (Fernandez 6-8), **13h35.**
Philadelphie (Rawley 5-12) à St. Louis (DeLeon 7-8), **13h35.**
Montréal (Dopson 2-6) à Pittsburgh (Fisher 6-8), **19h35.**

SÉRIES VICTORIEUSES

Les plus longues séries victorieuses à domicile dans le baseball majeur depuis 1900:

26 — Giants de New York, 1916.
24 — Pirates de Pittsburgh, 1978.
22 — Athletics de Philadelphie, 1931.
22 — Red Sox de Boston, du 25 Juin au 3 Août, 1988.
21 — Red Sox de Boston, 1949.

RENDEMENT des EXPOS

AU BATON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
Brooks	406	41	109	64	13	8	.268
Fitzgerald	79	11	25	16	3	2	.316
Foley	225	20	58	24	2	1	.258
Galarraga	416	72	131	61	22	8	.315
Hudler	87	19	26	4	1	19	.299
Johnson	52	5	16	2	0	0	.308
TJones	32	2	12	0	0	3	.375
Martinez	35	4	5	3	0	4	.143
Nettles	60	4	11	10	1	0	.183
Nixon	131	24	30	7	0	29	.229
Raines	336	52	92	36	9	26	.274
Rivera	284	25	61	25	4	1	.215
Santoven	163	10	40	23	4	1	.245
Wallach	400	39	103	43	8	1	.258

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Mi	Pm	Bb	R	Mpm
Barrett	0	0	0	5.1	3	0	3	5.06
Burke	3	2	10	54.1	22	13	24	3.65
Dopson	2	6	0	99.0	31	29	59	2.82
Heaton	3	7	2	82.0	46	32	34	5.05
Hesketh	3	1	4	46.0	14	25	40	2.74
Holman	1	3	0	44.2	13	15	27	2.62
Martinez	12	7	0	164.0	43	39	81	2.36
McGaffigan	3	0	2	55.0	20	25	45	3.27
Parrett	10	3	6	65.0	17	38	46	2.35
Perez	8	5	0	115.0	28	25	82	2.19
Smith	7	6	0	131.2	48	20	82	3.28
Youmans	3	6	0	84.0	30	41	54	3.21

SOMMAIRES

Expos 6 Pirates 4

	Ab	P	Cs	Pp
Hudler 2b	5	2	2	0
Raines cg	5	1	2	0
Galarrg 1b	4	1	1	2
Brooks cd	0	0	0	1
ONixon cc	2	1	2	1
Wallach 3b	3	0	1	1
TJones cc	3	0	1	0
Burke l	0	0	0	0
Santoven r	4	1	1	1
Rivera ac	4	0	0	0
Perez l	3	0	0	0
Hesketh l	0	0	0	0
DMrtnz cd	0	0	0	0
Totaux	**33**	**6**	**10**	**6**

	Ab	P	Cs	Pp
RReylds cg	4	1	0	0
Lind 2b	3	0	0	0
VanSlyk cc	4	2	3	1
Bonilla 3b	4	1	2	1
Bream 1b	3	0	0	0
GWilson cd	4	0	1	2
LVlire r	2	0	0	0
Prince r	1	0	0	0
Bonds fs	1	0	0	0
Belliard ac	3	0	0	0
DGnzlz fs	1	0	0	0
Smiley l	1	0	0	0
Kipper l	1	0	0	0
Gregg fs	1	0	0	0
BJones l	0	0	0	0
Rucker l	0	0	0	0
Destrd fs	1	0	1	0
Totaux	**34**	**4**	**7**	**4**

Montréal ..... 112 000 020—6
Pittsburgh ..... 200 001 010—4

Point produit victorieux —Galarraga (9).
LSB—Montréal 6, Pittsburgh 6. 2B—Bonilla, Hudler, Wallach. C—Santovenia (4), Galarraga (22), VanSlyke (18). BV—Hudler 2 (19), VanSlyke (15), ONixon (29). SF—Brooks.

Montréal

	ML	Cs	P	PM	BB	RET
Perez G,8-5		7	5	3	3	1	6
Hesketh		2-3	1	1	1	2	0
Burke VS,10		1 1-3	1	0	0	0	0

Pittsburgh

Smiley P,9-8	2 1-3	4	4	4	1	1
Kipper	4 2-3	2	0	0	1	1
BJones	1	3	2	2	1	1
Rucker	1	1	0	0	1	0

Brooks atteint par Smiley.
Arbitres— Marbre, Pallone; 1er, Gregg; 2e, Poncino; 3e, Quick.
D—2:57. A—16,099.

Cubs 3 Mets 1

	Ab	P	Cs	Pp
Dunston ac	5	1	2	0
Sndbrg 2b	5	1	2	2
Webster cc	4	0	1	1
Dawson cd	4	0	0	0
Law 3b	4	0	2	0
Grace 1b	4	0	2	0
JDavis r	3	0	0	0
Jackson cg	4	0	0	0
Sutcliffe l	3	1	1	0
Totaux	**36**	**3**	**10**	**3**

	Ab	P	Cs	Pp
Dykstra cv	4	0	1	0
Bckmn 2b	4	0	1	0
KAMllr 2b	0	0	0	0
Magadn 1b	4	0	1	0
Strwbry cd	4	0	1	0
McRylds cg	4	1	1	0
Carter r	3	0	0	0
HJohsn 3b	3	0	1	0
Elster ac	2	0	0	0
Leach l	0	0	0	0
Sasser fs	1	0	0	0
McDwll l	0	0	0	0
Wilson fs	1	0	1	1
Ojeda l	1	0	0	0
Mazzilli 1b	3	0	0	0
Totaux	**34**	**1**	**7**	**1**

Chicago ..... 100 020 000—3
New York ..... 000 000 001—1

Point produit victorieux — Webster (3).
DJ—New York 1. LSB—Chicago 8, New York 8. 2B—Grace 2, Dunston 2, Strawberry. BV—Sandberg (16), Dykstra (23).

Chicago

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Sutcliffe G,9-9		9	7	1	1	1	4

New York

Ojeda P,8-9	5	8	3	3	2	3
Leach	2	1	0	0	0	0
McDwll	2	1	0	0	0	2

Carter atteint par Sutcliffe. Feinte illégale--Sutcliffe.
Arbitres— Marbre, Montague; 1er, Bonin; 2e, Brocklander; 3e, McSherry.
D—2:43. A—41,004.

Twins 8 Blue Jays 3

	Ab	P	Cs	Pp
Gladden cg	4	2	1	0
Lmbrdz 2b	5	2	4	1
Puckett cc	5	1	2	2
Gaetti 3b	5	3	4	1
Larkin fd	5	0	2	2
Laudner r	3	0	1	0
Hrbek 1b	5	0	1	1
Gagne ac	5	0	0	0
Davidsn cd	1	0	0	0
Bush cd	3	0	1	0
Moses cd	0	0	0	0
Totaux	**41**	**8**	**16**	**7**

	Ab	P	Cs	Pp
Fernndz ac	5	0	2	0
Whitt r	2	1	1	0
MIlnks fd	3	1	0	0
GBell cg	4	0	1	0
McGriff 1b	4	1	1	3
Leach cd	4	0	1	0
Barfield cc	4	0	0	0
Lee 2b	3	0	0	0
Totaux	**32**	**3**	**7**	**3**

Minnesota ..... 300 200 102—8
Toronto ..... 000 300 000—3

Point produit victorieux — Lombardozzi (4).
E—GBell 2. DJ—Minnesota 2, Toronto 1. LSB—Minnesota 9, Toronto 8. 2B— Gaetti, Lombardozzi 2, Puckett, Leach, Larkin. 3B—Gaetti. C—McGriff (26). BV—Gruber (17).

Minnesota

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Berenguer	4	2	3	3	4	3
Atherton G,6-5	3	3	0	0	2	0
Reardon VS,27	2	2	0	0	0	1

Toronto

Musselmn P,3-1	2 1-3	7	3	3	1	1
Wills	2 2-3	7	3	3	1	2
Bair	3	2	2	2	1	1

Wills a lancé à 2 frappeurs à la 7e.
Balle passée—Whitt.

Brewers 6 Yankees 5

	Ab	P	Cs	Pp
RHndsn cg	4	2	2	0
Wshgtn cc	4	1	2	0
Mtngly 1b	3	0	1	2
JClark cd	4	1	1	2
Phelps fd	4	1	2	1
Slaught r	4	0	1	0
Skinner r	0	0	0	0
Aguayo 3b	4	0	0	0
Santana ac	4	0	0	0
Velarde 2b	3	0	0	0
Winfild fs	1	0	0	0
Totaux	**35**	**5**	**9**	**5**

	Ab	P	Cs	Pp
Molitor 3b	3	2	2	1
Gantnr 2b	3	0	1	0
Yount cc	4	1	1	2
Brock 1b	4	0	1	2
Felder cs	0	1	0	0
COBrien r	0	0	0	0
Leonard cg	4	0	2	0
Deer cd	4	0	1	1
Meyer fd	4	0	0	0
Surhoff r	3	1	1	0
Sveum ac	4	1	1	0
Totaux	**33**	**6**	**10**	**6**

New York ..... 201 010 010—5
Milwaukee ..... 100 000 05x—6

Point produit victorieux — Deer (8).
DJ—New York 1. LSB—New York 4, Milwaukee 6. 2B—Yount, Deer. C—Molitor (7), JClark (20), Phelps (15). BV— Gantner (13), Molitor (29). BS—Mattingly.

New York

	ML	CS	P	PM	BB	RET
Eiland		7	3	1	2	3
Righetti P,3-2		1-3	5	5	0	1
Guante		2-3	2	0	0	1

Milwaukee

Wegman	6	8	4	4	0	3
Crim G,4-5	2	1	1	1	0	1
Plesac VS,26	1	0	0	0	0	2

Surhoff atteint par Guante.

CLASSEMENT de la LBJMEQ

	G	P	Moy.	Diff
X—Ste-Foy	33	9	.786	—
Sherbrooke	23	19	.548	10
Jonquière	22	20	.524	11
Charlesbourg	22	20	.524	11
Shawinigan	18	24	.429	15
Rive-Sud	15	26	.366	17½
Trois-Rivières	13	28	.317	19½

X—Ste-Foy champion de la saison régulière.

Dimanche

Jonquière 10 Rive-Sud 2
Jonquière 6 Rive-Sud 4
Charlesbourg 8 Shawinigan 7
Shawinigan 9 Charlesbourg 8
Sherbrooke 13 Ste-Foy 12
Fin de la saison régulière

Séries éliminatoires
Deux de trois
Mardi

Trois-Rivières 7 Sherbrooke 0
(Trois-Rivières mène 1-0)
Charlesbourg 2 Shawinigan 1
(Charlesbourg mène 1-0)
Jonquière 6 Rive-Sud 1
(Jonquière mène 1-0)

Mercredi

Sherbrooke 3 Trois-Rvières 2
(Série égale 1-1)
Shawinigan 14 Charlesbourg 4
(Série égale 1-1)
Rive-Sud 6 Jonquière 1 (7e manche)

Jeudi
(si nécessaire)

Trois-Rivières à Sherbrooke 19:30
Shawinigan à Charlesbourg 20:00
Rive-Sud à Jonquière 20:00

FOOTBALL

CLASSEMENT de la LCF

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	P
Toronto	4	3	1	0	125	68	6
Hamilton	3	2	1	0	83	65	4
Winnipeg	3	1	2	0	42	91	2
Ottawa	4	0	4	0	74	151	0

Section Ouest

Sask.	3	3	0	0	120	54	6
C.-B.	3	2	1	0	101	60	4
Edmonton	3	2	1	0	83	54	4
Calgary	3	0	3	0	60	122	0

Samedi

Hamilton 45 Calgary 20

Mardi

Toronto 41 Ottawa 7

Jeudi

Saskatchewan à Edmonton

Vendredi

Calgary à Hamilton

Samedi

C.-B. à Winnipeg

MENEURS de la LCF

	T	Tr	Pl	S	Pts
Ridgway, Sask.	0	10	16	0	58
Chornyc, Tor.	0	13	9	3	43
Fenerty, Tor.	6	0	0	0	36
Kauric, Edm.	0	8	7	6	35
Osbldstn, Ham.	0	9	5	3	27
Dixon, Ott.	0	6	5	3	24
D.Williams, B.C.	3	0	0	0	18
Ham, Edm.	3	0	0	0	18
Tuttle, Win.	3	0	0	0	18
Kenerd, Win.	0	4	4	1	17
Hay, Cal.	0	3	4	2	17
Martino, B.C.	0	11	0	3	14

SOCCER

CLASSEMENT de la LCS

Section Est

	G	N	P	BP	BC	P
Hamilton	8	6	3	26	14	22
Toronto	5	10	3	24	15	20
Ottawa	6	7	7	23	27	19
North York	5	6	5	19	21	16
Montréal	4	6	7	19	23	14

Section Ouest

Vancouver	14	4	1	52	20	32
Calgary	5	5	7	28	35	15
Winnipeg	4	6	7	16	27	14
Edmonton	2	4	11	16	41	8

Mercredi

Toronto 2 North York 0
Hamilton 4 Ottawa 1
Winnipeg à Calgary S

Dimanche

Hamilton à Montréal
Edmonton à North York
Calgary à Winnipeg

BASKETBALL

CHAMPIONNAT CANADIEN de BASKETBALL JUNIOR

Championnats Canadiens Jr. de basketball qui se déroule à Frédéricton:

Deuxième journée
Messieurs

Saskatchewan 103 Terre-Neuve 67

Dames

Ontario 118 Terre-Neuve 35
Québec 58 Nlle Ecosse 49

INSCRIPTIONS À RIDEAU-CARLETON

VENDREDI — **DÉPART 19h30**

Chevaux — Conducteurs — Commentaires

Première course, Amble, Bourse $1300

9 Keane Hanover (D Levandier) ..... bonne position
1 Carp Valley Archie (H Portelance) ..... pas loin
4 Oh Say Ann (M Turenne) ..... du trio de trifecta
5 Super Hawk Pier Ho (J Plouffe) ..... roulons 1-4-5-9
6 Hieland ORC (L Loyer) ..... à surveiller
2 Margies Deanna May (G Plourde) ..... avec Gilles
7 Opal Summer (R O'Dwyer) ..... en pleine saison
8 Dan Tanner (E Toth) ..... longue route
3 Shake Baby Shake (D Hay) ..... ne l'a plus

Deuxième course, Trot, Bourse $2600

6 G F Sunshine (K Sizer) ..... semble meilleur
1 Alladins Crown (G Plourde) ..... exacta 6-1
4 Tangy Moose (M Dupuis) ..... choix classé
2 Syncopated Gaited (P Loranger Jr) ..... à surveiller
3 Big Smurf (M Johnson) ..... bonne écurie
5 Rocky Borrito Sim (D Coville) ..... de retour ici

Troisième course, Amble, Bourse $1300

3 Coastal Katie (H Portelance) ..... de fil en fil
6 Bal Harbor (S Jones) ..... bonne lignée
1 Taxi Man (R Labrèche) ..... dans la lutte
7 Noels Good Time (D Munroe) ..... à surveiller
2 Jovial Moon (J Remmerswaal) ..... la position
5 G M B (G Fillion) ..... dans une poussée
4 Quickly Set (R O'Dwyer) ..... on ne sait jamais
8 Whistlers Tristar (M Steacy) ..... trop loin

Quatrième course, Trot, Bourse $2100

4 Denvils Glory (P McCormick) ..... peut trotter
5 Agnella (M Lanoie) ..... semble prête
1 Super Touch (G Plourde) ..... bon étalon
7 Triple Dresser (J Duford) ..... s'il ne valse pas
2 Gee Bee Norrie (D Kehoe) ..... à surveiller
6 Im Just Great (R Curran) ..... dans l'entrée
3 Armbro Dan (P Loranger Jr) ..... peut-être

Cinquième course, Amble, Bourse $2500

9 Colombe Montcalm (G Plourde) ... ambleuse régulière
3 Whata Lucky Fella (R O'Dwyer) a fait ses preuves
1 Doctor Jukes (R O'Dwyer) ..... les deux O'Dwyer
7 Torrids Secret (M Dupuis) ..... trifecta 1-3-7-9
5 Morley (P Barkley) ..... à surveiller
2 Premier Choice (J Lanoie) ..... revient chez lui
4 Eadies Kip (R Curran) ..... à étudier
6 Silver Falcon (G Schedlosky) ..... beau nom
8 Whipering Time (D Bowins) ..... longue randonnée

Sixième course, Trot, Bourse $2400

5 Coastal Sue (H Portelance) ..... capable de trotter
3 Mousko Motte (R O'Dwyer) . tendances artistiques
4 Parkhill Hanibal (R O'Dwyer) encore les O'Dwyer
8 Byes Prince (M Dupuis) ..... à surveiller
1 Coleman Bonner (P Reynolds) ..... avec la pôle
2 Fireside Magic (K Backer) ..... ne pas oublier
7 Yankee Pay Day (R Curran) ..... pour Ron Reusch
6 White Candor (R Labrèche) ..... du nouveau

Septième course, Amble, Bourse $1200

3 Neat Skipper (R Curran) ..... le négligé
4 Keystone Fly (H Portelance) ..... bon conducteur
2 Noble Blizzard (A Bourassa) ..... dans la photo
7 Willie Woods (P Loranger Jr) ..... à surveiller
5 Miss Fickle (J Gauthier) .. de la visite de Montréal
1 Mr Danny Boy (M Lanoie) ..... qui est-ce?
8 Fanfaron Semca (P Laframboise) .... désavantagé
6 Byte the Bit (D Hay) ..... une autre fois

Huitième course, Trot, Bourse $3500

1 Brisk Jo (G Plourde) ..... n'est jamais loin
7 Coastal Virginia (H Portelance) ..... elle non plus
3 Armstead Brad (R Curran) pour le PDG de la piste
5 TNT Collins (J Gauthier) ..... à surveiller
2 Grades Scot (A.E.A.) ..... qui le conduira?
6 Devon (D Kehoe) ..... s'il est prêt
4 MacDuffs Downy (A St-Amour) ..... pas ce soir

Neuvième course, Amble, Bourse $2400

2 Bio Time (S Jones) ..... tentera sa chance
4 Breakthrough (G Plourde) ..... choix placé
1 Breton Blue Chip (J Gauthier) ..... avec Jean-Paul
6 Luckes Dickie (P Barkley) ..... à surveiller
7 Sunrise Flight (A.E.A.) ..... selon le conducteur
5 Palm Breeze (E Lafleur) ..... attention
3 Ole Time Yankee (R O'Dwyer) pas son dernier mot

Dixième course, Trot, Bourse $5000

6 Bucephalus A (J Gauthier) ..... le meilleur ce soir
4 Corporal Trim (H Portelance) ..... exacta 6-4
5 Keystone Strafe (D Kehoe) ..... a besoin de courses
3 Disco Jack (P McCormick) ..... à surveiller
2 Waldorf Willie (D Coville) ..... pour Claire Smith
1 Cambridge Granny (E Toth) . le premiers seront...

Onzième course, Amble, Bourse $1200

3 Easy Time N (G Plourde) la clé
6 Buddy Bayama (M Filion) ..... bon deuxième
9 Hello Bye Bye (D Munroe) ..... dans la trifecta
1 Patty Zeron (R Labrèche) ..... la roulette 1-3-6-9
5 Miss Better Ray (H Portelance) ..... à surveiller
2 Dream Walker (D Jobin) ..... bien placé
4 Vive Allure (D Forgie) ..... à vive allure
8 Candys Best (D Coville) ..... devra faire vite
7 Romantic Swift (M Lanoie) ..... à la prochaine

Le meilleur ce soir: Bucephalus A (10e)
Le négligé ce soir: Neat Skipper (7e)

RÉSULTATS À BLUE BONNETS

MERCREDI LE 3 AOÛT
PREMIERE COURSE–TROT–N.G. DE $1,000.
BOURSE:$3,000–Depart: 7h32–Piste: Bonne–Temperature: 26

Ebony Bowl	6	6	2e	2e	2e	2-1—2D	1-3—4	2:04.4	D. Boughton	2.30
Scotch Loch	8	8	4e	4e	4e	4-11—2	2-3—4	2:05	D. Mac Tavish	f0.75
Muckalee Blaze	5	5	1	1	1	1-1—2D	3-21—4	2:05.1	P. Grenier	21.30
Jabiru	3	3	3	3	3	3-11—4	4-23—4	2:05.2	D. Martin	23.25
Keystone Fox Fire	7	7	7	7	7	6-51—2	5-61—2	2:06	J. Gauthier	11.70
Zabrina Seelster	4	4	6	6	5e	5-5	6-73—4	2:06.2	J. Theroux	20.05
True Spirit	9	9	8	8	8	7-151—2	7-183—4	2:08.3	M. Lachance	44.60
Uval	1	1	5	5	6	8-161—2	8-24	2:09.3	P. Lacharite	175.45
Olga M	2	2X	9	9	9	9-DIS	9-dis		A. Boucher	21.80

6-EBONY BOWL 6.60 2.90 3.50
8-SCOTCH LOCH 2.40 2.50
5-MUCKALEE BLAZE 7.30
Duree: :31 1:03.1 1:34.2 2:04.4
Prop: Bernie Bahr, Michael S Bahr, Georgetown, Ontario
EXACTA: (6-8), $17.80

DEUXIEME COURSE–AMBLE–POUR 2 ANS
BOURSE:$2,600–Depart: 7h52

Fireball Skipper	8	8	1e	1	1	1-2	1-13—4	2:06.1	P. Lang	59.85
Feu Dalerte	5	5	2	2	2	2-2	2-13—4	2:06.3	G. Brissette	11.65
H F In To	4	4	3	4	4	3-31—2	3-21—2	2:06.3	A. Filion	58.35
Supreme R	9	9	6	5e	5e	5-7	4-23—4	2:06.4	D. Martin	8.05
Sept Davril	1	1	5	6	6	4-41—2	5-33—4	2:07	C. St-Jacques	15.70
Kenju Car	6	6	9	8	8	6-9	6-43—4	2:07.1	R. Zeron	88.70
Dorados Nat	7	7	X7X	9	9	7-24	7-241—4	2:11	N. Dessureault	2.25
Mathers Golden Boy	2	2	8	7	7eX	8-27	8-dis		M. Lachance	9.70
Leos Motion	3	3	4	3e	3e	9-DIS	9-dis		R. Simard	f1.20

8-FIREBALL SKIPPER 21.70 34.90 10.30
5-FEU DALERTE 10.20 6.90
4-H F IN TO 27.70
Duree: :30.4 1:03 1:33.4 2:06.1
Prop: Gerald Courchesne, Real Courchesne, Valleyfield, Quebec.
TRIFECTA: (8-5-4), $9918.60–EXACTA: (8-5), $616.80

TROISIEME COURSE–AMBLE–3YR NW5000CD
BOURSE:$3,000–Depart: 8h11

Utex	2b	5	3e	1	1X	1-1—4	1-31—2p5	T.DIS	B. Cote	fe0.60
Jovan Son	4	6	2	3	41	5-21—4	2-31—2p1	T.DIS	J. Hebert	2.00
Uncle Summer	7	8	1e	2	21	3-13—4	3-33—4p2	2:04.4	Y. Poirier	16.70
Glencoe Cal	1a	3	5	6e	5e	4-2	4-41—2p3	2:04.4	D. Martin	e9.35
Cardinal V L	3	1	4	5	61	6-31—4	5-53—4p4	2:05.1	S. Normandin	138.40
Unesco Angus	2	4	6	4e	3e	2-1—4	6-63—4	2:05.2	P. Lacharite	fe0.60
Glencoe Honest	1	X2	8	8	7e	7-61—4	7-71—2	2:05.2	P. Lang	e9.35
Fly Kenny	6	7	7	7	8	8-121—4	8-151—2	2:07	R. Simard	27.10

2B-JOVAN SON 6.00 3.40 2.90
4-UNCLE SUMMER 7.50 5.00
7-GLENCOE CAL 3.90
Duree: :30.3 1:02.3 1:33 2:04
Prop: Joanne Bouchard, Yvan Bouchard,
Rene Vleminckx, St-Philippe, Quebec No 5 Nalas Banacheck retire par les juges. No 2b Utex a termine 1er et place 5eme pour obstruction
envers les Nos: 3-4-7
EXACTA: (4-7), $41.50

QUATRIEME COURSE–AMBLE–POULICHES DE 2 ANS
BOURSE:$2,600–Depart: 8h33

Bubbles Hanover	9	9	8	5e	5e	2-1	1-11—2	2:04.1	M. Lachance	2.05
Solitary Splendor	1	1	1	1	1	1-1	2-11—2	2:04.2	J. Hebert	f1.25
Nathalie Moray	2	2	3	3	4	4-31—2	3-53—4	2:05.2	R. Gingras	5.75
Cour Railleuse	3	3	2	2	2	5-41—2	4-61—4	2:05.2	J. Charron	7.35
Sydney Lauxmont	5	5	7	8	7	6-61—2	5-63—4	2:05.3	S. Turenne	57.65
Kharas	8	8	6	6	6e	7-8	6-91—4	2:06	M. Camirand	172.40
Brandie A J	6	6	4	4	3e	3-3	7-91—2	2:06	G. Brissette	17.35
Armbro Heroine	7	7	9	7e	8e	8-91—2	8-93—4	2:06.1	R. Zeron	62.70
Sub Fifty Six	4	4	5	X9	9	9-DIS	9-dis		S. Ouellet	47.25

9-BUBBLES HANOVER 6.10 3.40 2.90
1-SOLITARY SPLENDOR 2.90 2.50
2-NATHALIE MORAY 2.90
Duree: :30.3 1101.3 1:34 2:04.1
Prop: Andre Bruneau, Montreal, Quebec
QUINIELA: (1-9), $7.40

CINQUIEME COURSE–AMBLE–POUR 3 ANS
BOURSE:$3,000–Depart: 8h55

Stallone Seelster	7	7	1e	1	1	1-11—2	1-31—4	2:03.3	S. Filion	f0.20
Sir Jeff	6	6	2	2	2	2-11—2	2-31—4	2:04.1	Y. Poirier	19.85
Mr Mudd	5	5	5	6	7	6-61—4	3-33—4	2:04.2	R. Simard	7.30
Lazor Lauxmont	4	4	4	4	4	4-33—4	4-41—2	2:04.2	L. Turcotte	50.40
Jersey Stud	2	2	3	3	3	3-23—4	5-51—2	2:04.3	S. Brosseau	106.55
L G Bret	1	1	6	5e	5e	7-71—4	6-63—4	2:05	R. Zeron	42.50
Manhattan Project	9	9	7	7e	6e	5-51—4	7-9	2:05.2	D. Boughton	12.15
K Cirdok	8	8	8	8e	8e	8-93—4	8-91—2	2:05.2	J. Kovacs	100.00
Grades Sirocco	3	3	9	9	9	9-143—4	9-151—4	2:06.3	S. Turenne	117.55

7-STALLONE SEELSTER 2.40 2.30 2.10
6-SIR JEFF 6.00 3.50
5-MR MUDD 2.50
Duree: :30 1:02.4 1:33.2 2:03.3
Prop: Ecurie Doug Brown Ltee, Lorne
G Brown, Robert H Grand, Milton, Ontario
TRIFECTA: (7-6-5), $28.40–EXACTA: (7-6), $16.40

SIXIEME COURSE–AMBLE–A RECLAMER $6,000.
BOURSE:$2,800–Depart: 9h15

Extended Forecast	4	3	3e	3	2e	2-11—2	1-1—2	2:00.2	D. Martin	f1.60
Plastick	2	1	1	1	1	1-11—2	2-1—2	2:00.2	R. Zeron	2.70
Hornby Leeta	5	4	5	6e	6e	5-5	3-31—2	2:01	M. Lachance	12.30
Matson Hanover	7	6	6	4	4	4-41—2	4-33—4	2:01.1	G. Turenne	20.75
Taras Temptation	3	2	2	2	3	3-31—2	5-61—4	2:01.3	A. Boucher	4.20
Allen Bayama	8	7	4	5	5e	6-7	6-71—2	2:01.4	S. Filion	20.60
Belle Gay Bogart	6	5	7	X7	7	7-DIS	7-dis		R. Simard	6.50

4-EXTENDED FORECAST 5.20 3.10 2.30
2-PLASTICK 3.80 2.70
5-HORNBY LEETA 5.40
Duree: :29 1:01.2 1:30.2 2:00.2
Prop: Marc Boivin, Guy Giroux, St-Eustache, Quebec No 1 Bonheur D'Occassion retire par le veterinaire pour boiterie.
No 4 Extended Forecast reclame pa
r Ferme Lus Bel Enrg, Charlesbourg, Quebec
EXACTA: (4-2), $12.30

SEPTIEME COURSE–TROT–A RECLAMER $7,000.
BOURSE:$3,000–Depart: 9h33

Dizzy Sam	1	1	4	4	3e	1-1	1-31—2	2:03.2	S. Boucher	6.25
Lakewater Ore	6	6	5	5	4e	3-2	2-31—2	2:04	M. Lariviere	4.85
Arbor Cosmo	3	3	X3	3	1e	2-1	3-53—4	2:04.3	J. Turcotte	18.70
Comeback	7	7	7	6	7e	6-8	4-7	2:04.4	T. Harding	34.75
Kenwood Beau	9	9	8	7	5e	5-7	5-81—2	2:05	N. Dessureault	10.85
Dixieland Joe	5	5	2e	1e	2	4-6	6-131—2	2:06	K. Murphy	6.35
Joppas Mint Julep	8	8	9X	9	8	8-19	7-241—2	2:08.1	R. Seaman	3.35
Crimax	4	4	1	2	6	7-17	8-253—4	2:08.3	J. Lahaie	88.95

1-DIZZY SAM 14.50 7.20 4.90
6-LAKEWATER ORE 5.60 3.30
3-ARBOR COSMO 7.90
Duree: :29.4 1:00.2 1:32.1 2:03.2
Prop: Les Ecuries Niral Lys, Vimont, Quebec No 8 Joppas Mint Julep reclame par Laval Fecteau, St-Georges de
Beauce, Quebec
QUINIELA: (1-6), $49.10

HUITIEME COURSE–AMBLE–2 ANS POULICHES
BOURSE:$7,000–Depart: 9h54

Icicle Almahurst	4	4	1e	3	2	2-1—2	1-1—2	2:00.2	S. Filion	f1.45
Abso Skippy	6	6	5	5	5e	3-2	2-1—2	2:00.2	B. Cote	3.45
Tax Evader	8	8	4e	2e	1	1-1—2	3-23—4	2:01	S. Ouellet	1.90
Double Witching	5	5	6	6	3e	4-21—2	4-31—2	2:01	S. Turenne	81.20
Scintilla Labell	7	7	7	7	6	5-4	5-61—2	2:01.3	M. Lachance	51.00
High Time Merit	3	3	2	4	7	6-7	6-103—4p9	2:02.3	A. Cote	104.35
Lexi Almahurst	2	2X	8	8	8	8-12	7-121—4p6	2:02.4	R. Zeron	8.30
Hearts Of Lettuce	9	9	3	1	4	7-9	8-153—4p7	2:03.3	A. Bedard	129.30
Inner Cabinet	1	1	IX9	9	9	9-DIS	9-disp8		P. Mcormick	59.00

4-ICICLE ALMAHURST 4.90 2.90 2.20
6-ABSO SKIPPY 3.80 2.40
8-TAX EVADER 2.50
Duree: :29.4 0:59.2 1:30 2:00.2
Prop: Fermes Bayama Inc, Lachute, Quebec No 3 High Time Merit a termine 6eme et place 9eme pour obstruction
envers le No 1 Inner Cabinet
TRIFECTA: (4-6-8), $24.80–EXACTA: (4-6), $15.20

NEUVIEME COURSE–AMBLE–2 ANS POULICHES
BOURSE:$7,000–Depart: 10h15

Se Bo Chala	5	5	5	1	1	1-1	1-21—4	2:02.3	R. Gingras	f0.15
Olivia Lauxmont	7	7	7	5e	2e	2-1	2-21—4	2:03	Y. Poirier	20.35
Bright Killean	3	3	1e	2	3	3X-21—4	3-21—2	2:03	S. Ouellet	5.25
Tempered Hanover	1	1	2	3	5	4-31—2	4-23—4	2:03.1	M. Lachance	21.15
Cour Au Vent	2	2	3	4	7	6-6	5-53—4	2:03.4	J. Charron	84.75
Steady Pebble	4	4	4e	6	6e	7-61—4	6-61—4	2:03.4	P. Lefebvre	29.20
Semalu Plus	6	6	6e	7	4e	5-41—2	7-63—4	2:04	B. Cote	174.95
Iberis	8	8	8	8	8	8-101—4	8-113—4	2:05	S. Turenne	181.95

5-SE BO CHALA 2.30 2.20 2.10
7-OLIVIA LAUXMONT 4.80 2.10
3-BRIGHT KILLEAN 2.10
Duree: :30.4 1:02 1:32.4 2:02.3
Prop: Ferme Yana Moray, Serge Boisvert, St-Pierre De Sorel, Quebec
No 9 Hornby Princess retire par le veterinaire
EXACTA: (5-7), $14.00

DIXIEME COURSE–AMBLE–3YR F NW5000CD
BOURSE:$3,000–Depart: 10h32

Help Me Angel	4	4	1e	1	1	1-5	1-33—4	1:59	J. Kovacs	f1.55
Moonlit Harbour	3	3	6	6	5e	4-73—4	2-33—4	1:59.4	R. Zeron	9.10
Mannart Worldclass	6	6	4	5	4	3-71—2	3-71—2	2:00.2	A. Cote	20.00
Se Bo Cara	7	7	8	7	7e	6-101—4	4-91—4	2:00.4	R. Gingras	7.05
Keystone Merry	8	8	5	3e	3	2-5	5-103—4	2:01.1	R. Simard	2.00
Baroness Gem	1	1	2	2	2	5-91—4	6-123—4	2:01.3	D. Martin	6.55
Uchi Angus	5	5	7	8	8	7-201—4	7-191—4	2:02.4	S. Ouellet	223.10
Township Jazz	2	2	3	4	6	8-231—4	8-283—4	2:04.4	N. Dessureault	60.15

4-HELP ME ANGEL 5.10 3.20 3.60
3-MOONLIT HARBOUR 6.10 5.10
6-MANNART WORLDCLASS 6.90
Duree: :28.1 0:57.4 1:27.1 1:59
Prop: John Kadric, John L Kovacs, H8z1a9fonds, Quebec
No 9 Uranie Angus retire par les juges
QUINIELA: (3-4), $23.90

ONZIEME COURSE–AMBLE–N.G. DE $3,000.
BOURSE:$5,400–Depart: 10h56

Nordem Capado	5	5	1	1	1	1-3	1-23—4	1:59.3	R. Simard	7.55
Scenic Taffy	9	9	8	7e	6e	4-43—4	2-23—4	2:00.1	R. Turenne	f1.20
Much Appreciated	4	4	6	3e	2e	2-3	3-31—4	2:00.1	G. Plourde	5.30
Boss Michel	6	6	2	2	3	3-41—2	5-53—4	2:00.4	A. Bedard	68.50
Sonate De Trois	1	1	4	6	8	8-83—4	6-63—4	2:01	E. Hebert	3.50
Cashew Kid	2	2	3	4	5	7-71—4	7-81—2	2:01.1	N. Dessureault	25.00
Cruel Rule	7	7	7	5e	4e	5-53—4	8-83—4	2:01.2	R. Brunelle	6.05
Landry Rapide	8	8	9	9	9	9-163—4	9-141—2	2:02.2	C. Emond	180.75

5-NORDEM CAPADO 17.10 5.30 4.30
9-SCENIC TAFFY 3.30 2.60
4-MUCH APPRECIATED 3.80
Duree: :29.3 1:01.1 1:30.1 1:59.3
Prop: Richard Rouleau, Montreal, Quebec
TRIFECTA: (5-9-4), $240.90–EXACTA: (5-9), $56.70
ASSISTANCE: 4,217 MUTUEL: $731,919

INSCRIPTIONS À BLUE BONNETS

VENDREDI (19H30)
PREMIERE COURSE:
Amble—Bourse: $3,600.

1 Kitaro	Dessureault	7	4	5	6-1
2 Niharas	Y. Filion	5	6	6	8-1
3 Sumadons Steady	R. Simard	8	6	3	9-2
4 Homeboy Hanover	A. Bedard	5	3	7	5-1
5 Kailash	A. Deguise	2	2	1	3-1
6 What About John	C. Mosher	5	4	7	5-2
7 Promise Me Love	A. Cote	4	6	4	4-1

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $2,600.

1 Sun Tamer	D. Dupont	5	8	3	10-1
2 Porshe Legardeur	R. Simard	5	4	3	5-2
3 Kilkerran Dancer	M. Charron	8	8	7	8-1
4 Mims Party	A. Boucher	3	6	3	4-1
5 Super Sookie	S. Girard	3	-	8	12-1
6 Chaka Kahn	C. Weber	8	7	4	15-1
7 J P Air	M. Cote	1	2	-	3-1
8 Philabusting	A. Gendron	5	6	-	5-1
9 Patry Fort	G. Turenne	6	4	7	6-1
AE1 Happy Tails	A. Boucher	7	2	1	
AE2 Blue Sable	S. Ouellet	2	7	7	

TROISIEME COURSE:
Trot—Bourse: $6,500.

1 B Irish John	Y. Gauthier	8	5	2	5-2
1 A O S Gold	Lachance	1	1	1	5-2
2 Gloribest	L. Leonard	4	7	5	8-1
3 Sisco Hill	S. Turenne	3	1	-	3-1
4 Meadow Voyager	Dessureault	7	5	4	4-1
5 Ard Hanover	Lariviere	3	7	7	5-1
6 Linfields Fury	A. Boucher	4	4	8	6-1

QUATRIEME COURSE:
Amble—Bourse: $2,600.

2 Cosmetic	G. Beaulieu	3	2	-	9-2
3 Midnight Mistress	B. Cote	3	2	3	5-1
4 Kringle Almahurst	S. Ouellet	2	1	7	3-1
5 Bio Catnap	N. Jones	2	6	5	4-1
6 General Rae	A. Mac Rae	9	-	3	8-1
7 Danger Bay	S. Filion	8	7	1	10-1
8 Key. Hopechest	Gingras	6	4	5	6-1
9 Jessys Beach Ball	P. Lang	7	4	-	12-1

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,000.

1 0,tsends Star	D. Boughton	1	5	3	5-2
2 Grades Speedrise	S. Turenne	5	7	3	12-1
3 Goombay Lady	R. Zeron	4	2	5	4-1
4 Montague Misty	A. Cote	7	6	2	6-1
5 Scoobret Rainbow	T. Harding	5	6	-	15-1
6 Final Phase	A. Mac Rae	3	-	6	3-1
7 Slashing	R. Brunelle	2	4	7	5-1
8 Speedy Mama	Dessureault	8	4	-	8-1
9 Lovers Dream	Baillargeon	9	5	8	10-1
AE1 Ruby Denpha	M. Charron	3	2	5	
AE2 Upsala Angus	A. Boucher	9	4	3	

SIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $6,000.

1 Sample Magic	R. Turenne	5	4	5	4-1
2 Monday Monday	S. Ouellet	4	5	6	9-2
3 Connie Fontaine	R. Simard	4	2	8	5-1
4 Caroline Semalu	B. Cote	5	7	9	6-1
5 Dee B Rhythm	R. Zeron	4	5	3	5-2
6 Wilena Lobell	A. Deguise	1	4	1	3-1
7 Harasbret	Y. Filion	6	6	7	8-1
8 Township Darla	J. Lombart	5	1	5	10-1

SEPTIEME COURSE:
Trot—Bourse: $4,600.

1 Golda Lobell	Mac Tavish	6	5	2	6-1
2 Kendy Nad	L. Leonard	1	1	7	9-2
3 Selfridge	St-Jacques	1	1	1	5-1
4 Polks Coaltown	Dessureault	5	3	4	3-1
5 Castleton Move	A. Bedard	5	3	8	4-1
6 Star City Akshun	D. Martin	8	9	5	8-1
7 Dutch Mariner	Lariviere	7	9	8	12-1
8 Le Coq Hardi	Desjardins	7	7	5	10-1
9 Mathers Pet	Y. Gauthier	4	1	7	5-2
AE1 Jeffs Surge	B. Perreault	4	5	4	
AE2 Loras Arnie	Y. Poirier	2	1	6	

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,000.

1 Kiwi Grade	R. Zeron	6	1	2	9-2
2 Solitaire Vet	R. Simard	2	5	4	4-1
3 Lover Almahurst	P. Crowe	7	6	9	10-1
4 Big Splurge	Y. Filion	1	1	1	5-2
5 Little Eddo	A. Mac Rae	8	9	6	12-1
6 Richmars Image	A. Bedard	5	3	8	5-1
7 Sandy Bel	J. Hebert	2	1	1	3-1
8 Clairich Harold	D. Mainguy	4	2	8	8-1
9 Rockin Sugar	B. Lefebvre	6	5	8	6-1

NEUVIEME COURSE:
Amble—Bourse: $6,000.

1 Lanefield Cheer	A. Cote	3	8	4	8-1
2 Ram. Almahurst	Filion	1	3	8	9-2
3 Rindercella	P. Crowe	1	3	1	5-2
4 Judys Gal	R. Simard	1	3	2	3-1
5 Havie	R. Zeron	2	5	3	5-1
6 Sharons Fortune	R. Turenne	3	3	5	6-1
7 Blush Spring	Dessureault	2	3	2	4-1
8 Princess Of Gale	J. Lombart	2	7	8	10-1

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,000.

1 Hortons Thunder	A. Bedard	1	2	7	4-1
2 Baron Smith	Lariviere	3	5	3	6-1
3 Daddy Warbucks	R. Filion	7	1	5	8-1
4 Ashton Tyler	Lachance	7	7	5	10-1
5 Handsome Hawk	B. Cote	2	3	3	3-1
6 Baffled	Dessureault	-	1	3	5-2
7 Aristocrate Vet	R. Simard	-	5	5	5-1
8 Rockwells First	B. Lefebvre	3	5	5	9-2

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,000.

1 Mcateers Best	R. Simard	6	2	4	4-1
2 Glencoe Frank	P. Grenier	3	1	2	10-1
3 D D Elliot	Dessureault	2	-	-	12-1
4 Grades Howard	S. Filion	3	1	-	5-2
5 Cojo Action	L. Leonard	1	6	3	8-1
6 Purse Suasion	Lachance	4	3	3	3-1
7 Baron Fin	D. Aubin	3	-	6	6-1
8 Celamour	F. Cleroux	-	2	4	9-2
9 Batman	Martin	4	8	5	5-1

CARLETON

MERCREDI

Course 1. Amble. Bourse $1300
1 Fiacco Harold (Steacy) 5.90 4.30 2.60
8 Hanson Hanover (R Forgie) 9.60 3.50
3 Dark Velvet N (Boweins) 3.20
Temps: 2:02 1
Trifecta: $173.90
Exacta: $44.90

Course 2. Trot. Bourse $1300
4 Speddy Bobbo (Curran) 4.80 3.10 2.70
8 Mathers Chrystas (Larivière) 3.70 3.70
2 Diamond Investment (Demers) 7.80
Temps: 2:03 3
Exacta: $16.30
Quinella: $9.90

Course 3. Amble. Bourse $1600
3 Max Litton (Desjardins) 7.70 4.80 3.70
6 Diamond Bob (O'Dwyer) 4.30 3.3
4 Cambridge Flash (Doyle) 6.00
Temps: 2:00 2
Exacta: $26.80
Quinella: $10.70

Course 4. Trot. Bourse $1300
7 Grants Buddy (Labrèche) 18.40 5.50 3.10
3 Mathers Crown (Larivière) 3.30 2.70
4 Cambridge Palyboy (Doyle) 3.80
Temps: 2:04 1
Exacta: $66.30
Quinella: $26.20

Course 5. Amble. Bourse $1300
3 Nepotism (Carisse) 10.90 5.10 3.40
7 Fundamental Faith (Remmerswaal) 5.70 3.70
5 Dallas Dreamer (Sutton) 4.60
Temps: 2:02 3
Trifecta: $586.70
Exacta: $84.10

Course 6. Trot. Bourse $1700
1 Tailgunner (McHale) 4.30 4.00 2.50
4 Oswega F (O'Dwyer) 3.50 2.40
3 Kinda Speedy (Curran) 2.40
Temps: 2:03 1
Exacta: $20.10
Quinella: $16.60

Course 7. Amble. Bourse $1300
4 Lari Bouzille (O'Dwyer) 4.90 2.80 2.30
3 Miss Star Jade (Hamel) 2.60 2.30
8 Opec Kash (Jones) 2.50
Temps: 2:04 2
Exacta: $9.20
Quinella: $4.20

Course 8. Amble. Bourse $1500
1 Parkhill Gus (Lanoie) 7.00 4.60 3.20
7 Diamond Meadows (Labrèche) 6.10 4.10
8 Revallee Tom (Chrétien) 5.50
Temps: 2:01 3
Exacta: $81.50
Quinella: $40.00

Course 9. Amble. Bourse $1500
1 Bonnie Annie (Dickson) 34.80 10.20 7.80
3 Odins Charge (Curran) 4.40 4.10
2 Barkleys Bonnie (Lamarche) 9.10
Temps: 2:00 2
Exacta: $132.70
Quinella: $44.50

Course 10. Amble. Bourse $1900
2 Kawartha Blueiay (Dupuis) 6.10 4.90 3.10
6 Monas Secret (Jones) 3.60 2.50
8 Hockey (Murphy) 3.70
Temps: 2:00 4
Exacta: $38.30
Quinella: $12.80

Course 11. Amble. Bourse $1200
8 Shooette (O'Dywer) 5.10 3.40 3.00
6 Rufi (Thibert) 9.40 5.40
5 Game Fulla (Plouffe) 8.10
Temps: 2:02 1
Trifecta: $951.20
Exacta: $87.30
ASS: 1735 MUTUEL: $175 744

CHEZ LE CONCESSIONNAIRE
JEEP EAGLE Nº 1 DU CANADA!



EAGLE PREMIÈRE
FLAMBANT NEUVE
POUR AUSSI PEU QUE $17,000 - 3,005
$13,995



PICK-UP JEEP COMANCHE 1988
FLAMBANT NEUF
POUR AUSSI PEU QUE $8,495*
LOUEZ POUR AUSSI PEU QUE $185**

EAGLE VISTA 1988
FLAMBANT NEUVE À 4 PORTES
A PARTIR DE
$7,995*
LOUEZ POUR AUSSI PEU QUE $189**



Kaydee MOTORS
LE CONCESSIONNAIRE Nº 1 DU CANADA
1075, CH. DE RICHMOND
820-3131
TOUS LES SOIRS JUSQU'À 22H ET SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE
*Plus transp., prép., options. **Contrat de 48 mois, 96,000 km gratuits

EN BREF

Joe Morgan récompensé

Associated Press
BOSTON

Joe Morgan, qui a remplacé John McNamara à la barre des Red Sox de Boston le 14 juillet, a été récompensé en obtenant un nouveau contrat pour l'année 1989.

«Joe a redonné de l'enthousiasme et de l'optimisme aux joueurs et aux partisans», a dit Jean R. Yawkey, le président et co-propriétaire de l'équipe, dans un communiqué.

«Nous croyons qu'il mérite d'avoir la chance de piloter les Red Sox en 1989.»

Les Red Sox ont remporté leurs 12 premiers matchs sous Morgan et ils avaient une fiche de 18-1 avant le match d'hier contre les Rangers du Texas. A la pause du match des étoiles, ils étaient à neuf matchs des Tigers de Detroit mais ils n'étaient plus qu'à un match de la tête.

«Ça signifie que je vais pouvoir manger, a lancé Morgan, dont le salaire de $40,000 a triplé en trois semaines. C'est toute une sensation et je remercie les Red Sox de me donner une telle chance.»

Guynn dans la la Nationale

Le voltigeur des Padres de San Diego, Tony Gwynn, a été choisi le joueur du mois de juillet dans la Ligue nationale de baseball.

Gwynn a maintenu une moyenne à l'attaque de ,406 et produit 17 points.

Il a notamment frappé trois doubles, deux triples et trois coups de circuit.

De plus il a réussi six vols de but.

De son côté le releveur John Franco, des Reds de Cincinnati, a reçu le titre de lanceur du mois dans la nationale.

Franco a obtenu 13 sauvetages et présenté une moyenne de points mérités de 0,61.

Davis dans l'américaine

Chili Davis, des Angels de la Californie, a été choisi le joueur du mois de juillet dans la Ligue américaine de baseball.

Davis a présenté une moyenne à l'attaque de .376, tout en cognant sept circuits et en produisant 25 points.

Roger Clemens des Red Sox de Boston a quant à lui reçu le titre de lanceur du mois.

Clemens, qui tente de remporter un troisième trophée Cy Young d'affilée a conservé un dossier de quatre gains et un seul revers en plus de maintenir sa moyenne de points mérités à 1.84. Il a retiré 69 frappeurs sur des prises au cours de cette période.

Brantley se joint aux Giants

Le lanceur Jeff Brantley, qui présente un dossier de neuf gains et cinq revers avec Phoenix dans la Ligue du pacifique, s'est joint aux Giants de San Francisco, hier, pour raviver un personnel de lanceurs décimé par les blessures.

Les Giants ont acheté son contrat de leur filiale AAA et ont relégué Randy Bockus, un autre lanceur, aux ligues mineures.

Victoire de 6-4 et bagarre à Pittsburgh

Les Expos ont sorti leurs canons



Michel Lajeunesse
de la Presse canadienne

PITTSBURGH

Dans un match marqué par une bagarre, les Expos ont sorti leurs gros canons et ils ont disposé des Pirates de Pittsburgh 6-4 devant 16,099 spectateurs pour s'approcher à trois matches et demi du deuxième rang de la section Est et à sept parties et demie des meneurs, les Mets de New York.

Andres Galarraga, qui se tenait très sage en attaque depuis quelques temps, a claqué un circuit de deux points, Nelson Santovenia a bouclé un circuit en solo, Tim Wallach a frappé un double bon pour un point et Pascual Perez, même s'il n'était pas au sommet de sa forme, a assez bien fait pour l'emporter.

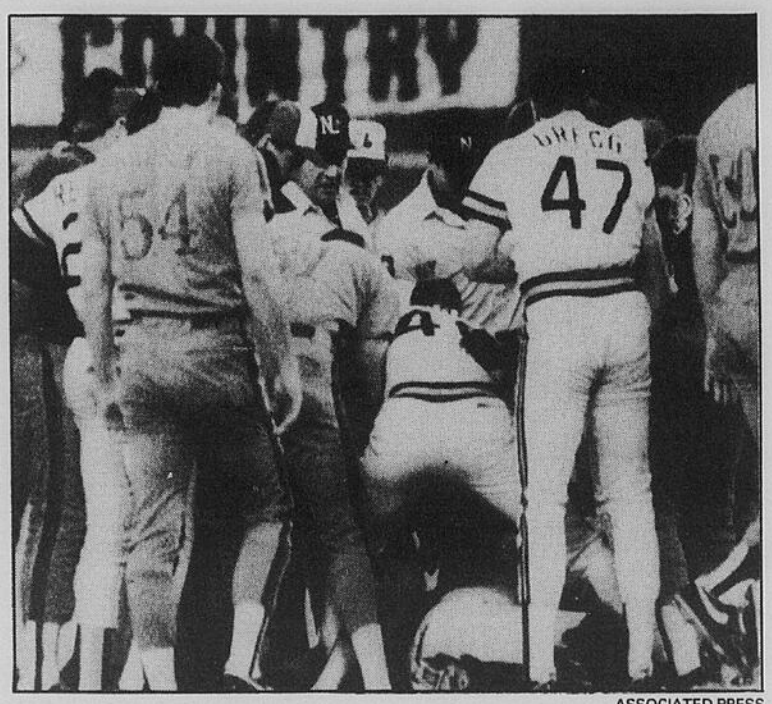
En sept manches de travail, Perez (8-5) n'a donné que cinq coups sûrs, dont un circuit en solo à Andy Van Slyke. Il n'a connu des difficultés qu'en première manche seulement quand il a donné deux points à la suite de trois coups sûrs.

John Smiley (9-8) a été le perdant. C'est lui qui a déclenché la bagarre en troisième manche en atteignant Hubie Brooks après avoir accordé le très long circuit de Galarraga.

Les Expos ont marqué leurs deux derniers points en huitième. Tim Raines a entrepris la manche avec un simple et a avancé suite à un roulant à l'avant-champ. Il a marqué quand Otis Nixon a obtenu un simple au centre. Wallach a suivi avec son long coup sur la clôture du champ centre.

Les Pirates ont réduit l'écart en fin de huitième en profitant des largesses du releveur Joe Hesketh. Il a en effet donné deux buts sur balles avant d'accorder un simple d'un point à Barry Bonilla.

Tim Burke est venu mettre fin à la menace en forçant Glenn Wilson à frapper un petit ballon dans la droite, lui qui avait produit les deux premiers points des siens avec un simple en première. Il a protégé une 10e victoire.



ASSOCIATED PRESS

Les esprits se sont échauffés lorsque Hubie Brooks, des Expos de Montréal, a été atteint par un lancer de John Smiley, des Pirates de Pittsburgh, immédiatement après le circuit de deux points d'Andres Galarraga, au début de la troisième manche hier. Une bagarre s'en est suivie et les deux joueurs ont été chassés du match. Les Expos l'ont emporté 6-4.

Ses coéquipiers étaient tous d'accord

Hubie Brooks a posé le bon geste

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

PITTSBURGH

Hubie Brooks, qui avait déjà revêtu ses habits de ville, s'est fait taquiner joyeusement par ses coéquipiers dans le vestiaire des Expos après ses exploits pugilistiques de la troisième manche.

«Tu n'avais plus mal au genou, lui a lancé Tim Raines. Je pense que tu as couru pas mal vite vers le monticule.»

Si tous les joueurs des Expos mentionnaient que Brooks a posé le bon geste en s'attaquant à John Smiley qui l'a atteint dans le dos après un circuit de Andres Galarraga, Brooks n'était pas très fier du geste qu'il a posé.

«Je me sens mal à l'aise d'avoir dû faire cela, a dit Brooks. Je ne suis pas ici pour me battre, mais pour jouer au baseball. Mais je ne pouvais pas non plus accepter ce qu'il a fait.»

Smiley n'a pas tenté de repousser Brooks du marbre. Il l'a tout simplement atteint au dos, un geste qui paraissait intentionnel.

«Je ne veux pas me battre, je veux jouer au baseball. Le fait de lancer haut à l'intérieur fait partie du jeu et je l'accepte, a-t-il dit. Mais là, c'était trop. Le gars est un bon lanceur et il possède un excellent contrôle. Il venait tout juste d'accorder un long circuit. Je n'avais pas à lui servir de cible. Cela ce n'est plus du baseball.»

Andres Galarraga, qui a mis le feu au poudre en claquant son 22e circuit, a mentionné que Brooks avait cependant bien agi.

«C'est évident que le gars était frustré et il a atteint Brooks en plein milieu du dos. J'aurais sans doute fait la même chose que Hubie.»

Quant au gérant Buck Rodgers, il n'aime pas les bagarres, mais il n'a pas apprécié non plus le travail de Smiley.

«Je comprends qu'un gars soit frustré mais je comprends aussi Brooks, a dit Rodgers. Je ne voudrais pas non plus servir de cible d'entraînement.»

Des amendes

Pascual Perez a déjà été impliqué dans quelques incidents du genre au cours de sa carrière. Il y a environ un mois, il a écopé d'une amende de $200 pour avoir lancé trop à l'intérieur à Kal Daniels, des Reds de Cincinnati.

«Ce n'est pas juste, mentionne Perez. Je n'ai pas atteint personne et je ne cherche pas à le faire. Mais c'est évident qu'il y a une grande différence entre lancer à l'intérieur et atteindre un gars dans le dos. J'aurais pu aussi me venger après que Andy Van Slyke eût frappé un circuit, mais ça ne se fait pas.»

Et le baseball

Pour revenir au baseball, Rodgers a mentionné que son club avait montré beaucoup de caractère et non pas seulement dans la bagarre.

«Après avoir perdu un match serré mardi, nous sommes revenus marquer deux points en première manche et c'est très bon signe. Perez n'avait pas toute son étoffe, mais il a bataillé assez longtemps pour nous garder dans le match.»

Pour ce qui est de Rex Hudler, il a encore obtenu deux coups sûrs, volé deux buts et marqué deux fois.

«Je m'élance bien à la plaque et j'ai cette habitude de connaître de bonnes séquences.»

Joe Hesketh a connu toutes sortes de difficultés en lançant pendant deux tiers de manches seulement, accordant un point suite à deux buts sur balles et un simple. Il avait une bonne excuse cependant. Il est arrivé à 9 heures au stade après avoir passé la journée à St. Petersburg auprès de son épouse qui a donné naissance à un garçon de huit livres et cinq onces. «Ce fut une longue et dure journée, a dit Hesketh. Mais la famille est en bonne santé et les Expos ont gagné. Ce fut une excellente journée finalement.»

Mais le mot de la fin revient à Hubie Brooks. Se souvenant que Mario Lemieux, un joueur de hockey, avait effectué le premier tir, il a mentionné: «Ça ressemblait au hockey. Ne ramenez jamais plus Mario pour lancer la première balle.»

EN BREF

Presse Canadienne
PITTSBURGH

Tim Wallach, qui présente une moyenne de .257 avec huit circuits et 42 points produits, ne connaît pas la meilleure saison de sa carrière. Mais pour le gérant Buck Rodgers, il n'est pas question de le retirer de l'alignement partant, ne serait-ce que pour quelque jours.

«Tim Wallach, Hubie Brooks et Andres Galarraga sont nos gros canons. Si ces gars-là ne frappent pas et ne produisent pas, c'est bien simple, nous ne pouvons remporter le championnat, a dit Rodgers. Les autres joueurs peuvent gagner des matches de temps en temps, mais ce sont nos gros frappeurs qui doivent supporter l'équipe. C'est pourquoi Wallach est encore de la formation partante. Et la meilleure façon de lui permettre de s'en sortir est de le faire jouer.»

★★★

Barry Bonds, un frappeur gaucher, a produit le point égalisateur en 10e manche mardi en obtenant un simple contre le gaucher Neal Heaton quand le compte était d'aucune balle et deux prises.

Buck Rodgers prétend que ce troisième tir de Heaton était trop invitant. Heaton pense pour sa part qu'il s'agissait d'un bon tir.

«Dans les mêmes circonstances, je referais la même chose, a dit Heaton. Je l'ai défié avec une rapide haute à l'intérieur. Je suis toujours persuadé qu'il s'agissait là du bon tir.»

Bonds, fait surprenant, présente une moyenne de .370 contre les lanceurs gauchers cette saison.

★★★

Jim Leyland, le gérant des Pirates, croit de plus en plus que son équipe a des chances de rejoindre les Mets, malgré la décevante série de quatre matches quand son équipe s'est inclinée trois fois devant les Newyorkais.

«Mardi, mes joueurs auraient eu toutes les raisons du monde d'abandonner la lutte quand les Expos ont pris les devants en 10e, a dit Leyland. Je ne veux pas faire de prédictions, mais il y a quelque chose de spécial à propos de ces joueurs. Je ne sais pas vraiment ce que c'est et je ne veux peut-être pas vraiment le savoir, mais une atmosphère spéciale entoure cette équipe.»

★★★

Si les Expos ont connu autant de succès depuis quelques semaines, c'est certes à cause de la tenue de leurs lanceurs partants. Depuis le 20 juin, les partants des Expos ont présenté un dossier global de 15-7 avec une moyenne de points mérités de 1.92.

Ce soir, lors du dernier match de la série, John Dopson (2-6) sera au monticule. Il fera face à Brian Fisher (6-8), un autre releveur que les Pirates ont transformé en lanceur partant.

S P O R T S

Six défections

Six jeunes athlètes, quatre Polonais, un Ghanéen et une Roumaine, ont fait défection après les championnats du monde juniors d'athlétisme qui se sont terminés dimanche à Sudbury, a indiqué hier la police locale.

Les quatre jeunes Polonais et le Ghanéen, dont l'identité n'a pas été révélée par mesure de sécurité, ont fait savoir lundi qu'ils souhaitaient demander l'asile au Canada, a précisé de son côté M. Denis Boulanger, porte-parole des services canadiens d'immigration de Sudbury.

Ces cinq jeunes gens, qui souhaitent éviter toute publicité autour de leur geste, seront entendus la semaine prochaine par un officier d'immigration devant lequel ils pourront déposer une demande officielle de réfugié politique, a ajouté M. Boulanger.

La jeune Roumaine, portée manquante lors du départ de son équipe, ne s'est quant à elle pas manifestée. Les autorités policières sont à sa recherche.

Les championnats du monde juniors d'athlétisme ont réuni pendant cinq jours à Sudbury quelque 1,200 athlètes venus de 122 pays.

Witt dément

La double championne olympique et quadruple championne du monde de patinage artistique Katarina Witt, 23 ans, a démenti avoir touché 7 millions de DM (environ $5 millions) pour le contrat de six mois qu'elle a signé la semaine dernière avec la revue américaine «Holiday on Ice».

Ce chiffre avait été avancé la semaine dernière par l'ensemble de la presse ouest-allemande. Celle-ci avait précisé que Katarina Witt avait gardé pour elle 20 pour cent de cette somme, le reste étant allé à sa fédération.

«Les chiffres avancés par la presse occidentale sont beaucoup trop élevés», a affirmé Katarina Witt dans une interview pour le prochain numéro de la revue ouest-allemande Stern. La patineuse n'a cependant pas précisé le montant véritable de son contrat. «Les gens sont libres de croire ce qu'ils veulent», a-t-elle dit.

Katarina Witt a d'autre part estimé que la RDA n'était pas à la veille d'une commercialisation de ses sportifs. «Ce que je vais faire maintenant n'a rien à voir avec le sport professionnel. Il s'agit d'un show dans lequel je me sens comme une artiste», a-t-elle encore estimé.

Edberg et Graf favoris à Séoul

En l'absence du Tchécoslovaque Ivan Lendl, le Suédois Stefan Edberg, numéro 2 mondial, et l'Allemande de l'Ouest, Steffi Graf, seront les favoris des simples du tournoi de tennis des Jeux olympiques de Séoul.

Le Suédois, vainqueur des Internationaux de Wimbledon, aura pour principal adversaire son comptariote Mats Wilander ainsi que l'Allemand de l'Ouest Boris Becker, tandis que Graf, victorieuse des Internationaux d'Australie, de France et de Wimbledon, devra se méfier notamment des Américaines Chris Evert et Pam Shriver, et de l'Argentine Gabriela Sabatini.

Grant Connell, Martin Laurendeau et Chris Pridham représenteront le Canada chez les hommes,



Katarina Witt

Carling Bassett, Jill Hetherington et Helen Kelesi chez les femmes.

Kimball aux essais

Le plongeur américain Bruce Kimball, médaillé d'argent à Los Angeles, aura le droit de disputer les sélections olympiques américaines malgré deux inculpations d'homicide après un accident de la circulation, ont annoncé les officiels de la Fédération américaine de plongeon.

A bord de son véhicule de sport, Kimball, 25 ans, avait provoqué un accident mardi à Hillsborough (Floride), heurtant trois véhicules en stationnement dans une voie sans issue pour terminer sa course dans un groupe d'adolescents. Deux d'entre eux, agés de 16 et 19 ans, trouvaient la mort, six autres étant hospitalisés.

Voile

David Barnes a été officiellement nommé skipper du monocoque «New Zealand» pour affronter le catamaran américain du San Diego Yacht Club «Stars and Stripes» lors de la coupe America les 7, 9 et 11 septembre.

Dennis Conner, qui avait remporté la coupe America en 1987, sera tout à la fois le skipper et le barreur du multicoque du San Diego Yatch Club pour une coupe qui sera disputée aux meilleurs de trois manches.

Coors abandonne son statut professionnel

La Classique Coors, course à étapes américaine de cyclisme, abandonne son statut professionel pour débuter le 8 août prochain sous le statut amateur, ont annoncé les organisateurs de l'épreuve.

Ce changement est dû essentiellement au refus de nombreuses équipes professionnelles européennes de se déplacer à cause du calendrier des épreuves internationales.

Favoris

Le Suédois Mats Wilander et l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf défendront leur titre aux Internationaux de tennis d'Australie qui se disputeront à Melbourne du 16 au 29 janvier prochain, ont annoncé hier les organisateurs.

Revers de 8-3 des Blue Jays

Bell établit un record d'équipe... de médiocrité

Presse Canadienne
TORONTO

George Bell a commis ses 14e et 15e erreurs de la saison pour établir une marque d'équipe et il a mal jugé un ballon pour donner trois points aux Twins du Minnesota qui ont battu les Blue Jays de Toronto 8-3, hier.

Steve Lombardozzi et Gary Gaetti, avec deux simples, un double, un triple et trois points comptés, ont dirigé l'attaque de 16 coups sûrs des Twins, obtenant quatre coups sûrs chacun.

Fred McGriff a claqué son 26e circuit contre le partant Juan Berenguer pour produire tous les points des Blue Jays.,

Les Twins ont pris l'avance, 3-0, contre Jeff Musselman, 3-1, à la première.

Lombardozzi a réussi un simple d'un point, puis il a compté depuis le premier but alors que Bell, le joueur le plus utile en 1987 dont le salaire s'élève à $2 millions par année, a échappé la balle sur le double de Gary Gaetti. Il a commis sa deuxième erreur en jonglant avec la balle à la suite d'un simple de Gaetti, à la quatrième.

Rick Bosetti détenait l'ancien record des Blue Jays pour un voltigeur, 13, établi en 1979.

Keith Atherton, 6-5, a remporté la victoire. Il a travaillé durant trois manches en relève.

Red Sox 5, Rangers 4

Le joueur-recrue Jody Reed a fait compter le point vainqueur à l'aide d'un simple après deux retraits en huitième manche et les Red Sox de Boston ont vaincu les Rangers du Texas au compte de 5-4, hier soir.

Il s'agissait d'un 22e gain de suite à domicile pour les Red Sox, ce qui égale un record de la Ligue américaine établi en 1931 par les Athletics de Philadelphie. Il s'agit aussi d'un record d'équipe.

La fiche de Boston sous l'égide du nouveau gérant Joe Morgan est de 19-1.

Brewers 6,Yankees 5

Rob Deer a réussi un double pour couronner une huitième manche de cinq points quand les Brewers de Milwaukee ont effectué une remontée contre Dave Righetti pour battre les Yankees de New York 6-5, hier.

Les Yankees ont glissé à un match et demi des Tigers de Detroit et des Red Sox de Boston, qui sont ex eaquo en tête de la section Est de la Ligue américaine.

Royals 2, Tigers 1

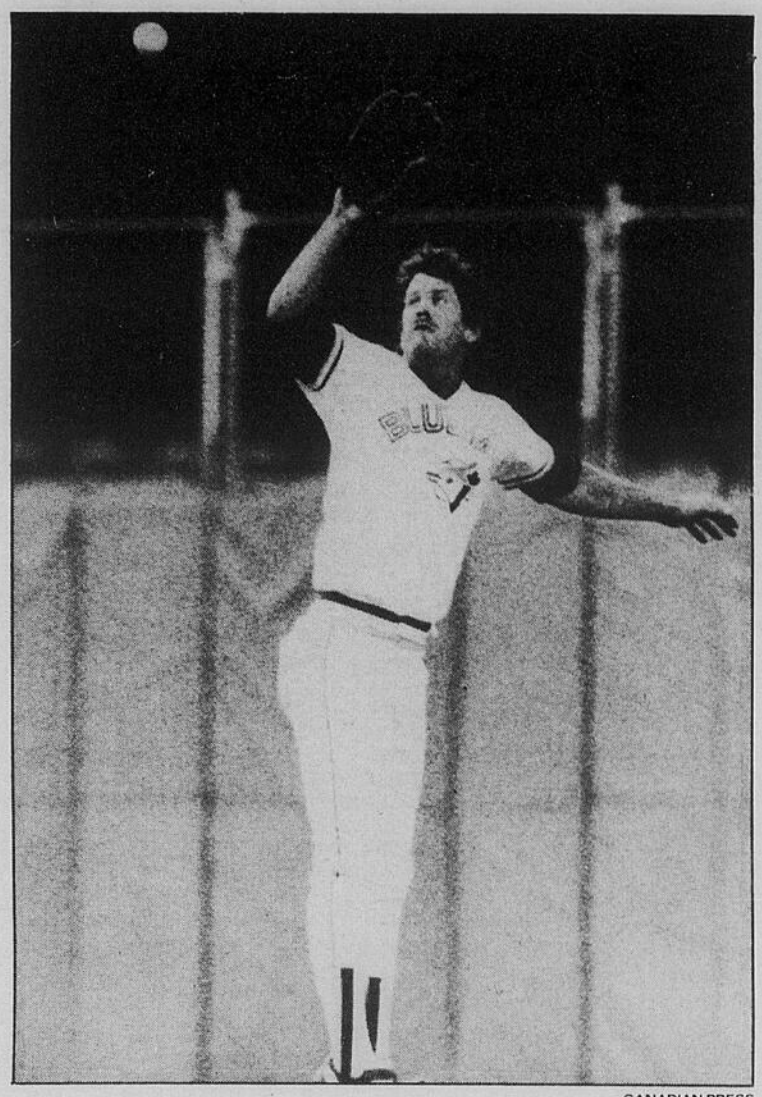
Bret Saberhagen a espacé quatre coups sûrs dans une victoire de 2-1 des Royals de Kansas City sur les Tigers de Detroit.

Saberhagen, 12-10, a complété son premier match en deux mois; il a retiré six frappeurs sur des prises et concédé un seul but sur balles.

Frank Tanana, 12-7, a subi le revers.

George Brett a produit le premier point des Royals à la faveur d'un simple en première manche, mais Dave Bergman a nivelé la marque en cinquième à l'aide d'un simple productif.

Pat Tabler a produit le point décisif en sixième en claquant un long simple au champ droit.



CANADIAN PRESS

Rick Leach, des Blue Jays de Toronto, doit sauter pour saisir la balle sur le double de Barry Larkin, des Twins du Minnesota, hier à Toronto. Les Jays ont perdu 8-3.

Orioles 8, Indians 3

Jeff Ballard a pallié un départ chancelant pour mettre un terme à une séquence personnelle de cinq revers et ses coéquipiers Larry Sheets, Terry Kennedy et Eddie Murray ont contribué des circuits dans une victoire de 8-3 des Orioles de Baltimore sur les Indians de Cleveland, hier soir.

Mariners 8, Angels 7

Steve Balboni a fait compter cinq points, dont celui de la victoire à l'aide d'un circuit en neuvième manche, quand les Mariners de Seattle ont mis fin à une séquence sept gains des Angels de la Californie en les défaisant au compte de 8-7, hier.

Les Angels venaient justement d'égaler un record d'équipe en signant un 11e gain d'affilée à l'étranger.

Mike Schooler, 3-4, le troisième lanceur des Mariners, a été le gagnant.

Rick Sutcliffe et les Cubs ont raison des Mets

Associated Press
NEW YORK

Rick Sutcliffe a alloué sept coups sûrs et Ryne Sandberg a réussi un simple de deux points et compté un point quand les Cubs de Chicago ont battu les Mets de New York 3-1, hier.

Sutcliffe, 9-9, a retiré quatre frappeurs au bâton et donné un but sur balles. Il a retiré 12 frappeurs d'affilée de la deuxième à la sixième. Il a perdu son jeu blanc à la neuvième lorsque Mookie Wilson a réussi un simple d'un point.

Sutcliffe, qui a réalisé son septième match complet, avait remporté une victoire et subi quatre défaites à ses cinq derniers départs. A ses neuf défaites, les Cubs ont compté 12 points seulement.

Bob Ojeda, 8-9, qui avait réalisé un jeu blanc de trois coups sûrs à son dernier départ, a alloué les trois points, donnant huit coups sûrs en cinq manches.

Sandberg a réussi un simple après un retrait, à la première, volé le deuxième but et compté à l'aide d'un simple de Mitch Webster.

Sutcliffe a obtenu un but sur balles pour amorcer la cinquième. Il s'est rendu au troisième but à la suite d'un double de Shawon Dunston au champ centre droit. Sandberg a produit deux points à l'aide d'un simple au champ centre.

Wally Backman, des Mets, a été expulsé du match par l'arbitre du marbre, Ed Montague, pour avoir critiqué à la suite d'une troisième prise, à la huitième.

ROADHANDLER... FAITS PAR MICHELIN, APPUYÉS PAR SEARS



25% DE RABAIS

RoadHandler SCR radial toute saison ceinturé d'acier pour autos sport. Sér. 23000.

Format	Rég. Sears	En vente, ch.
155SR12	91.99	**68.99**
145SR13	83.99	**62.99**
155SR13	94.99	**71.24**
165SR13	105.99	**79.49**
175SR14	118.99	**89.24**
185SR14	136.99	**102.74**
165SR15	118.99	**89.24**
165/70SR13	101.99	**76.49**
175/70SR13	115.99	**86.99**
185/70SR13	124.99	**93.74**
195/70SR13	133.99	**100.49**
185/70SR14	136.99	**102.74**
195/70SR14	143.99	**107.99**
205/70SR14	149.99	**112.49**

GARANTI CONTRE L'USURE **90 000 km** 54 692 milles

25% DE RABAIS

RoadHandler 45 radial toute saison ceinturé d'acier. Sér. 22000.

Format	Rég. Sears	En vente, ch.
P155/80R13	99.99	**74.99**
P165/80R13	108.99	**81.74**
P175/80R13	115.99	**86.99**
P185/80R13	124.99	**93.74**
P185/75R14	127.99	**95.99**
P195/75R14	134.99	**101.24**
P205/75R14	144.99	**108.74**
P205/75R15	149.99	**112.49**
P215/75R15	154.99	**116.24**
P225/75R15	165.99	**124.49**
P235/75R15	174.99	**131.24**

GARANTI CONTRE L'USURE **100 000 km** 62 150 milles

15% DE RABAIS

RoadHandler LTR radial toute saison ceinturé d'acier pour camions légers. Sér. 97000.

Format	Rég. Sears	En vente, ch.
LT195/75R14	136.99	**115.99**
LT215/75R15	147.99	**125.79**
LT235/75R15	160.99	**136.84**
LT31 x 10.50R15	165.99	**141.09**
LT235/85R16	191.99	**163.19**
LT8.00R16.5	189.99	**161.49**
LT8.75R16.5	185.99	**158.09**
LT9.50R16.5	197.99	**168.29**

Les pneus neufs Sears sont **garantis contre les avaries routières Installation gratuite***
*Sur jantes standard en acier

199.99 Avec installation, la plupart des autos

Régulateur Autocruise II. Rabais de $60 avec installation.
Non installé, rabais de $40.
Rég. Sears 179.99..... **139.99**

$10 DE RABAIS

Batterie DieHard®. Plus puissante pour démarrer à coup sûr en tout temps. Rég. Sears 84.99 ..... **74.99**

DieHard "XL" EXTRA LIFE

INSPECTION GRATUITE DES FREINS

59.95 et plus — Service de 2 freins arrière à tambours: garnitures neuves, usiner les tambours*, remplir le cylindre, dégager/régler le câble du frein de secours*.
*si applicable/possible

79.95 et plus — Service de 2 freins avant à disques: tampons neufs, réusiner la surface des rotors*, remplacer les joints, regarnir les coussinets*, remplir le cylindre. Tampons de métal: $15 de plus.

109.99 et plus — Révision RoadHandler de 2 freins à tambours: service de base plus remettre en état les cylindres des roues, remplacer les ferrures*, vider/nettoyer le système hydraulique.

159.99 et plus — Révision RoadHandler de 2 freins à disques: service de base plus installer compas réfectionnés, vider et nettoyer le système hydraulique. Tampons de métal: $15 de plus.

Centres d'autos et de pneus Sears

Les produits et services automobiles ne sont pas offerts chez Sears au Centre commercial St-Laurent

LA VENTE FINIT CETTE SEMAINE

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS • LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT Nº 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood ouvert de 9h 30 à 17h 30, St-Laurent et Les Galeries de Hull de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300.
Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 6 août, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.